

1911

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés  
para Cristianos.

AÑO II

15 de Enero de 1911

No. 1

### *Heme aquí*

#### *Un mensaje para el año 1911*

por JORGE H. FRENCH.

"El cristianismo," dijo el Dr. Lightfoot, "no tiene *días* ni épocas sagradas, ni santuarios especiales, porque todo *tiempo* y todo lugar es igualmente santo."

Si bien esto es muy cierto, porque todo cristiano ha sido convertido "para servir al Dios vivo y verdadero y esperar á su Hijo de los cielos," no en *días* y *tiempos* especiales, sino continuamente; sin embargo hay épocas cuando uno tiene mayores deseos de entregarse en "sacrificio vivo, santo y agradable al Señor" y el año nuevo es, casi siempre, para todos los cristianos, una de esas épocas.

Como decimos, esto no debe ser, pero, aprovechando su existencia,

ofrecemos á la consideración de nuestros lectores algunos textos donde ocurren las palabras "Heme aquí," en la esperanza de que les ayudará á dedicarse con más ahinco al servicio del Señor durante el año que empezamos.

Génesis 22:1. "Y aconteció, después de estas cosas, que probó Dios á Abraham y le dijo: Abraham, y él respondió: "Heme aquí."

No es mi propósito entrar aquí en toda la preciosa enseñanza de este capítulo, pero solamente hacer notar las palabras de Abraham "Heme aquí" y luego su buena voluntad en obedecer á lo que el Señor le dijo aunque constituía para él un gran sacrificio: el entregar á Dios y separarse de su amado hijo en quién reunía la esperanza del cumplimiento de las promesas que Dios mismo le ha-

bía hecho. La buena voluntad de Abraham para obedecer á lo que Dios le dijo, se manifiesta en que, después de la terrible prueba del versículo dos, se levantó "muy de mañana" "y se fué al lugar que Dios le dijo" (ver. 3).

El resultado de esta confianza, esta sumisión y obediencia de parte de Abraham es conocido á todos los lectores de la Palabra de Dios: —El es llamado el "amigo de Dios" (Sgo. 2:23), el padre de los de la fe (Gal. 3:7) bendito (Gal. 3:9); era poderoso en la oración (Gen. 18:22 á 33) y aun tenemos una vista de él en la gloria y la consolación del mendigo Lázaro se describe como el "seno de Abraham" (Lucas 16:22).

¿Cuántos de nosotros, sin embargo, al ser llamados á entregar objetos apreciados sobre el altar del sacrificio, no contestamos "heme aquí" y dilatamos de tal manera que apagamos la voz del Espíritu que nos llama "para separarnos" para tal ó cual servicio hasta que, en vez de ser "vasos aparejados para los usos del Señor," llegamos á ser más bien un estorbo en la obra? Hermanos, conviene que meditemos seriamente sobre el asunto teniendo en cuenta que el Señor pronto viene y nuestra oportunidad para servirle en este mundo habrá terminado.

1 Samuel 3:4 "Jehová llamó á Samuel; y él respondió: "Heme aquí." v. 10: Y vino Jehová y paróse y llamó como las otras veces: Samuel, Samuel! Entonces Sa-

muel dijo: "Habla que tu siervo oye."

Samuel era un "hijo de oración," (1 Sam. 1:27) y en su edad muy temprana fué dedicado al Señor (v. 28).

Samuel fué llamado de Dios en una época muy grave de la historia de Israel: el de la completa ruina del sistema sacerdotal en la familia de Eli. Este sistema de sacerdocio era el medio establecido por Dios para mantener al pueblo, como tal, en relación exterior con el Dios de Israel, y, habiendo fallado el medio, bien podemos imaginar la condición en que estaba el pueblo.

Bueno; Samuel, siendo obediente al llamado de Dios, no obstante las dificultades que le esperaban, pudo, con la ayuda del Señor, inducir al pueblo á abandonar la idolatría, lo libró del yugo del filisteo, administró justicia con energía é imparcialidad, etc. etc.

Fué importante y oportuno el llamado de Samuel, y ¿acaso no necesita Dios de siervos cuál él en estos días?

Todos estaremos de acuerdo que sí, pues el pueblo de Dios, como tal, está en el día de hoy en apostasía de los principios sencillos de la palabra de Dios, y necesita de varones intrépidos que se atrevan "á hablar la palabra sin temor" (Fil. 1:14).

Si Dios nos llamare para este servicio delicado, pero, á veces, despreciado, no dilatemos, hermanos, en contestar "Heme aquí, habla que tu siervo oye."

El tiempo me falta para contar

de Moisés, de David y de varios otros, pero debo referirme al ejemplo de ejemplos en el Señor nuestro Jesu-Cristo.

Hebreos 10:7 "Entonces dije: Heme aquí..... para que haga, oh Dios, tu voluntad."

Podíamos llenar páginas enteras sobre este punto, pero tendremos solamente que referirnos ligeramente á él.

Nótese bien el secreto de todo servicio eficaz: "para que haga, oh Dios, tu voluntad."

Cuán perfectamente llenó esto el Señor en su carrera aquí, sí, y desde y hasta la eternidad.

Pero es digno de notarse que él estaba listo para cumplir aquella voluntad sabiendo todo lo que le costaría. El pesebre, el odio de Reyes y religiosos, la tentación, el desprecio, la infidelidad de los que aparentaban amistad, el ser abandonado de los suyos, el Getsemani, el tribunal de Pilato, la corona de espinas, las bofetadas, el escupirle, la cruz, el escarnio y vilipendio de los que le veían, el ser contado entre pecadores... Oh, hermanos, ¿podemos imaginarnos, por un momento lo que todo esto significaba para él, el bendito y santo hijo de Dios? Sin embargo, á pesar de todo ello, no retrocedió sino que dijo "hágase tu voluntad."

La principal voluntad de Dios en todo esto era la salvación del pobre pecador.

"Porque el Hijo del Hombre vino á buscar y á salvar lo que se había perdido." (Lucas 19:10) "Dios nuestro Salvador, el cuál quiere

que todos los hombres sean *salvos*, y que vengan al conocimiento de la verdad." (Tim. 2:3 y 4)

De manera que el Señor Jesu-Cristo sufrió todo lo que dejamos apuntado, y mucho más también, para que, por medio de él, puedan salvarse los pecadores y Dios quiere que lo sepan, *es su voluntad* que lo sepan; su palabra nos dice "id por todo el mundo y predicad el evangelio."

¿No contestará cada siervo de Dios, según su alcance. "Heme aquí, oh Dios, para que haga tu voluntad"?

Todos no podemos *ir personalmente* á diferentes puntos, pero todos podemos cooperar en el cumplimiento de la voluntad de Dios en este sentido, orando, dando, hablando con los que tratamos, invitando á las reuniones, repartiendo tratados y, en fin, en un sin número de maneras.

Esperamos que así sea y que, si el Señor tardare en su venida, sea bien ocupado en el año 1911 en un abnegado servicio para él, cada uno, en lo que es llamado contestando, "Heme aquí, para que haga, oh Dios, tu voluntad."

El primer ataque del diablo será violento; resistido y el segundo golpe será más debil; resistido nuevamente resulta ser un cobarde.

Aquél que no quiere servir solo al Señor, será el esclavo de muchos señores.

## La Biblia;

### la Palabra de Dios

Trozos traducidos de "The Fundamentals" (Los Fundamentos) Vol. II, una obra valiosa para los creyentes que sepan el inglés.

Puede obtenerse, gratis para obreros cristianos, y a \$0.15 oro por copia u ocho ejemplares por \$1 oro por todos los que los deseen, de The Testimony Publishing Company, 808, La Salle Avenue, Chicago, E.U. de A.

El Profesor Wright, dice en *El Testimonio de los monumentos a la verdad de Las Escrituras*.

Una de las más señaladas peculiaridades de la Biblia es su anticipación de las necesidades permanentes de la humanidad que en todas partes se manifiesta en su preparación; así es que circula mejor en su entereza. Ningun hombre sabe lo suficiente para poder compendiar la Biblia sin disminuir su utilidad. Las porciones que los revisores quitarían como supérfluas, muy pronto se manifestarían como muy necesarias. Si encontramos no tener necesidad de alguna porción de la Biblia, la razón, indudablemente, es que aún no hemos vivido bastante tiempo, ó no hemos tenido experiencia bastante amplia para probar sus méritos en todos sus detalles.—Páginas 21 y 22.

El Profesor Kyle, en *El testimonio reciente de Arqueología a la Escritura*, da, como conclusión a un estudio profundo,

#### NO HAY EVOLUCIÓN

La historia de la civilización como se encuentra en todas partes iluminadas... es exactamente la de la narración Bíblica... pero el progreso constante y ordenado desde el más primitivo estado de la sociedad hacia

el grado más alto de la civilización, que la teoría evolucionaria imperativamente demanda..., fracasa completamente.

#### HARMONIA CON LAS ESCRITURAS

Al mirar más de cerca a los detalles del testimonio arqueológico, el orden histórico ofrecido para los acontecimientos de la narración bíblica resulta armonizar exactamente con la narración. Esto es muy significativo del éxito final de las averiguaciones de la historia primitiva de la Biblia... La narración bíblica interpretada sencillamente de acuerdo con su texto, está, en todas partes, sosteniéndose; mientras que, de las grandes teorías críticas que proponen tomar a la escritura... a otro valor que el de su texto, ni una sola se sostiene por los resultados de la indagación arqueológica. El testimonio reciente de la arqueología a Las Escrituras, como todo testimonio de esta clase que hemos tenido anteriormente, es definitiva y uniformemente favorable al texto de Las Escrituras tal como la tenemos y no a Las Escrituras como han sido reconstruidas por el criticismo.—Páginas 43 y 44.

Después de 6 páginas de "Tributo a Cristo y la Biblia por hombres intelectuales, no reconocidos como cristianos activos," dice la página 126:

Cuando un hombre intelectual habla bien de la Biblia y de Cristo, conciente ó inconcientemente, testifica a la inspiración de la una y a la deidad del otro. La Biblia dice ser una revelación de Dios y su carácter la sostiene en su aseveración. "Fué palabra de Jehová a Ezequiel".—Ez. 1:13. "Dijo Jehová" exclama Jeremias.—Cap. 1:7. "Oíd la pala-

bra de Jehova," dice Isaías.—Cap. 1:10. "Así dice Jehova," se oye en todas partes del Antiguo Testamento. Y el Nuevo Testamento pone sello a la inspiración del Antiguo. "La Escritura, la cual dijo antes el Espíritu Santo por la boca de David."—Hechos 1:16. "Toda Escritura es inspirada divinamente."—2 Tim. 3:16. "La profecía no fué en los tiempos pasados traída por voluntad humana, sino los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo."—2 Pedro 1:21.

Si los hombres que escribieron este libro no fueron inspirados, entonces eran mentirosos y tene-mos que explicar como el libro que contiene la moralidad más alta jamás dada al mundo podría escribirse por una compañía de mentirosos. Y estos malvados al mismo tiempo escribieron su propia condena porque en la Biblia no hay vicio condenado con mayor severidad que la decepción. Decir que hombres buenos escribieron la Biblia y negar que eran inspirados es ponerse a la par de quienes dicen que Cristo era buen hombre aunque pretendió ser lo que no era.

La riqueza es cual una vibora: sabiéndola agarrar no es peligrosa, pero no sabiéndolo hacer, se enroscará alrededor de la mano é ingerirá su mortífera ponzoña.

El hombre es amado de Dios; pues por su causa el unigénito Hijo fué enviado desde el seno del Padre.

## Biografías de Siervos de Dios.

Dr. F. W. Baedeker

"El apóstol de la Rusia"

"Entré un orgulloso ateo alemán y salí un humilde creyente y discípulo del Señor Jesu-Cristo. ¡Alabado sea Dios!"

Así solía decir el siervo de Dios cuyo nombre encabeza estas líneas al hablar de la reunión en que se convirtió a la edad de 42 años. Natural de Alemania, pues nació en Witten el 3 de Agosto de 1823, pasó la vida recorriendo el globo en busca de diversion hasta que se estableció en Inglaterra en el año 1859 donde siete años más tarde, al confiar en el Salvador, el ateísmo acumulado de los años pasados fué disipado para dar lugar al gozo de la salvación. Su digna esposa, que aún vive, también se convirtió y ambos, constreñidos por el amor de Cristo, resolvieron gastar y ser gastados por el bien de otros.

Luego sucedió una cosa notable.

Este hombre que hasta entonces había permanecido en una condición crítica de salud, que ni aún atreviase a salir a pasear con su esposa sin tomar medidas de precaución para el mal de corazón y que todos predestinaban a una tumba cercana, arrojó sus medicamentos, olvidóse de sus dolores y avanzó en toda la plenitud del vigor de la juventud, para servir a Cristo sin interrupción por más de 40 años.

Su misión especial fué verdaderamente apostólico. Dijo él: "No

tenía idea de cuán grande parte de la población de muchos países, está guardada, como fieras, atrás de grillos de hierro y cargado de cadenas pesadas. Al enterarme de la verdad de esto en la Rusia, el deseo vehemente de mi corazón era, ¡oh que se me abrieran las cárceles!" En contestación á la oración recibió un documento que le dió autoridad de entrar y predicar el evangelio en todas las cárceles de aquel inmenso imperio. "¡Oh, si mi cabeza se tornase agua, y mis ojos, fuentes de lágrimas para que lllore sobre esos pobres criminales encarcerados!" Constreñido así, atravesó tres veces la Siberia, desde San Petersburgo al Océano Pacífico, en los pasos de aquellas caravanas tristes que pasan por las llanuras nevadas, llevando cada año de 18,000 á 19,000 infelices á la expatriación y á la prisión. Desde el palacio real de Noruega hasta la isla de Saghalien, por ferrocarril y vapor, en "tarantass," por caminos interminables, por trineo á través las estepas nevadas y los ríos helados, de acá para allá en regiones lejanas vagaba el Dr. Baedeker llevado por el espíritu que fué sobre él "para publicar á los cautivos redención.... para poner en libertad á los oprimidos."

En una ocasión predicó á 800 criminales, cada uno en cadenas, con la mitad de la cabeza afeitado, listos para partir el día siguiente á las minas de Siberia. Luego paso el día entero visitando de celda en celda contando á cada individuo

de Jesús y de su amor. Alcanzó á millares de presos con las nuevas de salvación, encontrando en una cárcel 3,400 personas en medio de una miseria espantosa. En Saghalien, aquella terrible isla de neblina y hielo, el gobierno ruso ha alojado á los criminales más desesperados del imperio. Trabajando en cadenas, y rodeado casi todo el año de un mar helado, escapar es imposible, y la vida peor que la muerte. Allí le preguntó uno, —¿Porqué viene á nosotros? Este es el lugar donde no hay esperanza." "Sí es cierto," respondió, "perdóname por no haber venido á Vds. primero de todo. El lugar donde no hay esperanza, es justamente el lugar para el mensaje de salvación de Dios." Lágrimas surcaron las mejillas del fiel siervo de Dios, al contar de Aquél á quien se acercaron los publicanos y pecadores, que es poderoso para salvar á los peores. Y asesinos, endurecidos y hoscos, del presidio más cruel del mundo, escucharon anhelantes el sonido gozoso del evangelio.

En un solo viaje, que realizó á pesar de sus 67 años de edad, predicó á 40,000 presos y repartió 12,000 ejemplares de las Escrituras.

No solo los prisioneros sino también los oficiales fueron bendecidos. "Fui oficial en el presidio de——" le dijo un caballero que le encontró en cierta ciudad, "y cuando Vd. habló á los presos allí, me pegó á mí."

También fué llamado á trabajar entre los nobles de la Rusia.

Muchas fueron las reuniones que dirigió el Doctor en los palacios de los ricos, y muchas las almas que ganó para Cristo; entre ellas algunas que, por la honra del Señor, tuvieron en poco sus propias vidas y sufrieron la pérdida de sus riquezas, mansiones, fincas y derechos por hallarse desterrados de su patria. Así desde la cárcel hasta la mansión del noble, desde la celda hasta el aposento del monarca, ofreció el don de Dios, y en ambos lugares elevó himnos de alabanza al Cordero.

El espacio no permite contar de sus múltiples viajes á todas partes de Europa, especialmente á la Turquía y Transcaucasia, donde existen idiomas sin número. A veces en una sola reunión dirigió la Palabra por medio de 5 intérpretes á la vez, cada intérprete rodeado de un grupo de personas de su propio habla, y otro grupo junto á él mismo.

El Señor le permitió trabajar hasta la edad avanzada de 83 años, y aún en su último año aquí visitó el Continente cuatro veces en favor de algunos creyentes que necesitaban de su consejo y ayuda. Falleció el 9 de Octubre de 1906, tras pocos días de enfermedad. Continuamente decía "¡Voy á entrar para ver el Rey en Su Gloria!" El que en tierra se sentó familiarmente con príncipes y nobles, que había predicado el evangelio en los aposentos de monarcas, cruzó el umbral de su más gloriosa y sublime entrevista.

Millares hoy día atesoran su

memoria y lo llaman bendito. Objetos de persecución cruel, y languideciendo en la expatriación, las visitas del Doctor eran para ellos, "tiempos de refrigerio de la presencia del Señor."

Principió su obra cuando muchos piensan de retirarse y descansar, y aún en edad avanzada, en celo y actividad dejó muy atrás á la mayoría de hombres jóvenes.

¡Qué estos breves apuntes de una vida ofrecida al Señor sea un llamamiento á más abnegados esfuerzos de nosotros que servimos al mismo maestro! ¡Qué seamos "ardiente en espíritu, sirviendo al Señor," pues "la noche ya pasa y el día va llegando!"

### *El valor de la palabra profética*

Las Escrituras proféticas me son buenas en la tristeza porque están repletas de lo que anima; en duda, porque están repletas de promesa; en descuido, porque están repletas de amonestación; en contrición, porque están repletas de misericordia. Me son buenas en todo caso porque están repletas de Jesu-Cristo.

*Caroline Fry.*

Una roca, aunque batida por las olas y los vientos, permanece inmóvil; así la fé, fundada sobre la Roca, que es Cristo, permanece estable en toda tentación.

## El vicio de fumar

por JUAN SIPOWICZ.

Aunque son raros los cristianos que tienen este vicio, es necesario darles una palabra de amonestación para que, realizando que realmente se encuentran en un error, lo abandonen de una vez para siempre. Es un vicio desde el momento que es perjudicial, antinatural, innecesario é inmoral.

1. *Perjudicial*.—Aunque haya personas que no sientan los efectos del vicio, no impide que realmente les destruya el organismo, preparándolos para recibir el germen de diversas enfermedades. Científicamente esto está probado hasta la evidencia.

2. *Antinatural*.—Todo lo que moderadamente entra al organismo del hombre ó de los animales y vivifica, es natural y por lo tanto conveniente. El tabaco fumado ó masticado aún moderadamente afecta el organismo y lo debilita. Entonces no es natural.

3. *Innecesario*.—Algunos con quiénes he hablado, alegaron que el tabaco sirve como desinfectante para la boca. Quizas haya algo de verdad en esto, pero hay otros desinfectantes que son inofensivos al organismo y mucho más económicos. Probado esto, resulta que no es necesario.

4. *Inmoral*.—Si se me probase que las tres proposiciones anteriores son falsas, (lo que no es posible) se tendría que convenir en que es inmoral: 1, por el hecho de ser un vicio contrario á la razón;

2, por el mal ejemplo que reciben los demás; 3, por el mal ejemplo que recibe la familia y la pérdida de autoridad como padre ó hermano mayor, por que, ¿con que libertad de conciencia y autoridad podrá un padre obligar á sus hijos que no fumen si él es el primero en hacerlo todos los días, á todas horas y en todas partes con todo descaro?

Imaginémonos por un momento el estado de confusión en que se pone á un hijo, al prohibirle fumar, valiéndose de ejemplos y argumentos, y ese mismo consejero y padre fumando, quizás, mientras amonesta ó castiga á su hijo. El resultado final es que ese hijo cree que su padre es un hipócrita y para él pierde toda autoridad. La verdad es que tiene razón de creerlo así.

El Señor Jesús dijo que le era preferible no haber nacido al hombre que escandalizase á un niño.

Confieso sinceramente que no sé como una persona cristiana puede escandalizar á los niños tan abiertamente como lo hace fumando. Lo peor del caso es que uno encuentra cristianos que dicen que fuman con la conciencia bien tranquila. Apenas puedo creer que sea verdad; pero si lo fuera, no nos olvidemos que la conciencia necesita ser rectificada con la palabra de Dios y esa palabra nos manda despojarnos de todos nuestros vicios y vestirnos del hombre nuevo.

El que escribe estas líneas

también estaba dominado por este vicio, vicio que le minaba su existencia, pero por el poder de Dios lo abandonó desde el mismo día de su conversión, hace ya siete años. Ese mismo poder puede librar al fumador que lee estas líneas, si tan solo clama á Dios pidiendo ser librado de este vicio y le confiesa su debilidad.

Quiera el Señor que los hermanos cristianos que fuman abandonen un vicio que debe quitarles el poder espiritual, y mantener sus conciencias agitadas y culpables.

## El Remedio Universal.

La panacea para las enfermedades espirituales de la iglesia visible en el día de hoy es un conocimiento claro de la enseñanza dispensacional de la Biblia. No hay nada que haga tan interesante á la Biblia y, á la vez, útil, como la habilidad de trazar bien la verdad que contiene.

Los legisladores, jueces y comerciantes de hoy, para no decir nada de los enseñadores y predicadores de religión necesitan conocer las fuerzas de maldad ahora manifestadas tal como solamente la Biblia las revela. Necesitan conocer la relación verdadera entre las naciones gentiles y los Judíos y lo que quiere decir "El día de Jehová" el cual está acercándose á nosotros, según creemos por las muchas evidencias incontestables que hay.

DR. J. M. GRAY:

## ¿Has dado verdaderamente todo?

Muchas veces pensamos que ya hemos dado todo al Señor. Cuando sucede esto nuestro padre amoroso tiene que conducirnos á puntos donde se cruzan los caminos, y donde nos pregunta: ¿Me has dado todo? ¿De cierto? ¿También esto? ¿Y aquello? ¿También á tu Isaac? ¿Puedes soportar, también de ser pobre, despreciado, de estar enfermo, si mi amor te quiere llevar por medio de tales caminos, por medio de honduras, hacia el blanco, hacia la gloria?

¡Oh amor maravilloso de Dios! que de esta manera está ocupado con nosotros, para educarnos, para que lleguemos á ser más que vencedores. Aquí está la llave divina para los secretos de las pruebas profundas en la vida de los hijos de Dios. El Señor quiere hacer algo de nosotros para su honra.

H. Walter.

¿Porque hay entre nosotros contiendas, y enojos, y divisiones y guerras? No tenemos todos un solo Dios y un solo Cristo? ¿No hemos todos recibido un solo Espíritu? ¿No tenemos todos una vocación en Cristo?—*Clemente*.

El Señor conquistó á Satanás tres veces; tres veces le repulsó (en la tentación) y le hizo retroceder legítimamente vencido.—*Irineo*.

## No Mentireis.

No mentireis ninguno á su prójimo. El diablo..... es mentiroso y padre de mentira. ¿Porqué benció Satanás tu corazón á que mintieses?—Lev. 19:11; Juan 8:44; Hech. 5:3.

Aborrece Jehová... la lengua mentirosa. Los labios mentirosos son abominación á Jehová.—Pro. 6:16,17; 12:22.

No mintais los unos á los otros habiéndolos despojado del hombre viejo con sus hechos. Por lo cual dejando la mentira, hablad verdad cada uno con su prójimo.—Col. 3:9; Ef. 4:25.

¿Quién es mentiroso sino el que niega que Jesús es el Cristo?—1 Juan 2:22.

Si nosotros dijéremos que tenemos comunión con él y andamos en tinieblas mentimos y no hacemos la verdad.—1 Juan 1:6.

No habitará en medio de mi casa el que hace engaños; el que habla mentira no se afirmará delante de mis ojos.—Sal. 101:7.

La ley no es puesta para el justo, sino para los injustos... para los maldadores de padres y de madres, para los homicidas... para los mentirosos y perjuros —1 Tim. 1:9,10.

Enmudezcan los labios mentirosos —Sal. 31:18.

La boca de los que hablan mentira será cerrada. El labio de verdad permanecerá para siempre: mas la

lengua de mentira por un momento —Sal 63:11; Prov. 12:19.

El testigo falso no será sin castigo y el que habla mentira, no escapará; él... perecerá.—Prov. 19:5-9.

¿Qué te dará á tí, ó que te añadirá, la lengua engañosa?—Sal. 120:3.

Jehová escapa mi alma del labio mentiroso: de la lengua engañosa.—Sal. 120:2.

## ¿Como puedo impedir á la reunión de oración?

1.º Por olvidarme de dicha reunión hasta llegada la hora, y luegoirme apurado llegando algunos minutos atrasado.

2.º Por ir resuelto á no tomar parte en la oración hasta que los demás hermanos hayan orado.

3.º Por ocupar 10 ó 15 minutos orando, — sin pedir nada en particular.

4.º Por hojear las páginas de mi himnario ó biblia en vez de prestar atención á las oraciones de los demás.

5.º Por mirar á mi reloj á cada rato, mostrando así que estoy aburrido y que deseo se termine la reunión.

6.º Por quejarme de la reunión, diciendo á otros hermanos que no es interesante, — sin que yo haga nada para ayudarla.

7.º Por no creer que Dios contestará las oraciones que hacen en la reunión.

R. Hogg.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por Año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 895,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2083, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### Nuestra posición

por JAIME CLIFFORD.

Podrá ser que algunos de nuestros lectores preguntarán ¿"Que son los redactores de EL SENDERO DEL CREYENTE ya que de una parte hablan en contra de la Iglesia Romana y de otra parte denuncian el Protestantismo? Que no somos romanos, gracias á Dios! Nos gloriamos en toda victoria de la verdad en contra la Iglesia Romana y no estaríamos de acuerdo con el cielo si no lo hicieramos; pues la Babilonia de Rev. cap. 17 y 18 es la terrible Iglesia Romana, y en su caída Cap. 19. "la gran

compañía en el cielo decía: Aleluya, salvación, y honra y gloria y potencia al Señor Dios nuestro porque sus juicios son verdaderos y justos y ha juzgado á la gran ramera." No comprendemos como Cristianos pueden reconocer dicha iglesia como Cristiana. La rechazamos completamente desde su llamado sacramento de bautismo hasta la estremación y ruegos por los muertos.

No creemos en el bautismo de criaturas de ninguna manera; pero nos maravilla que los que lo creen puedan aceptar como legítimamente cristiano ese acto hecho por tal iglesia.

Si somos Protestantes por el hecho de estar aparte de la iglesia de Roma, otra vez decimos gracias a Dios! No nos avergüenza de serlo. Pero no por eso debemos callar ó rehusar de dar voz en contra de lo que se opone á la Palabra de Dios, porque si no podremos impedir la marcha de la apostasia hacia el juicio que la espera, podemos ayudar á los que verdaderamente son del Señor á tomar su lugar donde, con claridad y libertad, podrán testificar para el Señor que nos salvó, y á permanecer fiel á la palabra que nos guió; así cooperaremos á que otros sean,

de la misma manera, salvos y guiados.

Hasta ahora hemos mencionado la conferencia de Edinburgo solamente en conexión con la parte que nos afecta más íntimamente á nosotros: su amistad con la iglesia de Roma. Pero por grave que sea este síntoma ha habido otro peor; otro que demuestra más la gran distancia que hay entre el Cristianismo del Nuevo Testamento y aquello que, en muchas partes, en el día de hoy, profesa serlo. Estábamos á punto de mencionar esto antes, pero no estando del todo seguros de las noticias hemos esperado hasta tenerlo confirmado. He aquí lo que dice: "The Nation" de Londres:

La nota más exilarante y señalada de la Conferencia Misionera mundial es el tributo pagado voluntariamente á los mejores elementos de las religiones no-cristianas del Oriente. Esto señala un gran avance. Hace más ó menos tres cuartos de siglo, una importante minoría de misioneros, la vanguardia de la ciencia de religión comparativa, dió mucha importancia al estudio de los "Libros Sagrados" del Oriente. Pero sus ideas no encontraron favor entre los demás de sus colaboradores. La mayoría de los misioneros tuvieron miedo de aumentar el orgullo del nativo y de quitar la autoridad de la religión Cristiana por admitir revelaciones subordi-

nadas y colaterales. Varias causas han contribuido al gran cambio del cual la conferencia es testigo. La doctrina de la Paternidad Divina ha echado en oscuros al teólogo reprobativo y ha animado á los hombres más modernos á buscar en la literatura nativa las señales de "la luz que alumbra á todo hombre." Mayor familiaridad con la vida nativa ha esforzado á aquellos que la han cultivado á reconocer que el mundo no-cristiano tiene santos y moralistas y que la sucesión no ha faltado."

Preguntamos ¿Puede una conferencia que da materia para un artículo como el de "The Nation" llamarse cristiana? Si creen algunos que los "Libros Sagrados" tienen valor, que la Paternidad Divina existe aparte de Cristo, que, aparte de su evangelio tienen "la luz que alumbra á todo hombre" y que tienen sus santos, ¿porqué no los dejan con sus bendiciones? Nosotros no aceptamos tales doctrinas y si el protestantismo abarca á los tales es menester buscar otro nombre para los Cristianos que se atienen á Dios y la palabra de su gracia, porque hay tanta diferencia entre unos y otros como los de Heb. 10:29 y los del versículo 39 del mismo capítulo. Nosotros estamos con uno que, de la India, escribe lo siguiente:

Uno de los triunfos de Satanás

en el día presente es que ha podido hacerse ignorar. Hay lugar para imaginarse que, en la reciente Conferencia Misionera mundial, ha habido una conspiración de silencio sobre este punto, silencio que fué interrumpido, sin embargo, por uno que felicitó á la Conferencia porque la creencia en Satanás y demonios, antes tan prominentes característicos de la religión cristiana, felizmente casi ha desaparecido ya. Es de imaginarse cómo el reportage de este discurso sería recibido en las regiones infernales.

Pero tan complaciente descarte, tan trivial despedida de la "antes tan prominente creencia en la agencia Satánica" no puede sostenerse ante las enseñanzas sencillas de la Escritura ni ante los hechos igualmente claros del mundo pagano."

Hay personas que piensan y hablan de la conversión del mundo y muchos han citado, como prueba que el gran día de su conversión se acerca, el mucho entusiasmo y los progresos mencionados en la Conferencia misionera. Nosotros no cesamos de dar gracias á Dios por *toda* alma salvada porque, sin Cristo todos eran como los de Efeso, "hijos de la ira" y como los Tesalonicenses con necesidad de ser salvos de la ira venidera; pero vemos un espíritu de sutileza y apostasía que nos hace preguntar si, en vez de una conversión mundial, ¿no

estamos en vísperas de la consumación de 2 Tim. 4:3,4?

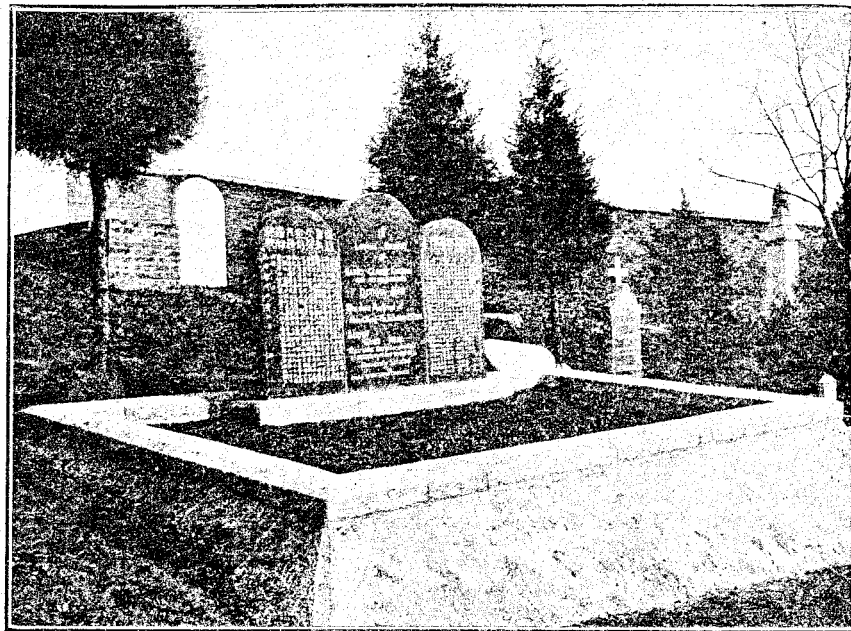
Para que nadie se desanime trataremos del propósito de Dios durante la presente dispensación en el próximo número (D.M.). Siempre podremos descansar en nuestro Dios y su voluntad para nosotros. Que lo hagamos más y más.

### Felicidad.

El hombre aspira á la felicidad porque fué creado para ser dichoso en esta vida y en la otra; mas por causa del pecado se encuentra rodeado de tantas miserias y sufriendo tan grandes infortunios. Sepárese de Dios; pero no por eso deja de buscar la felicidad, ó por lo menos aspirar á ella; mas como se halla extraviado y no puede por sí mismo salir de su extravío, la busca precisamente donde jamás puede encontrarla. Busca distracciones agradables, se entrega á los placeres, distrae su mente con toda clase de pasatiempos y frivolidades; hace, en fin, cuanto puede por ser dichoso, pero no lo consigue.

La verdadera felicidad, presente y futura, se halla en el Señor Jesu-Cristo, en quien, por fe en su nombre, podemos tener el perdón de pecados y ser hechos herederos de los bienes celestiales.

Blasfemar contra el Espíritu Santo es atribuir al diablo sus obras.



Lápidas sobre las sepulturas de nuestros hermanos Enrique C. y Octavia M. Kingham, quienes con su hijita Graciana, fueron muertos por causa del Evangelio en Nan-chang-fu, China, el domingo 2 de Febrero de 1906, habiendo así ganado la corona de mártir por amor al nombre del Señor Jesús. Sirvieron al Señor doce años en la China, donde habían ido en obediencia al mandato, "Id por todo mundo y predicad el Evangelio a toda criatura."

## "Id por todo el mundo."

### China.

*Apuntes de un viaje de evangelización en Mongolia por nuestro hermano Robert Stephen*

*Junio 6 de 1910*

En la calle, jóvenes y ancianos vinieron en gran número para mirar al extranjero y sus compañeros y escuchar lo que tenían que decir, pero tenían miedo de aceptar los tratados. Más tarde en la noche

cuando todos habían vuelto de sus campos, muchos vinieron a la posada en busca de libros y para escuchar el evangelio.

También enfermos vinieron en busca de medicina, algunos de ellos habiendo sufrido muchas cosas de los médicos del país por el tratamiento de agujas y otras "curas" dolorosas. Un hombre había perdido la vista por haber tenido el ojo perforado con

una aguja para curar una úlcera en la córnea. Habían hecho penetrar la aguja por la córnea, el cristalino y hasta la parte posterior del ojo. Parece que la aguja era muy sucia y había hecho entrar suciedad en el ojo, echándolo a perder y dañando permanentemente el otro.

*Junio 11.*

Llegamos en Wu-tan-ch'eng el 8 y el día siguiente tuvimos un tiempo de mucha bendición predicando al aire libre.

Ayer Chang predicó con poder a un grupo de jóvenes. Siempre cita el capítulo y el verso y empezó con Ecl. 11:9, "Alégrate mancebo en tu mocedad, y tome placer tu corazón en los días de tu juventud..... mas sabe, que sobre todas estas cosas te traerá Dios en juicio." Entonces citó Efés. 2:1,2. Habló con mucho poder, reteniendo la atención de los oyentes hasta terminar su discurso. Está aprendiendo y creciendo. ¡Qué Dios le guarde humilde! Orad por él, porque es un hombre que sirvió al diablo con todo su corazón, y únicamente el poder de Dios puede guardar a un hombre que ha quebrantado cada uno de los mandamientos, como dijo él en su testimonio.

Los Mongoles en este lugar tienen mucho miedo de nuestros libros y tratados. Solamente unos pocos Lamas (Sacerdotes Budistas del Tibet) y otros hombres deseaban tenerlos. Muchos creían que el libro les haría daño y ciertos Lamas

hicieron lo posible para que la gente tuviera esa idea, diciendo que los libros ofendían a los dioses. Los Mongoles son muy prontos para recibir los libros la primera vez que les son ofrecidos. Después, algún Lama descubre que enseñan la adoración de un Dios y los califica de libros malos y blasfemos y que incitarán el enojo de los dioses, de manera que cuando volvemos nos encontramos con un "boycot."

*Junio 15*

Entre aquellos que venían buscando libros había una anciana, con cabeza afeitada como un Lama, quien nos rogó por un poco de tabaco en cambio por queso. Ella creía que yo estaba mintiendo cuando le dije que no fumaba y que no tenía tabaco.

Dos Lamas que pasaban a caballo (aquí todo el mundo anda a caballo) desmontaron y se sentaron juntos a nosotros, ofreciéndonos sus cajas de rapé y acomodándose para una conversación. Como todos los demás, se mostraron muy amigos, pero según ellos, no tenían ninguna necesidad del Evangelio de Dios. El Budismo era suficiente bueno para ellos. Cuánto más veo del Lamanismo, tanto más estoy convencido que es el yugo más grande de La Mongolia, cegando a los hombres y teniéndolos en un temor perpétuo de demonios, los cuales ellos pretenden exorcizar, pero sin ningún temor del Dios viviente.

Junio 16

Anoche hicimos nuestro campamento en un lugar que se llama Uyuta. Los que nos visitaron era gente sencilla y se mostraron muy contentos con los libros y tratados que recibieron cuando se fueron. Cuánto tiempo durará su alegría, no sé. ¡Qué la semilla tome raíz antes que el diablo pueda quitarla! El es el poder supremo en La Mongolia, pero nosotros confiamos en el poder Todopoderoso, obrando en los corazones esclavizados.

Llegamos á Beirin Pei-tzu-fu, y mandamos á Chang al Palacio del Príncipe, con un regalo de libros. Le hicieron esperar mucho tiempo hasta la venida del oficial principal. Parece que tenían sospecha de él. El cocinero del Príncipe, que es de la tribu Harchin y es de cerca de la provincia de Chang, pasó por el palacio donde se encontraba Chang, y habiéndole oído predicar en el mercado, y toda su familia habiendo recibido porciones del evangelio, enseguida habló á favor de Chang y de los libros. ¡Que este hombre sea útil á su maestro ayudándole á aceptar con confianza la Palabra de vida!

Junio 20

Ayer un Lama nos acompañó por unas millas de nuestro viaje. No es un Lama del templo y no es instruido aunque tiene la cabeza afeitada y los hábitos amarillos. Habíamos hecho nuestro campamento cerca de su casa y el había pasado la mayor

parte de la noche con nosotros. Tenía mucho deseo de conocer más, pero era muy supersticioso. No quería aceptar un tratado, pero nos acompañó esa distancia para enseñarnos el camino. ¡Que encuentre él el camino verdadero!

Orad por la bendición del Señor sobre lo que fué hecho en su Nombre en este viaje.

## Nueva Zelandia

### Dunedin

#### *Bendición en la Escuela Dominical*

Una obra preciosa del Espíritu Santo se ha manifestado en la Escuela Dominical en KAIKORAI VALLEY, un buen número de niños confesándose creyentes en el Señor Jesús, haciendo alegrar á los maestros y padres. Los niños se habían vuelto tan enteramente rebeldes é indiferentes que los maestros y padres estaban desesperados y se entregaron á la oración. Dios ha escuchado sus oraciones y un niño tras otro ha sido convencido de sus pecados y guiado á Cristo. y parece que la obra sigue. ¿No haría el Señor una obra semejante á ésta en otras escuelas dominicales si los maestros y padres estuviesen inquietados por la conversión de los niños, y se reunieran para orar? Nada aviva una asamblea tanto como ver á los jóvenes convertirse.

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 895, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

### Pregunta No. 5.

—*¿Cuál es la justicia que le es imputada al creyente en el Señor Jesús? ¿Será escritural decir que el cumplimiento de la ley por el Señor Jesús, en obediencia á Dios y sufrimientos por pecado, nos es imputado? ó ¿enseña la palabra que su vida de justicia le fué necesario para ser el "Cordero sin mancha" pero que esa vida no nos es imputada á nosotros?*

### Pregunta No. 6.

—*¿Es lícito al cristiano ser socio de una Compañía de Seguros y tener la vida asegurada?*

### Pregunta No. 7.

—*¿Hay algo en las Sagradas Escrituras que indique que el cristiano debe dar un décimo?*

### Contestaciones á la pregunta No. 4.

*El diluvio descrito en la Biblia, ¿fué universal ó solamente parcial?*

La dificultad en cuanto á lo que dice la Biblia del diluvio desaparece al entender en que sentido se usan las frases: "sobre la tierra" y "debajo de todos los cielos."

Vamos á notar dos otros casos parecidos.

"Toda la tierra venia á Egipto para comprar de José" (Genesis 41:57) no quiere decir que los

habitantes de toda nación existente en aquel entonces iban á comprar trigo en Egipto. Tal interpretación del pasaje sería absurda. Se entiende que el país de Egipto, bajo la administración prudente de José, vino á ser como el granero del distrito en donde hubo el hambre y que los pueblos que carecían de pan iban á comprarlo en Egipto.

"Entonces salía á Juan Bautista, Jerusalem y toda Judea, y toda la provincia de alderredor del Jordán" (vease Mateo 3:5) significa que, de todas las comarcas adyacentes al río Jordán, iba una muchedumbre de gente para oír la predicación de Juan y á ser bautizada por él. Bien sabemos por lo que dice en otros pasajes que todo los habitantes de aquel distrito no eran partidarios de Juan.

La descripción del diluvio se trata del mundo habitado en aquel entonces.

Tomando en cuenta, pues, el uso de las frases: "toda la tierra" y "debajo de todos los cielos" es fácil entender que el diluvio fué universal relativamente á la humanidad aunque no fuera universal con respecto á la tierra material.

Roberto Hogg.

El language de las escrituras no indica un diluvio parcial, sino universal (Genesis 7:19). "Y las aguas, prevalecieron mucho en extremo sobre la tierra y todos los montes altos que había debajo de todos los cielos fueron cubiertos."

En 2 Pedro 3:6,7 se hace también una distinción, entre "el mundo de entonces" y "los cielos y la tierra que son ahora".

No es posible argüir sobre este asunto bajo el punto de vista científico, pues la ciencia limita al hombre á sus descubrimientos y conocimiento: ¿cómo podemos explicar científicamente Hebreos 11:3?

Además un amontonamiento de las aguas en un lugar, digamos para cubrir las montañas de la Himalaya, en la India, que alcanzan á 8,840 metros de altura, demandaría un milagro tanto como una inundación universal, y siendo que era un milagro es un asunto para la fé y no para la especulación de la ciencia humana.

*Alfredo Jenkins.*

Hemos dados ambas respuestas, (las únicas reticidas) aunque no están de acuerdo. Desearíamos ver á otros hermanos de reconocida habilidad tomar parte en esta sección que, para nuestros lectores, es muy interesante.

La pregunta que nos ocupa ha ocupado á los más inteligentes estudiantes de la Biblia durante muchos siglos, sin que hayan podido estar de acuerdo. La ciencia no nos ayuda en nada, y la opinión de Hugh Miller, eminente geólogo, que el diluvio, en parte fué causado por el hundimiento de la tierra habitada, ó, de otro, que fué por la abertura del Estrecho de Gibraltar siendo lo que es hoy el mar mediterraneo la tierra enton-

ces habitada, demuestra cuan pequeña es la mente más grande del hombre á la par de la palabra de Dios. Es probable que los cristianos nunca estarán de acuerdo en cuanto al alcance del diluvio en la tierra pero no caben dudas acerca de la suerte de la gente de entonces. En vez de ocuparnos tanto con lo que es de relativamente poco valor, que tengamos presente la doble enseñanza de Pedro. (1) Como Noé y su familia se salvaron, así nosotros, por la resurrección de Cristo, (señalado en el bautismo) nos salvamos y separamos del Mundo (1 Ped.3: 20;21). (2) Como el mundo de entonces pereció, así, de una manera más completa y terrible, la tierra, con los hombres impíos, perecerá. (2 Ped. 3:6-7.) Que Dios nos haga aptos "para hacer salvos á otros arrebatándolos del fuego" (Judas 23).

NOTA. En 2 Pedro 3:6 habla del mundo, en versículo 7 de la tierra. La palabra "mundo" en griego es Kosmos, y significa el mundo arreglado ú ordenado. Se usa mucho en el N.T. Veanse Rom 3:19, Juan 3:16 y Marcos 16:15. La palabra "tierra" en griego es "ge" y significa el mundo material.

*J. Clifford.*

Sean las puertas del corazón francas para que entre el Señor Jesucristo; pero cerradas en contra del diablo.

## *El Libro incomparable.*

En la vejez ó en la juventud, en tiempo de salud como en tiempo de enfermedad, para el rico como para el pobre, no hay libro comparado con la preciosa Palabra de Dios.

Los que guardan la Biblia sobre alguna rinconera, y solo quitan el bonito tapete de crochet que cubre sus bien cerradas tapas para limpiar el polvo allí amontonado, no tienen dea del tesoro que poseen.

La Biblia puede cambiar el corazón de un individuo lo cual da por resultado la transformación del hogar; y por su influencia la vida de pecado y de vicio se cambia en otra de utilidad y pureza. Esto es lo que repetidas veces ha efectuado la Palabra viva de Dios.

Se cuenta la historia de un anciano cuya vista habia llegado á oscurecerse, por lo cual no podía andar sin la ayuda de un bastón.

La nieta de este anciano solía leerle de vez en cuando un capítulo del Libro viejo.

Un día que la nieta estaba leyendo el primer capítulo de la primera epístola de San Juan, al llegar al versículo siete: "Y la sangre de Jesu-Cristo, el Hijo de Dios, nos limpia de todo pecado," el anciano se levantó é interrumpió á la pequeña diciéndole con toda seriedad:

"¿Dice ahí eso, querida mía?"

"Sí, abuelito."

"Entonces léemelo otra vez: nunca habia oído cosa semejante.

La niña volvió á leer:

"Y la sangre de Jesu-Cristo, el Hijo de Dios, nos limpia de todo pecado."

"¿Estás segura de que dice eso?"

"Sí, segurísima."

"Entonces toma mi mano y pon

mi dedo sobre el pasaje, porque me gustaría sentirlo."

La niña tomó la mano del anciano y puso el dedo sobre el versículo, al tiempo que decía: "Léemelo otra vez."

Y la nieta leyó con voz suave y dulce: "Y la sangre de Jesu-Cristo, el Hijo de Dios, nos limpia de todo pecado."

"¿Estás muy segura de que dice ahí eso?"

"Sí abuelito, muy segura."

Y este pasaje fué para él la fuente de un gozo indecible durante el resto de su vida. Pues confesó sus pecados á un Dios fiel, y disfrutó del perdón que nada sino la sangre de Cristo puede proporcionar. El único pesar que tuvo fué el tener tan poca oportunidad de hablar á otros acerca de la paz de la cual la palabra de Dios habia llenado su alma. Sin embargo, en sus últimos momentos dijo: "Si alguno preguntara cómo he muerto, decidle que he muerto en la fe de estas palabras: "La sangre de Jesu-Cristo, el Hijo de Dios, nos limpia de todo pecado."

Y con esto cayó su cabeza suavemente sobre la almohada y él en silencio, pasó á la presencia de aquel cuya sangre nos limpia de todo pecado.

Apreciemos pues, el inefable don que Dios nos ha legado en su Palabra de verdad: apreciemos así mismo los mensajes bondadosos de paz que nos trae: oigamos las notas de amonestación que por medio de sus Sagradas páginas suenan continuamente. Entonces podremos disfrutar de la felicidad que alegraba el corazón del anciano: La sangre de Jesu-Cristo nos limpia de todo pecado.

*(Escogido)*

## Notas y Noticias.

### Buenos Aires.

Nos es grato oír que allí la obra marcha bien. "Estamos," nos escriben, "alabando al Señor por algunas almas que en Lanús recientemente han pasado de muerte á vida. En Villa Crespo también el Señor está concediendo fruto, de manera que estamos bastante animados."

### Conferencias para Cristianos en Córdoba.

*Carnaval 26, 27 y 28 Febrero 1911*

Hemos recibido la siguiente comunicación:

LOCAL EVANGELICO  
Boulevard Guzmán 143  
Córdoba

1 Enero, 1911.

Querido hermano French,

Sírvase insertar en EL SENDERO de Enero 1911 el aviso de las conferencias de cristianos que se van á celebrar aquí (D.M.) durante Carnaval (Febrero 26, 27 y 28 próximo.)

Toda comunicación con respecto á alojamiento, etc. debe dirigirse al señor Alfredo Risler, calle 24 Septiembre No. 501, Córdoba.

Suyos en el servicio del Señor,

Alfredo Risler José Bardagi  
Jaime Kirk G. M. J. Lear

Gustosos accedemos al pedido de nuestros hermanos á igualmente gustosos recomendamos á todos nuestros lectores que oren por el completo éxito de estas conferencias y á los que puedan, que asistan, comunicándose á ese efecto con toda anticipación posible con el Señor Risler.

Las conferencias á celebrarse son

de idéntica naturaleza que las habidas en el Rosario el año pasado, ecos de las cuales ya hemos dado cuenta á nuestros lectores.

### Tucumán

Nos comunican: Hemos tenido un buen año. Como creemos que la observación de "tiempos" no es una costumbre cristiana, no hemos tenido la acostumbrada reunión de oración á la media noche del 31 de Diciembre.

Aceptamos para el bautismo 14 personas, 5 hombres y 9 mujeres, la mayor parte de las cuales han esperado mucho tiempo. Debían bautizarse el Domingo á la mañana, pero como un hermano no podía asistir entonces, él y otro fueron bautizados el Sábado á la noche. A las 8 de la mañana siguiente nos reunimos en buen número y los demás fueron bautizados todos, tomando su lugar á la mesa del Señor después. Las dos reuniones nos ocuparon desde las 8 hasta las 11 a.m., pero á ninguno le parecía largo el tiempo, pues la presencia del Señor era con nosotros.

A las 4 p.m. se desencadenó una tormenta que impidió la reunión al aire libre y la de la noche.

### Permanente

Rogamos á nuestros colaboradores quieran tener la bondad de mandar sus artículos al hermano Jaime Clifford, Calle Córdoba 895, Tucumán, de manera que lleguen á su poder, si es posible, antes del 20 de cada mes.

Las noticias sobre la obra pueden remitirse al hermano Jorge H. French Casilla 298, Rosario, debiendo llegar á sus manos para el fin del mes.

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Febrero de 1911

No. 2

### Cristo, nuestra vida y nuestra fuerza.

por H. WALTER.

Cuando vemos andar los coches de un tren rápido con una velocidad de 60 kilómetros y más por hora, ¿quién no realiza que el poder del movimiento no está en los coches mismos, sino en la locomotora? De la competencia de la locomotora depende el movimiento de los coches. Los coches en sí no tienen ni el más mínimo poder para moverse, y por esto depende todo de que estén unidos á la locomotora. Los mejores coches, con las instalaciones más lujosas y modernas, no se moverán ni la distancia de un paso, si la unión con la máquina no está en orden. ¿No podemos usar esto como ejemplo para nosotros?

Estamos convencidos que en nosotros no hay la fuerza para ir adelante en el camino de la vida. Todos nuestros esfuerzos, que son tan necesarios y valiosos en nuestra vida diaria, no son suficientes para llevarnos hacia el blanco del llamamiento celestial. Para las cosas celestiales dependemos enteramente de Cristo: en él está la vida, en él el poder, y por lo tanto es la cosa principal para nuestra vida interior que esta unión interior entre Cristo y nosotros no sea interrumpida.

Debemos estar unidos indisolublemente con Cristo para que el poder que está en él, obre en nosotros. Solamente el que está en comunión de vida con Cristo, tiene vida. El que no tiene al hijo de Dios, no tiene la vida. Cristo es el que nos salva, no

nuestra fe; mas la fe es la unión entre nosotros y nuestro Salvador. La pregunta importantísima es si andamos en comunión de vida personal con Cristo.

Fijémonos en los coches que, estando unidos á la máquina, tienen forzosamente que andar en los dos rieles como la misma máquina. Si saltaran de los rieles, habría una desgracia. Es del todo imposible experimentar el poder de la vida de Cristo, si no somos guiados por él; si descarriamos á diestra ó á siniestra. No debemos tener nuestros propios planos sino dar á Cristo su lugar como nuestra cabeza. Solamente cuando Cristo es el poder indicativo de nuestras vidas, experimentaremos el poder de su vida.

Esta unión con Cristo es una cosa absolutamente personal, no puede ser transferido por ninguna cosa, ni ningún hombre.

Cristo es aquel que, sin cansarse nos ofrece su mano poderosa y por su inmenso amor busca de unirnos con sí mismo. Todo depende de que abandonemos toda resistencia contra su amor y nos dejemos asir de él.

Mientras creemos poder avanzar con nuestras propias fuerzas, estamos resistiendo á Cristo. El Espíritu Santo busca convencernos que en nosotros no está la vida, sino que está solo en Cristo, y cuando le hemos permitido revelarnos nuestro estado ruín y perdido, recién buscaremos nuestra completa salvación en el Señor Jesu-Cristo.

## Biografías de Siervos de Dios.

Roberto Morrison

El primer embajador de Cristo al gran Imperio de la China, fué el fiel é incansable Roberto Morrison. Nació en 1782 en Buller's Green, Inglaterra, y cuando joven ingresó en el negocio de su padre. A pesar de que tenía que trabajar 14 horas diariamente no dejó de apartar dos horas á la lectura y meditación, y, aún durante las largas horas de la labor, solía trabajar con la Biblia ú otro libro abierto por delante. Miremos á este joven en su afán para redimir el tiempo, comparemos sus circunstancias con las nuestras, y preguntemonos si no nos es posible dedicar más tiempo al estudio de la Palabra del Señor para que seamos "obreros de Dios, que no tienen de que avergonzarse, que traizen bien la palabra de verdad."

Fué consumido del deseo de llevar el evangelio á los que nunca lo habían oído y su petición á Dios era que lo enviara á la esfera donde las dificultades eran las más grandes, y al parecer humano más insuperables. Así lo ordenó el Señor, y el 31 de Enero de 1807 se embarcó para la China. La puerta de entrada á la mente y al corazón de ese país parecía completamente cerrada. Los Chinos eran muy devotos á las enseñanzas de su gran filósofo Confucio, y muy conservadores de sus costumbres y tradiciones legendarias. La ley del país prohibía que un

Chino enseñara el idioma á un extranjero bajo la pena de muerte, y que ningún extranjero permaneciera en el país, sino solo por razones de comercio. Muchos otros obstáculos habían que parecían ser insalvables. Mas Morrison no miró á los obstáculos, ni se fijó en la puerta cerrada, sino en las manos poderosas de Aquel que "abre y ninguno cierra." A bordo del buque un comerciante le dijo: "¿Y Vd. de veras espera hacer una impresión en la idolatría del gran Imperio Chino?" La respuesta fué noble: "No Señor, mas espero que lo hará Dios." Su confianza no fué confundida, pues á su llegada, después de un viaje largo y penoso, el Señor le abrió camino de entrada y se alojó bajo el techo de una fábrica Americana. Allí se dedicó asiduamente al estudio del idioma, pasando años de penas y privaciones terribles. Tenía que vivir en la más retirada seclusión. No podía ni asomarse. Era imposible dejar expuestos sus libros á fin de no despertar sospechas en cuanto á su objeto de dominar el idioma. Así luchaba en medio de pruebas indecibles y obstáculos amedrentadores. Perdió la salud y encontróse tan debil que apenas podía cruzar su estrecha habitación. Sus paisanos se rieron de él, considerándole un pobre loco, y los chinos que tuvieron trato con él, le estafaron descaradamente en el precio de los consumos, el alquiler, etc.

Mas perseveró y al terminar seis

años concluyó su gramática y diccionario. ¡Una gramática y un diccionario! ¿Dedicó todos estos años á la producción de dos libros? ¿Qué de las reuniones? ¿Y donde estaban los convertidos? ¿Es esta la obra de un misionero? Estas y otras preguntas análogas, vendrán talvez á los labios de algunos. Mirad á este hombre que en contestación á tales preguntas solo puede señalar las páginas preciosas de su gramática y su diccionario. Morrison no sirvió al ojo, sino al Señor. Todos no apreciarán el trabajo seco del compilador de un diccionario; sin embargo, era una obra necesaria, sin la cual avance sería imposible. Ha sido el fundamento de todo lo que se hace por el Señor hoy día en la China. El llevó la carga y los que le han seguido allá han entrado en sus labores. Luego al publicarse su diccionario y gramática, siguió trabajando infatigablemente en la producción de tratados y en la traducción de la Biblia. Imprimió 1,000 ejemplares de los "Actos de los Apostoles," y el impresor le estafó en la suma de unos \$350 sobre el importe. Así el diablo, de codicia y de avaricia, sacó algo aún de la obra de imprimir el Libro que es su enemigo más grande! Sus obras fueron leídas hasta que el Gobierno publicó un edicto condenando á muerte al autor de los tratados. Mas Dios lo conservó y la obra creció. En 1813 publicó el Nuevo Testamento, y el año siguiente era memorable pues en él Morrison

bautizó el primer creyente en la China—Tsae-a-ko. Dice en su jornal al respecto, “En un manantial de agua emanando del pie de un monte alto, á la orilla del mar, lejos de la observación del hombre, lo bauticé en el nombre del Padre, Hijo y Espíritu Santo... Que sea las primicias de una gran cosecha.”

Así principió la Iglesia del Señor en la China que hoy cuenta con millares de redimidos, y en cuya historia centenares de creyentes fieles han ganado la corona de mártir.

Más tarde se publicó una edición nueva del Nuevo Testamento de tamaño chico, que con facilidad podía ser transportado ó escondido, pues su lectura era terminantemente prohibido. Muchos Chinos penetraron al interior con uno ó más ejemplares de esa literatura contrabanda escondido en las mangas anchas de sus vestidos! En 1821 apareció la Biblia entera, traducida por ese hombre de labor incesante.

“En trabajos más abundante,” dirigió una imprenta, mantuvo un dispensario con médicos competentes para aliviar los sufrimientos de los desgraciados enfermos, abrió escuelas para la enseñanza de los niños, predicó en los idiomas Malaya, Chinesco ó Inglés; evangelizó en las regiones lejanas, y cuidó las pequeñas congregaciones.

En 1824 volvió á su patria para restablecerse la salud, y presentó al Rey Jorge IV las Sagradas Escrituras en el idioma de la

China. Dos años más tarde regresó á su campo de trabajo. Poco después se levantó una agitación en contra de la obra de la imprenta y por decreto imperial esa obra fué suprimida, quitándole ese modo tan eficaz de propagar el conocimiento del amor de Dios. Un año después, el 31 de Julio de 1834, durmió en el Señor y pasó á depositar su óbolo á los pies del Rey de los Reyes. Muchos le lamentaron, mas ninguno le lloró tanto como aquella pequeña Iglesia de cristianos Chinos, á la cual había dedicado sus talentos y amor, y que representaba las primicias de la cosecha grande de almas salvadas que ha sido cosechada, y que aún se cosechará en el imperio del oriente, si el Señor tarda.

Acá, como allá, “la mies es mucha; mas los obreros, pocos.” Roguemos pues al Señor que envíe obreros á su mies, no olvidando que nosotros también fuimos “convertidos de los ídolos á Dios, *para servir* al Dios vivo y verdadero.”

El patriota italiano, José Mazzini dijo que el primer ateo fué un hombre que habiendo podido ocultar su delito á los hombres, y sabiendo que no podía acultarlo á Dios, inventó la teoría de que no existe. Muchos son los pensadores que han opinado como Mazzini.

Dijo Rousseau:—“Tened vuestra alma en tal estado que pueda siempre desear que haya Dios, y no dudaráis jamás de esta verdad.”

## La morada de Dios en la Tierra.

*Tres discursos sobre la Asamblea Cristiana.*

por J. MURRAY DUNCAN.

(Segundo discurso.)

(Continuado del Vol. 1, pag. 225.)

Ya hemos visto que la palabra de Dios nos enseña que hay un cuerpo que incluye á todos los creyentes y que es llamado “el cuerpo de Cristo”; que cada iglesia local, consistiendo de los miembros de ese cuerpo que viven en cada distrito, *representa* el cuerpo de Cristo; es decir, tiene los característicos del cuerpo: (1) Unión con la Cabeza, sujeción á la cabeza y sostenido *por* la cabeza. (2) Unión el uno con el otro, que resulta en la ayuda mutua y la acción común que un cuerpo implica.

Examinemos una de estas iglesias primitivas primeramente en cuanto á su designio ó plan. De la manera que Moisés no era autor del modelo del tabernáculo, así tampoco ningún Apóstol es autor del proyecto de la Asamblea. Es cierto que Pablo se refiere á sí mismo como “un sabio maestro de obra” (1 Cor. 3:10); pero esto no significa más que el obrero principal. En su carácter como tal puso el fundamento, pero su conocimiento del plan fué alcanzado por revelación.

Ahora en cuanto á los materiales. Los encontramos en dos estados ó condiciones, en lo natu-

ral y en lo espiritual. Hay una ilustración en el proceder de Salomón en la edificación del templo. Tenía muchos hombres trabajando en las canteras de donde sacaba las piedras que ellos preparaban; tenía también obreros colocando á las piedras preparadas en su lugar:—una piedra para cada lugar y un lugar para cada piedra. Los picapedreros de Salomón no tomaban toda piedra en la cantera; escogían ciertas de ellas.

Así, el intento de Dios no es tomar á toda la humanidad, sino escoger de entre todos los hombres. Efesios 1:4 dice “Nos escogió en él antes de la fundación del mundo” y Romanos 8:29: “A los que antes conoció también predestinó,” y termina con “á estos también glorificó” (v 30). Aquí hay una cadena que alcanza por cierto hasta la tierra, mas emana de Dios y vuelve á él, todo “conforme al buen querer de su voluntad.” Vemos, pues, que Dios solo es el que proyecta la iglesia y el hombre ocupa un lugar subordinado en la obra.

El material en la cantera se describe en 1 Cor. 6:9,10, y la descripción puede espantarnos—“fornicarios, idólatras, adúlteros... ladrones, avaros, borrachos,” etc. ¡Qué catálogo! “Y esto eráis algunos de vosotros” (v. 11). No dice, *todos* de vosotros, porque sería extravagante é incierto y la Palabra de Dios no exagera. “Mas sois lavados... santificados... justificados en el nombre del Se-

ñor Jesús y por el Espíritu de nuestro Dios." Este es el segundo estado ó estado espiritual; y ¡qué cambio maravilloso! Las piedras ahora están colocadas en el edificio y el edificio viene á ser habitación de Dios por el Espíritu.

Otra vez en Efesios 2:2 y 3 se describe la condición de la cantera. "En los deseos de nuestra carne, haciendo las voluntades de la carne y de los pensamientos y éramos por naturaleza hijos de ira, como los demás." En este pasaje no dice "algunos de vosotros" como en Corintios, sino "todos," porque toda alma convertida era antes muerta en delitos y pecados. Dios solamente puede efectuar el cambio; él solo vivifica. Mas Dios hace uso de sus siervos (2 Cor 6:1) y para esto emplea el EVANGELISTA.

(En el próximo número (D. M.) trataremos de la Obra del Evangelista y el Bautismo de los convertidos.)

### El Poder de la Biblia.

Convince de pecado, Heb. 4:12  
Transforma ó regenera, I Ped. 1:22 y 23.

Produce fe, Juan 20:31; Rom. 10:17.

Limpia la vida, Salmo 119:9 y 10;  
Juan 15:3.

Da paz, Salmo 119:165.

El odio está al alcance de todos; pero el amor es una gracia que sólo viene de lo alto.

### A los piés del Señor.

LUCAS X. 38-42

A los piés del Señor,  
En lo privado del hogar  
En la luz de su presencia,  
Escuchándole hablar,  
Se me quitan los cuidados  
Por las cosas de acá  
Se me da "la buena parte"  
Que quitada no será.

JUAN XI. 32

A los piés del Señor.  
En el momento de sufrir;  
Cuando veo á los que amo  
A la eternidad partir,  
Yo encuentro mi consuelo.  
El que ha llorado ya  
Con otros en su duelo  
Solo no me dejará.

JUAN XII. 3

A los piés del Señor  
A adorarlo me pondré.  
El ungüento de gran precio  
Sobre él derramaré.  
A la cruz con su vergüenza  
El, por mí, se entregó  
Y mi todo es muy poco  
Por lo mucho que me amó.

REV. I 17.

A los piés del Señor,  
Ya semejantes al latón.  
Le tributo homenaje  
Con contrito corazón.  
Y al oír que antes muerto,  
El ya vive para mí,  
Me consagro y le digo  
"A servirte, heme aquí."

### Reflexiones

#### sobre el dinero

#### Para la Obra del Señor.

Rodeados como estamos por la Religión del dinero nos es difícil, casi imposible hablar tan claro como requiere este asunto tan delicado, pero llamamos la atención de nuestros lectores al artículo que copiamos de *El Estandarte Evangélico* del 19 de Enero, 1911:

"Quizá en el pasado no se haya dado suficiente atención á la instrucción de las congregaciones respecto al deber—y privilegio—de contribuir liberalmente para la obra del Evangelio. Esta puede ser una de las causas que tanto han retardado nuestro progreso.

Aunque esto sea así, cada miembro de nuestras congregaciones debería comprender, por sí mismo, que la obra no se sostiene sin dinero.

Hay corazones generosos que dan con verdadero sacrificio. Pero es necesario que su número aumente.

Es menester recordar que el sostén de la obra evangélica es un deber para todo miembro de la iglesia. No se trata de dar una limosna, sino de satisfacer una deuda.

Estamos acostumbrados cuando damos limosna á mendigos que tememos que nos engañen, á buscar la moneda más pequeña que tengamos. Pero no debemos hacer eso cuando se trata de la colecta en la iglesia.

He aquí un hombre que gana

\$150 por mes. Antes de convertirse gastaba cinco pesos mensuales en teatros, cinco en lotería, diez en bebidas y otros diez en otras cosas inútiles, ó malas. Ahora que está convertido, no gasta en ninguna de esas cosas. Tiene, pues, 30 pesos más mensualmente. Va á los cultos *de vez en cuando* (no siempre) y pone en cada colecta 20 centavos, ó sea unos dos pesos por mes, y da, tal vez, otros dos de subscripción mensual: *Total, cuatro pesos*. Y cree, quizá, que hace mucho, porque "otros dan menos"!

Es claro que aunque tuviese millones, y los diese para la obra del Evangelio, no podría pagar nada de lo que Cristo ha hecho por él. Pero, sin embargo, cuando se considera que:— 1.º Cristo lo ha librado de un infierno de eterna condenación. 2.º Cristo ha quitado de su alma el temor á la muerte. 3.º Le ha dado paz á su conciencia. 4.º Lo ha levantado del fango y lo ha elevado al carácter de un hijo de Dios; etc., etc., no se concibe que no sea más generoso, y amante de la obra de la iglesia por cuyo conducto ha alcanzado bendición tan inmensa.

Hay personas que poseen mucho más de lo necesario para vivir con holgura, y que dan á la obra santa, cinco ó seis pesos mensuales, suma igual—y en ciertos casos, inferior—á la que dan pobres obreros con un jornal de cuatro pesos diarios, ó menos.

Esto no debe ser así.

Hay otras, de posición desa-

hogada, que dicen que cuando mueran dejarán "algo" á la iglesia. Está bien que lo hagan, y no harán más que pagarle una parte ínfima de lo que le deben, puesto que lo que son lo deben á lo que el Evangelio hizo por ellos. Pero, con todo, eso de "dejar" á la iglesia lo que no se pueden llevar al otro mundo, mientras que durante su vida la ven padecer graves necesidades y apenas le dan unas migajas de lo que les sobra, sin jamás hacer ningún sacrificio por ella, nos huele mal.

Dad, ahora, en vida, todo lo que podáis; y al morir dejadle todo lo que sea posible.

¡Cuán afligente es para los encargados de la obra del Señor tener que andar mendigando constantemente, cuando los creyentes, como "mayordomos del Señor," debieran apresurarse á subvenir á las necesidades de la Iglesia, sin que se les pidiese!"

### **Traedlos uno por uno.**

Un misionero médico en un hospital en la China curó á un hombre que tenía catarata en los ojos.

Unas cuantas semanas después 48 hombres ciegos fueron traídos al médico cada uno prendido de una sogá que tenía en la mano el hombre que había sido curado. Los había guiado de esta manera por camino de unos 415 kilómetros y los trajo al hospital donde casi todos fueron curados.

¡Qué escena conmovedora! ¡Cuánto habrá sido la gratitud del hombre que había recibido la vista y cuánto el vehemente deseo de los ciegos!

¿Somos de aquellos que podemos decir: "habiendo sido yo ciego, ahora veo"? ¡Bueno sería que fuésemos conmovidos por tan grande bendición!

Las multitudes podrán aparentar indiferencia acerca de su condición, pero no nos desanime esto, pues muchos están buscando la luz entre las tinieblas que les rodean. Nuestra misión es tierna é incansablemente buscarlos y traerlos á la luz verdadera.

El chino, en sí mismo un testimonio de la habilidad del médico, y lleno de gratitud por haber recibido nuevamente la vista, sin duda habrá buscado á sus amigos uno por uno; es aquí donde la prueba nos viene á nosotros. Muchos estamos prontos para hablar á la multitud, que no tenemos energía y deseos suficientes para buscar el individuo.

No nos olvidemos, hermanos, que el testimonio personal es de grande valor, y procuremos cada uno de hablar á su vecino, á su amigo, su compañero y conocido, procurando de traerlos al Señor Jesu-Cristo, el médico Celestial.

Un hombre puede ir al cielo sin un centavo en el bolsillo; pero no sin gracia en el corazón.

### **El Rey**

FOR A. SELLE

"Decid á la hija de Sión:  
He aquí tu Rey" Mat. 21:5

Jesús vino á "lo suyo, y los suyos no le recibieron;" pero hubo también quien le recibiera con júbilo. Desde entonces la condición del hombre no ha cambiado. Los hijos de las tinieblas huyen de él porque él es luz, pero, cuantas almas se han regocijado en Jesús, y aún hoy día un coro de voces, en todas partes de la tierra, se eleva hacia él y con gozo tributan homenaje al Rey de los reyes y Señor de los señores. En el coro se oyen voces de niños, mujeres, hombres rudos y artistas famosos, poetas inspirados y grandes estadistas; todos armonizan en elevar homenajes al Salvador Rey.

Pero, en ese Hombre tan humilde, Jesús de Nazaret, tan dulce, tan simple ¿podemos dislumbrar un Rey? El, el menospreciado por las autoridades de su nación, rechazado por los miembros de su familia y sin ser comprendido de sus compatriotas, ¿podrá cumplir las palabras de la profecía? Sí, en el Cristo podemos descubrir y ver que él es Rey; ciertamente reinará y apacentará á su pueblo, pero no en la manera como nosotros acostumbremos á ver. El es un Rey bien distinto de los que nosotros acostumbramos á considerar como tales. No hay un trono sobre el cual él pueda sentarse; no posee un palacio real; no es rodeado de una guardia armada; no posee ciudades

fortificadas; ignora lo que son las armas mortíferas que siembran en todas partes el dolor, la miseria y la muerte; no cobra ningún impuesto y á su servicio no hay conscriptos obligados á servirle.

¿En estas condiciones podrá ser él un Rey?

Sin duda alguna; solamente que el que ha resistido á la tentación de Satanás que le ofrecía todos los reinos de la tierra, se contenta con ser reconocido, de un servicio voluntario y de reinar sobre los corazones por el amor. El desea que su nombre sea proclamado en todo lugar, y que sea llevado á los pobres desdichados esclavos del pecado, la gran nueva de salvación y de libertad eterna.

"Cree en el Señor Jesu-Cristo y serás salvo." "Porque el Hijo del hombre vino á buscar y salvar lo que se había perdido."

Sea entonces nuestro propósito en el año 1911, y siempre, de proclamar bien alto que el Cristo es un Rey que tiene todo derecho sobre nosotros y que es el único Salvador de los pecadores. Es ahora que tenemos el privilegio y el derecho de hacerlo ante la incredulidad y pecado que todo lo arruina.

Dijo La Bruyere:—"Yo quiero encontrar un hombre sobrio, moderado, casto, justo, que negase la existencia de Dios y la inmortalidad del alma; este al menos, hablaría sin interés; pero un hombre tal no se encuentra."

## Los Libros del Nuevo Testamento

| EL LIBRO                                               | LA CLAVE                                                                                     | EL TEMA                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mateo<br>Marcos<br>Lucas<br>Juan                       | El Reino<br>Luego<br>El Hijo del Hombre<br>Yo Soy                                            | Cristo-Jesús<br>El Rey, el Hijo de David<br>El Siervo<br>El Hijo de Adam<br>El Hijo de Dios               |
| Los Actos<br>Romanos<br>1o. Corintios<br>2o. Corintios | El Espíritu Santo<br>Justicia por la Fe<br>Llamados Santos<br>Servicio                       | La Iglesia<br>Su Fundamento<br>Su Mensaje<br>Sus Miembros<br>Su Ministerio                                |
| Gálatas<br>Efesios<br>Filipenses<br>Colosenses         | Libre<br>En Cristo<br>Perfecto<br>Muerto. Resucitado                                         | Los Santos<br>Su Libertad<br>Su posición<br>Su Meta—Cristo<br>Su Vida                                     |
| I. Tesalonicenses<br>II. Tesalonicenses                | La Esperanza de Salud<br>La Presencia del Señor                                              | La Venida de Cristo<br>Para su Iglesia<br>Al Mundo                                                        |
| I. Timoteo<br>II. Timoteo<br>Tito<br>Filemon           | Como conviene conversar<br>Sufrimientos, Trabajos<br>La Sana Doctrina<br>Amor, Fe, Confianza | Los Ancianos u Obispos<br>Como Gobernadores<br>Como Siervos<br>Como Doctores<br>Como Coadjutores          |
| Hebreos<br>Santiago<br>I. Pedro<br>II. Pedro           | Mejor<br>Obras<br>Sufrimiento<br>Crecimientos                                                | La Profesión<br>Y el Orden Mosáico<br>Y la Religión pura<br>Y el Mundo Perseguidor<br>Y Profesores Falsos |
| I. Juan<br>II. Juan<br>III. Juan<br>Judas              | La Vida Eterna<br>La Verdad<br>La Verdad<br>La Fe                                            | Doctrina Cristiana<br>Que la sepáis<br>Que la guardéis<br>Que la promováis<br>Que la retengáis            |
| La Revelación                                          | He Aquí                                                                                      | Vengo<br>La Victoria, La Gloria.<br>El Reino                                                              |

### ¿Leeis la Biblia diariamente?

¿Amáis la palabra de Dios? Haced de ella vuestra lectura diaria? Si el rey David, en su vida agitada, si Daniel, primer ministro del reino

de Prusia, han encontrado horas enteras para leer la Palabra de Dios para meditar sobre ella, y para orar ¿quién se atrevería a decir que no tiene tiempo para eso?

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 ml. Exterior fcs. 4.  
por Año adelantado

Directores—Redactores:

JÁIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 895,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### El propósito de Dios en esta Dispensación.

POR JAIME CLIFFORD.

En el evangelio de Juan, capítulos 9 y 10 tenemos un incidente muy precioso y enseñanza más preciosa aún, como resultado del incidente. Un pobre ciego ha recibido la vista por el poder del Señor Jesús y testificando de la obra hecha en él y de quién la hizo, es separado de la comunión de los judíos. "Echáronle fuera" Cap. ix, 34. Después de ser excomulgado es hallado por el Señor quien se revela a él como el Hijo de Dios lo que

le hace decir, con todo el fervor de un alma recién convertida; "Creo Señor" y le adora.

Después el Señor vuelve a sus enemigos y les habla del juicio que quitará la falsa profesión de algunos, pero que, a la vez dará vista espiritual a los que se reconocen por ciegos. También les habla de dos puertas, (1) "la puerta del corral" por la cual él mismo ha entrado. (2) "La puerta de las ovejas" la cual él mismo es. "Yo soy la puerta de las ovejas." Por la primera explica el milagro de su presencia en Israel. Por la segunda explica el resultado de su presencia. El pueblo de Israel estaba acorralado por la ley. Pero estar encerrado con Dios no es sino la libertad más amplia, la bendición más grande. Pero por sus pecados la presencia gloriosa de Dios se había retirado del templo siglos antes, así que, en vez de bendiciones, tristeza era su porción y los Fariseos a los cuales el Señor aquí se dirige estaban en la mayor esclavitud espiritual. Sus salvación consiste en "arrepentirse y hacer frutos dignos de arrepentimiento" Mateo III 2 y 8. Pero no quieren someterse a la justicia de Dios y así se exponen a ladrones y robadores, de los cuales Gamaliel nos da los nombres de dos

en Hechos V., Teudas y Judas el Galileo.

Ahora está el Señor Jesús en medio de ellos, pero ha entrado por la puerta habiéndosela abierto el portero, Juan Bautista. El momento de la apertura fué en el bautismo del Señor. Entonces él dice "Nos conviene cumplir toda justicia" identificándose con el pueblo. Juan lo bautiza presentándolo al pueblo con la aprobación del cielo abierto, la presencia del Espíritu Santo y la voz del Padre. ¿Y para que está en Israel? Está para hacer lo que ellos mismos, por su enemistad, le han ayudado á hacer. "A sus ovejas llama por nombre y las saca, y como ha sacado fuera todas las propias va delante de ellas." Ha principiado la separación de los que eran del Señor y sacándolas del corral con todas sus limitaciones, dice: "Yo soy la puerta, el que por mí entrare será salvo; y entrará y saldrá y hallará pasto." Luego dice: "Tengo otras ovejas que no son de este redil (de Israel); aquellas también me conviene traer y habrá un rebaño y un pastor." Así el Señor da á conocer su propósito, en la dispensación presente de sacar un pueblo propio de entre judíos y gentiles, pueblo que después recibe el título

de Iglesia de Dios. Y la misma manera de buscar este pueblo está expresada en la palabra griega para Iglesia que quiere decir. "la que es llamada fuera." En 1a. Cor. X. 32 se hace mención de las tres clases como distintas: "Sed sin ofensa á Judíos, y á Gentiles y á la Iglesia de Dios." Solamente nos será posible aprender y obedecer la verdad en cuanto á ellos, cuando nosotros también mantenemos delante de nosotros esta división y notamos como Dios habla de y trata con cada una de ellas particularmente.

Dios ha dado muchas y preciosas promesas á Israel y su futuro será más glorioso que lo que ha sido posible á los mismos profetas comprender aún al dar las profecías. Nosotros, con la luz del Nuevo Testamento, podemos volver al Antiguo Testamento y realizar como nunca antes lo que está preparado para los que "son muy amados por causa de los padres." Podemos leer en su historia la fidelidad y el amor de Dios y aprovechar de las enseñanzas; pero no debemos aplicar su glorioso reinado milenial á la iglesia y decir que todo el mundo ha de convertirse. Menos debemos esperar tal fin por la predicación del evangelio siendo que casi siempre

donde habla de la gloria futura en la tierra habla también de juicio, lo que no es conforme al espíritu del evangelio. Para los que creen en la conversión del mundo la lucha sería sin esperanzas si juzgaran el éxito por *Conversiones*, es decir por los que por palabra y vida confiesan que todo lo que son y tienen se debe á la obra de la cruz. Y así se debe juzgar porque no hay cristiano alguno y, por consiguiente, conversión alguna sino por medio del Señor nuestro, y el número de tales convertidos no es muy grande, á pesar de los muchos años que han pasado y los muchos esfuerzos que se han hecho. Lo que es peor aún; la apostasía de la cual hemos escrito tanto ya se hace sentir en todas las denominaciones grandes, así que la gente que aún sigue con cierto respeto para Dios y la religión tiene tan pocas esperanzas de oír la salvación por Jesús, en tales iglesias, como en la Romana.

No cesamos de dar gracias á Dios por todo predicador que predica fielmente al Señor como Salvador del pecador y que "con pié de elefante" pisa la heregía cuando quiere entrar con su obra corruptora. Pero son pocos y las tendencias del día no nos dan muchas esperanzas de que su número se

aumente. Cuando buscamos pruebas del progreso nos dicen que los hospitales se aumentan, pero no nos dicen que un enorme porcentaje de los que en ellos se asisten, están allí por causa del mal vivir: que la abstinencia del licor está generalizándose en muchas partes, (cosa que en sí misma es muy buena) pero no mencionan que muchísimos de los luchadores en contra del licor lo son también en contra de la cruz de Cristo, lo que es una verdad terrible, porque no es el abstenerse del alcohol sino el atenerse á Cristo que hace el Cristiano y así demuestran que el diablo se sirve de forma angélica cuando así puede mejor cumplir su obra.

Pero hay toda esperanza para aquel que ha aprendido que la iglesia es "la que es llamada fuera." Este nombre supone un llamador, el cual es Dios quien "visitó á los gentiles para tomar de ellos pueblo para su nombre" Hechos XV 14. Como colaboradores con él, á pesar de toda la oposición de toda clase (y la palabra de Dios, como el estado presente de las cosas, promete aumento de maldad,) el triunfo nos está asegurado. Que vivamos afuera (apartados de los) del mundo á su nombre; como llamados de él, que no miremos á las

dificultades, sino al Señor de quien es la salvación y que descansen el alma en el hecho que él ha de consumir todo de una manera digna de sí mismo, presentándose la iglesia gloriosa y santa.

En el pasado Dios ha honrado á los siervos suyos que han orado como si todo dependiera

de él, que han rogado por el evangelio como si todo dependiera del oyente y que se han esforzado en ambos deberes como si todo dependiera de ellos. Lo hará así hasta que venga á recojernos para que estemos con y como él para siempre.

## Un Contraste

### El Antiguo Testamento

Dios miró desde los cielos para ver si había algún entendido que le buscara. ... Salmo 14:2.

El cordero por el pastor.

Gen. 4:4.

He aquí el fuego y la leña; mas ¿dónde está el cordero?

Gen. 22:7.

Los zapatos quitados.

Ex. 3:5.

Todos los hombres de la ciudad muertos (Sichem ó Sichar.)

Gen. 34:20,25.

La primera pregunta de Dios ¿Dónde estás tú? ... Gen. 3:9

¿Qué es lo que has hecho?

Gen. 3:13.

El primer mandamiento de Dios: No comerás de él (el árbol en el Edén) ... Gen. 2:7.

El primer anuncio de Dios al hombre: Morirás ... Gen. 2:17.

El primer anuncio del hombre á Dios: Tuve miedo y me escondí. Gen. 3:10

### El Nuevo Testamento

Dios vino á este mundo para buscarlos ... Lucas 19:10.

El pastor por los corderos.

Juan 10:11.

He aquí el Cordero de Dios.

Juan 1. 29:36

Los zapatos puestos.

Lucas 15:22

Los hombres de la misma ciudad traídos al Señor Jesús.

Juan 4. 28:30

La primera pregunta en el Nuevo Testamento: ¿Dónde está El?

Mat. 2:2.

¿Que has (Cristo) hecho?

Juan 18:35.

El último mandamiento de Dios: El que quiere, tome.

Rev. 22:17.

El último anuncio de Dios á los hombres: Ciertamente vengo en breve ... Rev. 22:20.

El último anuncio del hombre á Dios: Ven, Señor Jesús.

Rev. 22:20



Hijos de algunos de nuestros hermanos en la fe en Bihé, Africa Central

“Id por todo el mundo.”

### Africa Central.

Julio 24, 1910. En viaje.

Varios de la tribu del A-Chokwe han profesado fe en Cristo desde que recibí su carta, y tengo algunos en mi caravana en este viaje. Como diez de los que están conmigo profesan ser del Señor y me gozo mucho oírles orar en alta voz por la mañana y por la noche. A veces me da ánimo escuchar á uno de ellos cantando un himno durante la marcha. Un día especialmente, cuando me encontré abatido, mi atención fué llamada por un mozo que marchaba adelante, cantando un himno que he conocido desde el tiempo cuando asistí á la escuela dominical: “Jesús, amante de mi alma.” Me

animó en gran manera al reflexionar en aquel amor tan maravilloso, y la voz así enviada para alegrar mi alma era la de uno que hacía pocos meses que había sido un salvaje idólatra.

El Señor me ha mandado una máquina de imprimir que actualmente está en viaje á Africa con todos los accesorios. Los trabajos de traducción é impresión son los que nos esperan.

Tomás Louttit.

### Francia.

M. Sainton escribe:—

Después de haber tenido el local portátil en un boulevard donde pasea mucha gente en el verano, lo estamos colocando en el centro de St.

Nazaire (cerca de Nantes) donde esperamos llamar la atención de la gente obrera, y al mismo tiempo retener los interesados que han asistido á las reuniones. A veces los domingos hemos tenido como 200 personas y durante la semana 100, pero á menudo 30 ó 40. En los corazones de algunos oyentes una obra ciertamente ha sido empezada por el Señor. La obra en las ferias nos ha dado mucho gozo. Hemos encontrado personas que han comprado la palabra de Dios en años anteriores y testificaron del valor de la Biblia delante de personas que vacilaban en comprar. En algunos lugares nuevos los fanáticos atentaron impedir la venta, pero los que ya habían comprado en otras partes, declararon abiertamente que nosotros traíamos el verdadero evangelio.

**La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera** ha hecho circular en la gran China más de 20.000.000 de ejemplares de las Escrituras.

Un misionero en el Norte de India que mandó una contribución para la Sociedad Bíblica, de parte de los leprosos del Asilo de Chandkuri, escribió:—

“Ver á hombres y mujeres sin manos ni pies, desfigurados por esta terrible plaga, la lepra, pero con caras sonrientes, cantando de Jesús y de su amor, y contribuyendo de su profunda pobreza para la propagación del Evangelio sin que les sea solicita-

do, nos hace sentir á nosotros, que no somos leprosos, cuan agradecidos debemos ser á Dios.”

En un asilo de huérfanos en la India las niñas voluntariamente se abnegaron de una parte de su comida como su donativo á la obra de pagar la Biblia.

## Portugal.

### Lisboa.

Ningún creyente conocido ha sido herido durante la Revolución. Parece que los evangélicos van á tener un gran aumento de libertad para la propaganda del evangelio.—Sin duda muchos eran impedidos de asistir á las reuniones por el poder que tenía la iglesia de Roma. Estos impedimientos ahora han sido quitados, porque todos los establecimientos de los Jesuitas han sido clausurados y sus dueños echados de la patria. El Gobierno está trabajando mucho para separar la iglesia del estado tan pronto que sea posible.

El presente es un momento de mucha importancia y rogamos al pueblo de Dios que se una con nosotros delante del trono de gracia por las necesidades espirituales del país, y para pedir que hombres y mujeres aptos sean levantados y constreñidos á entregarse por completo á la evangelización de este pueblo, en las ciudades y en las provincias. El hermano Macgregor y yo estamos muy atados á esta ciudad por las necesidades de la obra aquí que van

en aumento, pero qué gozo sería ayudar á otros para ir á muchos lugares al norte y al sud!

Nuestro local en la ciudad estaba repleto el domingo de noche y anhelamos tener un lugar dos ó tres veces más grande.

El 19 de Octubre tuvimos el gozo de bautizar á cuatro hermanos más y una hermana. La hermana lloró de gozo cuando entró al agua para obedecer á su Señor.

Carlos A. Swan.

## China

*Carta de nuestro hermano  
Juan Wilson de Shihtao,  
China.*

Mi señora ha estado tratando con las hermanas de la cuestión de desatar<sup>(1)</sup> sus pies, siendo que es una costumbre muy mala y que debe ser abandonada; pero fué causa de mucha oposición de parte de la mayoría y esto nos ha hecho clamar más y más á Dios por ellas. Una hermana ve que debe desatar sus pies, y ha tenido que sufrir una persecución terrible, pero permanece constante y dice, “El Señor me ha redimido á tan grande costo, ¿no le seguiré yo?”

¿Quereis vosotros acordaros de esto en la oración?

(1) En la China tienen costumbre de apretar los pies de las mujeres desde su niñez, de manera que los botines de una adulta china no son más grandes que los de una niña de 2 años, y como se puede comprender les causa mucho sufrimiento desatar los pies al convertirse á Cristo porque ya están deformados.

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 895, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

Pregunta No. 6.

—¿Es lícito al cristiano ser socio de una Compañía de Seguros y tener la vida asegurada?

Pregunta No. 7.

¿Hay algo en las Sagradas Escrituras que indique que el cristiano debe dar un décimo?

Pregunta No. 8.

Enseñan las Escrituras que el Señor Jesu-Cristo desempeña el oficio de abogado á favor del pecador, tanto como á favor del creyente.

**Contestaciones á la pregunta No. 5.**

—¿Cuál es la justicia que le es imputada al creyente en el Señor Jesús? ¿Será escritural decir que el cumplimiento de la ley por el Señor Jesús, en obediencia á Dios y sufrimientos por pecado, nos es imputado? ó ¿enseña la palabra que su vida de justicia le fué necesario para ser el “Cordero sin mancha” pero que esa vida no nos es imputada á nosotros?

Es importante tener presente los diversos significados de la palabra “Justicia.” Uno de ellos es la dispensación ó ejecución de castigo ó premio merecido; y otro, al cual se refiere el capítulo 3.º de los Romanos es un atributo de Dios, ó sea su rectitud inherente que no puede desviarse de lo que

constituye la santidad. En ese capítulo forman contraste la justicia inherente de Dios, y la injusticia ó maldad inherente del hombre pecaminoso.

La segunda parte de la pregunta que contesto deja traslucir la idea que la justicia de Cristo es imputada á nosotros; pero no encuentro en la Palabra de Dios la expresión—"Justicia de Cristo." Por la otra parte leemos que "Por la obediencia de uno (Cristo,) muchos serán hechos justos." Rom. 5, v. 19.

Según Romanos 3, v. 22 **La justicia de Dios** es *hacia todos y sobre todos* los que creen. Esta justicia se manifiesta en el hecho que Dios remite ó perdona los pecados en virtud del Sacrificio de Cristo, pudiendo por dicho sacrificio mantener en pié la justicia que le es propia á él mismo y al mismo tiempo justificar al injusto "que cree en Jesús." Rom. 3, v. 26.

La seguridad del creyente descansa, pues, sobre nada menos que **la justicia de Dios** mismo, quien acepta el sacrificio de una Víctima inocente y voluntaria en lugar del pecador. Es natural que Cristo para ser nuestro sustituto debía ser un "Cordero sin mancha."

El capítulo 4 de los Romanos afirma que Dios imputa justicia al creyente, no dice de quien es la justicia sino simplemente que "Su fe le es imputado **por justicia.**" En sí mismo injusto, Dios le imputa la justicia de que carecía.

Resumiendo pues, tenemos que:

- 1.—Dios posee una justicia inherente;
- 2.—El hombre es inherentemente malo ó injusto;
- 3.—La justicia *de Dios* ha quedado satisfecho con el Sacrificio de Cristo por los pecados, y
- 4.—*Por la fe* de Jesu-Cristo la justicia de Dios es
- 5.—*Hacia todos y sobre todos* los que creen.
- 6.—La justicia de Dios es *manifestada* en la remisión de pecados, y
- 7.—En su *Justicia* consiste la seguridad del creyente.
- 8.—Nuestra fe en Cristo es *contada por justicia.*
- 9.—Esta justicia (imputada) Es un **Don.** (Rom. 5, v. 17)
- 10.—**Cristo-Jesús nos es hecho por Dios. justicia** (1 Cor. 1:30) y finalmente,
- 11.—Nosotros **somos hechos Justicia de Dios** en Cristo, (2 Cor. 5, v. 21.)

¡Alabado sea su Nombre!

Gmo. A. Elders

En ninguna parte de la Biblia dice que la justicia de Cristo, ó sea los hechos justos de Jesús antes de su muerte, es imputado al creyente. El gran argumento usado por el Apóstol Pablo en su epístola á los Romanos nos enseña que Dios ha provisto *por la muerte* de su Hijo, una justicia divina que es adecuada tanto á las necesidades del pecado como á las exigencias de la ley. En cap. 5, v. 18 nos presenta un contraste entre una

sola transgresión, que era de Adán, y "un solo acto de justicia" que es la muerte expiatoria de Cristo por la cual los creyentes en él son justificados.

La vida justa y perfecta de Jesús fué necesaria á fin de demostrar que este era el Cristo, el Ungido, el Cordero Divino. La sangre del "Cordero sin mancha" tuvo que ser vertida para proveer la justicia que es de Dios, y por la cual todos los que creen en él son justificados.

Esta justicia divina que es revelada en el evangelio (Rom. 1, 17) no se obtiene ni por las obras buenas del hombre mismo, ni por la vida santa y justa de Jesús, sino por fe en la obra perfecta que Cristo consumó muriendo en el lugar del pecador que cree.

"Si por medio de leyes es la justicia, entonces Cristo murió de balde." Gal. 2:21.

Es cierto que en el cap. 5 de Romanos se trata también de otro aspecto precioso de la verdad, es decir, de la vida presente del Señor Jesús por la cual los que son "justificados por su sangre" serán "salvados por su vida." Véase v.v. 9 y 10.

Roberto Hogg.

La justicia que es contada al creyente es la justicia de Dios. Filipenses 3:9; Rom. 3:25; 2 Cor. 5:21.

La justicia de Dios está demostrada en la muerte del Señor Jesu-Cristo y no en su vida.

Cristo nació y vivió bajo la ley (Gal. 4:4); por su vida sin pecado

entre los hombres condenó al pecado en la carne (Rom. 8:3), y en su muerte llevó el juicio sobre el pecado que la justicia de Dios ordenaba.

Creemos que es una equivocación decir "que el cumplimiento de la ley por el Señor Jesús nos es imputado" porque si la justicia viene por la ley, por demás murió Cristo. Gal. 2:21. Es su muerte, repetimos, que vindicó la justicia de Dios en condenación del pecado y por su muerte hemos muerto á la ley para ser de otro (Rom. 7:4); es decir, hemos aparecido delante de Dios y á causa de la muerte de un sustituto somos justificados ó constituidos justos (1) por la gracia de Dios, (2) por la redención de Cristo, (3) por nuestra fe. Rom. 3:22; 24.

En cuanto á la tercera parte de la pregunta, 1 Pedro 1:19 contiene dos títulos que corresponden al versículo que sigue (a) "Cordero sin mancha" corresponde á "ya ordenado de antes de la fundación del mundo" (b) "Cordero sin contaminación" corresponde á "manifestado en los postrimeros tiempos por amor de vosotros", así que él siempre era el "Cordero sin mancha" y su perfecta vida aquí, en medio del pecado, le ganó el título "sin contaminación." Véase también Hebreos 4:15.

Alfredo Jenkins.

La justicia que se nos imputa es la que ganó nuestro Señor cuando fué entregado por nues-

tros delitos y resucitado para nuestra justificación (Rom. 4:25).

"Por obras de ley ninguna carne se justificará" (Rom. 3:20), no importa quien haga ó haya hecho tales obras, así que no es conforme á la Escritura decir que la perfección de la vida del Señor nos es imputado.

Toda la vida de él, tanto en su sujeción á sus padres en la casa de Nazaret Lucas 2:51 (que incluye su trabajo de carpintero, (Marcos 6:3), como en la de su ministerio público con todos sus milagros, ha puesto en evidencia la perfección de su carácter y en virtud de esto pudo Pablo escribir, 2 Cor 5:21. Dios, al que no conocí pecado, hizo pecado por nosotros, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él.

*J. Clifford.*

## Notas y Noticias.

### Volúmen No. 1 de "El Sendero del Creyente"

Nos es grato comunicar á nuestros lectores que ya están listos los ejemplares del Vol. 1 de nuestra humilde revista elegantemente encuadernados en tapas fabricadas especialmente en Europa para EL SENDERO, con un hermoso dibujo de palmas en tinta negra sobre un fondo de tela verde, el título en letras doradas, formando un tomo de tamaño conveniente y apariencia muy agradable, que ha de hermosear cualquier mesa ó biblioteca en que se encuentre.

Rogamos á nuestros lectores y amigos que quieran obtener un ejem-

plar se dirijan á nuestro Administrador, Sr. Gordon Airth,  
*Imprenta Evangélica,  
Montes de Oca 2033,  
Buenos Aires.*

Les estimaremos se dirijan á él tan pronto les sea posible, pues el número de ejemplares encuadernados es limitado.

El precio será de \$2.50 m/n y no \$3 m/n como habíamos anunciado.

Para nuestros hermanos que han hecho colecciones durante el año, y desean encuadernarlas, tenemos una cantidad limitada de tapas sueltas iguales á las descritas arriba. El precio, incluyendo el franqueo, es 50 ctvs. Pero creemos que el tomo no ha de resultar tan bien hecho ni tan barato como los de \$2.50.

Recomendamos á todo hermano que se haga dueño de un tomo, para así conservar la importante instrucción que contienen muchos de los artículos publicados y que nos ayudarán á obedecer el mandato: "Procura con diligencia, presentarte á Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que traza bien la palabra de Dios." (II Tim. 2:15)

### Santa Fé

Oímos con gusto que el interés en la obra allí se mantiene y que tienen reuniones concurridas. A lo menos tres familias han manifestado un gran deseo de seguir al Señor Jesús. El 14 del mes pasado tuvieron un bautismo de un joven que ha dado un buen testimonio.

Nos pide el hermano Roberto Hogg anunciar que se ha mudado á la calle Rioja esquina Boulevard Zavalla y que en adelante toda su correspondencia debe dirigirse á

Local Evangélico,  
Calle Rioja O. No. 15, Santa Fe.

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés  
para Cristianos.

Año II

15 de Marzo de 1911

No. 3

### Conocimiento Excelente

por GORDON AIRTH

"No se alabe el sabio en su sabiduría... mas alábase en esto el que se hubiere de alabar, en *entenderme* y *conocerme* que yo soy Jehová." Jer. 9:23, 24. Así dice Dios; pero el hombre en todo tiempo ha hecho alarde de su sabiduría y más que nunca en el día de hoy, cuando se establecen institutos en todas partes para propagar y poner al alcance de todos el tan codiciado saber. Mas la sabiduría del hombre solo enaltece á este, y excluye á Dios de sus pensamientos. De ahí proviene la triste condición de la humanidad que yace en las tinieblas, corrupción y pecado. "Como á ellos no les pareció bien tener á Dios en su *conocimiento*, Dios los entregó á un perverso entendi-

miento para que hiciesen lo que no conviene" (Rom. 1:28). "Diciéndose ser sabios fueron hechos insensatos" (v. 22.), pues "¿no ha enloquecido Dios la sabiduría de este mundo?" (I Cor. 1:20). ¡Cuan grande es la sima que separa la sabiduría del hombre de la de Dios! "Seamos sabios" dijo Faraon cuando propuso destruir á Israel, mas él que mora en los cielos se rió de él y frustró sus propósitos. Moisés pasó 40 años en el palacio del rey de Egipto y "fué enseñado Moisés en toda la sabiduría de los Egipcios y era poderoso en sus dichos y hechos;" mas con todo eso, no sabía servir á Dios. Cuando quiso entrar en su servicio, el primer paso que tomó, era un paso erróneo, por causa de su *ignorancia* de la voluntad de su Señor.

El hombre más sabio que jamás

ha vivido en este mundo nos dice que "el principio de la sabiduría es el temor de Jehová" (Prov. 1:7,) por tanto el momento en que una persona toma su lugar ante Dios, confesándose pecador y aceptando solo á Jesús por Salvador, se coloca en el lugar donde puede principiar á adquirir la verdadera sabiduría, *el conocimiento de Dios*.

Esta es la necesidad más grande del cristiano. El Espíritu Santo en la Palabra de Dios pone este *conocimiento*, ante todas las cosas, porque es la más indispensable. Somos llamados para glorificar á nuestro Dios. Para glorificarle es menester que llevemos fruto. "En esto es glorificado mi Padre, en que llevéis mucho fruto" (Juan 15:8). El llevar fruto solo es posible á los que andan como es digno de la vocación con que son llamados. Esto á su vez, solo pueden hacer los que *conocen á Dios*. Escribiendo á los creyentes en Colosas, Pablo dice, "No cesamos de orar por vosotros y de pedir que seáis llenos del *conocimiento* de su voluntad en toda *sabiduría* y *entendimiento* espiritual; para que andéis como es digno del Señor, agradándole en todo, fructificando en toda buena obra y creciendo en el *conocimiento de Dios*" (Col. 1:9, 10). El apóstol Pedro termina su segunda carta con la exhortación:—"Mas creced en la gracia y en el *conocimiento* de nuestro Señor y Salvador Jesu-Cristo" (2 Ped. 3:18), como prevención

para no ser "extraviados por el error de los abominables," (v. 17). Notemos pues que el *crecer* en la gracia, el andar digno y el llevar fruto únicamente se realizará á medida que crezcamos en el *conocimiento* de Dios. ¡Cuán triste es ver tantos creyentes que no andan dignos del Señor, y que no producen fruto para su gloria! ¡Cuántos viven en la destitución y esterilidad espiritual sin conocer de la plenitud de Dios! Sus vidas en vez de ser manantial de ríos de agua viva, se asemejan al mar muerto. Carecen del gozo, la paz, el vigor y demás bendiciones espirituales que son la primogenitura de todo hijo de Dios. "Mi pueblo fué destruido por *falta de conocimiento*" (Oseas 4:6). He aquí el secreto de la miseria de Israel, y el secreto de la amargura de vida y apostasía de muchos del pueblo de Dios hoy día. Estas palabras forman el epitafio apropiado sobre la tumba de muchos creyentes que duermen entre los muertos. Donde la tentación destruye un cristiano, la ignorancia destruye centenares, porque los vence metiéndoles en las tinieblas por privarles la luz: *Falta de conocimiento*.

Mas este *conocimiento* está al alcance de cada creyente, aún de los que menos tienen del saber de este mundo. No es necesario ser erudito para ser alumno de la escuela de Dios. "Dios ha escogido las cosas fatuas... las cosas flacas... las cosas viles... y las que no son," (1 Cor. 1:27,28). Estos

son sus alumnos "para que ninguna *carne* se jacte en su presencia" (v. 29.)

A estos Dios ha entregado su Palabra, y en su Palabra se revela á los suyos. Si vamos á andar dignos de Dios es preciso que le conozcamos, y si vamos á agradecerle es necesario que conozcamos las cosas que son de su agrado.

No podemos conseguir este conocimiento aparte de la Palabra de Dios. Allí aprendemos lo que él ama, para que lo amemos nosotros; allí encontramos lo que él aborrece, para que nosotros también lo aborrezcamos; allí vemos lo que él hace, para que le alabemos, y allí descubrimos lo que él es, para que nos inclinemos en adoración. En ella aprendemos también de su sublime amor, su vasta sabiduría, su voluntad, su omnipotencia, su fidelidad, paciencia, misericordia y todos los atributos gloriosos de nuestro bendito Padre celestial. De la Palabra aprendemos á *conocer á Dios*. Si le conociéramos más, confiaríamos más en él. La mayor parte de la tribulación y aflicción con la correspondiente aridez y miseria de vida de muchos, resulta de no confiar en el Señor como consecuencia de no *conocerle*. No conocen cuán infinito es su amor, cuán profunda su sabiduría, cuán dulce su voluntad y por lo tanto no saben que "aún nos gloriamos en la tribulación." (Rom. 5:3). Andan por la vista en vez de andar por la fe. ¿Porque no le conocen? Porque des-

cuidan de leer su Palabra. No la escudriñan y así pierden los tesoros allí atesorados que vienen á dar alegría á los que los encuentran.

Pablo era un hombre que puso por obra todo lo que predicaba. Manifestó á los Colosenses su gran deseo de verlos llenos del conocimiento del Señor y anhelaba saber más de este conocimiento para sí.

"Por conocerle á él" (Fil. 3:10) Se apresuró hacia el blanco "por conocerle á él." "Ciertamente todas las cosas tengo por pérdida por la excelencia del *conocimiento de Cristo Jesús Señor mío*," (v. 8.) ¡Conocimiento excelente! Pablo afanóse por conseguirlo. ¡Qué lo consigamos nosotros! ¡Ojalá que tuviéramos más de esta santa curiosidad de saber más de él, de *conocerle á él*! "Sabiduría, ante todo, adquiere sabiduría," nos aconseja el Rey Salomón. ¡He lo aquí! Adquiere *el conocimiento de Cristo*, "en el cuál están escondidos todos los tesoros de *sabiduría* y de *conocimiento*," (Col. 2:3). ¡Que crezcamos diariamente en esta sabiduría! Nunca se verá exhausto el caudal, y por más que aprendamos, habrá más que aprender. "¡Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Cuán incomprensibles son sus juicios, é investigables sus caminos! ¿Porque quien entendió la mente del Señor? (Rom. 11:33,34).

"Yo no tengo mayor gozo que éste, el oír que mis hijos *andan* en

la verdad," (3 Juan. 4). Así dice el apóstol Juan, mas que se dirá del gozo sublime y profundo en el corazón de nuestro Padre Celestial al ver que sus hijos "andan dignos del Señor." Esforzémonos pues, para andar dignos, tomando la Palabra de Dios para limpiar nuestro camino, rogando al Señor que nos ilumine por su Espíritu Santo, que nos "guiará en toda verdad," (Juan 16:13).

### El Espíritu de Adopción

por R. A. TORREY.

Uno de los pasajes más preciosos en la Biblia, en cuanto á la obra del Espíritu Santo se halla en Romanos 8, 15: 16: "Porque no habéis recibido el espíritu de servidumbre para estar otra vez en temor; mas habéis recibido el espíritu de adopción por el cual clamamos, Abba, Padre. Porque el mismo Espíritu da testimonio á nuestro espíritu que somos hijos de Dios." Hay dos testimonios á que somos hijos de Dios; primero, nuestro propio espíritu, que cree á Dios bajo su palabra (Mas á todos los que le recibieron, dióles protestad de ser hechos hijos de Dios, Juan 1, 12), da testimonio á que somos sus hijos. Nuestro propio espíritu no vacila en afirmar que lo que Dios dice es la verdad, que somos hijos de Dios porque él lo dice. Pero hay otro testimonio á que somos sus hijos, es decir, el Espíritu Santo. El da testimonio *juntamente con* nuestro espíritu, pues esto es lo

que significa la palabra usada en el original griego. No dice que él da testimonio á nuestro espíritu, pero *juntamente con* él. Gálatas 4, v. 6 explica como lo hace: "Y por cuanto sois hijos, Dios envió el Espíritu de su Hijo en vuestros corazones, el cual clama: Abba, Padre." Cuando hemos recibido al Señor Jesu-Cristo como nuestro Salvador y aceptado el testimonio de Dios en cuanto á Cristo, que por medio de él hemos sido hechos hijos, el Espíritu de su Hijo entra en nuestros corazones, llenándolos con un profundo conocimiento que somos sus hijos y clamando en nuestros corazones "Abba, Padre."

Pero es bueno que notemos cuando es que el Espíritu da testimonio con nuestro espíritu que somos los hijos de Dios. Tenemos el orden de la experiencia en el orden de los versículos en el capítulo 8 de Romanos. Primero, vemos al Espíritu Santo librándonos de la ley del pecado y de la muerte y, por tanto, "la justicia de la ley cumplida en nosotros, los que no andamos conforme á la carne, mas conforme al Espíritu" (v.v. 2-4); luego, en v. 5, tenemos al creyente ocupándose, no en las cosas de la carne sino en las del Espíritu; después, (v. 13) lo tenemos, día por día, por el Espíritu, mortificando (haciendo morir) las obras de la carne; luego, (v. 14) guiado por el Espíritu de Dios; entonces, y solamente entonces llegamos al versículo 16, que dice que el Espíritu testifica á nuestro espíritu que somos hijos de Dios.

Hay muchos que buscan, fuera de su correspondiente orden, el testimonio del Espíritu. En realidad quieren exigir el testimonio del Espíritu á que son hijos de Dios antes de haber aun confesado su aceptación de Cristo, y ciertamente antes de haber completamente entregado sus vidas á ser controladas por el Espíritu de Dios que mora en ellos.

Aceptemos al Señor Jesu-Cristo como nuestro Salvador, y sometámonos á él como á Señor y Maestro, porque Dios nos manda que lo hagamos; confesémosle ante el mundo porque Dios mandó eso (Mateo 10:32 y 33; Rom. 10:9 y 10); aseguremos que nuestros pecados nos son perdonados, que tenemos vida eterna y que somos hijos de Dios porque Dios lo dice en su palabra y no queremos hacerle á él mentiroso (Hechos 10:43; 13:38 y 39; 1 Juan 5:10,13; Juan 5:24; Juan 1:12); entreguemos nuestras vidas á ser controladas por el Espíritu de vida, confiando en él para que nos libre de la ley del pecado y de la muerte; pensemos, no en las cosas de la carne, sino en las del espíritu; hagamos morir, por el espíritu y día tras día, las obras de la carne; entreguemos nuestras vidas á ser guiadas por el Espíritu de Dios en todas las cosas y *entonces* confiemos en Dios que mande el Espíritu de su Hijo en nuestros corazones llenándonos del conocimiento que somos sus hijos y clamando "Abba, Padre" y él lo hará.

—De *The Christian*.

### Biografías de Siervos de Dios.

Dwight L. Moody.

Hace años un joven de 17 años que dormía en una reunión evangélica, recibió un codazo en las costillas de un anciano oyente que le mandó prestar atención al sermón. Fué bien "despierto" á los 18 años, y dedicó su vida á la tarea de despertar á otros que dormían en "delitos y pecados." Ese joven era Dwight Lyman Moody, el pobre campesino que llegó á ser el predicador del evangelio más renombrado del siglo XIX.

Nació el 5 de Febrero de 1837 en Northfield, Massachussets, Norte América, y cuando aun niño murió su padre, dejando una familia grande y sin recursos algunos para hacer frente á las necesidades de la vida. Su madre, mujer de carácter noble, confiando en el Señor, luchó para mantener á sus hijos y criarlos en el temor de Jehová.

A la edad de 17 años Dwight salió del hogar paterno con la intención de dirigirse á pié á la ciudad de Boston. Encontróse con su hermano en el camino, quien le dió dinero suficiente para llevarle á su destino. Allí consiguió empleo en una casa de negocio y poco despues, por la fidelidad de un señor Kimball, se convirtió á Cristo. Luego se trasladó á Chicago, y allí enpezó á servir al Señor. Era joven, sin letras y

sin saber; apenas sabía leer, mas quería servir á su Maestro. Reservó cinco bancos en una capilla evangélica, y saliendo á la calle invitaba con tanto cariño y sinceridad á los jóvenes haraganes de las esquinas y de los boliches que pudo llenar los bancos en cada reunión.

Entonces dedicóse á la obra entre los niños. Se dirigió á una escuela dominical y pidió una clase para enseñar. Le dijeron que como ya tenían 16 maestros y solamente 12 niños no precisaban sus servicios, mas que si pudiera traer algunos chicos para enseñar sería bienvenido. Eso era justamente de su agrado, y el próximo Domingo llegó á la cabeza de una procesión de 18 muchachos callejeros que había juntado. Luego se fué en busca de otros, y trabajaba con tanto éxito que la escuela creció rápidamente, llegando á contar con la asistencia de 1500 niñas y niños pobres. ¡Con qué entusiasmo cantaron los himnos! ¡Los vendedores de diarios tenían gran poder en los pulmones! De la escuela resultó una obra extensa en el barrio pobre de la ciudad, en que se celebraron reuniones todas las noches.

Moody decía: "El Domingo para mí era un día muy ocupado. Durante la semana estaba fuera de la ciudad ocupado en los negocios. Llegaba tarde á casa los Sábados y me levantaba á las seis de la mañana para preparar el local para la escuela dominical. Todos los Sábados de noche, una

sociedad alemana celebraba un baile allí, y yo tenía que echar los barriles de cerveza, barrer el aserrín del piso, limpiar el local y arreglar las sillas. Esto me ocupaba toda la mañana, y luego salía para juntar los niños y á las dos principiábamos con el local repleto. Después buscaba á los que se habían ausentado, visitaba á los enfermos, é invitaba la gente á la reunión de la noche. Cuando terminaba la reunión publica, teníamos otra reunión más particular. Llegaba tarde á casa rendido de cansancio." Notemos la humildad de Moody. Cuantos jóvenes cristianos caen en el error de pensar que lo único en que pueden servir al Señor es en predicar de la plataforma. He aquí uno á quien el Señor más tarde confió grandes cosas. Fué fiel en lo poco. El Señor le dió señorío sobre mucho.

Durante la guerra civil de Norte America siguió al ejército en el campo de batalla, administrando á las necesidades espirituales de los soldados. Fué una obra muy fructífera, resultando en la conversión de muchas almas á Cristo.

Visitó varias veces á la Gran Bretaña para predicar el evangelio. En la primera reunión asistieron ocho personas. Dentro de pocas semanas hubo un gran avivamiento. El Señor derramaba lluvias de bendición. Muchísimas almas fueron salvadas. La asistencia en las reuniones aumentábase, llegando á su colmo en la ciudad de Glasgow donde

dirigió la palabra á una compacta multitud de más de 33.000 personas, al aire libre. Parado en un coche Mr. Moody predicó por una hora sobre "Salvación Inmediata" y centenares de personas la aceptaron allí. El jueves próximo predicó á 22.000 personas en otra ciudad.

En Londres abrieron un local con capacidad para 13,700 personas sentadas y 4.000 paradas. En cuatro meses anunció el evangelio en 285 reuniones (3 por día) en las cuales asistieron 2,530,000 personas. Estas cifras darán una idea de la inmensidad de la obra que resultó en la salvación de miles de almas. Un señor le preguntó una vez cuantas almas se habían convertido bajo su predicación y él contestó: "No se nada de eso, alabado sea Dios no preciso tomar la cuenta. Yo no cuido el Libro de Vida del Cordeiro."

También en su patria fué el instrumento escogido de Dios para despertar á los pecadores y traerlos á Jesús. "Una cosa hago" era siempre su lema, y movido de amor y compasión por los perdidos no quiso perder ninguna oportunidad de darles las buenas nuevas de salvación. Cuando tuvo lugar la gran exposición de Chicago hace 18 años, Moody aprovechó la presencia de millares de personas extrangeras en aquella ciudad y promovió un gran asalto contra las fuerzas de las tinieblas. Dijo: "¡He aquí, la oportunidad de un siglo!" Al-

quiló nueve teatros y varios locales; abrió seis carpas, y dos coches bíblicos recorrieron las calles repartiendo tratados, etc. Toda clase de reunión fué llevada á cabo. Reuniones para hombres, mujeres, niños, soldados, borrachos, criminales, al aire libre y en casas particulares. Reuniones para Alemanes, Franceses, Polacos, Rusos, Bohemios, Arabes y otros. Tuvo la cooperación de muchos predicadores renombrados de Norte América, Inglaterra, Alemania, Francia, y de otras partes, de manera que como en el día de Pentecostés "cada uno les oía hablar su propia lengua" "las maravillas de Dios."

Algunos dias se llevaron á cabo 125 reuniones en diversas partes de la ciudad. Millares de personas oyeron la palabra de Dios, y el Señor acordó á sus siervos una gran cosecha de almas.

Ademas de predicar incesantemente la Palabra "á tiempo y fuera de tiempo," se ocupó en muchas maneras para la propagación de la obra del Señor, siendo el autor de muchos libros y el fundador de varios institutos de enseñanza.

El 22 de Diciembre de 1899 partió á la gloria. Antes de partir dijo: "La tierra se aleja y el cielo se abre ante mí. Es hermosísimo, es como un trance. Si esto es la muerte, es dulce. Aquí no hay valle. Dios me llama y he de irme. ¡Esto es mi triunfo, esto es el día de mi coronación! Lo he anhelado hace años."

Pensemos de esta vida hermosa y bendecida por la gracia de Dios y entregada enteramente en sacrificio santo y agradable á El. Pidamos al Señor que seamos constreñidos por el amor de Cristo á dedicarnos más á su glorioso servicio.

### Resplandecer.

La exhortación de "resplandecer como lumbreras en el mundo" es una alusión á la salida de los astros. Al mirar al cielo en una noche estrellada, ¿qué parece que digan los orbes resplandecientes estelares? Su testimonio silencioso es "No somos del mundo, no obstante el mundo se sirve de nosotros, y le alumbramos."

Así, el cristiano debe "resplandecer como lumbrera celestial en el mundo," superior á, y en la más completa separación de, las tinieblas que se le llama á iluminar.

En este sentido la Palabra de Dios dice: "Haced todas las cosas sin murmuraciones y contiendas; para que seáis irrepreensibles y sencillos, hijos de Dios sin tacha, en medio de una generación torcida y perversa, entre quienes resplandeceis como lumbreras celestiales en el mundo, extendiendo á todos la Palabra de Vida." (Fil. 2:14-15).—*Escogido.*

### Coche Bíblico.

Esperamos (D.M.), que pronto entrará en servicio otro vez el coche bíblico, pero antes de sacarlo es necesario que se le hagan algunas reparaciones que costarán de \$100 á \$120 m/n.

La obra con el coche se sostiene con los ofrecimientos voluntarios de los siervos del Señor.

## La morada de Dios en la Tierra.

Tres discursos sobre la Asamblea Cristiana

por J. MURRAY DUNCAN.

*Segundo discurso, segunda parte.*  
(Continuado del folio 25.)

### LA OBRA DEL EVANGELISTA.

Por Efesios cap. 4, vemos que pueden esperarse verdaderos Evangelistas. "Por lo cual dice; Subiendo á lo alto llevó cautiva la cautividad; y dió dones á los hombres" (ver. 8).

Estos dones proceden del Señor Jesús que está sentado á la diestra de Dios. "Y él mismo dió unos, por apóstoles; y otros, por profetas; otros, por evangelistas." ¿Qué significa la palabra *evangelista*? Es uno que lleva buenas noticias. El Evangelista es el que va á anunciar las buenas noticias de Dios á los hombres.

El Espíritu, por medio del ministerio de los evangelistas, ha obrado muchos cambios notables.

En el Capítulo 19 de los Hechos de los Apóstoles leemos de la conversión de hombres que obtenían su vivienda por medio de unos libros malos, los cuales "trajeron los libros y los quemaron delante de todos; y echada la cuenta del precio de ellos, hallaron que montaban cincuenta mil piezas de plata." Tal fué el resultado de la obra de Dios por medio de un evangelista. El poder del Evangelista, nunca puede ser de él mismo; tiene que ser de Dios. Cuando Pedro se

levantó en el día de Pentecostés era un pescador de Galilea, mas siendo lleno del poder de Dios, 3,000 almas fueron convertidas. Felipe, un evangelista, llamado, fué á Samaria y predicó el evangelio: Muchos creyeron, hombres y mujeres, y había gran gozo en la ciudad. Así Dios saca de la cantera las piedras y las prepara para el lugar ya preordinado para ellos en el edificio.

Las escrituras nos indican algo más todavía:

### EL BAUTISMO DE LOS CONVERTIDOS

El Evangelista hacía algo más que predicar el Evangelio. En los Actos de los Apóstoles vemos que él tuvo que cuidar en cuanto al bautismo de los que fueron convertidos. Pedro predicó en el día de Pentecostés acusando á sus oyentes de culpabilidad en la crucifixión del Señor Jesús, llamándoles luego á arrepentimiento y sigue á decirles "Sed bautizados" (Actos 2:38). Encuentro que, como resultado de la obra del evangelista, Felipe, entre la gente de Samaria, hubo conversiones y que hombres y mujeres creyentes fueron bautizados (Actos 8:12). En el mismo capítulo leo de un hombre rico á quien Felipe fué enviado y que habiéndole anunciado el Evangelio del capítulo 53 de Isaias, los dos descendieron al agua y allí "le bautizó" (Actos 8:38).

Hay un caso en que el Señor no empleó un evangelista. El mismo fué el evangelista. Cuando

Saulo del Tarso, acercándose á Damasco, vió una luz más brillante que el sol de medio día y cayó en tierra, no había ningún evangelista humano. El Evangelista habló de la gloria y Saulo se rindió; luego el Señor le envió á Ananías y leemos que Ananías le dijo: "Levántate y sé bautizado" (Actos 22:16). Aunque el Señor mismo habló á Saulo, tuvo cuidado de tener á Ananías para bautizarle una vez que había creído.

Lo mismo sucedió en todos los trabajos de Pablo. Anunció el Evangelio en Filipo y el Señor abrió el corazón de Lidia la cual creyó y fué bautizada, (Hechos 16:14-15). El Señor despertó al carcelero á media noche, pero antes del día Pablo le bautizó á él y á su casa (creyentes). (Hechos 16:33). Alguno dirá: "pero Pablo nos dice que el Señor no le envió á bautizar sino á predicar el Evangelio." Examinemos el pasaje (1 Cor. 1:14 y 17). "Doy gracias á mi Dios, que á ninguno de vosotros he bautizado, mas que á Crispo y Gayo... porque no me envió Cristo á bautizar, sino á predicar el evangelio." Este pasaje ha sido mal interpretado por algunos que han sugerido que Pablo colocó el bautismo en lugar inferior, mientras que no hay razón para decir tal cosa. En Actos 10:48, tenemos un caso análogo, cuando Pedro, habiendo anunciado el Evangelio en casa de Cornelio y visto los resultados, "les mandó bautizar en nombre del Señor Jesús." No dice la his-

toría que él les bautizo, sino que los "mandó bautizar." Pueden mediar buenas razones porque el que anuncia el Evangelio no entre al agua para bautizar y esto es sin duda, lo que Pablo quería dar á entender, diciendo que no fué enviado *personalmente* á bautizar. Nadie se atrevería á decir que Pedro y los demás apóstoles despreciaron el ministrar á las viudas en Actos cap. 6 cuando otros hermanos fueron nombrados para atender á ese servicio y de la misma manera Pablo dijo: "Cristo no me envió á bautizar, mas á predicar."

### Puntualidad.

Por J. CLIFFORD

Hay un refrán que dice que "mal de muchos, consuelo de tontos," pero no para consolar á los tales traduzco lo siguiente, sino mas bien para las personas á quienes corresponde, porque creo que el remedio propuesto para el mismo mal en otras partes sería sumamente eficaz también entre nosotros, donde esta "enfermedad" se ha desarrollado de un modo alarmante.

He aquí la "enfermedad" y su remedio. Es una "enfermedad" — talvez términos más severos debían usarse — de ciertos creyentes que siempre vienen tarde á las reuniones. Aun á la Asamblea de los Santos, los domingos por la mañana, para hacer memoria de la muerte del Señor, entran mientras se canta el primer himno:

Si las personas que llegan tarde tuvieran que hacer viaje largo para

venir ó si fueran madres con muchos quehaceres, ó sirvientas detenidas por culpa ajena, habría alguna excusa para ellas. Pero por regla general no son estos los que tienen por costumbres venir después de la hora. Son á menudo, hermanos jóvenes y otros que viven á corta distancia del local, para quienes no cabe excusa alguna. Es casi siempre la pereza, ó la negligencia, ó ambas cosas juntas, que es la causa de la falta de puntualidad de tales cristianos.

Si se levantaran de la cama 15 minutos más temprano saldrían de la "lista negra;" y aún estos pocos minutos bien utilizados ante Dios en oración y con su palabra tendrían un resultado maravilloso en su propio goce de la presencia del Señor durante la reunión y contribuiría á la edificación y consuelo de otros.

### Tres Coronas

*Contrástese con Juan 19:5.*

Una Corona de Justicia:

"A todos los que aman su vida." 2 Tim. 4:8.

Una Corona de vida:

"A los que le aman... que sufren la tentación." Santiago 1:12 y Revelación 2:10.

Una Corona de gloria:

"A los pastores de la grey." 1 Pedro 5:4.

(Véase también 1 Cor. 9:25; Fil. 4:1; 1 Tes. 2:19; y Rev. 4:4 y 10.)

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por Año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 895,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### La Salvación pertenece á Jehová

por JAIME CLIFFORD

Desde que escribimos el último editorial el triple sentido de la obra de evangelización ha ocupado nuestro pensamiento y creemos que será muy oportuno volver á tratar de ello más detalladamente.

Por hoy nos ocuparemos de la primera parte: "Dios ha honrado á sus siervos que han orado como si todo dependiera de él."

Al volver al Nuevo Testamento encontramos mucha enseñanza que sirve para poner de manifiesto el hecho

que, de veras, mucho, muchísimo depende de Dios y que la mayor dificultad que tenemos procede de las preocupaciones de los hijos de Dios causadas por las luchas habidas entre la escuela que se atiene á estas Escrituras, excluyendo todas las otras que echan la responsabilidad sobre el pecador, y otra que hace justamente lo contrario.

No deseamos fomentar el conflicto y confesamos no poder reconciliar bien las diferentes enseñanzas. Pero sí, podemos, gracias á Dios, regocijarnos en ambas y nada nos anima tanto en proclamar el evangelio á toda criatura como el poder decir á Dios que aún la enemistad del hombre ha de "hacer lo que tu mano y tu consejo habían determinado que había de ser hecho." Salomón nos ha dicho que "el que al viento mira no sembrará, y el que mira á las nubes no segará" porque ignora "la obra de Dios, el cual hace todas las cosas." Así también sería con nosotros si no tuviéramos más que las señales de los tiempos, fanatismo, indiferentismo, ateísmo, etc., para llenarnos la visión.

Pero aquello que detuvo á Pablo por un año y seis meses en Corinto, la ciudad más corrompida de entonces, ense-

ñando la palabra de Dios, ha ayudado á millares á continuar su testimonio en medio de muchos obstáculos. Y ¿qué era? El Señor le dijo: "No temas, sino habla, y no calles porque yo estoy contigo, y ninguno te podrá hacer mal, porque *yo tengo mucho pueblo en esta ciudad.*" Parece que no perdió esta visión nunca porque estando preso pudo decir: "La palabra de Dios no está presa, por tanto todo lo sufro por amor de los *escogidos* para que ellos también consigan la salud que es en Cristo Jesús con gloria eterna."

Sin duda alguna estos pen-samientos fortificaron al misionero Judson quien sufrió terriblemente por muchos años en Burma sin ver mucho fruto. Contando de la muerte de su esposa, de las prisiones sufridas, y otras muchas cosas, algunos, para quitarlo de allí, preguntaron, ¿Qué perspectivas tiene la obra? ¡Perspectivas! contestó él, "las perspectivas son tan brillantes, como lo son las promesas de Dios," y él mismo vivió para ver muchas conversiones.

Hechos II, 47 nos dice que "el Señor añadía cada día á la iglesia los que habían de ser salvos" y es lo mismo en el día de hoy. Toda añadidura que no es de él, es falsa

y solamente sirve para manchar la iglesia, y engañar, tal vez, al añadido. Dichosa la iglesia cuyos miembros son tan unánimes y fervorosos en el Señor que de los no convertidos ninguno osa juntarse con ellos (Hechos V, 12-13). El Señor mismo nos ha enseñado el valor de esta doctrina en medio de nuestras dificultades.

En Mateo XI le vemos á él pronunciar sus terribles y tristes palabras: ¡Ay de ti, Corazin! Ay de ti, Bethsaida! Y tú, Capernaum! Palabras extrañas para proceder de la boca de nuestro Señor, pero en aquel tiempo dijo: "Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, que hayas escondido estas cosas de los sabios y de los entendidos, *y los hayas revelado á los niños.*" Así padre, pues que así agradó en tus ojos." Y en el Capítulo XVI del mismo evangelio tenemos un ejemplo de esta revelación. Pedro confiesa:

"Tu eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente," y "respondiendo Jesús le dijo: Bienaventurado eres.... porque *no te lo reveló carne ni sangre, mas mi Padre* que está en los cielos." No es de extrañarse que Pedro, después de haber aprendido del mismo Señor el aspecto divino de su salvación, haya escrito de otros como á

"Elegidos" y como á "linaje escogido" y "pueblo adquirido."

Y si Pedro, apóstol á la circuncisión pudo verse como objeto de la gracia de Dios no menos Pablo, apóstol á los gentiles porque dice en Gálatas 1:15: "Plugó á Dios.... *revelar á su Hijo en mí,*" y, como ya hemos notado, su testimonio hasta el fin se sostuvo por amor de los elegidos de Dios y en sus epístolas encontramos esta verdad en todas partes.

Pero hay un lugar donde, arrimándonos con piés descalzos, podemos aprender un aspecto más maravilloso de nuestra salvación. En la preciosa oración de nuestro Señor relatado en Juan capítulo XVII encontramos, repetida siete veces (número perfecto), esta verdad: los cristianos son el don de Dios á su amado Hijo. ¡Como nos conmueve el oír sus peticiones y notar la ternura con la cual hace mención de nosotros todos! Que aprendamos de él á usar los mismos argumentos á favor del más débil creyente en él.

Oh, hermanos, que estas verdades tengan tanto poder en nuestras almas que, alzadas más allá del mundo con sus conflictos, sus amistades y enemistades, nos encontremos en la presencia misma de

nuestro Dios. En su presencia la fuerza y la fe se aumentarán y aunque otros, á causa de las dificultades tengan que decir: ¿Quién podrá ser salvo? nosotros, con el Señor mismo, podremos exclamar: "Lo que es imposible para con los hombres, posible es para Dios."

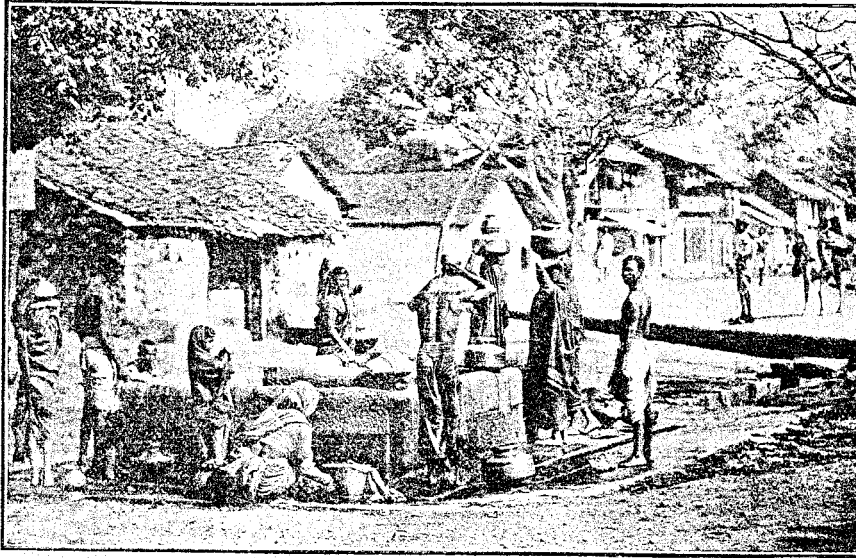
### ¿Quién será el mayor?

Era *después* que la incredulidad de los discípulos les había impedido usar la "virtud y potestad" que el Señor les había dado y *después* que les había acusado de "infiel y perverso" (Lucas 9:1 y 41) que ellos "disputaron en el camino quién había de ser el mayor" (Marcos 9:34.)

Así es siempre. No es cuando los creyentes están "andando en el temor del Señor y con consuelo del Espíritu Santo" (Hechos 9:31). sino cuando hablan "Cosas perversas" (Hechos 20:30), que comienzan á razonar entre sí quién ha de ser el mayor. Olvidan que "el que estima de sí que es algo, no siendo nada, á sí mismo se engaña" (Gal 6:3).

### La ley de Vida espiritual en cuatro palabras.

1. *Admitir*—eso es, aceptar la verdad de Dios.
2. *Someter*—eso es, obedecerla.
3. *Cometer*—eso es, vivir en completa dependencia de Dios.
4. *Trasmitir*—eso es, dejar que la vida fluya hacia todos alrededor.



El pozo en un pueblito de la India

## “Id por todo el mundo.”

### India

*Carta de nuestro hermano  
FREDERICO ROWAT de MIHLIAM  
Novre. 2 de 1910.*

El Domingo pasado hice parar un juego de “football” y pronto los jugadores estaban á mi alrededor para recibir folletos evangélicos, y algunos acudieron á la reunión de noche. A veces se refieren al hermano Rees y á mí como los dos “R,” y así en la reunión yo les hablé algo acerca de las tres “R”:—*Ruina* por la caída del hombre:—*Redención* por la sangre,—*Regeneración* por el Espíritu Santo.

Estimaremos mucho las oraciones de nuestros hermanos para bendición sobre los esfuerzos hechos para rescatar á los perdidos. Ya hay señales que Dios está obrando.

Ayer fui á Kalipathor. La obra allí nos anima mucho, aunque hay un hombre que nos causa mucha tristeza. Los creyentes se reúnen diariamente para el estudio de la Biblia, la oración y alabanza. Quisiera pasar más tiempo en aquel lugar apacentando las ovejas.

Los hermanos de allá nos han ofrecido gratuitamente un terreno si podemos construir y ocupar una

casita. Creo que se podría construir una pequeña casa por £ 20. Ellos y también nosotros, estamos orando para que se lleve á cabo, si es la voluntad del Señor.

*Carta de nuestra hermana  
R. M. BRIDGER de TANUKU,  
Novre. 8 de 1910,*

Lo triste es que la gente tiene una idea tan errónea acerca del pecado. Green que es pecado matar una mosca ó una hormiga, ó comer con personas de otra casta; pero la mentira, el robo, y todas las peores formas de iniquidad consideran como nada. Cuanto precisamos pedir á Dios el poder para mostrarles lo que es el pecado delante de la vista de Dios, y que el Espíritu Santo mismo les dé convencimiento de ello. El Domingo pasado por la mañana varios grupos de paganos pasaron nuestra casa, mientras que llovía fuerte, y se pararon junto á un hormiguero cercano. Los vimos poner arroz con leche en las cuevas de las víboras. Esta es la gran fiesta Soobridoo, cuando ofrecen sacrificios á víboras y á aquella serpiente antigua, el Diablo. Nuestras queridas hermanas ancianas Ramamina y Bagitamma fueron y se pararon junto á ellos y les contaron del Dios verdadero y de su Hijo Jesu-Cristo.

*De BENGAL escribe nuestro  
hermano PANES:—*

Hace quince días tuve el gozo de bautizar al hijo del primer creyente Santal en este barrio. Es un joven que promete mucho é hizo una bue-

na confesión en presencia de muchos testigos. Actualmente el colportor y el evangelista están en la gran fiesta cerca de Deoghur, vendiendo porciones de los evangelios y dando su testimonio. Desde el 1.º de Julio ochenta ó más evangelios y siete Nuevos Testamentos (en cuatro idiomas) han sido circulados, aunque á este tiempo del año la gente está muy ocupada y no quiere comprar. Se aumenta el número de los que manifiestan un deseo de averiguar estas cosas.

*El hermano HEARN escribe:—*

Nuestros hermanos de la India continúan siendo muy celosos por el Evangelio y alcanzan á visitar á lo menos cien pueblitos todos los meses. Hemos estado tratando de hacer acordar á nuestros hermanos del privilegio del testimonio individual á sus vecinos y á todos con quienes se encuentren, y nos anima mucho ver entre ellos otra vez más actividad en cuanto á esto. En lo pasado ha sido el servicio que Dios ha bendecido más que ningún otro.

Si quieres ser el favorito del mundo, no deberás ser demasiado semejante á Dios, ni asemejarte demasiado al diablo.

Todos los hombres están convencidos que son pecadores; pero muy pocos están convencidos que merecen ser desdichados.

## Exposición del Evangelio según San Mateo.

por R. R. ROWDON

*Jesús, Hijo de David, Rey.*

| SU PERSONA<br>Cap. 1:1 á 4:12              | SU PROPAGANDA<br>Cap. 4:17 á 16:20                  | SU PASION<br>Cap. 16:21 á 28:20                |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Su relación al mundo<br>Cap. 1:1 á 3:12.   | Enunciación de sus leyes<br>Cap. 4:17 á 7:29.       | La pasión anticipada<br>Cap. 16:21 á 26:35.    |
| Su relación al cielo<br>Cap. 3:13 á 3:17.  | Manifestación de sus beneficios<br>Cap. 8:1 á 9:34. | La pasión experimentada<br>Cap. 26:36 á 27:50. |
| Su relación al infierno<br>Cap. 4:1 á 4:12 | Compulsión de sus demandas<br>Cap. 9:35 á 16:20     | La pasión terminada<br>Cap. 27:51 á 28:20.     |

Empezemos el estudio del Evangelio de nuestro Señor Jesu-Cristo según relatado por sus cuatro apóstoles, con las precitadas divisiones del primero de ellos. Cada uno de los sesenta y seis libros de la Biblia tiene su enseñanza específica, pero los del Nuevo Testamento nos hablan mayormente de la persona y obra de nuestro Señor Jesús.

Al considerar los cuatro relatos de los evangelistas, salta á la vista que cada uno de ellos se diferencia de los demás; pero á la vez que todos concuerdan en su testimonio acerca del Hijo de Dios. Mateo es un Judío y escribe para los Judíos. Pero más, escribe de un reino y de uno que no solo se llamaba Jesús y Emmanuel, sino que había nacido "Rey de los Judíos." (cap 2: 2) De manera que, comparando las genealogías de San Mateo con las de San Lucas, vemos que el Señor Jesús vino de linaje real, del cual no nos

habla Lucas; su relación al mundo cuando vino á establecer su reino, no debía, por consiguiente, causar extrañeza. Según el inspirado relato de Mateo un usurpador, Herodes, había subido al trono en vez del verdadero heredero y por este motivo Herodes quería asesinar, en vez de adorar, al Rey Jesús (cap. 2: 8) cuyo linaje no podía disputar. Es preciso hablar en términos claros del nacimiento del Señor Jesús, pues hay tantos que quieren disputar y negar, desde su nacimiento hasta su cruz, todo lo que á ese respecto, nos cuentan los apóstoles. El testimonio de las Escrituras acerca de su persona es triple; v.g. "En él no hay pecado." 1 Juan 3: 5. "No conoció pecado." 2 Cor. 5: 21. "No hizo pecado." 1 Pedro 2: 22.

El río Jordán, donde se reunía tanta gente, era para Dios, un lugar propicio para manifestar la relación divina de la persona de su Hijo. El Señor Jesu-Cristo, en el

bautismo de Juan el Bautista, se identificó con su pueblo, no para confesar sus pecados, sino para que Dios le ungiera antes de empezar su ministerio. Hechos 10: 37, 38. Dios se complació en su Hijo antes que hiciera cosa alguna y lo dió á conocer en una manera manifiesta. El bautismo de Juan el Bautista no es igual al que instituyó el Señor en Cap. 28: 19, ni lleva el mismo significado. Como contraste, tenemos, al principio del ministerio de nuestro Señor Jesu-Cristo, al diablo que, en una manera astuta, quiere desviarle. Empezó en esta dispensación, como lo hizo al principio de este mundo con el primer hombre perfecto y á quien venció; pero no pudo vencer al perfecto Hijo de Dios. Solo manifestó atrevidamente su odio y su astucia para tornarle de su propósito. La derrota del diablo en el desierto era el indicio de su derrota por la cruz. Desde luego el príncipe de este mundo era un enemigo vencido.

"Desde entonces" del cap. 4: 17, significa una época en la vida de nuestro Señor cuando él tomó la palabra. Dió á conocer en tres maneras la justicia, la bondad y la benignidad de su reino. El mundano admira las sublimes enseñanzas del sermón del monte sin darse cuenta de lo que exige en la vida; lo cual solo se realizará del todo en su futuro reino. No tan solo enseñó, sino que hizo milagros y sanidades, pero su misión, como la de sus discípulos,

fué únicamente á los Judíos, como á las ovejas perdidas de la casa de Israel, cap. 10: 6. Los milagros y las sanidades eran las pruebas de que se acercaba el reino de los cielos. Como, en su mayoría, la gente no se daba cuenta de su propaganda por medio de sus enseñanzas y milagros, luego empleó las parábolas del cap. 13 que solo sus discípulos podían entender, porque no descubrió el misterio del verdadero reino á todos. (cap 13: 10.) De manera que solo los discípulos del Señor respondieron á las demandas de su reino celestial y conocieron que él era el Cristo, el Hijo del Dios viviente. (cap 16: 16), y todavía no quería que lo divulgasen al pueblo. (cap. 16: 20).

"Desde aquel tiempo" del cap. 16:21, señala otro paso en el Evangelio, cuando nuestro Señor empezó á indicar particularmente á sus discípulos su pasión antes de establecer su reino. Aún después de su resurrección le hicieron la pregunta, "¿Restituirás el reino á Israel en esto tiempo?" (Los Hechos 1: 6,) de modo que no habían entendido que el Cristo, el Rey iba á padecer. Varias veces les declaró en que manera iba á morir. He aquí el misterio más grande para ellos. Un Rey que muere á fin de fundar su reino. El reino del Señor Jesús era celestial, como dijo á Pilato: "Mi reino no es de este mundo." (S. Juan 18: 36.) Los Judíos le habían rechazado no queriendo que él reinase sobre ellos. En cambio, más tarde

el tendrá de hecho y derecho un reino universal.

En anticipación de la cruz no tuvo quien le consolara en este mundo, ni mientras sufrió la pena de nuestros pecados á manos de sus verdugos. Desde el jardín de Gethsemaní se angustió en gran manera el alma de aquel que nació "Rey" pero que murió como un malhechor. Dijo el profeta Isaías "Experimentado en quebranto" (Isa 53:3). Su pasión para nosotros excede todo concepto humano, mientras sus enemigos le escarnecieron en una manera escandalosa. Todos los evangelistas escriben del letrero que pusieron sobre su cabeza con las palabras significativas: "Este es Jesús Nazareno, el Rey de los Judíos." Una vez terminada su pasión, manifestó su poder celestial resucitando de los muertos, y declaró á los suyos su conquista sobre la muerte. El ángel y el Señor mismo comunicaron á los discípulos: "Allí en Galilea le veréis" (cap. 28:7 y 10). Lo que nos llama la atención después de su resurrección es que ensanchó su reino, (cap. 28:19). En vez de enviar sus apóstoles solamente á las ovejas perdidas de la casa de Israel, su último mensaje es á todos los Gentiles.

El pecado es en sí mismo un veneno para el alma, conduciéndolo á la muerte eterna, separándolo de Dios, quien solamente es la vida del alma.

### Salmo 46.

POR E. G. GRAY.

Este salmo se refiere á la segunda venida del Señor y es una de las revelaciones dadas á nosotros por Dios para indicarnos el orden de los acontecimientos que darán término á este siglo. En él dichos acontecimientos nos son revelados en exactamente el mismo orden que en otras partes de las Escrituras, y el salmista, por su don profético podía hablar de Aquel cuya segunda venida sería la esperanza de los creyentes en todas épocas y mayormente de los que viviesen en los últimos tiempos. Las verdades enseñadas en el salmo de referencia, no han sido cumplidas en la historia del mundo; pero pronto vendrá el tiempo cuando cada versículo se cumplirá hasta el pie de la letra.

Hay dos palabras en el primer versículo que nos da la clave al valor profético del salmo: son "pronto" y "tribulación."

La palabra aquí traducida "pronto" es la misma que en Tes. 4:15 es traducida "venida" y tiene el sentido de presencia, y la traducida "tribulación" es la que se usa en Apoc. 7:14. Dan. 12:1. Mat. 24:21, etc. al hablar de la grande tribulación que vendrá sobre la tierra en los últimos tiempos. Así que el primer versículo, en la luz del Nuevo Testamento y sentido profético, es: "Dios es nuestro amparo y fortaleza, nuestro pronto auxilio en el tiempo de la tribulación por medio de su venida."

### DEL CREYENTE

Los santos no temen porque serán salvados de la tribulación y los juicios descritos en los versículos siguientes. Ellos dejarán á los que han despreciado la longanidad de Dios para sufrir las desdichas juntamente con los que en este mundo solamente han profesado ser del Señor Jesús sin haberlo conocido: aquellos que, como las cinco vírgenes fatuas en la parábola, tenían la lámpara de profesión sin el aceite del Espíritu Santo que las ligara al esposo. En estos últimos años la tierra ha experimentado algunas pequeñas señas de lo que será el juicio que más tarde caerá sobre ella, cuando será removida y los montes serán traspasados á la mar. Vers. 2 y 3.

Este es el mismo lenguaje que siempre se emplea para describir los juicios del último tiempo; pero gracias á Dios, todo verdadero creyente en el Señor Jesús estará en aquella ciudad mencionada en versículo 4; cual Noé en el arca, (cuya ventana solamente daba hacia arriba), no veremos la devastación de la tierra, y cual Moisés quien, después de pasar por el mar Bermejo, no vió más á sus enemigos, estando seguro al otro lado. Bienaventurado el que tiene parte en la primera resurrección; Dios le ayudará al esclarecer la mañana, (ver. 5.)

Estamos aún en la noche de la apostasia y la mera profesión de Jesús, la noche en que se escucha á espíritus de error y á doctrinas de demonios más bien que á la voz de la verdad.

Al clarear la mañana se ini-

ciará el milenio, cuando el Señor Jesús y los santos reinarán sobre la tierra mil años; pero antes bramarán las gentes y titubearán los reinos, (ver. 6). En el mismo versículo vemos la segunda parte de su venida. La primera vez viene por sus santos y luego vuelve con ellos; dará su voz y se derribará la tierra, es decir, será subyugada mediante la cesación de las guerras en ella. Hasta la fecha nunca han cesado las guerras en todos los términos de la tierra por la voz de Dios; ni tampoco se ha cumplido el versículo 10. En estos tiempos Dios no es ensalzado en la tierra, sino es despreciado y su Hijo vituperado; pero en el milenio el conocimiento de Dios llenará la tierra.

En los versículos 7 y 11 el salmista se detiene para contemplar el cuadro profético que ha trazado mostrando que el "pronto auxilio" es el tema del salmo. No debemos cometer el error de pensar que el versículo 10 se cumplirá por la predicación del Evangelio; Dios claramente dice que es por medio de los asolamientos del juicio que se iniciará el descanso descrito en Isaías 60, Rev. 20:6 etc. ¿Quién es el Dios de Jacob mencionado en el versículo último de este salmo? Es Jesús, quien le salvó de la venganza de Esau y en muchas maneras se mostró su pronto auxilio.

Una buena conciencia, es una conciencia absuelta de pecado por la Sangre de Jesu-Cristo.

## Notas y Noticias.

### Una Maravillosa Obra de Dios

La noche del 23 de Febrero ppdo. era una de gran gozo entre los Santos en Villa Crespo, Buenos Aires. Tres hermanas y un hermano testificaron su fe en el Señor Jesu-Cristo en el bautismo, siendo sumergidos por el hermano Rosendo Souto en una pileta de material construida por los hermanos mismos.

El modo que Dios, en tan poco tiempo, ha reunido allí en Villa Crespo una pequeña asamblea de los suyos es una maravilla. Hace como un año y medio que un lechero del barrio reunía en su pieza, todas las semanas, á sus vecinos para escuchar la predicación del evangelio. Venían tantos que fué necesario construir un local para la obra. Este hermano (el lechero) ofreció una casa de dos piezas de su propiedad, queriendo derribar la pared del medio para convertirla en un local, privándose así del alquiler, que, como son en Buenos Aires, era considerable. Por fin se resolvió construir un local en un terreno que este hermano ha dado gratuitamente y á más de esto, él paga la luz y la limpieza. ¡Qué Dios levante muchos como él en otras partes! Muy pronto se convirtió otro lechero y estos dos en seguida evangelizaron casi todo el barrio, y tan ocupados eran en hablar con sus clientes del amor del Señor que casi se olvidaban de sus vacas y su clientela que les esperaban. Así mucha gente ha venido á las reuniones y Dios ha obrado "sacando de entre ellos un pueblo para su nombre." ¡Alabado sea Dios por lo que él ha hecho!

El 9 de Octubre 1910 los hermanos allí se reunieron por la primera vez en obediencia al mandato del Señor para hacer memoria de él en el rompimiento del pan, y siguen haciéndolo el primer día de cada semana.

Encomendamos esta pequeña asamblea á las oraciones del pueblo de Dios para que él llame y agregue más Santos y que conserve á los llamados para ser un testimonio vivo para su Santo Nombre en aquella inícuca ciudad de Buenos Aires.

La dirección del local es Calle Dungeness 281, Villa Crespo, y el hermano que recibe correspondencia para la asamblea es el Sr. Benjamin Albornoz, Jefe Correo, Villa Urquiza Buenos Aires.

### Conferencias en Córdoba

De acuerdo con lo anunciado en nuestro número anterior, y gracias á la bondad de Dios, se celebraron, los días 26, 27 y 28 del mes próximo pasado, las conferencias en Córdoba.

Asistieron un buen número de hermanas y hermanos de varias partes, habiendo de Buenos Aires, San Martín, Rosario, Santa Fe, Mendoza, Villa Constitución, Villa María, Catamarca, Tucumán y otros.

Los que tuvimos el privilegio de ir tuvimos la oportunidad de apreciar el amor y la hospitalidad con que los hermanos de Córdoba nos recibieron.

Hablaron varios hermanos y el ministerio de la Palabra fué muy provechoso.

De idéntica manera que lo hicimos con las conferencias del año pasado en Rosario, esperamos dar á nuestros lectores notas de las buenas cosas con que el Señor nos alimentó en Córdoba.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Abril de 1911

No. 4

### Meditaciones sobre el Salmo 103

POR ALFREDO JENKINS

El Salmista aquí comienza á bendecir á Dios, que por cierto es una cosa que pertenece solamente á aquellos que están relacionados con él. (Salmo 6:5, Prov. 15:8.)

Antes de ser convertidos nuestros labios participaban en las alabanzas farisaicas, cantando á nuestra propia gloria ó á la de otros, ó divirtiéndonos en los cantos proporcionados por un vano y perdido mundo. Ahora, gracias al Señor, hemos aprendido algo de la canción nueva, como ser, alabanza á nuestro Dios, alabanza que procede del alma, que glorifica á Dios y que, con toda perfección, cantaremos en el cielo.

Los angeles rinden sus alaban-

zas al Creador, aclamándole digno por su infinitad, santidad y bondad; es decir, le alaban conforme á su conocimiento de él. (Rev. 4:8 y 5, 11, 12). En este sentido nuestras alabanzas serán en conformidad con el conocimiento que tenemos de Dios, pues "de la abundancia del corazón habla la boca"; y si hemos estado en comunión con el Señor, habiendo previamente dedicado tiempo para estar á solas con él y meditar en su divina palabra, no han de faltar aquellas expresiones de verdadero homenaje que serán de su agrado cuando nos reunamos con este objeto.

Vamos á considerar lo que ocupaba la mente del Salmista en esta ocasión y lo que le hizo prorrumpir en bendiciones hacia Dios.

Ver., 3. "El es quien perdona todas tus iniquidades."

Es el *Perdonador*. Si hay una verdad que debería hacer estallar el corazón de gratitud, es el conocimiento de que nuestros pecados son perdonados y es esta la primera lección que aprendemos en la escuela de la gracia de Dios.

Hay dos palabras significativas usadas en conexión con este asunto y talvez será de provecho si recapitulamos algo de su sentido.

1° *Borrar*. Esta palabra se encuentra dos veces en el Salmo 51 (v.v. 1 y 9) y la idea es de borrar, como de un pizarrón, todo lo que en él está escrito. "Mi pecado está siempre delante de mí" dijo David (ver. 3); por eso quería que fuese borrado. Otra vez encontramos esa palabra en Isaías 43:25 donde Dios se revela como el único que puede borrar el pecado; y por último, capítulo 44:22 (1). Dios habla de haber borrado ya las rebeliones y el pecado de su pueblo, valiéndose como ilustración de la nube y la neblina que cubren el cielo escondiéndolo de nuestra vista, pero que á su vez, son disipadas por la operación de influencias mayores, como el viento y el sol. Tal, pues, es el poder de nuestro Dios que, á pesar de la impenetrable densidad causada por nuestro pecado, que cegó nuestra vista y nos impedía pasar á su presencia, él gloriosamente ha podido despejar y franquearnos una entrada delante de él,

(1) La palabra "deshacer" en este pasaje lleva el mismo significado que borrar y en rigor debía ser "borrar" puesto que, en el original, es la misma palabra que se encuentra en cap. 43:25.

libre y segura (Hebreos 10:19).

2° *Cubrir*. Esta palabra; citada por el apóstol Pablo (Rom. 4:7), encierra la idea de tapar, cosa que todos quieren hacer con su pecado; pero ¿qué dice la escritura? El que encubre sus pecados no prosperará porque viene el día de juicio cuando todo lo encubierto de los hombres será manifestado ó descubierto por aquel cuyos ojos están en todo lugar (Rom. 2:16). No obstante, lo que á los hombres es imposible, posible es para con Dios.

El hombre trata de esconder su pecado para que la justicia no le alcance; Dios, al contrario, lo esconde debajo de su justicia.

Hay un hermoso tipo de esto en el antiguo testamento (Levítico 16), donde tenemos la ilustración de los dos carneros, uno que fué sacrificado para hacer expiación del pecado y el otro cargado del pecado fué llevado á un lugar inhabitado en el desierto, enseñándonos la doble lección (a) que Cristo en la cruz dió su vida por nosotros; (b) que Dios cargó en él todo nuestro pecado. Hace algún tiempo preguntamos á una señora, "¿donde está su pecado?" "No sé" nos contestó.

"¿Y porqué?" volvimos á preguntar:

"—Porque el Señor Jesu-Cristo lo ha llevado en la cruz y no se donde lo ha dejado."

¡ Hermosa verdad !, pues, efectivamente podemos testificar que Dios ha echado todo nuestro pec-

do en los profundos de la mar (Miqueas 7:19); que lo ha echado tras sus espaldas (Isaías 38:17). Sí, el Señor Jesús pasó por debajo de la furiosa oleada de la mar del justo juicio de Dios; él pudo decir "todas tus hondas y tus olas pasaron sobre mí", y otra vez "me has afligido con todas tus hondas." (Salmo 42:7; y 88:7) y allí, en aquellos abismos de aguas donde la corriente anegó á nuestro perfecto Sustituto, Dios ha sepultado nuestro pecado de una manera que no puede resucitar.

De igual manera la obra del Señor Jesu-Cristo corresponde al lenguaje de Isaías 38:17. Quien puede leer los Salmos 22 y 69, sin ver que Dios volvió las espaldas á su amado Hijo? "No escondas tu rostro de tu siervo". "No te alejes de mí." ¿Porqué me has desamparado, porqué estás lejos de mi salud?" son palabras bien claras sobre este particular. Meditemos sobre la verdad: "Al que no conoció pecado, hizo pecado por nosotros para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él".

Con razón, pues, leemos de la bienaventuranza ó la felicidad de aquel cuyas iniquidades son perdonadas y cuyos pecados son cubiertos (Rom. 4:7).

En conclusión diremos que hay dos aspectos del perdón del pecador. 1° La actitud de Dios, la parte ofendida, que dice: "nunca más me acordaré de sus pecados é iniquidades" Heb. 10:17.

2° La condición del ofensor.

Hemos visto que Dios ha alejado de nosotros nuestros pecados (Salmo 103:12.), que recibimos la remisión por amor de Cristo (Efesios 4:32); también vemos que nos es quitada la mala conciencia (Heb. 10:22). De manera que en cuanto á Dios, él echa en olvido y nunca vá á imputarnos nuestro pecado. En prueba de esto nos quita el temor y el remordimiento que el pecado nos causaba. Con tal conocimiento hacemos bien en preguntar "¿Qué Dios como tu que perdona la maldad y olvidas el pecado del resto de su heredad?" Miqueas 7:18.

### Promesas á los fieles

A los fieles guarda Jehová.—Salmo 31:23.

Mis ojos *pondré* en los fieles de la tierra, para que estén conmigo.—Salmo 101:6.

El hombre fiel abundará en bendiciones.—Prov. 28:20.

Sobre poco has sido fiel, sobre mucho te *pondré*.—Mat. 25:21.

Bien está, buen siervo y fiel... entra en el gozo de tu Señor.—Mat. 25:23.

Sé fiel hasta la muerte y yo te daré la corona de la vida.—Rev. 2:10.

Los que están con él son... fieles.—Rev. 17:14.

"FIEL ES EL QUE PROMETIÓ"  
(Heb. 10:23)

### Dos moradas de Dios.

Isaías 57:15.

Dos templos del Señor delicia son De los cuales nunca se separará: El uno en la altura y santidad está; El otro, el quebrantado corazón.

## Ecos de la Conferencia en Córdoba

### Meditaciones sobre la Epístola á los Efesios

Por ROBERTO HOGG

#### 1a. Parte.—El Espíritu Santo

El tema especial de la epístola á los Efesios es: "el misterio del cuerpo de Cristo" y en ella encontramos enseñanzas preciosas tocante á la iglesia, con sus privilegios y responsabilidades para con su cabeza, que es Cristo.

Para el propósito de estas meditaciones se puede dividir la epístola en dos partes; diremos que la primera parte consta de capítulos 1, 2 y 3 y que los demás capítulos forman la segunda parte.

La primera sección, pues, nos da á entender cuales son los privilegios de la iglesia, y la segunda nos enseña las responsabilidades que acarrearán privilegios tan altos.

Tres capítulos sobre la doctrina y tres sobre la práctica nos indica que ésta debe corresponder á aquella, de igual manera que el manto del efod de Aaron, el Sacerdote, llevaba sobre el ribete inferior, á la redonda, granadas de jacinta y púrpura y escarlata, con campanillas de oro, de modo que tenía granadas y campanillas de oro en proporciones iguales alrededor de aquel vestido santo. El sonido de las campanillas hablaba á los Israelitas del testimonio de su representante, y las granadas eran una figura del fruto de su vida

en la presencia de Dios (véase Exodo 28:31.35.)

Las doctrinas que creemos tienen influencias sobre nuestras acciones, como el tronco y las ramas sobre la fruta que lleva el árbol. Doctrinas sanas producen obras buenas en la vida del que las cree de todo corazón; mientras que las enseñanzas erróneas engendran hechos malos, donde quiera que sean sembradas.

En el principio de esta carta divina vemos á la iglesia bendecida con toda bendición espiritual en las regiones celestiales, y al fin la encontramos luchando contra las huestes espirituales de iniquidad, las potestades del reino de las tinieblas, y rodeada de los dardos encendidos del Maligno.

El conocimiento de lo que Dios nos ha hecho en Cristo, nos ayudará á portarnos varonilmente en el campo de batalla.

Ahora bien consideremos las referencias que se hacen al Espíritu Santo en estos seis capítulos y veremos como la práctica corresponde á la doctrina con respecto á aquel "otro Consolador."

En verso 13 del primer capítulo dice que los creyentes en el evangelio son sellados con el Espíritu Santo. Es la obra de Dios mismo poner su sello divino en los corazones de sus hijos, apartándolos así del resto del mundo. Cada creyente verdadero, por débil ó ignorante que sea, tiene el Espíritu Santo, de otro modo no sería de Cristo.

La parte práctica de esta ver-

dad, ó sea, lo que corresponde al que lleva este sello divino, lo hallamos en verso 30 del capítulo cuatro: "no contristéis al Espíritu Santo de Dios, por el cual estáis sellados hasta el día de la redención." El contexto indica la clase de pecado que más fácil y frecuentemente contrista al Espíritu Santo, es decir, "palabras podridas, amargura, enojo, ira, gritería y maledicencia." Pecados de la lengua como estos son más comunes entre los creyentes, y forman un obstáculo grande á la obra del Espíritu Santo en la Iglesia.

Hay dos referencias al Espíritu Santo en el capítulo dos. Verso 18 nos enseña que tanto los Gentiles como los Judíos tienen entrada por el Espíritu al Padre; y verso 22 nos muestra á estos y aquellos edificados juntamente para ser "morada de Dios por el Espíritu."

Si bien Dios ha unido á los creyentes de todas las naciones en un mismo cuerpo, es el privilegio y deber de cada miembro de la iglesia guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de paz (cap. 4 v. 3.)

¿Como se puede hacer esto?

Por obedecer la voluntad de la Cabeza, "soportando los unos á los otros (ó sea los miembros del cuerpo) en amor con paciencia y toda humildad y mansedumbre" (verso 2.)

Si Dios se digna morar por su Espíritu en el corazón de cada pecador salvado por

la fe, y en medio de los que forman la iglesia (cap. 2, v. 22), él también manda á los que han recibido al Espíritu Santo ser llenos de él (cap. 5, v. 18). Dios da el Espíritu en toda su plenitud; sin embargo, pocos son los hijos de Dios que gozan de esta plenitud, por el hecho de que no se sujetan en todos los detalles de su vida al gobierno del Espíritu.

"No os emborrachéis con vino... antes sed llenos del Espíritu."

El hombre ébrio demuestra por su manera de andar, que es gobernado por un espíritu ageno y malo; se entrega á la bebida, y se ve arrastrado por lo que él voluntariamente ha recibido, es decir, por el alcohol. De igual modo el Cristiano que se entrega del todo á la dirección del Espíritu Santo,—que lo recibe en toda su plenitud,—se ve apoderado por un Espíritu suave y benigno. Ya no puede satisfacer los deseos de la carne, pues el Espíritu Santo es quien lo dirige, produciendo en su vida los frutos ricos del Espíritu. (Galatas 5, 19:23.)

Esto es la voluntad de Dios para con toda su familia, como notamos por la referencia al Espíritu Santo que encierra la primera petición de la segunda oración de esta epístola (cap. 3, v. 16:..) "que seáis fortalecidos con poder en el hombre interior por su Espíritu." Aquí tenemos el aspecto divino de esta verdad,—la obra de Dios en nuestros corazones por su Espíritu; pero el último capítulo (vv. 17 y 18) nos presen-

ta su aspecto práctico,—la obra que corresponde á nosotros á fin de disfrutar del poder divino. Después de vestirse de toda la armadura de Dios, el soldado de Cristo tiene que valerse de “la espada del Espíritu, que es la Palabra de Dios.” Además, no ha de descuidarse de la oración, sino buscar que sus peticiones y ruegos sean dirigidos por el Espíritu, —“orando en el Espíritu Santo.” La lectura de la Biblia sin la oración produce inteligencia sin dar poder espiritual, como la oración sin la lectura de la Biblia produce zelo sin entendimiento espiritual. El cristiano que estudia con diligencia las Sagradas Escrituras, buscando á la vez por medio de la oración la instrucción del Espíritu Santo quien inspiró la letra divina, no vendrá á ser ni fanático ni hinchado de ciencia.

Quiera Dios que entendamos mejor las enseñanzas preciosas acerca del Espíritu Santo en los capítulos 1, 2 y 3 á fin de que las exhortaciones prácticas correspondientes que contienen los capítulos 4, 5 y 6 se realicen en nuestras vidas.

(Continuará)

### “En Dios”

Salmo 62, 7

En Dios está:

mi salvación

mi gloria

mi fortaleza

mi refugio

“Esperad en él en todo tiempo” v. 8.

## La morada de Dios en la Tierra.

Tres discursos sobre la Asamblea Cristiana

por J. MURRAY DUNCAN.

Segundo discurso, tercera parte.

(Continuado del folio 59.)

El Evangelista del Nuevo Testamento no consideraba terminada su obra cuando una persona era convertida y bautizada, mas procuraba conducir á los

CREYENTES A LA ASAMBLEA DE LOS SANTOS

Ananías llevó á Pablo á los creyentes (Actos 9:19) y Barnabas hizo lo mismo en Jerusalem (Actos 9:27). Esto nos hace tocar en un asunto de mucha importancia, v. g. COMUNION.

En la asamblea los recién convertidos oían por primera vez, en el sentido que es usado por los creyentes, la palabra “comunión”. Habían tenido comunión con los diablos en su experiencia antigua, como muchos en el día de hoy. Ahora iban á oír de una comunión con el Padre y con el Hijo, Jesu-Cristo: una comunión santa el uno con el otro en una atmósfera de amor, en una condición donde no se hallan las tinieblas. Es importante entender lo que en las Escrituras significa la palabra “comunión”. En Romanos 12:13 hay una exhortación:—“Comunicando á las necesidades de los Santos;” de manera que dividir con otros lo que yo tengo y que

## DEL CREYENTE

que ellos no poseen, es parte de la “comunión.” “Comunión” en la iglesia primitiva significaba que una persona que era convertida llegaba á ser uno de la compañía.

En Colosenses 4:12 el Apóstol escribe: “Epafras, el cual es de vosotros” Si una persona viniera á mi casa y participara en una comida siguiendo luego su camino, no se diría de ella que es un miembro de mi casa. Pero una persona que vive en mi casa y participa de mis tristezas, mis goces etc., es “uno de nosotros.”

Hay tres clases de comunión en la Palabra de Dios: (1) I Juan 1:3—“Lo que hemos visto y oído, eso os anunciamos para que también vosotros tengáis comunión con nosotros: y nuestra comunión verdaderamente es con el Padre y con su hijo Jesu-Cristo.” Si dijera á alguno que yo amo á Dios y el me respondiese: “yo también le amo”; si luego le dijese: “me deleito en la voluntad del Señor Jesu-Cristo y deseo ver su nombre honrado, aunque yo tenga que sufrir por ello”, y mi amigo me contestase: “yo también soy de la misma opinión en esto,” ¿Qué resultaría? Nos sentiríamos inmediatamente atraídos el uno al otro—esto es “comunión.” En la iglesia el grado más alto de comunión, es comunión con el Padre y con su hijo Jesu-Cristo.

(2) Había comunión con respecto á los dones espirituales. En Efesios capítulo 4 se nos habla de varios dones que “él dió” y el motivo de haberlos dado es para el perfeccionamiento de los santos

(v 12). Es bueno recordar que el servicio de todos los que tienen dones debe efectuarse en comunión con los santos. Si uno tiene el don de pastorear á los santos y otro de enseñar las escrituras, el servicio de ambos debe ser para beneficio común de todos los santos á su alcance.

(3) En las cosas temporales debe también haber comunión. Si uno está triste, todos debíamos entristecernos; si uno está gozoso, todos debíamos participar en su gozo.

Cuando los santos en Jerusalem pasaban por un tiempo de hambre, los de otras partes hicieron una colecta y mandaron á Jerusalem para sufragar su necesidad. Si uno está enfermo y necesita cuidado, somos llamados á tener comunión con el tal. Esto no es como la caridad del mundo. La iglesia en los días primitivos era la morada de amor, en donde los hombres y las mujeres eran aún más unidos que el vínculo que une el esposo á la esposa, el padre al hijo (porque la unión en Cristo es para la eternidad) y hallaron gran gozo en ser siervos el uno del otro.

Comunión de los santos significa la participación en las cosas espirituales y temporales: y en I Juan 3:16 dice: “Debemos poner nuestras vidas por los hermanos.” El uso de la palabra “comunión” entre cristianos en el día de hoy, es una cosa formal, privado de vida, cosa de que se habla, pero no se practica. Pero en la Palabra

de Dios "comunión" quiere decir que tenemos que amar y servirnos el uno al otro; y también participar sinceramente en los goces y tristezas de nuestros hermanos en la luz de la santa presencia de Dios.

En conclusión miremos al asunto de RECIBIRNOS EL UNO AL OTRO. En Romanos 14:1 leemos: "Al enfermo en la fe recibidle sin andar en contiendas de opiniones." Había algunos en aquel entonces que tenían muchas dificultades en cuanto á lo que debían comer. Algunos temían comer carne por miedo de identificarse con la idolatría, porque podría suceder que el animal había sido ofrecido á los ídolos. Algunos, tal vez, usando un juicio severo, rechazarían á estos, mas la Palabra de Dios dice: "Al enfermo en la fe recibidle... El que come no menosprecie al que no come; y el que no come, no juzgue al que come; porque Dios le ha recibido". La aceptación por parte de Dios tiene que anteceder á la recepción por los hombres. Siempre podemos recibir al que Dios ha recibido. Recibir al que Dios no ha recibido es inútil. Para entrar en un club ó sociedad cualquiera hay que esperar para ser admitido por los miembros de dicha asociación. Después de aceptado uno es miembro. La iglesia no es un club ó sociedad. El Rey de algunos países nombra los miembros de ciertas órdenes de caballería: no hay elección por los ya nombrados. Nunca podemos elegir

miembros para la iglesia, porque éstos tienen que ser recibidos por Dios.

El capítulo 15 de Romanos principia: "Así los que somos fuertes debemos sobrellevar las flaquezas de los flacos y no agradarnos á nosotros mismos... por tanto recibios los unos á los otros como también Cristo nos ha recibido para gloria de Dios." A veces se encuentran personas que dicen: "Rechazamos á todos los que no aceptan toda nuestra doctrina y todas nuestras costumbres". Creemos que quieren decir que no permitirán que se ponga á un lado la voluntad del Señor y estoy de acuerdo con ellos. Hay otros que dicen: "Recibiremos á todos los que pertenecen á Cristo, pues ninguna otra cosa hay que algo importa". Quieren decir que desean incluir á todos los que son del cuerpo de Cristo y también estoy de acuerdo con estos.

Estos son dos aspectos del asunto y toda la dificultad queda entre estos. ¿Podemos reconciliar estos dos aspectos? Sería una gran prueba para mí si tuviera que optar por uno ú otro de estos principios. En vista del tribunal de Cristo no puedo desechar ó menospreciar la importancia de las enseñanzas de la Palabra de Dios. Tampoco puedo consentir con una comunión que abarca ni más ni menos que todos los que son del cuerpo de Cristo. A algunos tal vez les parezca que tenemos dos verdades de igual

fuerza combatiendo el uno en contra del otro, mas me parece que hay un camino entre medio. Miremos á Actos 18:24-26: "Llegó entonces á Efeso un judío llamado Apolos, natural de Alejandría, varon elocuenté, poderoso en las Escrituras. Este era instruido en el camino del Señor; y siendo fervoroso de espíritu, hablaba y enseñaba... entendiendo solamente el bautismo de Juan, y comenzó á hablar denodadamente en la sinagoga." Aquí deseo hacer una pregunta. ¿En qué posición se encontraba Apolos? ¿Recibido ó no recibido? ¿En la iglesia ó fuera de ella? Me parece claro que estaba en ella. Este caso contesta á los que adoptan el primer aspecto mencionado. Apolos estaba "adentro" aunque no había aceptado toda la doctrina. Y ahora para los que dicen: "Si se está seguro que una persona es salva no importa lo demás," la escritura nos dice que: "Priscila y Aquila le tomaron y le declararon más particularmente el camino de Dios." Pidamos al Señor que levante entre los creyentes á muchos como Priscila y Aquila que no rechazan á los que Dios ha recibido, sino que los tomen y les enseñen más particularmente el camino de Dios. Aquí tenemos, creemos, la manera de obrar con los que se presentan á la iglesia.

Pablo obró de esta manera con los discípulos mencionados en el capítulo 19 de los Actos. No se separó de ellos porque no conocían tanto de la doctrina del Señor

como él sabía, sino que les enseñó lo que faltaban.

Una palabra más. Es necesario tener mucho cuidado en cuanto á la mesa del Señor, pues en 1 Cor. 11:27 leemos que "el que comiere ó bebiere indignamente será culpado del cuerpo y de la sangre del Señor... no discerniendo el cuerpo del Señor." No quiere decir que uno no es creyente, sino que come y bebe sin entender lo que hace.

Venir á la cena sin discernir el cuerpo del Señor, es comer y beber condenación á sí mismo. Pero ¿qué es discernir el cuerpo del Señor? En primer lugar, es discernir lo que es el pan de la mesa. El Señor dice: "Este es mi cuerpo dado por vosotros. Haced esto en memoria de mí."

El pan tiene que hablarme del cuerpo del Señor en el cual él sufrió por mí. Pero me dice algo más todavía: "Somos un solo pan y un solo cuerpo: porque todos participamos de aquel mismo pan" (1 Cor. 10:17) y si no discernimos el "un cuerpo" del cual todos los miembros son participantes, la unidad del cuerpo de Cristo y procuro ocupar mi lugar en él, como y bebo condenación á mi mismo.

Invitar á un amigo á participar á la mesa del Señor, no es un asunto de cortesía; puede uno obrar mal haciéndolo.

Talvez algunos se disgusten con nosotros porque no creemos honrar al Señor con decirles: "Veniga á la mesa". No quisiéramos

ofender á nadie; pero creemos que otras cosas vienen primeramente. Si no son bautizados, porque no se bautizan antes. Si no conocen el significado de la mesa, deben aprenderlo. ¿Como es que hay tanto deseo de venir á la mesa del Señor y tan poco deseo para la obediencia á la voluntad del Señor en el bautismo? Si hubiera más amor para el Señor dirían "Amo al Señor y lo haré porque es su voluntad."

Que Dios nos ayude en todo este asunto y que sea una bendición á nosotros.

*Continuará.*

#### NOTA DE LOS REDACTORES:

No estamos en un todo de acuerdo con lo referente á la mesa del Señor. Que los que van á participar á la mesa deben hacerlo después de haberse examinado á *si mismos* y luego de participar discerniendo el cuerpo del Señor, es innegable (I Cor. 11, 28, 29).

Creemos también que no es lícito dar una invitación *pública y amplia* á la mesa pues un breve examen de la palabra de Dios revelará cierto orden que es justo considerar, á saber: —Mateo 28:19, 20:—

Id y doctrinad.

Bautizar en nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo,

Enseñarles que guarden todas las cosas que os he mandado

y de Marcos 16:16 aprendemos que el bautismo, que precede á la enseñanza de las cosas que él ha mandado, debe administrarse solamente después que los evangelizados han creído (aceptado) el evangelio.

Hechos 2:41, 42:

Aceptaron la palabra

Fueron bautizados

Añadidos á la iglesia,

Y perseveraban en

La doctrina de los apóstoles

La comunión

El partimiento del pan

Las oraciones.

Pero como hemos dicho antes (véase folio 228 del número 12. Tomo I,) no cabe duda que esta es la regla de las escrituras; sin embargo, como no es un mandato, sino un ejemplo vivo, no podemos decir que un

*creyente (que lo desea) no puede* participar en la cena sin bautizarse, (ó sin primeramente aprender el significado de ella) transformando así un ejemplo en un mandamiento, y en prueba de que el orden no debe ser rigurosamente observado haremos notar que oraciones viene último en la lista. Sería ridículo insistir que no se debe orar antes de cumplir lo que precede.

### El versículo del medio de la Biblia.

En el versículo del medio de la Biblia (Salmo 118, v. 8) el hombre y Dios, originalmente cercano el uno al otro (Gen. 1-27), pero por pecado tan separados (Gen 3, 8 y 24) son traídos juntos.

Este pequeño versículo que se encuentra exactamente en el medio de la Biblia, es, en sí mismo, una Biblia en miniatura y contiene el germen de casi toda su enseñanza. En él, el eslabón dorado de la fe que une al hombre con su Hacedor (Jer. 17-7 y Heb. 11-6), y por el cual son conocidos los redimidos (Gal. 3-7, 9 y Heb. 11-13), es manifestado como la "mejor" cosa, mientras que "confianza en el hombre," que es en realidad "confianza en la carne" y es la raíz de todo mal (Rom. 8-8) y separa al hombre de Dios (Jer. 17-5) es denunciado como *la cosa que debe evitarse!* He aquí el centro de la Biblia:—"Mejor es esperar en Jehová que esperar en hombre" indicando, se puede decir, que la palabra escrita, como la Palabra Viva, estando entre Dios y el pecador, estira una mano para tomar la de Dios y la otra para asirse de la del hombre, para así unir á ambos. ¿Qué bendito plan!

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por Año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,

Calle Córdoba 895,

Tucumán.

JORGE H. FRENCH,

Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### Persuadimos

#### á los hombres

POR JAIME CLIFFORD.

Como prometimos en el último número, nos ocuparemos ahora de la segunda parte: "Dios ha honrado á sus siervos.... que han rogado por el evangelio como si todo dependiera del oyente".

Al considerar lo escrito sobre "La salvación pertenece á Jehová", que solamente es una muestra de lo mucho que la biblia nos dice al respecto, parece casi inútil llevar á los hombres el evangelio. ¿No es nuestro Dios soberano en su

gracia? se nos pregunta, y si lo es ¿no podrá él hacer lo que más convenga sin que vayamos á las gentes, que en su gran mayoría no son elegidos? Contestamos en primer lugar que no es nuestra parte decir lo que Dios *pueda* hacer, porque nuestra regla de fe no es la omnipotencia de Dios, sino su palabra. A la otra pregunta contestamos que sí, que Dios es soberano en su gracia, pero que su soberanía es á favor de todos los hombres. Debido á esta verdad tan preciosa Pablo escribió "Amonesto que se hagan rogativas, oraciones... por todos los hombres... porque esto es bueno y agradable delante de Dios, nuestro Salvador, el cual quiere que *todos los hombres* sean salvos y que vengan al conocimiento de la verdad, porque hay un Dios, asimismo un mediador entre Dios y los hombres, Jesu-Cristo el justo, el cual se dió á sí mismo en precio de rescate por todos" (I Tim. 2:1-6). Pedro da la misma verdad en forma negativa cuando dice. "El Señor no tarda su promesa.... sino que es paciente para con nosotros, no queriendo que ninguno perezca sino que todos procedan al arrepentimiento." (2 Pedro 3:9). Así que como teníamos unidad de testimonio entre Pedro y Pablo en cuanto

á la elección de Dios así también la tenemos tocante al querer de Dios referente á la salvación de todos. ¿Se han contradicho? ¿han demostrado que ambas verdades son compatibles? Nosotros opinamos por la compatibilidad de las dos doctrinas, asegurados de que, al hacerlo, tenemos la mente de los apóstoles y del Señor quien dijo "De tal manera amó Dios *al mundo*" y que mandó á sus discípulos á *todo el mundo*, á *todos* los gentiles y á *toda* criatura. Si estas palabras no enseñan que el que tuvo compasión de la multitud y los dió "cuanto querían," desea también dar á todos cuanto quieren, tenemos que confesar que palabras no tienen valor y que la manera de proceder es más en conformidad con los jesuitas que con aquel que se llamó y era y *es* la verdad.

El Señor gustó la muerte por *todos* y al hacerlo Dios estaba en Cristo reconciliando el mundo á sí mismo. Si tenemos dudas acerca del alcance de la muerte ó la anchura de la reconciliación no estamos en condiciones de predicar el evangelio. Nuestras palabras serán metálicas y faltará aquel poder persuasivo que es de tanto valor. Para testificar arrepentimiento para con Dios

y la fe en nuestro Señor Jesús con fervor y eficacia, es menester realizar que las personas á las cuales testificamos tienen poder para obedecer. Y más aún, sino tienen poder, no vemos de que manera sean culpables ante Dios quien sabe mejor que nadie lo triste que es su condición.

En Lucas XVI el Señor nos muestra un alma perdida. La causa, ¿cual es? La misma sin duda que llevaba tras él á sus cinco hermanos. No oyó á Moisés y á los profetas y en esto consistió su culpabilidad. Ahora bien, en Romanos X. 17 encontramos que "la fe es por el oír; y el oír por la palabra de Dios" así que, cual el rico y sus hermanos, toda persona que oye la palabra que por el evangelio es predicada es responsable ante Dios y, ay, de aquellos de los cuales está escrito "no todos obedecen el evangelio" porque se manifestará el Señor Jesús del cielo en llama de fuego para dar el pago á los que no conocieron á Dios, ni obedecen el evangelio de nuestro Señor Jesu-Cristo (2 Tes. 1:8). Nuestro Señor lloró sobre una ciudad dada á juicio porque no quería aceptarle á él y si nosotros estuviéramos más con él, lloraríamos también sobre los perdidos y con más fervor les rogaríamos

á entregarse al Señor quien vino á buscar y á salvar á los perdidos.

En la parábola de la gran cena vemos que muchos eran invitados y ¿quién era culpable de la ausencia de tantos, sino los mismos que no quisieron estar? Nos dice que los escogidos eran pocos; pero ni uno solo de los de afuera podía excusarse diciendo que no había sido escogido; y en el infierno tampoco habrá quien pueda quejarse de no haber estado entre los elegidos. Que reconozcamos esta verdad y que la hagamos ver á nuestros semejantes para que gocen juntamente con nosotros de la salvación de Dios.

He conocido á un cristiano que no creía nada en la libre voluntad de los pecadores y, aunque un hombre muy bueno, tuvo que confesar que había predicado muchos años sin ver ni una conversión. La última vez que le oí hablar, unos meses antes de que pasase á la presencia de su Señor, estaba con su tema de siempre; pero al sentarse, otro hermano á quien el Señor ha usado mucho en la conversión de pecadores, principió el himno. "Todo aquel que oye," y pronto, en una sola voz, cerca de 2,000 cristianos de todas edades cantaron:

Todo aquel que quiera, vaya sin tardar;  
Franca está la puerta, y podéis entrar;  
Cristo es el camino al buen hogar;  
Id al Salvador Jesús.

Se regocijaron, que lo que era verdad en su propia experiencia podría serla también en la experiencia de millares más.

Sea la verdad de nosotros, como de Pablo y los con él, "á Cristo.... anunciamos, amonestando á *todo hombre*.... para que presentemos á *todo hombre* perfecto en Cristo Jesús" (Col. 1:28).

#### La Biblia.

El hombre que piensa que la Biblia es la creación de unos cuantos ilusos, fanáticos é ignorantes, acepta con esta idea un milagro mucho mayor que el de la divina inspiración del libro.

Generalmente los que atacan la Biblia, no la conocen, ni tampoco quieren tomarse el trabajo de estudiarla, y ¡cosa extraña! los incrédulos por lo general, son decepcionados salidos de la iglesia romana.

*El Evangelista*

#### Preparación para servicio.

- 1 Venid... aprended de mí.—Mat. 11:28-29.
- 2 Ven, toma tu cruz y sígueme.—Mar. 10:21.
- 3 Nuestro ejemplo.—1 Ped. 2:21-23; Heb. 5:8.

**"Yo sé en quien he creído."**

*I Tim. I, 12.*

Este es el lenguaje de la convicción y de la certeza. El hombre, desgraciadamente, puede estar convencido de una mentira, como también puede negar las verdades mejor fundadas. La convicción no siempre procede de la verdad ni es resultado de una influencia irresistible de esta sobre el alma; la verdad, á su vez, tampoco infunde siempre una convicción firme y duradera. La rotación de la tierra era una verdad y, sin embargo, los hombres tuvieron que convencerse de ella: hubo un papa que excomulgó á quien creyese en la existencia de las antípodas. Errónea era la creencia en muchas divinidades, pero tan arraigada estaba en el mundo pagano, que Sócrates fué condenado á muerte por haber enseñado la existencia de un solo Dios. Por una desgracia de las muchas que pesan sobre la condición humana, no siempre van juntas la convicción y la verdad en el hombre; antes bien, sucede frecuentemente que un error es creído con la mayor firmeza y una verdad es negada y perseguida con el mayor encarnizamiento.

Pero en el caso de San Pablo, la convicción y la verdad estaban íntimamente unidas. Nada sino la verdad producía la convicción en la mente del apóstol. "Yo sé á quien he creído" exclama con plena seguridad y sus palabras

revelan una fe fundada en un conocimiento y un conocimiento basado en hechos y verdades irrefutables.—*Escojido.*

### El dueño legítimo

Dos hombres que disputaban cuyo era una oveja, comparecieron delante de un juez para que juzgase su causa. El uno decía: "Es mía la oveja," mientras el otro sostenía que era de él.

Aquí se necesitaba la sabiduría de un Salomón, porque los dos ofrecían abundancia de pruebas (?) para comprobar la propiedad del animal.

El juez ordenó que cada uno de ellos entrara en piezas separadas cerca de la sala de audiencia, á la cual fué introducida la oveja.

El primero recibió orden de llamar al animal, que, según él, le pertenecía. Este lo hizo, pero la oveja no se movió ni hizo caso. Después de esta prueba, el otro recibió idéntica orden, y á la voz de este el animal pasó por entre la multitud, y balando se dirigió á su dueño, cuya voz conocía y á quien seguía.

La oveja había fallado la causa. El extraño enmudeció y el pastor tomó su oveja en sus brazos y se fué.—San Juan 10: 4 y 5.

No te has apoderado de nada: has empuñado solamente sombras, si no has echado mano de Cristo, tu vida.



Hermanos en el Señor en Kavungu, Africa, con el hermano HORNBY (con el perrito) y el hermano LOUITT á la izquierda.

**"Id por todo el mundo."**

### Africa Central.

*Carta de nuestro hermano  
DAN CRAWFORD de LUANZA  
Octubre 10 de 1910*

Nuestro hermano Kapenda recién ha vuelto de los bosques, habiendo cazado cuatro elefantes. Estos cazadores son valientes que trabajan mucho, caminan lejos y son titulados "Amigos del Bosque." ¡Qué evangelistas espléndidos vienen á ser algunos de estos negros ambulantes! Cuando se convierte un cazador de elefantes, en seguida Dios le echa mano para que testifique de él en las partes lejanas. Va allá lejos de su pueblo, por los abismos, por los precipicios, hundiéndose en las lagunas.

Después vuelve á contarnos todo en nuestra reunión de oración, los sábados á la noche, una narración extraña de sus viajes solitarios y las grandes maravillas de nuestro Dios. Sus compañeros viejos se burlan de él preguntando, "¿Qué hará la oración para tí?" "¡Todo lo que Dios puede hacer para mí!" es la respuesta triunfal.

El menciona para la alabanza en la reunión, las veces que yerra en la caza, como las veces que da en el blanco, siendo su texto favorito para esto, "Dios guarda al hombre y la bestia," guarda al hombre cuando permite que la bala dé en el blanco, y guarda la bestia cuando lo permite errar. Es decir que tenemos ence-

rrado en ese versículo todas las desgracias y éxitos del cazador y su caza, Dios para el hombre y sin embargo Dios para la bestia; sí, Dios todo y en todo.

Pronto se dirige á sus hermanos más jóvenes, este exhortador en la reunión de oración: "Vosotros pensáis," dice, "que este predicar en nuestros suburbios es evangelizar el Africa; yo en mis viajes solitarios, encuentro un Africa que vosotros no conocéis, pueblos perdidos en los bosques lejanos. ¡Oh! mis elefantes me llevan á lugares extraños y á gente más extraña aún. Ellos me conducen y yo tengo que seguir, y á veces allá adelante vemos la luz de un fuego y ya encontramos un pueblito olvidado y perdido desde hace tiempo. Cuentan que en la antigüedad una tribu del norte les visitó, pero desde entonces han vivido y muerto perdidos en el bosque. Entonces ¿qué hago yo? Dejo escapar mi manada de elefantes y me quedo con esta gente—¿no me condujo Dios á ellos? (Y si el camino de Dios es nuestro camino, ¿no será su gozo nuestro gozo?)"

Así relata él su historia; no una vez sola, pero varias veces él ha sorprendido la pobre gente que viven en esos pueblos lejanos,—una verdadera misión á los perdidos es la de él. ¡Hélo ahí! Un veterano en las batallas de la vida con cara de guerrero, ahí se para, su cuerpo lustroso envuelto solamente por la cintura con un lienzo blanco, un

cazador valiente *delante del Señor*. Orad por él y por todos como él.

### *Notas de un viaje de evangelización.*

Llegamos al gran Kasai, un río ancho y de abundante agua, siguiendo su camino al norte al Congo. Lo seguimos por tres días y después cruzamos. Hicimos nuestro campamento en lo de Nduwa. La gente aquí parecía un pueblo muy feroz. Se oyó por todo el viaje de asalto á las caravanas y de caravaneros muertos, pero nada de eso nos ha sucedido á nosotros. En este pueblo la gente nos vendieron harina en cambio por sal. Cuando prendí una vela, para ver mientras cenaba los indígenas se aglomeraron alrededor de mi tienda. Nunca habían visto una vela ni una linterna...

Acampamos en lo de Kandala, un pueblo grande, y nos recibieron muy bien. Me dieron dos pollos como regalo y otro en cambio por medicina. Tuvimos una reunión espléndida, con mucha gente que escucharon bien. Nuestro mensaje es casi siempre lo mismo en todos estos pueblos que visitamos por la primera vez. Hay que empezar con la creación. "La lluvia del cielo y los tiempos fructíferos" que Dios nos da, "llenando de mantenimiento y de alegría nuestros corazones," (Hechos 14:17) siempre nos da una base para empezar. Después de esto uno puede hablarles del pecado

de la ingratitud (Rom. 1:21) y su responsabilidad...

Llegué otra vez á Kavungu el 21 de Setiembre habiendo estado ausente como tres meses y caminado á pié como 960 kilómetros en ese tiempo. Durante mi ausencia leones habían visitado á Kavungu y habían muerto siete bueyes de nuestro hermano Schindler. Cazaron una leona y tres hienas. Una mañana desde de que volví hemos matado un leopardo.

ARTURO R. HORNEY  
Kazombo, Octubre 11 de 1911

Africa Central

### *Primer bautismo entre la Tribu de Chokwe*

Mafuta fué bautizado el 3 de Octubre. Más de cien se juntaron para ver el bautismo. Dándose vuelta hacia la gente Mafuta se dirigió á ellos con mucho coraje diciendo:—

"Yo crep que Cristo murió por mí en la cruz y quiero seguir todo mandato y deseo de él. He acabado con los pecados del culto que mis padres me han enseñado; abandono para siempre los deseos de ganar favor en el mundo; deseo vivir para el que murió por mí. El agua y el bautismo son una figura de su muerte en la cruz por mí y su resurrección de la sepultura, y porque él padeció por mí yo deseo vivir solo para él." El hermano Maitland le bautizó mientras cantamos el himno en Chokwe. "Seguiré, seguiré, seguiré á Jesús." Tuvimos una reunión solemne á la

orilla del río, y esperamos ver en la eternidad algunos que fueron tocados por Dios en el día del primer bautismo acontecido dentro de una distancia de 400 kilómetros al este ó al oeste, á 800 kilómetros al norte ó al sud.

TOMAS LOUITT  
Mboma, Octubre 19 de 1910  
Africa Central

### *Cosas con que los hijos de Dios deben estar llenos.*

- 1 El Espíritu.—Efes. 5:18, Hechos 2:4.
- 2 Gozo y paz, creyendo.—Rom 15:13.
- 3 El conocimiento de su voluntad.—Col. 1:9.
- 4 Frutos de Justicia.—Fil. 1:11.
- 5 Sabiduría, fe, gracia y poder.—Hechos 6:3, 5, 8.
- 6 Toda la plenitud de Dios.—Efes. 3:19.

### *"Hosannas al Señor"*

*Himnario para Niños*  
2ª Edición.

Hemos recibido un ejemplar de este pequeño pero oportuno Himnario para Niños que sin reserva alguna recomendamos á nuestros lectores y especialmente á aquellos que se dedican á la obra de la Escuela Dominical.

Se compone de 64 bien seleccionados himnos y tiene la ventaja que la música para la gran mayoría de sus números se encuentra en "Songs y Solos 1.200".

Pueden obtenerse de W. Drake, Imprenta Evangélica, Quilmes P.C.S.  
Precio \$ 0.25 m/l c/u.

## Himno

*Hermanos santos, participantes de la vocación celestial, considerad al Apóstol y Pontífice de nuestra profesión (ó confesión) Cristo Jesús Heb. 3:1.*

Tono "Aven" ó cualquier otro marcado M. R. en "El Himnario Evangélico."

Contéplote, Señor Jesús  
Y ante tu bondad,  
Ya veo con más clara luz,  
Cuán grande es mi maldad.

Vastísimo fué el amor  
Que, de la gloria allí,  
Te trajo para el pecador;  
Te trajo para mí.

Me maravillo al trazar  
Tu vida terrenal,  
Y ver tu afán para salvar  
Al hombre de su mal.

A unos das tu el perdón;  
A otros vida das,  
Y al turbado corazón  
Impartes tu la paz.

Y, ¡oh! que triste galardón,  
Te dan Señor Jesús!  
Recházante y, por baldón,  
Te clavan á la cruz.

Te espero, y que gozo das:  
Triunfas, mi Señor;  
Y de la tumba al cielo vas,  
Con gloria y honor.

Te espero aun, y clamo, "ven;"  
Contigo quiero estar;  
Con huestes célicas también  
Deséote honrar.

J. CLIFFORD.

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 895, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

Pregunta No. 6.

*¿Es lícito al cristiano ser socio de una Compañía de Seguros y tener la vida asegurada?*

Pregunta No. 7.

*¿Hay algo en las Sagradas Escrituras que indique que el cristiano debe dar un décimo?*

Pregunta No. 8.

*Enseñan las Escrituras que el Señor Jesu-Cristo desempeña el oficio de abogado á favor del pecador, tanto como á favor del creyente.*

Pregunta No. 9.

*—¿Como podría un cristiano participar del pan y vino "indignamente" en la cena. (1 Cor. 11:27).*

Pregunta No. 10.

*—¿Cuales es la diferencia entre "el Evangelio del reino" (Mat. 4:23; 9:35), y el "Evangelio de la Gracia de Dios" (Actos 20:24)?*

Pregunta No. 11.

*—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo mal en la vida de tal hermano puede decirse que ha hablado "mal uno de otro"? Santiago 4:11.*

## Correspondencia.

Calle Salta 921, Catamarca

A los señores Redactores de

EL SENDERO DEL CREYENTE

Las conferencias de Córdoba.

AMADOS HERMANOS: Me ha pesado mucho el hecho que en estas conferencias celebradas durante Carnaval solo un hermano del habla castellano ha ministrado la palabra del Señor para los Creyentes y uno para los inconversos. ¿Qué significado tiene este hecho para nosotros? ¿No demuestra una pobreza de dones en las asambleas de los santos? ¿Qué ello nos despierte á pedir dones al Dador de "toda buena dádiva y todo don perfecto!"

En el libro de los Jueces vemos como el pueblo de Israel en su debilidad clamaba á Dios y él les suscitó hombres valientes que fueron instrumentos en la mano de Dios para librar al pueblo de la vergüenza de su debilidad; ¿Qué clamemos, pues, al Señor que suscite en las asambleas hombres con dones, "para la perfección de los santos, para la obra del ministerio, para la edificación del cuerpo de Cristo!" Dice la Escritura que el Señor, "sabiendo á lo alto, llevó cautiva la cautividad, y dió dones á los hombres... El mismo dió... evangelistas pastores, y doctores." Pidamos, pues, como aquellos que sienten la gran falta que hace. Tenemos la promesa:—*Pedid y se os dará*; pero también tenemos el mandato del Señor:—*Dad y recibiréis*. El apóstol hace saber á los Corintios en el cap. 8 de la segunda carta que los creyentes de las asambleas de Macedonia primeramente se dieron á sí mismos al Señor. Esto es lo que

el Señor busca y estoy seguro que cuando los hermanos en las asambleas, no importa de que nacionalidad, están prontos de darse á sí mismos al Señor SIN RESERVA, que han de recibir de él, no solamente dones, pero también él ha de cumplir su promesa de hacerles "columnas en el templo de su Dios." Rev. 3:12.

C. ERNESTO AIRTH

## Notas y Noticias.

## Rosario.

El Miércoles, 29 del mes pasado, ante una regular concurrencia, se bautizaron dos hermanas. Aprovechóse la ocasión para una pequeña enseñanza alusiva al acto y también para la predicación del evangelio.

Gracias á Dios, se nota un pequeño aumento en el número de los que asisten á la predicación del evangelio; lamentase, sin embargo, la falta de ese amor y esa animación que reinaba entre los creyentes.

## Quilmes.

Noticias vienen de Quilmes que el Señor está bendiciendo allí. Tres esperan bautizarse pronto. Acordémonos en la oración de nuestro amado hermano Drake y la obra de la imprenta, pidiendo al Señor que las necesidades de tan importante obra sean suplidas.

## Algo para hacer.

Todos queremos hacer algo. Pero ¿qué puedo hacer yo? pregunta algún lector creyente. Muchas cosas hay que un cristiano puede hacer

y, entre ellas, una es buscar nuevos suscriptores para **EL SENDERO DEL CREYENTE**. Confiamos, pues, que todos nuestros lectores se vuelvan en propagandistas y que dentro de breve, con muy poco esfuerzo de parte de cada uno, veamos duplicado nuestra lista de suscriptores. Nuestro único deseo de ver aumentado nuestra lista es la satisfacción de saber que un mayor número de creyentes aprovecha la Revista. El precio de suscripción es muy modesto.

#### Permanente

Rogamos á nuestros colaboradores quieran tener la bondad de mandar sus artículos al hermano Jaime Clifford, Calle Córdoba 895, Tucumán, de manera que lleguen á su poder, si es posible, antes del 20 de cada mes.

Las noticias sobre la obra pueden remitirse al hermano Jorge H. French Casilla 298, Rosario, debiendo llegar á sus manos para el fin del mes.

#### Catamarca.

Dios ha obrado de una manera maravillosa en dos familias que viven aisladas entre las montañas de Catamarca. Varios miembros de cada familia se han convertido al Señor, á pesar de la fuerte persecución reinante. Son aborrecidos de casi todos y hasta se han disparado tiros sobre su casa para amenazarles. Están regocijándose de que el Señor les ha librado del vicio del tabaco. Dicen que antes de la llegada del número de **EL SENDERO DEL CREYENTE** con las contestaciones á la pregunta ¿debe el cristiano fumar? eran, tanto mujeres como hombres, muy esclavos del tabaco, pero después de haber leído las contestaciones han

pedido al Señor que les ayudase y él les ha librado por completo. ¡Alabado sea su nombre! Varios desean obedecer al Señor en el bautismo. Oremos por estos hermanos aislados que no tienen el privilegio de comunión con otros hermanos ni el de asistir á las reuniones como nosotros.

A fines de Marzo los hermanos Guillermo Payne y Ernesto Airth tuvieron el gozo de visitar á estos hermanos. En el viaje de ida erraron el camino al cruzar las montañas, lo que les causó mucha dificultad, pero les dió una oportunidad de visitar con evangelios y tratados á muchos ranchos perdidos entre las quebradas que abundan, que de otra manera no hubieran recibido las buenas nuevas. ¡Todas las cosas obran á bien!

#### Lanús.

En Lanús, cerca de Buenos Aires, el Señor está dando mucha bendición. Varios se han convertido hace poco y las reuniones siguen animadas. Algunos son miembros de la misma familia y son el resultado de las oraciones fervientes de un hijo y un hermano.

El hermano Juan Vilán, quien fué usado de Dios en la conversión de varios de los hermanos en la asamblea en Lanús, se encuentra en estado grave de salud.

Encomendamos á las oraciones y al amor del pueblo de Dios á este fiel siervo del Señor quien, como Epafródito, "por la obra de Cristo estuvo cercano á la muerte, no haciendo caso de su vida." (Fil. ii. 30.)

Correspondencia para él puede dirigirse á cargo de nuestra Administración.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés  
para Cristianos.

Año II

15 de Mayo de 1911

No. 5

### La presencia del Padre

POR RICHARD BAXTER

Dios está con nosotros, no solamente en su presencia esencial, como está en todas partes, pero en su presencia paterna, lleno de gracia. Somos sus domésticos. (Efes. 2:19.) Siempre estamos con él, y como él mismo lo dice en la parábola en Lucas 15, todas sus cosas son nuestras (v. 31.) Eso es, todo lo que nos puede ser comunicado con provecho y todas las provisiones de su bondad para con sus hijos. Al despertar á la mañana él está con nosotros y toda nuestra vida y nuestras obras deben ser como de quienes están delante de él. (1 Reyes 18:15.)

Está siempre con nosotros para hacernos bien. Aunque no tengamos quien cuide de nosotros, él nunca nos privará de su cuidado;

nos manda echar toda nuestra "solicitud en él, porque él tiene cuidado de nosotros." (1 Ped. 5:7.)

Aunque no tengamos quien provea para nosotros, él siempre está presente y

#### NUESTRO PADRE SABE

que de todas estas cosas habéis menester. (Mat. 6:32,33). Aunque no tengamos ningún otro quien nos defienda contra el poder de nuestros enemigos, él es nuestro seguro refugio. (Salmo 62:2.)

El es la Roca en la cual nos refugiamos (v. 7) y sobre la cual estamos edificados. El nos junta "como la gallina junta sus pollos debajo de las alas" (Mat. 23:37) y mientras su amor nos protege de esta manera, bien podemos decir, el Padre mismo está con nosotros.

Aunque no tengamos otro quien

supla nuestras necesidades, él está con nosotros para cumplir sus promesas que ninguna cosa buena faltará á aquellos que le buscan (Salmo 34:10); si nos falta quien nos fortalezca, nos ayude y nos socorra en nuestra debilidad, él, sin embargo, siempre está con nosotros; su gracia nos basta y su "potencia en la flaqueza se perfecciona" (2 Cor. 12:9); y aunque no tengamos quien nos enseñe y resuelva para nosotros nuestras dificultades, él, el principal maestro, está con nosotros; nos ha tomado por sus discípulos, será nuestra Luz y Guía y nos

CONDUCIRA A TODA VERDAD.

(Juan 16:13.)

Aunque no tengamos otro quien nos consuele en nuestra agonía, tinieblas ó miseria, habiendo sido desamparados por todos y, cual Hagar é Ismael, nos encontremos expuestos en el desierto, él, "El Padre de misericordias y Dios de toda consolación" (2 Cor. 1:3) está con nosotros. Su Espíritu, el Consolador, está con nosotros y aquel que tantas veces ha hablado palabras de consuelo en su Evangelio, diciendo "alentaos" (Mar. 6:50), "no se turbe vuestro corazón ni tenga miedo" (Juan 14:27), las hablará á nuestros corazones.

Aunque todos nuestros amigos se vuelvan enemigos, ó como los amigos de Job, en su ignorancia ó pasión, se conviertan en falsos acusadores; y aunque todos ellos añadan pesar á nuestro pesar, nuestro Redentor y Justificador

está con nosotros y echará su mano sobre nuestros enemigos y les dirá "hasta aquí vendrás y no pasarás adelante" (Job. 38:11.) "¿Quien acusará á los escogidos de Dios? Dios es el que los justifica" (Rom 8:33.)

"Si Dios es por nosotros, ¿quien contra nosotros?" (Rom. 8:31.)

DE "THE CHRISTIAN."

### Epístolas de Pablo

Es de ayuda para el estudiante de estas cartas recordar las circunstancias del Apóstol cuando escribía á las diferentes Iglesias etc. y por leer los siguientes pasajes de los Actos de los Apóstoles con la epístola correspondiente podemos aprender mucho.

1 y 2 Tesalonicenses con Actos 18:5-11.

Gálatas con Actos 18:22,23 ó Actos 20:3.

1 Corintios con Actos 19:10.

2 Corintios con Actos 20:1.

Las Epístolas de su primer encarcelamiento:

Filipenses, Efesios, Colosenses y Filemon con Actos 28:30.

Tito y 1 Timoteo fueron escritas en su viaje después de su primer encarcelamiento.

II Timoteo cuando esperaba su martirio á las manos de Nero.

Apenas dos personas van el mismo camino á la perdición; pero hay un solo camino á la felicidad: "Yo soy el camino," dijo Cristo.

### La morada de Dios en la Tierra.

Tres discursos sobre la Asamblea

Cristiana

por J. MURRAY DUNCAN.

Tercer discurso, primera parte.

(Continuado de la pag. 70.)

#### Los propósitos de Dios en cuanto á la Iglesia.

En los anteriores discursos hemos tratado de la *constitución* de la Asamblea Cristiana y ahora quiero hablar del *propósito* final y eterno de Dios con respecto á la Iglesia. Creo que hay cuatro materias distintas incluidas en este propósito. De tres de ellas quiero hablar esta noche; la *cuarta* está fuera de nuestro alcance y solamente leeremos dos pasajes que se refieren á ella, los que dejo para vuestra meditación.

(a) En Efesios 3:8-11, tenemos lo siguiente:—"A mí, digo, el menor de todos los santos, es dada esta gracia de anunciar entre los Gentiles el evangelio de las riquezas inescrutables de Cristo; y de enseñar con claridad á todos cual sea la dispensación del misterio escondido desde los siglos en Dios, que creó todas las cosas por Jesu-Cristo: para que á los principados y potestades en los cielos sea ahora hecha notoria por la iglesia la multiforme sabiduría de Dios, conforme al propósito de los siglos, que hizo en Cristo Jesús Señor nuestro." Así que vemos que es

por la Iglesia que será hecha notoria la multiforme sabiduría de Dios á los principados y potestades celestiales. Sin duda cuando seamos librados de las condiciones que nos impiden conocer lo que será posible conocer en aquel otro estado, Dios nos revelará en que manera la iglesia ha sido el medio para dar á conocer la multiforme sabiduría de Dios.

(b) En Efesios 3:20 dice: "A Aquel, pues, que es poderoso para hacer todas las cosas mucho mas abundante de lo que pedimos, ó entendemos, conforme al poder que obra en nosotros, á él sea gloria en la iglesia por Cristo Jesús, por todas las edades del siglo de los siglos." Nótese las palabras "en la iglesia." La iglesia es una creación más sublime que ninguno de nosotros hemos comprendido hasta ahora. Tiene un propósito que sobrepasa todo alcance humano.

Pasamos ahora á las *tres* divisiones del propósito de Dios, sobre las cuales deseo tratar. La primera es para con *Dios*, la segunda para con los *Santos* y la tercera para con el *mundo*. La primera incluye todo culto—esto es para con Dios; en la segunda tenemos la edificación de los Santos por el ministerio que el Señor ha provisto con este objeto—esto es para con los Santos, ó Cristianos, y la tercera es que tanto por la vida y conversación de los que componen la Iglesia, como por la predicación pública del Evangelista, sea dado un testimonio

del amor y gracia de Dios—esto es para con el mundo.

#### CULTO.

Primeramente en cuanto á Culto. Visitemos el pozo de Jacob (Juan, cap. 4.) Aquí vemos lo antiguo y lo nuevo en culto—lo formal y lo espiritual, en contraste. Era un lugar extraño para una revelación sobre culto y la mujer Samaritana una persona inverosímil para recibir tal revelación. Pero cuanto más meditáramos en la manera que Dios obra, menos hemos de esperar que sea según ideas humanas, y cualquiera que sea la razón es un hecho que el Señor Jesús escogió aquella mujer para darle la revelación más importante en cuanto á culto. Ella representa muy bien la idea que el mundo tiene acerca de culto. Encontrando al extranjero sentado al lado del pozo, ella contesta su pedido de agua diciendo: “Tu eres un judío; ¿como es que abandonas la costumbre de tu religión pidiéndome á mí, una Samaritana, agua para beber?” Luego pasando más adelante en el asunto le dice: “Mis padres adoraron en este monte: los judíos dicen que Jerusalem es el único lugar de culto.” Tenía mucho que decir en cuanto al *lugar* de adoración, pero no pudo pasar más allá. El Señor le dice: “Mujer, créeme, que la hora viene, cuando ni en este monte, ni en Jerusalem adoraréis AL PADRE.” Destruye por completo, la idea que un *lugar* tiene algo que ver con la adoración. Ni el monte,

ni Jerusalem, tiene que ver con el asunto. En vers. 22, dice:—“Vosotros adoráis lo que no sabéis.” Es la misma condición en que estaba la gente de Atenas cuando Pablo la encontró con su altar “al Dios no conocido;” Por su propia confesión, ofrecían culto á uno que no conocían. El Señor Jesús enseña á esta mujer que antes de que pueda haber culto ó adoración es necesario conocer á Aquel á quien se ofrece el culto. Sujetando lo que pasa á nuestro alrededor, llamado adoración, por esta prueba, tendríamos que decir, ‘no es culto.’ Los medios empleados en las religiones humanas para conmovér á la gente y despertar en ellos sentimientos religiosos es todo “vano,” pues si no conocemos á Dios, no puede haber adoración.

¿Qué quiere decir *conocer á Dios*? ¿Qué asunto importante es este! Todos hemos oído de Dios, talvez desde nuestra niñez, y, sin embargo, una persona puede haber oído mucho acerca de él y después de todo no conocerle. Os acordáis de las palabras del Señor Jesús.—“Esta es la vida eterna, que te conozcan á ti, solo Dios verdadero, y á Jesu Cristo á quien tu enviaste” (Juan 17-3) y en 1 Juan 2-13,—“*habéis conocido al Padre.*” Conocer á Dios significa confianza, reconciliación, perdón, y solamente puede ser mediante el Señor Jesu Cristo. Salmo 19 nos dice: “Los cielos cuentan la gloria de Dios; y el extendimiento denuncia la obra de sus manos;”

pero un hombre puede ser instruido en astronomía, pasar por religioso, saber que Dios ha hecho los cielos (y no sé como un hombre inteligente no cree esto) y apesar de todo no alcanzar á conocer á Dios. Tenemos que conocer á Aquel á quien hemos de adorar. Esta doctrina debe presentar alguna dificultad para los que se han acostumbrado á hablar de, y creer en un *lugar* de culto en el mundo, á lo cual van, con la intención de participar en un servicio religioso. Si no conocen á Dios su servicio es exterior y no es culto á Dios.

Más todavía, puedo formar parte de una compañía de personas que ofrecen culto espiritual á Dios; pero si yo no conozco á Aquel á quien adoran, no puedo adorar. Es menester que primeramente conozca “al Dios solo verdadero” de quien ni aún la Creación, con todas sus maravillas, no puede darme una idea adecuada. Solamente el Hijo, el Señor Jesu-Cristo, es competente para hacernos conocer á Dios, el Padre.

(Continuará)

La primera lección en la escuela de Cristo es el “negarse á sí mismo” (Mateo 16:24) y la primera bienaventuranza es para el “pobre de espíritu” (Mateo 5:3). Los que quieren edificar un edificio alto y bueno tienen que echar los cimientos bien profundos.

## Ecos de la Conferencia en Córdoba

### Meditaciones sobre la Epístola á los Efesios

Por ROBERTO HOGG

#### 2a. Parte.—La oración

En la epístola que ahora estudiamos hay tres pasajes que tratan de la oración; son cap. 1. vv: 15-23; 3. 14-21; 6:18-20.

En capítulos 1 y 3 el apóstol Pablo participa á los creyentes en Efeso que él no cesaba de dar gracias á causa de ellos ni de rogar al Señor en su favor; y luego expresa sus deseos para con ellos en forma de dos oraciones.

Además de darnos modelos de peticiones inspiradas por el Espíritu Santo, estas dos oraciones contienen enseñanzas preciosas acerca de la iglesia.

Al comparar las peticiones de las dos plegarias notamos que hay en ellas *progreso de doctrina* pues la primera oración encierra verdades abstractas, y la segunda nos presenta las mismas verdades en forma concreta.

Por ejemplo la petición que: “Dios... os conceda espíritu de sabiduría y de revelación en el conocimiento de él” cap. 1. v. 17. se expresa así en cap. 3. v. 17: “que habite Cristo en vuestros corazones por la fe.”

Cada revelación de la verdad acerca de Cristo nos conduce á él mismo, pues es la fuente de toda sabiduría, el centro de todas las

enseñanzas de la Biblia. Cristo es *el camino y la verdad*.

Una cosa es dominar las doctrinas del cristianismo y otra distinta ser dominado por Cristo mismo.

Luego la petición objetiva de verso 18 del Cap. 1. "que conozcáis cual sea la esperanza de vuestra vocación, cuales las riquezas de la gloria de su herencia en los santos," se presenta en una forma subjetiva en cap. 3 vv. 18 y 19 "...podáis comprender, con todos los santos... y conocer el amor de Cristo que sobrepuja todo entendimiento."

Si no podemos bien comprender porque Cristo nos amó, el pensar que Dios tuviese una herencia en los santos; es decir, en los que son salvos por su gracia, nos deja verdaderamente admirados.

Podemos entender que por las riquezas de la gracia de Dios espera una herencia incorruptible en los cielos á los hijos de Dios; pero sobrepuja nuestro entendimiento pensar que, por las riquezas de su gloria, la iglesia venga á ser la herencia de Dios en los cielos.

Nunca profundizaremos en este mundo las riquezas de su gracia y gloria, ni sondearemos el océano de su amor incomprensible.

Las palabras que siguen en verso 19 del cap. 1 "y cual la soberana grandeza de su poder etc." es una continuación de la petición del verso anterior; la que tiene su parte correspondiente en cap. 3. v. 16 "que seáis fortalecidos con poder, por medio de su

Espíritu en el hombre interior." El conocimiento del poder divino nos hace anhelar su posesión en nuestra vida espiritual. El poder de Dios "que obró en Cristo cuando le levantó de entre los muertos" cap. 1. v. 20 es el mismo "poder que obra en nosotros" cap. 3. v. 20.

"La plenitud de aquel que lo llena todo en todo" (cap. 1. v. 22) mora en la Cabeza y el Espíritu Santo quiere derramar la misma plenitud divina en cada miembro del cuerpo de Cristo,—"para que seáis llenos, hasta la medida de toda la plenitud de Dios" (cap. 3. v. 19).

Hermanos, aquí llegamos á la cumbre de la montaña; y mirando, cual Moisés sobre Fasga, hácia el occidente, el aquilón, el mediodía y el oriente, vemos, por la fe, las riquezas de la gracia y gloria de Dios;—aquí nos encontramos rodeados de las riquezas inescrutables de Cristo.

¿Porqué nos contentamos de vivir como mendigos en el reino de Dios?

Nuestro Padre celestial quiere que vivamos como millonarios espirituales, disfrutando de toda su plenitud.

"A Aquel pues que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos ó entendemos, conforme al poder que obra en nosotros, á él digo sea gloria en la iglesia por Cristo Jesús, por todas las edades del siglo de los siglos. Amen." (cap. 3 vv. 20 y 21).

Dios contesta nuestras oraciones

conforme á su sabiduría y poder y no según nuestros deseos egoistas. Parece, á veces, que Dios no escucha las peticiones de sus hijos, pues no les da siempre lo que le piden. Sin embargo no se olvida de las oraciones de los suyos, y obra en su favor mucho más abundantemente de lo que piden.

Encontramos en todas partes de la Biblia ejemplos de esto.

Citemos tres incidentes que nos dan á entender como Dios contesta las oraciones y á la vez no concede exactamente lo que se ha pedido.

MOISÉS intervenía muchas veces entre Dios y su pueblo Israel, consiguiendo por sus oraciones fervientes favores inmerecidos para ellos.

No nos cuenta mucho acerca de las oraciones de Moisés por *sí mismo*, pero en Deuteronomio cap. 3 vv. 23-28 hay una petición que Moisés presentó á Dios en la forma siguiente: "pase yo *ahora*, y vea aquella tierra buena" (v. 25.)

¿Como fué contestado lo que Moisés pidió para *sí mismo*?

"Sube á la cumbre de Fasga... y ve con tus ojos, porque no pasarás este Jordán."

Dios llevó á su siervo á su presencia, y después de gozar de la gloria allí por casi 1.500 años le permitió entrar en "aquella tierra buena,"—es decir, en Palestina,—en compañía de Elías, para hablar con Jesús acerca de su muerte en Jerusalem. (Véase Lucas 9: 30, 31.)

Moisés no pasó por el Jordán, entró en el país por un camino nuevo y de una manera inesperada. Dios contestó la oración de su siervo mucho más abundantemente de lo que él pedía ó pensaba.

ELIAS era un príncipe entre los intercesores, que por la oración de fe sabía abrir y cerrar los cielos (Santiago 5:17, 18) y hasta levantaba á los muertos. Es casi increíble que este gigante de la fe huyera de una mujer.

Mas es cierto, lo vemos débil y desanimado en el desierto, escapándose de Jezabel, la mujer corrompida del rey Acab, y he aquí el ora, no en favor de otros conforme á su costumbre, sino para *sí mismo*:

"Basta ya O Jehová, quita mi alma; que no soy yo mejor que mis padres."

¿Qué oración tan egoista! pero ¡cuán tierna y misericordiosa es la respuesta!

Primeramente Dios le manda una comida delicada por *un angel*, —(en la época de su fuerza espiritual y buen éxito como profeta de Jehová, los cuervos le llevaban carne y pan,)—y después de dejarle en el mundo unos diez años más le llevó al cielo en un torbellino, apareciendo en el acto un carro de fuego y caballos de fuego. (Véase II Reyes 2:1-13.)

El apóstol PABLO á quien el Espíritu Santo usó para escribir las oraciones que ahora consideramos, sabía orar eficazmente en favor de otros; sin embargo,

cuando rogó al Señor tres veces que se quitase de él una espina en la carne, no se la quitó. Dios le contestó con estas palabras tier-nas: "Bástate mi gracia, porque mi poder en la flaqueza se perfec-ciona." (II Cor. 12:9.) La gra-cia y el poder de Dios eran cosas mejores que lo que Pablo había pedido; por medio de ellas se gloriaba aún de sus flaquezas.

Es instructivo notar que estos tres siervos de Dios que sabían orar tan eficazmente por otros, no consiguieron los favores que pi-dieron para sí mismos.

Moisés oró que viviese á fin de entrar en la posesión de la tierra de Canaán, y Dios le contestó que su carrera en el mundo se había acabado y que tenía que morir.

Elías oró que se muriese, pues estaba cansado de la lucha contra la idolatría; y Dios le contestó que todavía no había concluido su obra en el mundo, y cuando la acabó lo llevó al cielo sin morir.

Pablo oró que se quitase de él una "espina en la carne" (proba-blemente una enfermedad corpo-ral) y Dios le contestó por suministrarle gracia y poder divino de tal modo que el apóstol guar-daba su espina en la carne, y se gozaba en el espíritu, así glorifi-cando á Dios en su flaqueza.

Hermanos ¿no es cierto que nosotros también nos equivocamos más al orar por nosotros mismos que cuando suplicamos á Dios en favor de otros?

Por nuestros hermanos en Cristo sabemos pedir bendiciones espirituales, y por nuestros seme-

jantes inconversos buscamos la salvación de sus almas; pero por nosotros mismos anhelamos la prosperidad material, salud corpo-ral ó algo por el estilo.

Nuestro Padre Celestial sabe lo que nos conviene y hace que todas las cosas obren juntamente para nuestro bien espiritual; contes-tando á la vez nuestras oraciones mucho más abundantemente que lo que pedimos ó pensamos.

La parte práctica de la epístola á los Efesios concluye por exhor-tarles á orar y velar (cap. 6. v. 18.)

¿Cuándo tenían que orar?

"En todo tiempo."

¿Como tenían que orar?

"Con toda oración y ruego en el espíritu, velando...con toda instancia y suplicación."

¿Por quién tenían que orar?

Por todos los santos en general y en particular por el apóstol mismo á fin de que predicara el evangelio osadamente y con con-fianza.

Así, hermanos, debemos noso-tros orar sin cesar por toda la familia de Dios, y especialmente por nuestros hermanos que anun-cian las noticias buenas, para que la palabra de Dios corra libremen-te, y que el número de los convertidos aumente cada vez más.

#### Andad

En pos de Dios.—Obediencia.

Ante Dios.—Sinceridad.

Con Dios.—Compañía.

## En cuanto á la colecta

(1 Cor 16:1-3)

POR J. R. CALDWELL

La acción de dar al Señor no debe ser una á efectuarse sin pre-via meditación, ni tampoco una reservada para ocasiones especia-les. Mas bien debe ser un servi-cio habitual, bien considerado y concienzudo, pero al mismo tiem-po un espontáneo reconocimiento de los derechos de Dios sobre todo lo que somos y tenemos.

Vers. 2 dice: "El primer día de la semana cada uno de vosotros ponga aparte algo, atesorándolo, según Dios le hubiere prospera-do." Me supongo que esto se refiere á un sueldo semanal ó mensual, ó al cálculo que uno hace de lo que puede haber gana-do en un dado tiempo, y al destinar una porción fija de estas ganancias para el Señor. Reco-miendo mucho esta manera de obrar, pues es escritural. Hay muchos comerciantes á quienes les es imposible precisar lo que ganan semanalmente: estos solamente al fin de su año financiero ó cuando efectúan un balance general pue-dan tener idea exacta de sus ganancias. Mas se mantiene el principio si al tiempo de saber lo que han ganado durante el año, atesorar un dado por ciento de dichas ganancias con el objeto de usarlo para los pobres de la Iglesia ó para atender á las nece-sidades generales de la obra del Señor.

Algunos podrán decir: "Yo soy

mayordomo para el Señor y todo lo que poseo es de él." Es cierto y si el Señor requiere de nosotros, para algún servicio especial, todo lo que poseemos, damos solamente lo que es de él, y es nuestro privilegio reconocer sus derechos. Pero nuestras ganancias deben ser empleadas en una manera escritural. Las primicias son del Señor y nadie perderá nada por primeramente dedicarle á él la porción de su sueldo ó ganancias que voluntariamente se ha pro-puesto dar. Es el deber de todo hombre proveer para las ne-cesidades de su casa y los que el Señor ha encomendado á su cui-dado. El que falta en esto "niega la fe" y es "peor que un infiel" (1 Tim 5:8.)

Mas en cumplir con este deber uno no hace más que administrar lo que el Señor le ha dado.

Todos sabemos cuan pronto somos para permitir que las nece-sidades de nuestras familias ocu-pen el primer lugar en nuestros cálculos; tal es así, que poco ó nada queda para dar libremente á los siervos del Señor ó á los pobres de la iglesia. De aquí, entonces, vemos la sabiduría de unir la consideración de este asunto con "el primer día de la semana." Es el día que nos habla de la resurrección triunfal del Señor y el porque celebramos la Cena, acordándonos de la muerte del Señor y su venida otra vez. Cuan oportuno es, en medio de asocia-ciones tales, con el amor de Dios moviendo nuestros corazones, con-

siderar, en su presencia, los derechos del Señor, y darle primeramente la parte que le pertenece.

Medita, pues, en la necesidad de los pobres que son atribulados, los enfermos, los que están sin empleo, la viuda y el huérfano, y aquellos siervos del Señor, quienes, por amor de su nombre, han ido para anunciar el Evangelio, no tomando nada del mundo y mirando solo al Señor por el dinero necesario para su sostén.

Bajo la ley el judío estaba obligado á dar, á lo menos, un décimo. Es decir, un peso en cada diez que ganara. Pero en la presente dispensación no hay ley en el asunto. Mas bien lo tenemos como un privilegio y no como una responsabilidad. "El Señor ama al dador alegre." (2 Cor. 9:7.) El desea mas bien un poco dado con alegría y no una cantidad mayor con mala voluntad. Los que no consideran la oportunidad de dar como un privilegio, no saben mucho de la gracia de nuestro Señor (2 Cor. 5:8). "El que hurtaba, no hurte más: antes trabaje, obrando con sus manos lo que es bueno, para que tenga de que dar al que padeciese necesidad." (Efes. 4:28).

En esto vemos el objeto más sublime de tener buen éxito en los negocios, no para que tenga para gastar en sí mismo sino "para que tenga de que dar al que padeciere necesidad."

La porción del Señor dada con alegría es mencionada en las escrituras bajo la figura de semilla

sembrada y de la cual se puede anticipar un tiempo de cosecha. No es tirar dinero ni invertirlo en acciones de algún negocio inseguro, sino es dinero "atesorado" como el proverbio dice: "A Jehová empresta el que da al pobre: y él le dará su paga." (Prov. 19:17). Tal vez esta paga no será en dinero; pero será en verdadera bendición como el Señor ve mejor derramar sobre su hijo obediente.

En las palabras "como Dios le hubiere prosperado" el principio de dar en proporción á lo que ganamos es enseñado. "Al que mucho es dado, mucho será demandado de él." "Un hombre es acepto según lo que tiene y no según lo que no tiene."

De esta manera reconocemos que prosperidad viene del Señor, y hay también el gozo adicional de poder darle más á él. También se reconoce que la adversidad viene de él y hay la seguridad de que cuando, á causa de ella, damos poco, lo poco es tan aceptable á Dios como la mucha cantidad dada en la prosperidad, de la misma manera que la paloma fué tan aceptable como el becerro en el sacrificio antiguo. (Levítico cap. 8.)

De "The Witness."

Si colocáramos nuestros pecados en donde Dios los pone (Salmos 90:8), taparíamos nuestras caras clamando como el leproso "Inmundo" "Inmundo".

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por Año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 895,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:  
Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### Predicamos á Cristo.

por JAIME CLIFFORD.

"No nos predicamos á nosotros mismos, sino á Jesu-Cristo, el Señor; y nosotros siervos vuestros por amor de Jesús."

El versículo que encabeza el presente artículo da, en breve, lo que deseamos manifestar al tocar este tercer y último punto de los que nos han ocupado durante los últimos números de EL SENDERO DEL CREYENTE, á saber:—"Dios ha honrado á sus siervos que se han esforzado en ambos deberes (la oración y la predicación),

como si todo dependiera de ellos."

Creemos haber dado bastantes evidencias doctrinales para probar tanto la necesidad de orar al Dios de Salvación como la de rogar al hombre que acepte la salvación de Dios; pero es de suma necesidad realizar la parte que toca al creyente (*todo* creyente en el Señor Jesús) en la obra de la evangelización. Sabemos que la "fe es por el oír" pero ¿cómo oirán si no hay quien les predique? y ¿cómo predicarán si no fueren enviados? La necesidad se divide en dos, primeramente que haya quien predique y luego que este sea mandado por Dios mismo.

Sabemos que el Señor dijo á todos sus apóstoles: "Id por todo el mundo" y creemos que el mandato alcanza á todos los creyentes en el Señor Jesús. Hay quienes niegan esta verdad y por consiguiente tienen que hablar mucho de la sucesión apostólica y probar (?) que de una manera misteriosa una cierta virtud, misteriosa también, ha sido impartida por la ordenación á manos de un obispo ú otro eclesiástico; pero al leer en Hechos VIII que por una grande persecución en Jerusalem todos fueron esparcidos, *salvo los apóstoles* y que pasa-

ban por todas partes evangelizando la palabra, creemos que, al no mencionar tal ordenación, es porque no la había y que los cristianos, como los apóstoles mismos, no podían dejar de hablar lo que habían visto y oído. La ordenación que ha valido ante Dios siempre es un corazón lleno de la visión celestial de tal manera que no podía sino expresarse en testimonio para el Señor. Pero si más se necesita para acabar para siempre con la tal superstición de sucesión apostólica, lo tenemos en la experiencia de Pablo, quien nos dice "os hago saber, hermanos, que el evangelio que os ha sido anunciado por mí, no es según hombre.... ni le recibí de hombre.... ni vine á Jerusalem á los que eran apóstoles antes que yo.... y no era conocido de vista á las iglesias de Judea... mas solamente tenia fama de mí: Que el que en otro tiempo nos perseguía, ahora anuncia la fe." Por consiguiente creemos poder afirmar que todo cristiano tiene el deber, á la medida del don que Dios le haya dado, de anunciar la fe, y de hacer conocer al Señor Jesús como Salvador de los pecadores. Y afirmamos más aún: La única razón de estar en el mundo después de convertidos

es que sirvamos á Dios y que manifestemos "el olor del conocimiento de Jesu-Cristo en todo lugar." Un ladrón, convertido al momento de morir, entra á la gloria de Dios por virtud de la sangre de Cristo y un apóstol, con muchos años de fiel servicio, no entra sino por virtud de la misma sangre; así todo el coro celestial no tiene otro cántico sino el del amor de Dios y la sangre del Cordero. Desde el momento de pasar de muerte á vida estamos listos para el cielo: pero Dios nos deja para servirse de nosotros en alcanzar á otros. Ojalá lo recordáramos siempre en el poder de comunión con él. Los capítulos X y XI de los Hechos nos dan una revelación maravillosa de la voluntad de Dios de evangelizar solamente por los que él ha salvado. Dios quiso que Cornelio y los de su casa oyeran palabras por las cuales serían salvos y les mandó un angel. ¿Para qué? Casi contestaríamos que para evangelizarles. Pero, no! Les mandó un angel para decirles que en tal ciudad, en tal lugar, en tal casa habia cierto hombre de cierto oficio con quien vivia otro hombre el cual les diría lo que debían hacer. Y el Señor mismo preparó á Pedro y ha-

blóle para que fuera á la casa de Cornelio. No lo tenemos tan patente siempre; pero creo que en el día que veamos todo en la luz de Dios, habrá muchos casos como el de Cornelio. Veremos como Dios ha preparado muchas buenas obras para que andemos en ellas; pero, y aquí una pregunta seria, ¿podremos decir ante el Señor "no fui rebelde á la visión celestial?" Nuestra prédica es Jesu-Cristo, el Señor, no nosotros mismos y es bueno que nos perdamos en nuestra prédica. Otro tanto se puede decir de nuestro servicio. No debemos servir por amor de estar ocupados sino por amor de Jesús. Todo servicio que se hace por amor de él es dorado con la luz del cielo mismo y no hay ningún servicio que se puede hacer para él que sea de desdeñarse. Veamos preciosos ejemplos en los Hechos de los Apóstoles. La primera mención que tenemos de Esteban y Felipe es en conexión con las pobres viudas. Los apóstoles creían deber tener más tiempo para la oración y el estudio de la Palabra y para que lo tengan estos hermanos sirven el caldo y el pan de día en día á las viudas. Nos atrevemos á decir que no muchos de nuestros hermanos quisieran tal servicio; pero

principiando con este incidente en capítulo VI tenemos la historia preciosa de ambos hasta el último versículo del VIII cuando Esteban, estando ya en la gloria, Felipe sigue anunciando el evangelio á muchos ó á uno según Dios le indique por el Espíritu Santo. Mucho depende de nosotros. Que lo sepamos. Entonces pecadores serán salvos y nosotros podremos unir los tres puntos en la historia de ellos como Pablo lo hizo en la de los Tesalonicenses. (2a Tes. II; 13:14.)

### *El secreto de Libertad Cristiana.*

El evangelio nos ha libertado del yugo del pecado y de Satanás para que podamos "presentarnos á Dios" (Rom 6:13.) Este es el secreto de una vida feliz de libertad cristiana, pues mientras nos sometemos á su yugo, estaremos libres de todo otro. Y su yugo no es pesado, mas liviano, pues en presentarnos á Dios nos sometemos á aquel cuyo indecible amor ha sido manifestado á nosotros en la muerte del Señor Jesús. La sangre por la cual tenemos redención es la fianza y prueba hácia nosotros de un amor demasiado vasto para comprender. El conocimiento de ese amor nos constriñe á vivir, no ya para nosotros mismos, sino para aquel cuyo es el amor.

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 895, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

### Pregunta No. 6.

*¿Es lícito al cristiano ser socio de una Compañía de Seguros y tener la vida asegurada?*

### Pregunta No. 8.

*¿Enseñan las Escrituras que el Señor Jesu-Cristo desempeña el oficio de abogado á favor del pecador, tanto como á favor del creyente?*

### Pregunta No. 9.

*—¿Como podría un cristiano participar del pan y vino "indignamente" en la cena. (I Cor. II:27.)?*

### Pregunta No. 10.

*—¿Cuales es la diferencia entre "el Evangelio del reino" (Mat. 4:23; 9:35), y el "Evangelio de la Gracia de Dios" (Actos 20:24)?*

### Pregunta No. 11.

*—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo mal en la vida de tal hermano puede decirse que ha hablado "mal uno de otro"? (Santiago 4:11)*

### Pregunta No. 12.

*En ciertas escrituras (v. g. Juan 1:23) se refiere á "pecado" y en otras (v. g. I Cor. 15:3) á "pecados" como la causa de la muerte de nuestro Señor. ¿Qué significa el "pecado" en un pasaje y los "pecados" en otro?*

### Pregunta No. 13.

*¿Cuando se cumplió la palabra á Adán. "El día que de él comieres morirás" (Gen. 2:16)? ¿Fue su muerte 930 años más tarde la consecuencia de su pecado de desobediencia?*

### Contestaciones á la pregunta No. 7.

*¿Hay algo en las Sagradas Escrituras que indique que el cristiano debe dar un décimo?*

No hay ningún mandato expreso sobre este asunto, y es digno de notar cuan poco dice el Nuevo Testamento en cuanto á dinero. Por seguro la explicación es que el espíritu de dar, tan manifestado en Pentecostés (Actos 2:44 y 45), por lo cual todas las necesidades fueron suplidas, continuó en buena medida hasta enfriarse el amor. Mientras no hay reglas en la materia de dar en el Nuevo Testamento, tenemos ciertos principios asentados. Los dos que incluyen todo son:—"Según Dios le hubiere prosperado" (I Cor. 16:2) y "Cada uno como propuso en su corazón" (2 Cor. 9:7.) Lo que significan estos dos principios en su aplicación práctica, todo cristiano tendrá que resolver en la presencia de Dios. No hay asunto en la vida cristiana que necesite más atención, como un estudio proligio del Nuevo Testamento, que aquel que se refiere á dar de nuestro dinero.

GUILLERMO PAYNE.

Según Núms. 18:21-24, Deut. 12:17-18 y 14:22-29, parece que

Israel tenía que dar *más de dos* diezmos al Señor. Además tenían que dar los sacrificios y el primogénito de hombre como de animal, las primicias de los frutos del campo y todo el tiempo que tenían que gastar en las fiestas y en dejar descansar la tierra el año séptimo y el año de jubileo. Pero todo esto era en la dispensación de la ley. Nosotros estamos en la dispensación de la gracia y para el creyente no hay regla en cuanto á la suma que debe dar. Dios lo deja para la voluntad de los suyos. "Dios ama al dador alegre," y no quiere lo que damos por obligación. En I Cor. 16:1 tenemos lo que ordenó el Apóstol en las asambleas de los santos. Allí notamos *el tiempo* para dar—"cada primer día de la semana," *cuanto* debemos dar—"según Dios le hubiere prosperado."

"De gracia recibisteis, dad de gracia." Dios quiere que cada uno dé conforme *ha propuesto* en su corazón (II Cor. 9:7.) el primer día de cada semana. Es importante notar que la adoración y el comunicar se hallan unidos en la Palabra de Dios, véase Deut. 26 y Heb. 13:15-16. El dar es un acto de adoración. Fil. 4:18; Heb. 13:16, y debe ser de veras un sacrificio como dijo David: "No sacrificaré holocausto que nada me cueste." (I Cron. 21:24.)

Un diezmo del sueldo ó de las ganancias de algunos sería muy poco para dar. Un hermano en la India, creyendo que debía dar más y más al Señor conforme era

prosperado, vivía de £300 mientras que al Señor daba £2700 por año; es decir, que guardaba un décimo para sus necesidades y lo demás era para el Señor.

En Núm. 18:26-32 vemos que el Levita también tenía que dar un diezmo de todos los diezmos que recibía del pueblo. En Filipenses 4:10-19 tenemos que Dios suple las necesidades de los obreros en su viña por medio de las dádivas de los santos; pero los que reciben estas dádivas también tienen responsabilidad delante del Señor de dar conforme el Señor les ha prosperado.

C. ERNESTO AIRTH.

La idea que algunos tienen del diezmo es muy errónea; piensan que el judío bajo la ley fué obligado á dar la décima parte de sus riquezas y que podía guardar todo lo demás para hacer con ello lo que quisiera; pero al escrudinar las escrituras encontramos cuan errado es tal concepto.

Además del diezmo de toda la tierra que era la heredad de los Levitas ó sea los que servían en las cosas sagradas (Números 18:24), los israelitas tenían que dar animales para el holocausto, sacrificios por el pecado, los primizos de su hacienda y las primicias de los productos de la tierra (Deut. 12:6 y 14:22-29). Tres veces al año cada varón tenía que presentarse delante de Jehová en las fiestas de los ázimos, de las semanas, y de las cabañas respectivamente y les era prohibido

aparecer vacío. (Deut. 16:16.) Tenían que poner en libertad todo esclavo al cabo de siete años y al mismo tiempo estaban obligados á perdonar á los de sus hermanos que habían contraído deudas (Deut. 15). Un año en siete no se les permitía sembrar ni cosechar (Lev. 25:3,4) y al terminar 50 años cualquier terreno ageno que hubieran comprado tenían que venderlo otra vez á su primer dueño (Lev. 25.) Y todo esto sin decir nada de las continuas visitas que era necesario hacer á Jerusalem (Deut. 14:22-23), lo que hoy día se llamaría pérdida de tiempo.

De manera que el judío bajo la ley estaba obligado á dar más que el diezmo y todo lo que dió era solamente en reconocimiento de Dios como el Autor de todo bien, y que en realidad todo pertenecía á él (1 Crónicas 29:14).

En el Nuevo Testamento no hay leyes en cuanto á sumas definitivas, pero no por eso debemos despreciar á la persona que tiene la costumbre de dar la décima parte, pues creemos que si todos diéramos el diezmo solamente, la condición financiera de la obra del Señor estaría más floreciente. Puesto que el judío recibió leyes al respecto, el dió porque era su *deber*. El cristiano en la presente dispensación de gracia, debería dar impulsado por el *amor*, reconociendo que es un *privilegio*, y en vista del gran Don de Dios (2 Cor. 9:15); no con tristeza ni por necesidad, porque Dios ama al dador alegre; cada uno como

propone (2 Cor. 9:7) y cada uno como puede (1 Cor. 16:2).

Tal siembra, tal cosecha (Filipenses 4:17, 2 Cor. 9:6) y no nos olvidemos que más bienaventurado es dar que recibir. (Actos 20:35).

ALFREDO JENKINS.

(Véase página 89.)

### Grados de Fe

|   |                |        |       |
|---|----------------|--------|-------|
| 1 | Ninguna fe.    | Marcos | 4.40  |
| 2 | Poca fe.       | Mateo  | 16.8  |
| 3 | Grande fe.     | "      | 15.28 |
| 4 | Tan Grande fe. | "      | 8.10  |
| 5 | Lleno de fe.   | Hechos | 6.5   |

### Cartas de Cristo

No hay ninguna carta de Cristo en el Nuevo Testamento.

Tenemos catorce cartas de Pablo, una de Santiago, dos de Pedro, tres de Juan y muchos hombres no las leen, mientras que nosotros, los creyentes, somos las cartas de Cristo sabidas y leídas de todos los hombres. (2 Cor. 3:2-3.)

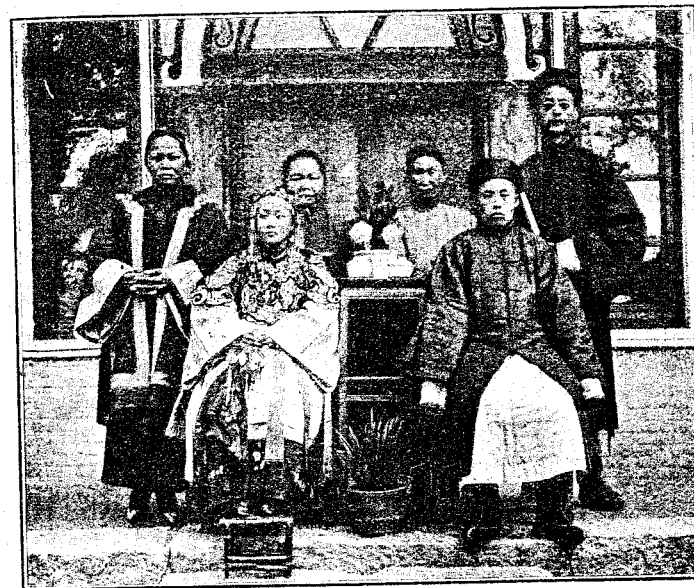
En toda hora de aflicción y prueba es bueno saber y decir:

Primero. Estoy aquí por la voluntad de Dios.

Segundo. Estoy aquí bajo el cuidado de Dios.

Tercero. Estoy en la Escuela de Dios.

Cuarto. La prueba solamente durará el tiempo que Dios ve bien.



Un casamiento en la China.

“Id por todo el mundo.”

### China.

#### Conversión de un Maestro

Nuestras hermanas A. L. Pownall y A. C. Loggin de Nanchang, dicen que el Señor les ha dado mucho gozo en la conversión de su maestro, señor Fang, un devoto de Confucio. “Cuando vino á nosotros en Abril no sabía nada del evangelio, pero casi desde el principio mostró gran interés, y después de unos meses dijo que cuanto más leía de la Palabra de Dios, tanto más apetito tenía para ella. Más adelante hubo unas reuniones especiales para los chinos,

dos veces por día, por ocho días, y é asistió en todas menos una y durante estas reuniones decidió de seguir al Señor Jesu-Cristo. Mandó decir de su conversión en seguida por carta á su padre y á un amigo muy íntimo, ambos maestros. Unos días después un hermano le dijo á él, “yo tengo dos cumpleaños.”

Al principio se mostró medio confuso, como si quisiera decir “¡que cosas misteriosas nos cuentan estos extranjeros!” pero cuando le fué explicado del capítulo 3 de San Juan, dijo, con cara tan sonriente, “entonces yo tengo dos cumpleaños tam-

bién." Siempre le encontramos ocupado estudiando la Biblia, y nos dijo que deseaba aprender más para poder enseñar á su madre, esposa é hijos en su propio pueblo donde el evangelio nunca había sido predicado. Hemos contado todo esto con el deseo que suba mucha oración por él; que sepa lo que es "ser lleno del Espíritu," y que sea usado mucho de Dios en bendición para sus conciudadanos. Su conversión nos anima mucho en la oración, porque antes de venir á la China, hemos pedido juntas que el Señor nos proveyera de un maestro que había sido "escogido de Dios para salvación." Así que podéis alabar y orar."

### Una obra de nuestro Dios

Nuestras hermanas Lennox comunican de Wucheng de unas reuniones especiales en las cuales el Señor ha bendecido á su pueblo en gran manera, llevándoles á confesar y renunciar el pecado. Había mucha oración antes, y aunque la hora para la reunión de oración de la mañana era las 7, algunos vinieron á las 5, 4, 3.30 y á las 2 a. m. y las dos últimas noches fueron pasados por algunos en oración toda la noche. Un espíritu de amor fué manifestado, deudas fueron perdonadas, aquellos que se encontraban en dificultades fueron ayudados y un gran deseo para el bienestar espiritual fué despertado.

Mucho del ministerio de la Palabra

fué por hermanos Chinos. El primer tema era "La Oración," y uno contó como Dios, en contestación á la oración, le ayudó á romper con el vicio del opio de que había sido esclavo por 30 años. Otro había visto á sus padres, esposa, tíos y otros parientes convertidos en contestación á la oración. Otros mensajes manifestaron mucho conocimiento de la Palabra de Dios. Un hermano dijo, "nosotros en este mundo debemos ser como muertos al mundo, sin fuerzas. Los malos son como leones; nosotros somos como pollitos debajo del ala de la madre. Así debemos confiar en el Señor momento por momento." Desde que terminaron las reuniones especiales, el local ha estado repleto todas las noches, y algunos han profesado fe en Cristo.

### Notas y Noticias

#### Avellaneda (Buenos Aires)

En este pueblo donde el hermano Ricardo Chilcott y señora han trabajado para el Señor desde hace algún tiempo, fueron bautizados dos creyentes el mes ppdo.

El hermano Chilcott y señora se han ausentado á Europa por algunos meses. Deseámosles feliz viaje y feliz regreso.

#### Santiago del Estero.

Nos comunican que han estado pasando por épocas de mucha prueba, pero que ahora parece que estas darán lugar á bendiciones.—Que así sea.

### Catamarca.



Nos llegan gratas noticias. Seis de los creyentes mencionados en el número anterior de nuestra revista y que viven en Villa del Alto fueron bautizados el 5 de Abril ppdo. por el hermano Payne.

Ofrecemos á nuestros lectores un fotograbado de estos hermanos.

### Circular.

Hemos recibido la siguiente: "Imprenta Evangélica,"

Quilmes F.C.S., 28 de Abril 1911.

Querido hermano.—Queriendo revisar de nuevo nuestras listas, le escribimos con el propósito de saber el número de "Rayos de Luz" que Vd. necesita. Después de este aviso, solo mandaremos tratados á aquellos que nos contestan, mandándonos su dirección, y la cantidad de tratados que precisen. Algunos se han mudado sin avisarnos y sin darse cuenta que para nosotros es pérdida de tiempo y dinero mandar los tratados á una dirección incorrecta. Algunos nos han pedido imprimir un himnario de música para nuestro himnario "Himnos del Evangelio." Por si nos fuera posible hacerlo, sírvase decirnos cuantas copias tomaría Vd. Esperando recibir la co-operación

de todos los hermanos en nuestra obra para el Señor, le saluda con amor fraternal,

Suyo en el Señor,

GUALTERIO DRAKE.

*Nota.*—La correspondencia y donaciones relacionadas á "Rayos de Luz" etc., deben dirigirse á: Gualterio Drake, "Imprenta Evangélica," Quilmes, F.C.S.

### Santa Fé.

En EL 'SENDERO DEL CREYENTE' de Septiembre de 1910 se publicó lo siguiente:

"Es cierto que la cosecha no ha sido muy abundante todavía; pero confiamos en el Señor de la mies que él nos dará más gavillas."

Nuestros hermanos de Santa Fé no han esperado en vano, pues el Señor les ha dado mucho gozo desde el principio de este año, salvando un buen número de preciosas almas.

A principios de Abril se bautizaron cuatro matrimonios, que por unos meses antes, habían gozado juntos de nueva vida en Cristo Jesús. Por el testimonio de estos algunos de sus hijos y parientes fueron llevados á las reuniones, y también creyeron el evangelio. De estos fueron bautizados seis hermanos el 6 y cinco hermanos el 7 del corriente mes.

Gracias á Dios por las primicias de una cosecha que, quiera el Señor sea aún más abundante.

### El coche bíblico.

Nos comunican:—

El coche bíblico salió de Córdoba en su segundo viaje por las provincias el viernes 7 de Abril. Mientras el coche quedó en Pilar, visitamos, el Domingo 9, al fanático pueblo de Villa del Rosario. El evangelio nun-

ca antes había sido predicado al aire libre en este pueblo, y las autoridades trataron de impedirlo; pero en contestación á la oración unas 150 personas escucharon con mucha atención el anuncio de las buenas nuevas por una hora á la tarde. Predicaron cuatro hermanos. Estos llegaron á saber después que muchos fanáticos se habían combinado para apedrearles en la plaza; pero ninguno se atrevió á empezar. ¡Otra contestación á la oración!

El 13 de Abril el coche llegó á Villa María donde los cinco hermanos que viven allí nos recibieron con mucho gozo y amor. Durante 11 días las conferencias fueron celebradas todas las noches asistiendo varias personas que no habían venido antes á las reuniones. La obra de Villa María es nueva, habiendo sido empezada el año pasado como resultado de la anterior visita del coche.

El coche salió de Villa María el 24, costeano la vía del F. C. de Santa Fé, tomando terreno completamente nuevo. El 25 fué pasado en Arroyo Algodón, el 26 en La Playosa, y el 27 en Pozo de Molle. En seguida de llegar á La Playosa el comisario se presentó avisándonos que sería necesario pedir permiso para la propaganda. Al hacerle recordar de la libertad concedida por la constitución nos contestó que no era libertad para hacer propaganda con letras así, señalando á los textos sobre el coche! Se descubrió luego que toda la dificultad del comisario era que en La Playosa en aquella semana se celebraban fiestas con motivo de poner la piedra fundamental de la iglesia el domingo siguiente. En un encuentro con el cura el día siguiente hubo una oportunidad para decirle, delante de un número de personas, que "nadie puede poner otro funda-

mento que el que está puesto el cual es Jesu-Cristo," y "este es la piedra reprobada de vosotros los edificadores, la cual es puesta por cabeza del ángulo, y en ningún otro hay salud," etc. Este representante de Roma, con un Nuevo Testamento en la mano, que había comprado un señor, no podía encontrar un pasaje que buscaba y tenía que permitir que el colporteur se lo buscara!

El coche pasó por Las Varillas, Las Varas, Laspiur, Prosperidad, Quebracho Herrado y Monte Redondo llegando á San Francisco la noche del 10 de Mayo.

El doctor Hamilton acompañó al coche hasta Villa María. Desde ese punto nos acompaña el hermano Langran.

El hermano Ernesto Airth, que forma parte de nuestro número desde Abril, espera seguir hasta el fin de Mayo, y nuestro hermano Nicolás Doorn nos acompañará también durante este mes.

La incredulidad é indiferencia á las cosas de Dios es una cosa espantosa en los pueblos visitados en este viaje. A pesar de eso un número sorprendente de Biblias, N. Testamentos y porciones han sido comprados, y grandes cantidades de evangelios y tratados repartidos, además de un sin fin de ocasiones para despertar á pecadores dormidos por conversaciones personales. Orad por esta semilla sembrada, y por los viajes proyectados para el futuro.

### Con el Señor

Después de muy corta enfermedad, pasó á estar con el Señor el lunes 8 del corriente, el veterano en la obra evangélica, Dr. Guillermo Tallon. Ha caído en la batalla y somos muchos los que sentiremos tan irreparable pérdida.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO. II

15 de Junio de 1911

No. 6

### Meditaciones sobre el Salmo 103.

#### II

#### Dios Sanador.

POR ALFREDO JENKINS.

Versículo 3. "El es quien... sana todas tus dolencias."

La condición que es nuestra por naturaleza está bien explicada en la muy conocida parábola del buen Samaritano (Lucas 10); condición que demuestra la necesidad de una curación. Sufrimos de la lepra espiritual, una lepra bastante dolorosa y repugnante y, como la lepra que ataca al cuerpo, poco á poco come los diferentes miembros y órganos hasta que la pobre víctima, ya nada más que una masa de putrefacción, sucumbe ante su horrible enemigo, así la lepra espiritual, ó sea el pecado, ha

hecho tales estragos en la humanidad entera que á la vista de Dios su estado es lo que él ha descripto en Isaías 1:5-6: "Toda cabeza está enferma y todo corazón doiente; desde la planta del pie hasta la cabeza no hay en él cosa ilesa, sino herida, hinchazón y podrida llaga."

En tal condición ¿de dónde podemos esperar ayuda? Ciertamente no del hombre, porque habiendo probado lo que él proporciona tenemos que aprobar la veracidad del testimonio de Jeremías 46:11. Por demás son las multiplicadas medicinas del hombre, pues no tienen virtudes curativas, ya sean las de la religión pagana (y todo es lo pagano que no se conforma á la Palabra de Dios), las de la incredulidad apóstata ó de la cínica indiferencia. Como la pobre mujer de Marcos 5, mien-

tras tomamos de estos medicamentos, nuestro triste estado se acentúa; gastamos todo lo que tenemos solamente para encontrarnos desdichados é incurables, porque no hay bálsamo ni médico para nosotros en Galaad (el mundo), Jeremías 8:22. Mas, el efecto de estas medicinas es uno: son narcóticos, todos preparados por el especialista Satanás, cuyo objeto es el de adormecer los sentimientos y la conciencia.

Dios es quien *Sana* todas nuestras dolencias y ¿cómo lo hace? Creemos que la Escritura tuvo parcial cumplimiento en la vida del Señor (véase Mateo 8:17, Hechos 10:38 etc.); pero es evidente que está más íntimamente ligada con su muerte, pues no nos hubiera servido de nada si el Señor solamente hubiera sanado á algunos enfermos, si solamente se hubiese compadecido de unos doloridos de su día; era necesario sanar la raíz de todo dolor y enfermedad y lo ha hecho.

“Ciertamente él llevó nuestras enfermedades y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido; mas él herido fué por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él y por su llaga fuimos nosotros curados.” (Isaías 53:4-5.) Sí, el Señor de la gloria llevó en sí mismo la enfermedad ó sea el pecado, y sufrió el dolor, como ser el juicio, y de esta manera ganóse el título de “Varón de Dolores y experimentado en quebranto.” (Isa. 53:3).

Heinos sido curados, nos encontramos en una nueva esfera (2 Cor. 5:17). Sin embargo, estamos todavía en el mundo rodeados de flaqueza; tenemos la carne con sus tendencias á pecar; estamos en la escena de probación lo que es, muchas veces, causa de tristeza y dolor; pero, juntamente con todo esto, tenemos al mismo Dios que sana todas nuestras dolencias.

Hay los que, interpretando mal este y otros versículos de la misma índole, han errado muy gravemente, enseñando que toda enfermedad es del diablo, y por lo tanto, puesto que Dios se titula el Sanador, interpretan que el cristiano nunca debe estar enfermo y que si tuviere debilidad ó enfermedad corporal, ésta se sana por el ejercicio de la fe.

No nos pertenece en este artículo escribir sobre el particular; basta decir que un cuidadoso estudio de las Escrituras, muestra lo equivocado que es este concepto; el aguijón de Pablo, la enfermedad de Trófilo, y la debilidad de Timoteo son evidencias incontestables en contra de tal explicación.

La primera mención que tenemos del título “Dios Sanador” se encuentra en Exodo 15:25, en conexión con las aguas de Mará que los israelitas no podían beber por ser tan amargas; pero fueron endulzadas cuando Moisés hubo metido en ellas el árbol que Dios le mostró.

El incidente tiene su lección para nosotros. Los israelitas, ya salvos de la rigurosa servidumbre

de Egipto, ya libres del poder de sus aborrecidos enemigos, habían recién acabado de cantar su himno de alabanza, y ahora emprenden la marcha por el desierto para encontrarse inmediatamente con dificultad. ¿Cuántas veces no nos encontramos en apretura? cuando, como los israelitas, la tendencia es la de quejarnos y no de dar gracias en todo; pero si ellos murmuraron, Moisés clamó á Jehová, quien le dió el remedio. Y si nosotros solamente oráramos en vez de quejarnos, Dios nos daría el remedio para todas nuestras enfermedades espirituales y nos mostraría aquel árbol que significa la cruz del calvario.

Allí encontraremos alivio para nuestros pesares, el bálsamo eficaz para todas nuestras penas; allí hay la consolación de Cristo, aquello que convierte lo amargo en dulce. Contemplemos, pues, más aquella cruz y veremos que la actitud de Dios para con nosotros, aun en nuestros pecados, es amor; y comprenderemos cuánto más nos ama, puesto que somos ahora de su familia. De esta índole es la pregunta en Rom. 8:32: “El que aun á su propio Hijo no perdonó, antes le entregó por todos nosotros ¿cómo no nos dará con él todas las cosas? Saber que Dios nos ama es saber que él hará que todo torne para nuestro bien; la prueba es la cruz.

Además, en la cruz tenemos el gran ejemplo de Nuestro Señor Jesu-Cristo.

Nuestro aspecto de la muerte del Señor es que murió por nosotros y

es muy cierto; pero no nos olvidemos que entrando en el mundo él dijo: “Heme aquí para hacer tu voluntad”; á los 12 años: “En los negocios de mi Padre me conviene estar” y durante los años de su ministerio hizo las obras del que le envió y habló lo que recibió (Juan 8:28.) En una palabra, su objeto en vida era de cumplir, como el Hombre perfecto y el Siervo modelo, la voluntad de Dios y esto es lo que le llevó á su muerte en la cruz.

Miremos por un momento aquella escena de Getsemaní. Parece que el Señor se estremecía al anticipar aquello que su santidad tanto resentía: el contacto con el pecado. Escuchemos su petición: “Padre, si es posible, pase esta copa de mí,” pero un rato después se levanta nuevamente su Espíritu, y como si Dios le hubiera contestado ya, dice: “Padre mío, si no puede pasar este vaso de mí sin que lo beba, *sea hecha tu voluntad*. Y cuando los soldados, un poco más tarde, le prenden, en perfecta resignación pudo decir: “¿La copa que mi Padre me ha dado, no la tengo de beber?” reconociendo así que atrás de todo lo visible, Dios le había dado aquella amarga copa y, para obedecer y agradecerle, la bebió.

El ejemplo es para que lo sigamos. El Señor jamás dudó de la infinita sabiduría, de la perfecta voluntad de su Padre; su vida consistía en cumplir la voluntad divina.

Que nosotros, pues, sigamos en

sus pisadas, ejercitándonos más en la fe verdadera que no vacila en creer que Dios es demasiado sabio para errar y demasiado bondadoso para hacernos mal; y si es su voluntad que pasemos por el horno de tribulación, no dudemos, sino tengamos paciencia, pues el Médico celestial tiene su objeto, y es para que participemos más de su santidad (Hebreos 12:10); para que llevemos más fruto (Juan 15:2) para guardarnos del orgullo (2 Cor. 12:7); para quitarnos la confianza en la carne (Génesis 32:25); para que compadezcamos á otros (2 Cor. 1:4); para que reflejemos su gloria (Pedro 4:4) y para que él mismo sea más glorificado (Daniel 3:28).

#### **Cristo vino:**

1. Para dar buenas nuevas á los pobres.
2. Para sanar á los quebrantados de corazón.
3. Para publicar á los cautivos redención.
4. Para dar vista á los ciegos.
5. Para poner en libertad á los oprimidos.
6. Para predicar el año agradable del Señor.

(Lucas 4:18).

La oración toca el único resorte que conduce al buen éxito. Hablando conmovemos al hombre, pero orando conmovemos á Dios.

## **La Morada de Dios. en la Tierra.**

Tres discursos sobre la Asamblea  
Cristiana

por J. MURRAY DUNCAN.

*Tercer discurso, segunda parte.*

#### **Culto.**

(Continuado del folio 85.)

El Señor sigue en su conversación con la mujer samaritana para enseñarle la segunda cosa necesaria —“Dios es Espíritu, y los que le adoran en espíritu y en verdad es menester que le adoren.”

No es lo que traigo en mis manos, ni lo que hago con mi cuerpo, que será contado como culto. Pablo reprendió esta equivocada idea de culto cuando dijo á los atenienses que obraban como si Dios quisiese ser adorado por las manos de los hombres. Dios es Espíritu, y si yo voy á adorarle, mi espíritu tiene que ser ejercitado. La mujer nunca había oído tal cosa. Pensaba en el “Monte” y creía que era cosa buena ser reverente en una ceremonia; pero el adorar á Dios, el Padre de los espíritus, en espíritu y en verdad, era absolutamente fuera de su alcance.

Hay dos cosas que debemos tener presentes acerca del culto, es decir, los atributos y perfección de Dios y su amor y gracia para con nosotros en Cristo. Tal vez pensamos más en el último que en el primero de éstos. En el Salmo 103 veo el amor de Dios para conmigo. Su tema es lo que Dios ha hecho

para mí y de aquí resulta que le adoro. Mas en el Salmo 104, cuyo tema es la persona de Dios en su grandeza y gloria, tenemos lo que es muy necesario para todo culto. Hay muchas escrituras que demuestran este pensamiento. El comprender y deleitarme en el amor de Dios para conmigo ha sido necesario, ó nunca podría haber abierto mi boca en la presencia de Dios; hubiera sido cual un esclavo delante de él. Es la realización del amor de Dios que llena nuestros corazones de alabanza y gratitud á su Nombre Santo, y nos hace abrir nuestras bocas para expresar lo que sentimos. Pero, al mismo tiempo, no hay que creer que la gratitud, en sí misma, es culto. Mas es necesaria; y aquí quisiera decir á los que se reúnen sin un programa y mirando sólo al Espíritu Santo, que tengan mucho cuidado de no pasar por alto la gloria y majestad, la grandeza y el poder, la excelencia y la sabiduría de Dios, porque si lo hacemos, nuestra adoración será solamente la mitad de lo que debiera ser. Necesitamos aprender mucho más de lo que hemos aprendido hasta ahora de la grandeza, la gloria y la majestad de Dios, porque ninguno de estos atributos ha menguado por causa de la cruz; ninguno de ellos ha sufrido por la obra de la redención. La revelación de Dios como nuestro Padre no ha disminuido la gloria y la majestad del Dios eterno é infinito. Lamentamos, muchas veces, la falta de aquella reverencia, de aquel temor piadoso

en acercarnos á la presencia santa de Dios.

Examinemos la oración que nuestro Señor enseñó á sus discípulos. “Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu reino, etc.” Antes de ninguna petición por nuestras necesidades personales están las que se relacionan con los derechos santos de Dios. Si Dios ocupa el primer lugar, su gloria, su reino, su voluntad, entonces las otras cosas ocuparán su lugar debido. Es cosa buena pedir el pan cotidiano y dar gracias á Dios por lo que él nos ha hecho; pero creo que antes de todo esto debíamos pensar en los atributos gloriosos: la sabiduría, santidad, benignidad y justicia de Dios, y postrados en espíritu delante de él, debíamos adorarle como á Dios.

Hay una escritura que habla de la entrada que tenemos delante de Dios (Heb. 10:17-18): “y nunca más ya me acordaré de sus pecados é iniquidades, pues en donde hay remisión de éstos, no hay ya más ofrenda por pecado.” Debíamos observar el orden de las cosas en la Palabra de Dios. Si pesara sobre mí un cargo de pecado no perdonado podré ir donde el pueblo de Dios se reúne y esforzarme para participar en el ofrecimiento de culto á Dios en que se ocupan; pero no será posible que yo adore á Dios. Culpa sobre la conciencia y el corazón destruye en uno el poder de ofrecer culto á Dios y por eso el Señor dice. “Nunca más me acordaré de sus pecados.” Luego en verso 19 leemos: “Así

que hermanos, teniendo libertad para entrar en el lugar santísimo por la sangre de Jesu-Cristo." Aquí tenemos el único lugar para adorar á Dios. Tenemos que entrar al lugar santísimo por la sangre de Jesús. ¿Cómo puedo llegar allí? No en cuerpo, sino en espíritu. Se precisa fe si voy á llegar al lugar santísimo, y quiero que notéis bien lo que está escrito: "Así que hermanos, teniendo libertad." Temo que la palabra "libertad" sea mal interpretada. El tema de entrar en la presencia de Dios "con libertad" es algo que debe ser cuidadosamente considerado. En realidad significa que tenga la boca abierta delante de Dios para poder hablar. Miremos Revelación cap. 1. como una ilustración. Juan nos dice lo que vió, y en verso 7 dice: "y cuando le ví, caí como muerto á sus pies." No pudo hablar, "y él puso su diestra sobre mí, diciéndome: No temas." El tener libertad para entrar delante de Dios, significa que todo temor es quitado y no caeré mudo de asombro en su presencia, sino que abriré mi boca para dar voz á su alabanza como su Espíritu Santo me ha enseñado. Esto es lo que significa venir con libertad.

(Continuará.)

El creyente es uno con Cristo tan seguramente como era uno con Adán; muere con Cristo tan seguramente como murió en Adán. Vive en Cristo tan seguramente como Cristo vive.

## Biografías de Siervos de Dios.

Jorge Schmidt

Un día de Julio de 1737, un joven de 27 años de edad, medio cojo y solitario, llegó á Table Bay, Sud Africa. Era Jorge Schmidt, un moravo que se había entregado al Señor para servirle de misionero y llevar el Evangelio á los hotentotes del interior del Africa. Antes de su llegada ninguno los había alcanzado con el mensaje de Vida. Eran salvajes que vivían en ignorancia del Dios verdadero; adoraban á ídolos de madera, practicaban encantamientos, propiciaban los espíritus malos con sacrificios, exponían sus criaturas á las fieras, cumplían otros ritos de carácter guerrero y, en cuanto á su apariencia personal, eran muy repulsivos.

El joven que así entró en medio de ellos con las buenas nuevas de salvación, nació en Kunewalde, Moravia, Alemania. Perteneció á una colonia de cristianos encabezada por el fiel conde Zinzendorf. Habían sido desterrados de sus hogares por causa del Evangelio y casi todos eran pobres y probados en gran manera. Sin embargo, entre estos 600 despreciados discípulos de Cristo, había un verdadero espíritu misionero, muchos de ellos habiendo ya penetrado en la Groenlandia, la América y las Antillas.

Jorge Schmidt fué convertido á la edad de 16 años, y á los 19 partió con un misionero anciano,

llamado Nitschmann, á Bohemia, para predicar á Cristo, y allá ambos fueron arrestados y encarcelados. Pasaron el invierno, sumamente severo, en una celda fría y húmeda, donde el anciano acabó su carrera y pasó á estar con Cristo. En sus últimos momentos Schmidt lo sostuvo en sus brazos, mientras con su último respiro exclamó: "Abrazo á mi Salvador; ni él me deja á mí, ni yo le dejo á él!" Después el joven siervo de Dios fué sacado de su prisión y marchado encadenado ante un Tribunal Romano, donde, en nombre del Papa, fué excomulgado y condenado á seis largos años de prisión con cadenas. En 1734 fué libertado, y, con la salud arruinada y cojeando de ambos pies, debido á la detención tan larga en el cepo, volvió á la colonia morava, en Hernhutt.

Pero Jorge Schmidt no podía pasar los días en la indolencia. Su corazón ardía con el amor de Cristo, y anhelaba contar á otros de su salvación tan grande. Diez y ocho meses más tarde preparóse para ir á Africa; y trabajó de peón en una chacra en Holanda por un año para conseguir recursos para pagar el viaje, llegando á su destino en el día ya mencionado, un extranjero en un país extraño donde pruebas desconocidas le esperaban.

En seguida principió á anunciar la Palabra á los indígenas cerca del puerto, algunos de los cuales sabían hablar el holandés; luego avanzó hacia el interior y se radicó en un lugar llamado Baa-

vian Kloof, donde edificó para sí una pequeña habitación. Al principio los indígenas no querían acercarse á su morada, pero después de algunos meses, algunos trajeron sus niños para que fueran enseñados en el holandés. A estos niños, y á los pocos de sus parientes que se acercaron, les predicaba el Evangelio. Prosiguió más de un año antes de tener el gozo de oír á un hotentote confesar su fe en Cristo. Este fiel siervo de Dios continuó contando la historia redentora de su amor á los hotentotes por seis años, sin colaborador ninguno, salvo el Señor. "Colaboradores somos con Dios." Una casa edificada con sus propias manos, rodeada de un hermoso jardín, fué titulada "Gua-denthal" que significa Valle de Gracia, pues era, de veras, el sitio de muchos triunfos de la gracia de Dios en la salvación de pecadores.

Empero el sendero del verdadero siervo que tiene por objeto llevar el estandarte del Señor al campo del enemigo, jamás será uno de flores. Ha de encontrar la oposición de Satanás y sus aliados. Tal lo encontró Jorge Schmidt. Cuando fué divulgado que los hotentotes se estaban convirtiendo á Cristo, la ira de los holandeses fué despertada, pues consideraban que los indígenas eran sus esclavos y los trataban como bestias. Sus ministros espirituales se juntaron con ellos en un ataque feroz contra el joven misionero, á quien llamaron un lunático.

Para manifestar su odio y des-

precio de la obra, y de la raza despreciada, entre que trabajaba, colocaron un aviso en la puerta de su iglesia: "Se prohíbe la entrada á perros y hotentotes." Mas, gloria á Dios, la puerta de la gracia de Dios estaba abierta, como lo está aún para pecadores de todo clima y color, pues las palabras preciosas del Hijo de Dios todavía resuenan para toda la humanidad: "Por Mí, si alguno entrare, será salvo." (Juan 10:9.)

También pasó grandes peligros á causa de las fieras del campo. En una ocasión tuvo una lucha reñida con un leopardo, que casi le costó la vida. El animal saltó encima, echándole al suelo y solo se salvó por la llegada oportuna de un amigo, quien dió muerte al leopardo de un tiro de rifle. Por mucho tiempo Schmidt sufrió intensamente como resultado de esa lucha y llevó todos los días de su vida las señales de las garras del leopardo.

Trabajó por diez años predicando á Cristo, y viajando á regiones lejanas con el Evangelio, soportando muchas privaciones, hasta que su fuerza se gastó y su salud se quebrantó.

A más de sus labores en la predicación, dirigió una escuela diaria, en donde los convertidos aprendieron á leer, y así pudieron leer las Escrituras para la mantención de su vida espiritual; una costumbre necesaria en aquel entonces y también hoy día, para todos los que son nacidos de Dios, pues de otra manera se extravían.

En 1744 emprendió viaje para

su patria, dejando el pequeño rebaño de hotentotes al cuidado del gran Pastor, esperando volver otra vez en breve. Mas obstáculos puestos en el camino por enemigos impidieron su regreso, lo que le pasó también á Pablo, cuando quería ir á los tesalonicenses. (1 Tes. 2:18.) Tras un corto descanso Schmidt llevó el Evangelio á Silesia, trabajando de peón para sostenerse. Así continuó hasta la edad de 76 años. El futuro manifestará que su labor no fué en vano.

Rendido del trabajo incesante, sufriendo de una enfermedad de los pies—resultado de su encarcamiento tan cruel en Schildberg—el anciano llegó al fin de su servicio para Cristo. Un día entró en su aposento y se arrodilló ante el trono. Y allí, en aquella humilde habitación, á solas con Dios en oración á favor del Africa tenebrosa, su espíritu partió á su descanso con Cristo. ¡Cuán dulce debía haber sido el cambio para el siervo tan cansado, y cuán precioso el descanso en la presencia inmediata de aquel á quien amó y cuyo servicio había sido su mayor deleite!

La vida más feliz y más brillante es de conocer á Cristo como Salvador, y obedecerle como Señor en los días de la juventud; pronto para hablar de él aquí ó en las regiones lejanas según él indique.

Satanás, como maestro, es malo, su trabajo es peor y su sueldo peor de todo.

## Ecos de la Conferencia en Córdoba.

### "El Lugar Desierto"

Por GUILLERMO PAYNE.

Leeremos cuatro textos en los cuales se menciona el "desierto." En conexión con el Señor Jesús.

En Lucas 4:1 dice:—"Jesús, lleno del Espíritu Santo, volvió del Jordán y fué llevado por el Espíritu al desierto por cuarenta días y era tentado del diablo."

Si hemos de ser de alguna utilidad á Dios tendremos que tener la experiencia del desierto. Vemos al Señor Jesús tentado del diablo y venciendo en toda tentación por la palabra de las Escrituras. Ejemplo que nosotros debemos seguir. Era tentación especial é incluía toda forma de tentación con que el hombre puede ser tentado. Nosotros tendremos nuestro "día malo"; pero ¡alabado sea Dios!, hay provisión para nosotros como se nos dice en Efesios 6:13 á 18 para que podamos "resistir y, superado todo, estar en pie."

En Lucas 4:42 y Lucas 5:16 se nos dice que el Señor "se apartaba al desierto." Era su costumbre buscar un lugar apartado para la oración y á veces era antes que saliera la luz del día. Muy ocupado todo el día, con mucha gente viniendo y yendo, mas el Señor Jesús necesitaba tiempo á solas con su Padre y lo obtuvo mediante salir á un lugar apartado cuando aun era de noche.

Nuestro hermano el Dr. Hamilton nos ha dicho que teme que

hay cristianos que leen poco ó nada de sus Biblias de una semana á otra y yo temo que hay muchos que saben poco de tiempo apartado con Dios en la oración.

En Marcos 6:30 tenemos la invitación del Señor á sus discípulos: "Venid vosotros aparte á un lugar desierto y reposad un poco." Sabiendo la necesidad de tales momentos en nuestra vida, nos convida á pasar un tiempo á solas con él. De este modo hemos de presentarnos ante los hombres con un mensaje de Dios en el poder del Espíritu Santo... Que sigamos, pues, el ejemplo del Señor y busquemos, cueste lo que cueste, apartarnos para tener comunión con nuestro Padre.

## Biografías del Nuevo Testamento

### Gayo.

Por GUILLERMO PAYNE

Leemos en el Nuevo Testamento de tres hombres de este nombre, Gayo de Macedonia (Actos 19:29), Gayo de Derbe (Actos 20:4), y Gayo de Corinto (Rom. 16:23 y 1 Cor. 1:14). Es probable que es al último á quien se dirige el apóstol Juan en su tercera epístola llamándole el amado Gayo. Es de notar que Pablo en su carta á los Romanos, escrita en Corinto, refiere al hermano Gayo como aquel en cuya casa se alojaba y Juan en su epístola habla de la

hospitalidad mostrada por Gayo á los que habían ido anunciando el Evangelio, quienes eran dignos de tal ayuda porque partían "por amor del Señor no tomando nada de los Gentiles" (3 Juan vers. 7.)

Podemos pensar de la casa de Gayo como una en donde había bienvenida para todo creyente y, por humilde que fuera, siempre había un lugar de descanso para los siervos del Señor. Mostrar hospitalidad es un deber para con todo creyente y especialmente de la parte de los que desean la obra del obispo. Demostrar amor de esta manera á nuestros hermanos en el Señor, es un privilegio.

Gayo tenía tal prosperidad de alma que Juan deseaba que en sus cosas terrenales y en su salud física tuviera igual prosperidad. Rara vez podemos decir tales cosas de los hijos de Dios. Prosperidad en los negocios y en la salud corporal son asuntos que ocupan más la mente de todos; pero aquí tenemos uno que asigna lugar secundario á estas cosas tan importantes por una de mayor importancia, es decir, su estado espiritual y crecimiento en las cosas de Dios.

En contraste con Gayo figura Diotrefes que rehusaba recibir á los siervos del Señor, los misioneros evangélicos, deseando para sí mismo el primado entre los hermanos y por cuyo motivo hacía lo posible para alejar á los que podrían impedirle, llegando hasta prohibir á otros que recibieran aún á los apóstoles.

Que cultivemos más bien el es-

píritu de Gayo y no el de Diotrefes dejando al Señor la cuestión de quién ocupará una posición ú otra, acordándonos que es el lugar de todo creyente el lugar humilde, sirviendo á sus hermanos en todo.

### "El fin de ella es la muerte"

Rom. 6. 21.

Dios lo ha dicho.

En cuanto á "promesas", esperamos su cumplimiento; pero en cuanto á "fallos ó determinaciones" que nos sean contrarios, esperamos que no se cumplan. ¿Es esto justo?

*Muerte*, el salario del "pecado". Ha sido y siempre será el fin del pecado:

"El lago de fuego."

*Vida*, lo que sigue á la aceptación del don "inenarrable de Dios:"

"La nueva Jerusalem."

Siervos sois de aquel á quien os presentáis, ó del

*Pecado para Muerte* ó de la *Obediencia para Justicia* (vida.)  
Librados del pecado y hechos siervos de Dios tenéis por

*Fruto la Santidad* y por *Fin la Vida, vida eterna.*

Porque, aunque la *Muerte* pasó á todos por causa del *pecado*, sin embargo el DON gratuito de Dios es *vida eterna* en *Cristo Jesús* Señor nuestro

Es menester que un DON sea aceptado.

G. H. F.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 mtl. Exterior fcs. 4.  
por año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 895,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:  
Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### "Palabras por las cuales serás salvo tú y toda tu casa"

por JAIME CLIFFORD

Habiendo considerado la obra en cuanto toca á nuestro Dios, al oyente y al predicador, creemos que será de provecho considerar también el mensaje que debemos dar al mundo. El mes próximo pasado hicimos referencia á la manera de Dios en preparar á Cornelio para que mandara á buscar á Pedro á quien Dios había preparado también para que fuera. Era entonces que el ángel pronunció las palabras que

encabezan nuestro artículo. ¡Palabras por las cuales serás salvo! El mensaje parece tan extraño como todo lo demás del incidente; pero también como todo, es un mensaje de Dios á nuestras almas. Hace poco había en *The Christian* de Londres noticias de misioneros que partieron para principiar una obra entre los indios, y unas palabras me alegraron el alma. Decía el repórter que el que predicó el sermón de despedida hizo notar que el Evangelio quiere decir "buenas noticias" lo que es muy diferente á "buenos consejos" y es en esto que tenemos el valor de las palabras que salvan. Consejos hay para todos en todas partes mas nos dejan como nos encuentran; pero solamente por el Evangelio hay lo que necesita el hombre: palabra de vida para el muerto en pecados, de perdón para el culpable, de fuerza para el débil y así sucesivamente. Los consejos nos avisan de lo que debemos hacer y ser, pero las buenas noticias nos hacen lo que debemos ser y á la vez nos preparan para cumplir con lo que debemos hacer.

Entre las "fábulas profanas" y las "vanas parlerías" que rodearon á Timoteo, sabemos, por la literatura contemporánea, que no faltaron buenos

consejos; pero para evitarlas él tuvo que trazar bien la palabra de verdad y así, sin avergonzarse, presentarse aprobado á Dios. Y no sólo para bien propio lo tuvo que hacer, sino para bien de otros, á la luz del juicio que ha de venir. "Requiero pues delante de Dios, y del Señor Jesu-Cristo, que ha de juzgar á los vivos y los muertos... que prediques la palabra" le escribió Pablo.

Y no tenemos que perder de vista que al escribir así, Pablo lo hizo, no solamente para la generación que entonces vivía, sino más bien, para el tiempo que vendría, "los postreros días," de manera que es de tanto valor hoy como entonces y lo será hasta el fin de la presente época ó dispensación. Pedro la caracteriza como simiente incorruptible, como palabra que vive y permanece para siempre y para que no haya dificultad en saber á cuál palabra se refiere, añade: "la palabra que por el Evangelio os ha sido anunciada." La palabra permanece perpetuamente porque las necesidades del hombre son perpetuas también y el único remedio que tiene Dios para ellas es su Evangelio. Resulta, pues, que todo lo que se propone para remediar el mal resultante del estado de pecado en el cual vive

el hombre, que no tiene su base en la obra efectuada en la cruz, no es sino un paliativo que engaña al pecador, sin quitar su pecado ó prepararlo para la eternidad á la cual camina.

Lo que vemos alrededor de nosotros demuestra que la moda está en contra de quienes se afirman solamente en la obra de la cruz. Si fuera solamente así entre los que no pretenden ser cristianos no sería nada; pero al leer los discursos de los llamados ministros de Dios en los cuales rechazan la Biblia, dicen que lo mismo es que creamos que Cristo se levantó de entre los muertos como que creamos que está todavía en el polvo de Palestina; que da perdón porque ha muerto para nosotros ó porque nos ha dado un ejemplo tan inspirador que, imitándolo, nos hacemos merecedores de perdón, no podemos sino atenernos más á la Palabra y rogar á nuestros hermanos que lo hagan también. Dichos predicadores llaman la atención de muchos por un poco de tiempo pero no llevan las almas á la felicidad, ni retienen para sí el interés de sus oyentes.

Si queremos ver auditorios grandes tenemos que ir donde los Moody, Torrey, Chapman,

Spurgeon, Weaver, Wesley y Whitfield predicán ó han predicado. (Cito nombres ingleses porque tanto los de en pro como en contra del Evangelio llevan tales apellidos y más sabemos de ellos que de otros.) Y así ha sido desde el principio. Una de las más grandes maravillas de las primeras victorias de la Iglesia es que se ganó por obreros que carecían de casi todo lo que hoy se tiene por más necesario. En su mayoría los predicadores eran pobres, sencillos en sus vidas, y de escasa educación; y sin embargo obtuvieron tales victorias que sus enemigos temieron los fines de tal y tan eficaz propaganda (véase, para judíos, Hechos 4:16, y 19:24 para gentiles.) ¿Y cómo se explica? Su mensaje era su todo. De organización no se oye nada, de argumentos filosóficos tampoco, excepto, tal vez, en Hechos 17 (el discurso de Pablo en Atenas); y no de balde entró en Corinto de allí, no con altivez de palabra, ó de sabiduría, á anunciar el testimonio de Cristo, porque, dice, no me propuse saber algo entre vosotros sino á Jesu-Cristo y á éste crucificado y Dios honró su testimonio. Si hay lección para nosotros en la historia de la Iglesia primitiva es esta: el buen éxito está en la sencillez

del mensaje y su fidelidad á la obra de la cruz en conformidad con lo revelado en la Palabra de Dios y en el poder del Espíritu Santo, y en este hecho queda la esperanza para el que, desanimado por sus pocos alcances en lo que es de estima entre los hombres, desea, sin embargo, servir á su Maestro. Tenemos la Palabra de Dios, tenemos el Espíritu de Dios y, por la gracia de Dios, tenemos la salvación de Dios. No hay argumento más fuerte que la experiencia propia y así es que, con el gozo de nuestra salvación en nuestros corazones, y su palabra, en poder, en nuestras bocas, tenemos el equipo más poderoso que obtenerse puede y está al alcance de todos. Que sea aprovechado para gloria de Dios y bendición de almas.

La expresión "muertos al pecado" (Rom. 6:2 no tiene referencia alguna al carácter de los creyentes, sino exclusivamente á su estado delante de Dios, como la base sobre la cual su santificación es asegurada.

No deseo censurar; pero estoy persuadido que mucha de la muy comentada *liberalidad*, es más bien una acostumbrada hipocresía, que un sincero ofrecimiento de corazón puro.

## La Segunda

### Venida del Señor

Bosquejo útil para los que principian el estudio profético.

- 1.—Lo que su venida es.  
La esperanza y consuelo del creyente.—Tito 2:13. 1 Juan 3:2. Rev. 22:20. 1 Tes. 4:18.
- 2.—Lo que su venida *no* es.
  - (a) No la muerte.—Juan 21:22, 23. No nuestra ida á él.—Juan 14:2, 3. (El viene por nosotros.)
  - (b) No el Espíritu Santo, quien es Otro.—Juan 14:16. Juan 15:26.
  - (c) No una venida espiritual á cada creyente en su conversión. (Este mismo Jesús así vendrá).—Hechos 1:11.
  - (d) No el fin del mundo. (Viene á reinar en el Trono de David).—Lucas 1:32,33. Reinará sobre la tierra con sus santos.—Rev. 20:4-6. Rev. 5:10.
- 3.—El tiempo de su venida.
  - (a) Antes de convertirse el mundo.—Mat. 24:30, 37, 38. Rev. 1:7. Lucas 18:8.
  - (b) A cualquiera hora. Mat. 24:42-44. Marcos 13:33-35. 1 Tes 5:2-6.
- 4.—Los que encontrarán al Señor en su venida.
  - (a) Los santos muertos, ya levantados.

(b) Los santos vivos, ya cambiados.—1 Tes. 4:14-17. 1 Cor. 15:51,52.

- 5.—Cristo como profeta de su segunda venida.—Lucas 12:36, 46. Juan 14:2,3.
- 6.—Pablo como profeta de la segunda venida.—1 Tes. 4:13, 17 (La primera epístola escrita por Pablo) 2 Tes. 3:5, Rom. 13:14. 1 Cor. 11:26. Fil. 3:20, Col 3:4. Tito 2:12,14, Heb. 9:28; 10:37, 2 Tim. 4:8. (La última epístola escrita por Pablo.)
- 7.—Todos los demás escritores del Nuevo Testamento como profetas de la segunda venida.—Santiago 5:7-9, 1 Pedro 4:7; 5:4, 2 Pedro 3:1-12, 1 Juan 2:28; 3:2-3, Judas 14 y toda la Revelación.
- 8.—Hasta que venga, su pueblo tiene que:
  - (a) negociar con lo que él le ha confiado.—Lucas 19:13.
  - (b) guardar la cena del Señor.—1 Cor. 11:26.
  - (c) reservar juicio.—1 Cor.4:5.
  - (d) velar y ser sobrio.—1 Tes. 5:6.
  - (e) conservar la comunión cristiana.—Heb. 10:25.
  - (f) tener paciencia.—Sant. 5:7.
  - (g) purificarse.—1 Juan 3:3
  - (h) perseverar en Cristo.—1 Juan 2:28.
- 9.—Cuando él viene.
  - (a) La resurrección de los san-

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 895, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

### Pregunta No. 9.

—¿Cómo podría un cristiano participar del pan y vino "indignamente" en la cena? (1 Cor. 11:27.)

### Pregunta No. 10.

—¿Cuáles la diferencia entre "el Evangelio del reino" (Mat. 4:23, 9:35), y el "Evangelio de la Gracia de Dios" (Actos 20:24)?

### Pregunta No. 11.

—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo malo en la vida de tal hermano, puede decirse que ha hablado "mal uno de otro"? (Santiago 4:11)

### Pregunta No. 12.

En ciertas escrituras (v. g. Juan 1:23) se refiere á "pecado" y en otras (v.g. 1 Cor. 15:3) á "pecados" como la causa de la muerte de nuestro Señor. ¿Qué significa el "pecado" en un pasaje y los "pecados" en otro?

### Pregunta No. 13.

¿Cuándo se cumplió la palabra á Adán: "El día que de él comieres morirás" (Gén. 2:16)? ¿Fue su muerte 930 años más tarde la consecuencia de su pecado de desobediencia?

tos muertos.—1 Cor. 15:23-52 (los inconversos no se levantarán entonces.—Rev. 20:5.)

(b) Los cuerpos de los santos vivos se cambiarán.—Fil 3:21.

(c) Reunión de todos los santos muertos y vivos.—1 Cor. 15:51,52.

(d) Recibiremos corona de justicia.—2 Tim 4:8.

(e) Recibiremos corona de gloria.—1 Pedro 5:4.

(f) Recibiremos el lugar que él ha preparado para nosotros.—Juan 14:2.

(g) Seremos semejantes á él.—1 Juan 3:2.

(h) Estaremos siempre con el Señor.—1 Tes. 4:17.

### 10.—Mientras tarda él en venir.

(a) los burladores dicen: ¿dónde está la promesa de su advenimiento?

(b) el siervo infiel dice: Mi Señor tarda en venir.

(c) el creyente dice "Ven, Señor Jesús."

NOTA.—Nótese los dos aspectos de la venida del Señor, es decir, la venida para sus santos y la venida con sus santos. La venida para sus santos se llama el arrebatamiento y la venida con sus santos la revelación ó manifestación. Nada se necesita entre el momento presente y el arrebatamiento; el mandato es: "Velad." Pero señales habrá antes de su manifestación ó venida en gloria con sus santos para reinar. El arrebatamiento probablemente será secreto. La manifestación será vista por todos. Hay 153 referencias en el Nuevo testamento a la segunda venida de Cristo á la tierra la cual será literal y personal.

(Traducido.)

### Contestaciones á la pregunta No. 8.

*¿Enseñan las Escrituras que el Señor Jesu-Cristo desempeña el oficio de abogado á favor del pecador, tanto como á favor del creyente?*

La presente sesión intercesora del Señor Jesu-Cristo á la diestra de Dios es para los creyentes y no para el mundo. (Hebreos 7:25, Juan 17:9).

El objeto de la intercesión de Cristo es: (a) La santificación de los suyos en separación del mundo y conformidad á su imagen. (Juan 17. Rom. 8:29.)

(b) El cristiano tiene un acusador (Revelación 12:10), y por tanto necesita un abogado que conteste las acusaciones del enemigo, especialmente cuando cae. (1 Juan 2:1. Rom. 8:33-34.)

El Diablo no acusa á los del mundo pues no es necesario, el mundo ya está condenado, y lo que necesita no es abogado sino un Salvador.

La obra redentora de la cruz es para todos; pero todos no la aceptan.

Cristo sabe que todos no van á obedecer el Evangelio; pero conoce á aquellos que lo harán y por ellos intercede. (Juan 10:16 y 17:20.)

*Alfredo Jenkins.*

En cuanto al pecador las Escrituras nos dicen que "Cristo fué muerto por nuestros pecados" (1 Cor. 15:3) pero en cuanto al creyente que pecare dice "abogado tenemos para con el Padre, á

Jesu-Cristo, el justo" (1 Juan 2:1). El pecador es, pues, perdonado en virtud de haber Cristo muerto por pecados, es decir, en virtud de su obra expiatoria; pero el creyente que faltare lo es en virtud de la intervención ó intercesión de Cristo, que es parte de su oficio sacerdotal.

Las Escrituras nos refieren casos donde Cristo *ha orado* por los transgresores (Isaías 53:12; Lucas 23:34); pero en pasajes que se refieren á su obra intercesora en los cielos donde ha entrado como nuestro pontífice (Heb. 8:1), su intercesión es á favor de los creyentes (Heb. 7:25; Rom. 8:34; 1 Juan 2:1).

En Juan 17 tenemos el gran ejemplo de la intercesión del Señor Jesu-Cristo en favor de los suyos y comprende:

(a) Su preservación del mal (v. 15).

(b) Su santificación por la verdad (v. 17).

(c) Su unidad (v. 20:21).

(d) Su admisión al cielo (v. 24).

*Geo. H. French.*

La palabra que se traduce "abogado" en 1 Juan 2:1, y que se aplica á Cristo se usa solamente 4 veces más en el Nuevo Testamento y es del Espíritu Santo y siempre en relación con el creyente. La palabra griega es Parakletos y quiere decir "Uno llamado á nuestro lado para ayudar," y se traduce Consolador en las 4 veces mencionadas ya (véase Juan 14:16 y 26; 15:26; 16:7.) Se deduce pues

que es una relación establecida por Dios entre él y sus hijos solamente. "Los hijitos" de Juan eran también hijos de Dios y Juan, incluyéndose con ellos, dice "Abogado tenemos con el Padre" y el versículo que sigue hace patente que se distinguen de "todo el mundo."

En Romanos 8:26 leemos que "el Espíritu ayuda *nuestra* flaqueza, porque... pide por *nosotros*" y en 34 que "Cristo... que, murió, que... resucitó, quien está á la diestra de Dios,... intercede por *nosotros*," es decir, el abogado ó consolador en la presencia de Dios es nuestro Señor y el "otro consolador" es el Espíritu quien está

con nosotros y en nosotros, como enseñó el Señor que debería de ser al irse él de en medio de los suyos.

En Hebreos 7:24, 25 aunque la intercesión del Señor es ilimitada en su inmutabilidad, permanencia y alcance, se limita á los que por él se allegan á Dios."

Y cap. 8 nos dice que el Señor es mediador del mejor y nuevo pacto que tiene por base, según cap. 9, el sacrificio de Cristo y la eterna redención obtenida por él. El inconverso está "sin Cristo" y por consiguiente sin toda bendición que en él hay.

*J. Clifford.*

### "Id por todo el mundo."

#### Los esclavos en África.

*Okapango, Noviembre 10, 1910.*

Dos de nuestros hermanos en el Señor hallaron una pobre esclava en trabas de madera á forma de grillos. Nos contaron lo que habían visto y nos llevaron al lugar donde estaba sentada la pobre infeliz, con sus pies en dichas trabas. El hombre que se las había puesto estaba allí, pero lo negó. Le ordenamos soltarla; pero no fué hasta que se consiguió un hacha para romper las trabas que ella fué libertada.

Su historia era triste. Ella nos dijo: "Yo vivía con mi esposo en el país de los Luanda. Una mañana muy temprano mi hermano mandó buscarme. Cuando fui, en seguida me entregó á algunos Biheanos,

diciendo: "Esta es la mujer." Era entonces que realicé que había sido vendida engañosamente por mi propio hermano." "¿Por cuánto te vendió?" "Por unas canastas de maíz. Los hombres se apuraron para llevarme y no había nadie á quien yo podía apelar." "¿Y tu esposo?" "El no sabía lo que pasaba. Me trajeron aquí, y oyendo un día que me iban á vender otra vez, traté de escapar, con la esperanza de llegar á mi hogar de alguna manera. Pero me prendieron otra vez, y me pusieron las trabas, de las cuales no he estado libre desde entonces, ni día, ni noche, y hace cuatro meses," y la pobre mujer empezó á llorar estrechando en sus brazos su nene de dos años.

Aun con palabras de consuelo y cariño era difícil persuadirla que nos-



Indígenas de Lunda, Africa.

otros no la queríamos engañar.

Con la ayuda de un bastón pudo llegar á nuestro hogar. Unos pocos días de residencia en casa quitó sus temores, y ella parece muy contenta, aunque anhelando estar en su propia patria. Las trabas pesan como 15 kilos. El Biheano, quien fué culpable de esta crueldad, trató de excusarse, diciendo que el hombre que le vendió la mujer había prometido venir con bueyes para redimirla.

En Septiembre viajamos por la ruta de los esclavos por unas veinte millas y encontramos varias compañías de esclavos. Habían sido comprados, en la mayor parte de los casos, por un poco de maíz. Un pobre había sido tratado cruelmente, habiendo sido lastimado terriblemente en sus tobillos por las trabas. Es inútil argüir con tales traficantes de esclavos y creímos que la mejor ma-

nera de demostrar nuestro disgusto era de soltarle en seguida, lo que hicimos.

F. T. LANE.

### India.

*Nuestra hermana en el Señor,*  
FLORENCIA BIRD, nos escribe de  
KOLLEGAL, Feb. 23 de 1911.

Al publicar nuestro informe del año pasado, mis colaboradores y yo decimos con el siervo de Dios: "Tú hablaste con tu boca y lo has cumplido con tu mano." Nuestro Dios es fiel y nos ha cuidado tan tiernamente y con tanta bondad durante todo el año. Nunca hemos tenido tantas niñas como el año pasado y sin embargo no nos ha faltado nada...

Hemos recibido en el asilo 12 niñas desde 1909 y recientemente nos han legado dos más, tal vez para quedar-

se. La madre de éstas se suicidó. ¡Pobrecitas! Conmovía oír las llorar.

Tenemos mucho para hacernos acordar de los peligros que nos rodean. Hace dos noches sentimos un terremoto, y anoche, mientras estábamos cenando, oímos el perro de la señorita Cookson dar un alarido. Era por las inmediaciones de la entrada á la casa; pero antes que ella pudo salir, había desaparecido. Esta mañana los hombres subieron la colina para buscar rastros y encontraron una pantera. Estaba acechando algunas vacas y cuando vió á los hombres, escapó á su cueva. La siguieron y adentro encontraron lo que quedaba del perro.

El pueblo de Kollegal ha quedado abandonado y hay pueblitos de ranchitos por todo el campo alrededor. Esto ha hecho pasar la peste, pero es lamentable escuchar lo que cuenta la gente. Una pobre mujer nos contó que había perdido á todos sus parientes, esposo, padre y hermanos. Orad que algunos en esta aflicción vuelvan á Dios. Imaginad una choza baja, oscura y miserable con dos familias viviendo juntas, hombres, mujeres y niños. Una muchacha enferma en el suelo con una criatura de tres días. ¡No permiten aire fresco ni agua fría...

Durante el año pasado cinco de las niñas fueron bautizadas. Anhelamos ver muchas de ellas entregándose al Señor...

Tenemos una maestra para enseñar

á las niñas á hacer puntillas y como 20 están aprendiendo y siguen muy bien. Si tiene que irse esperamos que van á poder continuar su puntilla y así ayudar á sostenerse. Agradecemos á todos los que nos han ayudado tan bondadosamente con sus oraciones y sus dádivas. Pensamos con gozo del tiempo de la gran cosecha cuando todos segaremos y regocijaremos juntos.

[El informe viene en moneda de la India. Los recibos por el año 1910 equivalen á £240, incluyendo ventas de puntilla hecha por las niñas. Los gastos han sido como £230 durante el año, por alimento, ropa, libros, medicinas, reparaciones y costo parcial de dos edificios nuevos.]

### Notas y Noticias

#### Catamarca

Se nos informa que durante las fiestas de la virgen celebradas en el mes de Abril ppdo. se reunieron unas 30 ó 40 mil personas y que el dinero recogido por los curas en esa ocasión llega alrededor de seis cifras.

Agrega nuestro informante que el pueblo está absolutamente dominado por Roma, que el pecado abunda y que diariamente se oye que se comete el vicio en muchas formas.

El Evangelio, que es el poder de Dios para salvación á todo el que cree, hace falta en Catamarca. Oremos por nuestros hermanos que procuran anunciarlo en medio de tan terrible obscuridad espiritual.

### El Coche Bíblico

Se nos informa que durante el mes de Mayo el coche bíblico ha pasado por los siguientes puntos, sembrándose en cada uno de ellos la simiente incorruptible: San Francisco, Santa Clara, Saguier, Susana, Rafaela, Aurelia, Pilar Esperanza, Franck y Santo Tomé, llegando a Santa Fe el 24.

En Esperanza Satanás protestó fuertemente contra la predicación del Evangelio. Hubo gran alboroto durante la reunión al aire libre. Los textos pintados en letras grandes sobre el exterior del coche llaman mucho la atención de cuantos los ven.

Los hermanos Jorge Langran y Roberto Rowdon esperan acompañar el coche durante el mes de Junio. Oremos por la obra del coche.

### Morón

El Señor está bendiciendo la obra en este pueblo endurecido ¡y Satanás lo sabe! El 7 de Mayo 4 de nuestros hermanos fueron conducidos a la cárcel por el solo crimen de anunciar el Evangelio al aire libre, aunque hace tres años que, con el permiso del jefe de Policía, se predica allí todos los domingos! Después de registrarlos para ver si tenían armas, los pusieron en el calabozo. Habiendo orado y dado gracias al Señor porque fueron contados dignos de sufrir por el Evangelio, don Ramón Byzzitter empezó a cantar "Cristo mi Salvador me guardará." Esto fué suficiente motivo para que lo incomunicaran!!

Nos escribe don Ramón: "Pues, gracias a Dios, el domingo hemos

predicado otra vez. En la plaza principal tuvimos mucha gente y por la noche también en el local; así Dios nos ha abierto otra vez la puerta. ¡Orad por nosotros! Creo que hay 4 que van a bautizarse pronto."

### Rosario

El miércoles, 24 de Mayo ppdo. fueron bautizados dos hermanos. Uno de ellos fué convertido hace tiempo y actualmente vive en Villa María F. C. C. A. siendo una gran ayuda en la obra allí. Que Dios los bendiga.

### Villa Constitución

Acabamos de celebrar una serie de reuniones especiales de predicación del Evangelio por 14 días. Dios nos ha favorecido en gran manera. Empezamos el lunes con pocos oyentes y a los dos días se llenó el local y todas las demás reuniones han sido muy concurridas.

Resulta que 14 profesan ser convertidos, 7 de los cuales dan buenas evidencias de la obra del Señor en sus corazones; de los demás esperamos que el Señor manifieste su poder y termine su obra, según la confesión de sus labios. Luego, un hermano que había caído ha sido restaurado, y otros manifiestan mucho interés.

Celebráronse también tres reuniones con el fin de ayudar a los recién convertidos. Todos los hermanos de ésta han hecho su parte en la obra de evangelización y Dios ha hecho desbordar nuestros corazones de gozo viendo su obra.

R. R. Rowdon.

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Julio de 1911

No. 7

### Sobre la Meditación.

Por GEORGE MULLER

El Señor me ha enseñado una verdad, cuyo beneficio he gozado por muchos años. Es esto: Vi más claramente que nunca que la cosa principal a que debía dedicarme cada día era de estar gozoso en el Señor. La primera cosa que debe ocupar mi pensamiento no es cuanto podré servir al Señor ó como poder glorificarle; sino como obtener que mi alma esté en una condición gozosa, y como poder alimentar al hombre interior. Pues, podría procurar de establecer la verdad ante los no convertidos, podría esforzarme a ser una ayuda a los creyentes, procurar de consolar a los afligidos, y, en muchas otras maneras, podría procurar de comportarme

como conviene a un hijo de Dios en este mundo; pero, no estando gozoso en el Señor y no siendo alimentado y establecido en el hombre interior día por día, podría atender a todo eso y, sin embargo, no hacerlo con un espíritu verdadero y recto. Vi que la cosa más importante que debía hacer era dedicarme a la lectura de la Palabra de Dios y a la meditación de ella, para que mi propia alma fuese, de esta manera, consolada, animada, redarguida, corregida é instruida; y que, por medio de la Palabra de Dios y la meditación, mi corazón fuese traído a gozar, en una manera íntima, la comunión con el Señor.

Empecé a la mañana temprano a meditar en la Palabra de Dios, escudriñando, como si fuera, cada versículo que leía para encontrar

bendición en él. He encontrado, casi siempre, que el resultado ha sido que, después de algunos momentos, mi alma ha sido guiada á la confesión, al hacimiento de gracias ó á la intercesión; de manera que, aunque no me entregaba á la oración, mi meditación se tornaba, casi inmediatamente, á ella.

Cuando, de esta manera, he estado por algunos momentos haciendo confesión, intercediendo ó dando gracias, paso á otro versículo, tornando todo en la oración, ya sea para mí mismo, ya para otros, según la Palabra me guíe, pero siempre teniendo delante de mí que mi principal propósito en la meditación es de obtener alimento para mi propia alma. El resultado es que siempre hay mucha confesión, hacimiento de gracias ó intercesión mezclado con mi lectura y meditación de la Palabra; que mi hombre interior es casi invariablemente bien alimentado y ayudado y que, para la hora del desayuno, mi corazón se halla á lo menos en paz, sino en una condición gozosa.

De esta manera el Señor se ha complacido revelarme aquello que, tarde ó temprano, he visto que ha sido de alimento para otros creyentes, aunque no era con el propósito del ministerio público de la Palabra que me dediqué á la meditación.

¿Qué es el alimento para el hombre interior? No es oración; es la Palabra de Dios, y no la simple lectura de esa Palabra, de

manera que solamente pase por nuestras mentes, como el agua pasa por la cañería, sino la debida consideración de ella, examinándola y aplicándola á nuestros propios corazones.

De "The Christian"

### *La Morada de Dios. en la Tierra.*

Tres discursos sobre la Asamblea Cristiana

por J. MURRAY DUNCAN.

Tercer discurso, tercera parte.

(Continuado del folio 106.)

"Así que hermanos, teniendo libertad para entrar en el lugar santísimo por la sangre de Jesús, por un nuevo camino y vivo, que él mismo consagró para nosotros, por medio del velo, es á saber, por su carne; y teniendo un gran sacerdote sobre la casa de Dios: "Acerquémonos." Meditemos en esta pablaba: "acerquémonos." Cuando pienso en ella me parece ver una procesión de hombres y mujeres, vestidos en vestido sacerdotal sin mancha y con cabeza inclinada, entrando á la presencia de aquel que ocupa el trono, á quien, por gracia, conocen y cuyo amor ha penetrado sus corazones produciendo amor para él. "Acerquémonos." Alguno preguntará ¿no puede adorarse á Dios lo mismo ocupado en sus quehaceres como bajo las condiciones aquí descritas? Yo digo que no. En mis ocupa-

ciones diarias tengo, á veces, que estar en conversación con hombres y cuando estoy así ocupado, no puedo adorar á Dios. "Acerquémonos" quiere decir que venga, dejando toda cosa á un lado, acercándome á la misma presencia de Dios. No hay mera forma en esto. No es tomar parte en algún servicio donde solo se ocupan nuestras voces. Significa que nos acercamos á la luz santa en donde Dios mora, "con corazón verdadero, en cumplida certidumbre de fe, asperjados los corazones y limpios de mala conciencia, y lavados los cuerpos con agua pura." Ojalá que supiéramos más de lo que es acercarnos á Dios así.

En Exodo 3:3-5, leemos que Dios estaba en el zarzal que ardía en fuego y que á Moisés le fué mandado quitar sus zapatos. Os acordáis de Pedro en el monte de la transfiguración. Delante de aquella luz brillante cayó en tierra. Deseo que tuviéramos un conocimiento más profundo de lo que es estar en la presencia de Dios, á solas ó en compañía con nuestros hermanos.

El hombre prefiere tener que ver con sus semejantes más que con Dios. Algunos nos dicen que lo que hace falta es tener más reuniones para enseñar á los creyentes. No estoy de acuerdo. Creo que hay ocasiones para la enseñanza si solamente hiciéramos buen uso de ellas. Algunos dicen que lo que se debe hacer es predicar el Evangelio y nos dicen: "¿Qué hacéis alrededor de esta

mesa con pan y vino? Debéis estar afuera predicando el evangelio." Contestamos que demasiado poco es el tiempo que pasamos adorando á Dios; y que hay muy poco ejercicio de corazón en cuanto á esta palabra "Acerquémonos" en Hebreos capítulo 10.

El ministerio al creyente y el testimonio á los no convertidos faltará en su verdadero carácter, si los que se ocupan en estos servicios no son adoradores constantes.

En Col. 1:12 leemos: "Dando gracias al Padre que nos hizo idóneos para participar en la herencia de los santos en luz." Tengo que estar bien asegurado que en mí, es decir, en mi carne, no mora ninguna cosa buena: que soy hecho idóneo solamente en Cristo para poder acercarme á Dios para adorarle y entonces podré gozarme en la libertad que Dios me ha dado y vendré con reverencia santa, no de una manera descuidada, sino juzgándome á mí mismo y magnificando el nombre de Dios, quien me ha hecho idóneo en su Hijo amado.

En San Juan capítulo 9 tenemos el caso del hombre nacido ciego, cuyos ojos el Señor abrió. El hombre procura defender su bienhechor; pero no era un adorador hasta que de nuevo se encuentra con el Señor Jesús y en vers. 35 leemos: "Oyó Jesús que le habían echado fuera; y hallándole le dijo: ¿Tú crees en el Hijo de Dios? Respondió él y dijo: ¿Quién es, Señor, para que crea en

él? y díjole Jesús: ya le has visto y el que habla contigo, él es, y él dijo: Creo, Señor, y le adoró." Se había puesto en pie para defender al Señor; ahora se postra delante de él. No es solamente que se acuerda que tiene delante de él á aquel que le ha sanado, mas vé en él al Hijo de Dios. "Yo soy que hablo contigo," y cayó á sus pies. En el Antiguo Testamento la postura era siempre así y en la Revelación nos dice lo mismo. ¡Que Dios nos enseñe más de lo que significa el caer á los pies del Señor!

Una cosa más antes de dejar este asunto.

Nunca dice en el Nuevo Testamento que una persona puede representar á otra en adorar á Dios. Puedo ayudarlos y vosotros me podéis ayudar. Un hermano puede leer una escritura que me hace pensar en el amor de Dios como también en su gloria y magestad; pero cada uno tiene que adorar á Dios por sí. Hay diferencias de capacidad y de talento entre los creyentes, pero en el asunto de ofrecer culto todos están en un mismo nivel de privilegio. El estar presente en la reunión no quiere decir que soy un adorador; tengo que acercarme á Dios y presentar mi culto, mi adoración, mis gracias.

(Continuad.)

Los sabios dicen muchas cosas en pocas palabras, los ignorantes hablan mucho y no dicen nada.

## Ecós de la Conferencia en Córdoba.

Dios.—Padre.

Por JORGE H. FRENCH

En todas las edades Dios ha venido manifestándose á los hombres y, por los diferentes títulos con los cuales se ha hecho conocer, ha venido paulatinamente demostrándonos su verdadero carácter.

"En el principio Dios." El gran ser eterno, que por sí solo existe. El solo pensamiento de él nos inspira reverente temor. ¡Cuán grande es la distancia que media entre él y el hombre!

En Exodo 6:2-3 leemos: "Habló todavía Dios á Moisés y díjole: yo soy JEHOVA; y aparecí á Abraham, á Isaac y á Jacob bajo el nombre de Dios Omnipotente; mas en mi nombre JEHOVA no me notifiqué á ellos."

Su título de Dios Omnipotente nos recuerda su grandeza, gloria y poderío, y es bueno que siempre nos acordemos de ello; pero ¿de qué nos serviría su Omnipotencia sino extendiera brazo de socorro para el necesitado? Gran consuelo, entonces, nos ofrece la revelación hecha á Moisés, pues JEHOVA es el título que ese Dios Omnipotente toma para sí al manifestarse como el Libertador de su pueblo. Bien conocemos las circunstancias. El pueblo del Dios Omnipotente estaba esclavizado en Egipto y JEHOVA lo iba á redimir con mano fuerte y brazo extendido. Este hecho tiene una lección de precio

sa aplicación para los creyentes.

Hay otro título al cual quisiera llamar vuestra atención y se encuentra en Exodo 3:14: "y respondió Dios á Moisés: YO SOY EL QUE SOY."

Aquí tenemos uno de aquellos nombres de gran alcance. Al estudiar las Escrituras encontraremos que los nombres que Dios toma, se relacionan muy íntimamente con las necesidades de aquellos á quienes se ha manifestado con tal ó cual título. Tenemos, por ejemplo, Jehová-Jireh, Jehová proveerá; Jehová-Nissi, Jehová es mi escudo y Jehová Shalom, Jehová es mi paz. (Gen. 22:14; Ex 17:15 y Jueces 6:24).

El momento cuando Dios se manifestó á Moisés como "YO SOY" era aquel en que Moisés, mandado por él, iba á libertar al pueblo de Israel de la servidumbre de Egipto. ¡Qué título precioso! ¡YO SOY! Soy todo lo que tú necesitas. ¿No es cierto, consiervo, que podemos reclinarnos con toda confianza y satisfacción sobre nuestro Dios sabiendo que él es nuestro Todo? Sí, gracias á Dios!

Pero esto no es todo. El tiene aún otro título quizás más precioso para todo creyente. Me refiero á la manifestación hecha por el Señor Jesu-Cristo á María después de haber muerto por nuestros pecados y resucitado para nuestra justificación (Rom. 4:25) y que se halla en San Juan 20:17 "Subo á mi Padre y á vuestro Padre." ¡Vuestro Padre! consideradlo bien

y aprovechad todo su alcance. ¡Qué relación entre el gran Dios Omnipotente y el humilde creyente! y esta bendita relación que supera, tal vez, á toda otra nos ha venido de pura gracia y mediante el Señor Jesu-Cristo. Estamos por fe en el "Hijo bien amado."

Ahora quisiera hablar un poco de su amor para con nosotros, para que estemos convencidos que todo lo que Dios nos dirá por su Palabra y por la boca de sus siervos (si éstos están en comunión con él) en estas conferencias; sí, y aún todo lo que pueda acontecer en esta vida, procede de su amor para con nosotros; procede de nuestro PADRE.

El apóstol dice: "Mirad cuál amor nos ha dado el Padre."

Sí, Dios nos ama cual:

1. Un padre:—de todo corazón. 1a Juan 3:1.
2. Una madre:—tiernamente. Gen. 25:28.
3. Un hermano:—cariñosamente. Juan 15:9.
4. Un pastor:—con perseverancia. Lucas 15:4-6.
5. Una hermana:—sinceramente. Juan 11:32.
6. Un amigo:—constantemente. Prov. 17:17.

1. Nos ama cual un padre:—de todo corazón. El amor del padre es genuino, desinteresado, estable, no sujeto á la variación de circunstancias; es la expresión natural de un ser inteligente hacia otro á quien él ha dado su existencia. Todo esto, y mucho más, es

el amor de nuestro PADRE para nosotros.

2. Nos ama cual una madre:—*tiernamente*. No conocemos, en la humanidad, amor más tierno que el de una madre. Ella recuerda con ternura los más pequeños detalles propios de la niñez, como ser, la risa alegre de la infancia, las promesas de la niñez y los pequeños contratiempos sufridos etc., etc., y ni aún la muerte puede extinguir la ternura del amor de una madre. Todo esto, y aún mucho más es el amor de nuestro PADRE para nosotros.

3. Nos ama cual un hermano:—*carinosamente*. Tengo un hijo de seis y otro de tres años de edad. Castigar al uno es hacerle sentir á él, en su cuerpo, el peso de la corrección; pero el otro lo siente en su corazón y llora la suerte de su hermano.

Esta es una muy débil ilustración del cariñoso amor de nuestro PADRE hacia nosotros.

4. Nos ama cual un pastor:—*con perseverancia*. Lo tenemos ejemplificado por el Señor Jesús en el capítulo 10 de San Juan. "El buen pastor su vida da por las ovejas" y aquí tenemos la lección que, aunque lleguemos á descarriar, nuestro PADRE persevera en su amor para con nosotros.

5. Nos ama cual una hermana:—*sinceramente*. ¿Quién puede dudar la sinceridad de las hermanas María y Marta hacia su hermano Lázaro? y ¿cuántos de nosotros no conocemos la sinceridad del

amor franco, natural, sencillo y sin doblez de una hermana?

Pero esto es solamente una débil ilustración del sincero amor de nuestro PADRE para nosotros.

6. Nos ama cual un amigo:—*constantemente*. El gran Sabio, el Predicador, que dijo: "no hay nada nuevo debajo del sol," asegura que "en todo tiempo ama el amigo." Pero el tesón, la firmeza y la perseverancia del amor del amigo, no es de compararse con la constancia del amor de nuestro PADRE para nosotros.

Si como hijos caros de Dios, hemos verdaderamente realizado su intenso amor hacia nosotros, estaremos en una condición de poder apreciar lo que él tenga que decirnos, asegurados que, sea ó no agradable para la carne, será provechoso para nuestra alma.

En esta conexión leamos en el capítulo 3 de Apocalipsis, los versículos 14 al 22, pues, quizás: tenga aplicación al estado espiritual de alguno de nosotros, y si lo tiene, concédanos el Señor la gracia para reconocer nuestra pobreza, prestar debida atención á su amonestación y obtener de él, del "yo soy," las cosas que necesitamos á fin de que seamos vencedores.

Cristo no envía vacío á nadie que viene á él, salvo á los que están llenos de sí mismos.

Todo servicio para Dios debe ser el resultado de comunión con él.

## Exposición del Evangelio según San Marcos

Por R. R. ROWDON

### Jesús, el Siervo Divino.

| SU SANTIFICACION<br><i>Cap. 1:1 á 13</i> | SU SERVICIO<br><i>Cap. 1:14 á 8:30</i>                        | SU SACRIFICIO<br><i>Cap. 8:31 á 16:20</i>          |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Juan vino<br><i>Cap. 1:1 á 8.</i>        | Las primeras obras y discípulos<br><i>Cap. 1:14 á 3:12.</i>   | Sacrificio anticipado<br><i>Cap. 8:31 á 10:52.</i> |
| Jesús vino<br><i>Cap. 1:9 á 13.</i>      | La elección de los doce discípulos<br><i>Cap. 3:13 á 6:6.</i> | Sacrificio aproximado<br><i>Cap. 11:1 á 14:42.</i> |
|                                          | La comisión de los doce discípulos<br><i>Cap. 6:7 á 8:30.</i> | Sacrificio consumado<br><i>Cap. 14:43 á 16:20.</i> |

Notemos al principio que el escritor de la segunda narración de la vida de nuestro Señor Jesús no es un apóstol, sino como dicen los padres, era Juan Marcos que acompañaba á San Pedro y de quien seguramente recibió lo que debía escribir, dándonos el estilo y testimonio de un testigo que selló su testimonio con la sangre de mártir.

Este Evangelio nos presenta al Señor como el Siervo Divino y nos sirve de ejemplo como obreros en su glorioso servicio, bajo cuyo punto de vista vamos á considerarlo. Dios nos da á entender el orden, el espíritu y el objeto de uno que desea cumplir el espíritu de las palabras que pronunció nuestro Maestro en capítulo 10:45:—"El Hijo del hombre tampoco vino para ser servido, mas para

servir y dar su vida en rescate por muchos."

Aquí no encontramos el nacimiento, la genealogía, ni los pormenores de la juventud del Señor Jesús, sino que empieza el Evangelio con el ministerio de Juan el Bautista, cosa que relatan también los demás evangelistas. Dios ya había elegido y mandado á su Hijo amado; pero antes de su ministerio mandó á su mensajero para que diera á conocer la venida del Servidormás honrado que jamás ha pisado la tierra. Los Judíos nunca podían negar el testimonio del precursor del Señor Jesu-Cristo; sin embargo, no realizaron la superioridad del Señor (cap. 1:7 y 1:11).

Para ayudarnos en el estudio de este Evangelio tomemos como una contraparte al apóstol Pablo,

el siervo ejemplar, de cuya vida sacaremos algunas referencias. En cuanto á la santificación, dice San Pablo en Gal. 1:15: "Dios me apartó desde mi nacimiento"; pero luego, "me llamó por su gracia." Dios envió al Señor Jesu-Cristo, quien, desde la cuna, le sirvió como obediente Hijo (S. Lucas 2:49.); pero solo á la edad de 30 años empezó su ministerio público. Desde entonces comenzó, como Dios le había señalado, y reunió á sus discípulos é hizo sus milagros; en fin, cumplió su misión. De la misma manera Dios protege á sus siervos en particular desde su nacimiento, aún antes de su conversión, y al tiempo que á él le place revela su gracia en ellos para que anuncien las buenas noticias del reino de Dios.

En seguida vemos al Señor Jesús rodeado de sus primeros discípulos. No perdió tiempo, sino que donde quiera que fuera enseñaba al pueblo y sanaba á los enfermos. Lo que es notable en este Evangelio y nos da una ojeada al carácter de San Pedro, es el uso de la palabra "inmediatamente," la cual ocurre en el original 40 veces. La palabra está traducida en las Biblias de común uso como "luego"; pero esto no da precisamente el verdadero significado. Lo que salta á la vista en esta parte es que no es tanto lo que uno efectúa, sino lo que puede efectuar mediante el haber encaminado á otros siervos de Dios.

Primeramente el Señor escoge á los doce (cap. 3:14) y después de

un tiempo los envió revestidos de poder sobrenatural (cap. 6:7). Relativamente el Señor Jesu-Cristo hizo poco juzgando por los resultados inmediatos, pero sus apóstoles más tarde diseminaron el Evangelio de tal manera que millares se convirtieron. De la misma manera leemos de San Pablo que sus compañeros crecían con el tiempo y en una ocasión tomó á uno, Timoteo (Los Hechos 16:1 á 3), que resultó ser un vaso escogido de Dios. Pablo hizo mucho en cuanto á la propaganda y Dios le bendijo; pero los que se convirtieron por su predicación hicieron mucho más.

El colmo de todo servicio para Dios es el sacrificio. Cuesta mucho y es de gran precio delante de él. La iglesia de Dios carece de hombres que están dispuestos á exponer sus vidas por el nombre de nuestro Señor Jesu-Cristo (Los Hechos 15:26). El Señor Jesús supo que su vida terminaría en el madero y desde el capítulo 8:31 anticipó á sus discípulos que iba á padecer; sin embargo, no se desanimó ni volvió atrás. A medida que se aproximaban los padecimientos de la cruz, se disminuía el número de sus amigos, y al último hasta huyeron todos sus discípulos. El apóstol Pablo testifica al empeño del Señor en las siguientes palabras: "Obediente hasta la muerte." (Fil. 2:8).

Pablo reitera el mismo espíritu en otras palabras en Fil. 2:1 dándonos á entender hasta donde había participado del espíritu de

su divino Maestro. El apóstol permaneció con este espíritu y un poco antes de su muerte, dijo "Porque yo ya estoy para ser ofrecido y el tiempo de mi partida está cercano." (2 Tim. 4:6). Si cada uno de nosotros pudiera decir concienzudamente como el apóstol: "He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe," sería un verdadero sacrificio consumado y aceptable al tiempo de su fallecimiento. En vista de aquel último momento para nosotros consideremos la exhortación de Rom. 12:1.

Finalmente, después que recusó el Señor dió á sus discípulos la orden de predicar el Evangelio y les prometió mucho éxito. Efectivamente, Marcos nos da, en el último versículo, los resultados de la predicación, siendo él el único de los cuatro evangelistas que los menciona.

### *Ángeles en la cocina!*

Un famoso cuadro, obra de Murillo, titulado "El Milagro de San Diego," representa una puerta que abre y á dos nobles y un sacerdote que entran en la cocina. Son sorprendidos de ver que las sirvientas en la cocina son ángeles. Una tiene el botellón, otra la carne, otra la canasta de verdura y otra atiende el fuego. La idea del pintor es de demostrar que el trabajo más humilde es angélico.

Todo trabajo, por humilde que sea, está dorado con la gloria del cielo cuando Cristo reina en el corazón.

## *Biografías de Siervos del Señor*

### *Manuel Matamoros.*

España provee una larga lista de los que, á manos de la feroz Inquisición, sufrieron por amor de Cristo. De todos los grados de posición social, hombres y mujeres fueron arrastrados al calabozo y á la hoguera, mientras que otros, cual Casiodoro de Reyna, primer traductor de la Biblia al Castellano, y Cipriano de Valera, quien revisó dicha obra, siendo desterrados, murieron en el extranjero. De esta manera España perdió muchos de sus mejores hijos que hubieran efectuado grandes adelantos en ella, y Roma logró hacer callar la propaganda Evangélica por unos años en la Península.

En el año 1850 Don Francisco Ruet oyó el Evangelio en Italia y fué convertido: luego volvió á su país natal para ser encarcelado en Barcelona, y después de algunos meses expatriado á Gibraltar, de donde trabajaba mucho por la extensión del Evangelio en España. Uno de los que fueron convertidos por medio de este obrero del Señor fué D. Manuel Matamoros quien trabajó con mucha actividad en sembrar las Buenas Nuevas por Granada, Málaga, Sevilla y Barcelona.

Manuel Matamoros nació en Málaga en 1836 y fué educado para la carrera militar, mas la muerte de su padre, un oficial en el ejército español, le hizo cambiar

de profesión y se dedicó á administrar sus propiedades. La voz del Evangelio le alcanzó en medio de sus ocupaciones y él vino á ser un valiente soldado de Cristo, utilizando bien sus pocos años en servicio para su Maestro. Decimos pocos años, pues en 1860, llegando á ser conocido como uno que no profesaba la religión Católica Romana y como propagandista Protestante, fué arrestado.

Su profesión de fe ante los Jueces fué notable y pronto se esparcieron las noticias por toda Europa, despertandose viva simpatía en favor de Matamoros.

A pesar de su estado de salud muy delicada, la orden fué dada de trasladarlo á pié, en cuerdas de presos, enfermo ó sano, á Granada, una marcha de más de 800 kilómetros. Conociendo que probablemente no hubiera sobrevivido á los sufrimientos de este viaje, algunos amigos le ayudaron y fué enviado por mar, un viaje que le costó más de \$1000 m/l, pues tenía que pagar el viaje de retorno de los guardias civiles que le acompañaron. Después de dos años de indecibles sufrimientos en la cárcel de Granada, Matamoros fué condenado á nueve años de presidio.

Parece increíble que en pleno siglo XIX podría acontecer tal cosa; pero es bueno recordar que Roma es siempre la misma y si tuviera el poder ahora nos llevaría á todos los evangélicos á la cárcel y á la muerte. En favor de Matamoros se reunió un grupo de importantes

personajes de casi todos los países de Europa á fin de visitar á España y conocer la verdad de los hechos.

Estos caballeros de Francia, Alemania, Austria, Suecia, Inglaterra etc. se presentaron ante la Reina Isabel II y las Cortes, solicitando que se indultara al preso, con el resultado que su sentencia fué cambiado á destierro por el mismo término de años.

Miles de personas se reunieron para despedirle en el muelle de Málaga. Manuel Matamoros pasó á vivir en Lausanne trabajando continuamente á favor de la extensión del Evangelio en España; pero sus sufrimientos en la cárcel húmeda le habían debilitado de tal modo que en 1866 murió lejos de su amada patria. Dos años más tarde las puertas de España se abrieron al Evangelio y las oraciones de Matamoros fueron contestadas; mas él no vivió para verlo.

Si no traemos continuamente á la memoria que estamos "muertos al pecado, mas vivos á Dios," no le podremos servir como debemos.

Lo que Satanás hizo era deshacer en el hombre la confianza en Dios (Gen 3). Jesús ha hecho todo para establecer eso confianza.

Mejor es mendigar pan con la tierra (como Lázaro) que mendigar agua en el infierno (como el hombre rico). Lucas 16;19.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por año adelantado

Directores—Redactores:

JAIMÉ CLIFFORD,  
Calle Córdoba 893,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### "La Espada del Espíritu que es la Palabra de Dios."

por JAIMÉ CLIFFORD

Hemos visto que la palabra de Dios es la que salva; también que ella nos conviene á nosotros, como ha convenido á los apóstoles y todos los demás siervos de Dios hasta hoy y que ha de convenir á todos los que nos han de seguir en la obra del Señor hasta que él venga.

Las palabras que nos sirven de epíteto á este artículo, nos demuestran algo de la naturaleza del testimonio que hemos de tener ó sostener en el mun-

do. Es un conflicto con poderes satánicos, sea cual fuere su manifestación, y nos será peligroso olvidarlo, aún por un instante. El día más triste en la historia de la iglesia primitiva no era aquel en el cual los cristianos servían de juguetes para Nerón y su corte corrompida, sino aquel día en el cual Constantino hizo del cristianismo una moda, incorporando con lo que es de Dios muchas supersticiones paganas y aumentando, por consiguiente, el número de los malos profesantes de la religión cristiana mucho más allá de lo que de otra manera hubiera sido; y, lo que fué peor que todo, robando á los que verdaderamente eran del Señor de su vigor de alma por la atmósfera enervante creada por el cambio. Esto es lo que ha sucedido en todo tiempo porque la iglesia siempre ha sido pronta para olvidar "que la amistad del mundo es enemistad con Dios" y que el "que quiere ser amigo del mundo se constituye enemigo de Dios" como también ha sido pronta para buscar lo que el mundo le ha ofrecido sin mirar que tal ayuda no es sino las migas de pan tendidas por el cazador para entretenerla mientras preparara el lazo para envolverla.

Cuando el Señor mandó á los doce por la tierra de Palestina dijo: "Yo os envío como á ovejas en medio de lobos.... guardaos de los hombres.... seréis aborrecidos de todos por mi nombre,... el discípulo no es más que su maestro, ni el siervo más que su Señor. Bástale al discípulo ser como su maestro y al siervo como su Señor." Las condiciones de Mateo X eran tales que solamente donde él Señor era reconocido, los siervos serían bien recibidos. Ellos eran identificados con el Señor en su testimonio y él con ellos en sus sufrimientos y triunfos, como nos comprueba el capítulo 25 de Mateo. Y si es cierto que esta parte tiene una interpretación limitada, sin embargo, las mismas condiciones existen hoy y existirán hasta que venga el Señor, como nos enseñan las últimas palabras de la precisa plática de despedida conservada para nosotros en los capítulos 14, 15 y 16 de San Juan. "En el mundo tendréis aflicción: mas confiad, yo he vencido al mundo." Por las últimas palabras de San Lucas y las primeras de los Hechos sabemos que es la voluntad del Cristo resucitado que se predique el arrepentimiento y la remisión de pecados en todas

las naciones principiando desde Jerusalem y pasando luego á toda Judea y Samaria y hasta lo último de la tierra y que esta obra debía llevarse á cabo por el poder del Espíritu sobre los testigos. La palabra de Dios no es la espada del cristiano como se oye comunmente, sino la del Espíritu y para que tenga eficacia es menester que sea usada en el poder de ese espíritu. Por consiguiente más hace aquél que demora hasta ser investido de potencia de lo alto, de tal manera que *corazones* sean compungidos como sucedió con Pedro (Hechos 2:37), que el que se apura en usar su propia espada como antes lo había hecho el mismo Pedro para cortar la oreja de uno. (Mateo 26:51).

Que siempre tengamos presente la necesidad de la presencia y la potencia de Dios mientras testificamos por él y entonces, á pesar de circunstancias que llamaríamos adversas, los resultados serán más dignos de él de lo que por desgracia son muchas veces. Es notable que, no solamente á pesar de la enemistad de la gente sino por causa de ella, la palabra fué predicada la primera vez en Jerusalem, Judea, Samaria y en todas partes.

EN JERUSALEM. (Hechos cap. 2). Había gente de muchas partes allí en los días de Pentecostés y, como el Espíritu vino sobre los discípulos, estos hablaron de tal manera que cada uno oía en su propia lengua las maravillas de Dios. Algunos *burlándose* decían que estaban llenos de mosto y entonces Pedro hablóles diciendo: "Varones judíos, y *todos los que habitáis en Jerusalem.*"

El mismo capítulo nos da el glorioso resultado. Luego se levantaron persecuciones que terminaron en el martirio de Esteban, día en que se hizo una grande persecución en Jerusalem y todos fueron esparcidos por las tierras de JUDEA y SAMARIA.—Sin citar lo mucho que nos dice la Palabra, bastará mencionar que el resultado fué de lo mejor, pues se formaron iglesias en Judea, Galilea y Samaria, que fueron edificadas, andando en el temor del Señor y con consuelo del Espíritu Santo, y eran multiplicadas cuando vino la paz después de la conversión de Saulo ó, desde entonces, Pablo, el vaso escogido del Señor para llevar su mensaje á los gentiles y al cual el Señor mismo le dijo: "Ve, porque yo te tengo que enviar lejos á los Gentiles." La historia desde luego es de

Pablo, quién, aunque sufrió persecuciones de muchas clases, obtuvo tales victorias como rara vez se han visto en este pobre mundo, y quién, peleada la buena batalla, acabada la carrera, y guardada la fe, recibió la corona que su Señor le guardaba. Que la consideración de esto nos ayude á ver al mundo como es: enemigo de Dios y de los que son de él; pero á no desfallecer por esta causa, sino de vestirnos con toda la armadura de Dios y tomar la palabra de Dios que es la espada del Espíritu. La biblia nos enseña que esta es la manera de evangelizar al mundo, aun que no deseamos juzgar á quienes creen que es mejor hacerlo de otra manera, como, por ejemplo, aquellos que creen que más conviene empezar con los niños educándolos en la fe y olvidándose, al parecer, de la verdad de Dios que declara que tanto el niño como el más empedernido anciano necesita de la Palabra y el Espíritu de Dios para que sea cristiano. En la India y en la China, durante los recientes avivamientos, muchos ignorantes paganos fueron convertidos, mientras que una gran cantidad de los educados en las escuelas misioneras no lo fueron, siendo satisfechos con

un cristianismo exterior, ó declarándose abiertamente enemigos de Cristo.

Creemos, pues, que más vale seguir las huellas trazadas por los primeros enviados de Dios.

## Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 893, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

Pregunta No. 10.

—¿Cuál es la diferencia entre “*el Evangelio del reino*” (Mat. 4:23, 9:35), y el “*Evangelio de la Gracia de Dios*” (Actos 20:24)?

Pregunta No. 11.

—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo malo en la vida de tal hermano, puede decirse que ha hablado “*mal uno de otro*”? (Santiago 4:11)

Pregunta No. 12.

En ciertas escrituras (v. g. Juan 1:23) se refiere á “*pecado*” y en otras (v. g. I Cor. 15:3) á “*pecados*” como la causa de la muerte de nuestro Señor. ¿Qué significa el “*pecado*” en un pasaje y los “*pecados*” en otro?

Pregunta No. 13.

¿Cuándo se cumplió la palabra á

Adán: “*El día que de él comieres morirás*” (Gén. 2:16)? ¿Fué su muerte 930 años más tarde la consecuencia de su pecado de desobediencia?

Contestaciones á la Pregunta No. 9.

—¿Cómo podría un Cristiano participar del pan y del vino “*indignamente*” en la cena? (Ia Cor. 11:27.)

La Cena del Señor era y es, para el creyente, una hermosa fiesta en la cual el Señor es recordado en su muerte; es recordado por los suyos hasta que él venga. El acto, sencillo pero solemne y bendito, tiene una profunda significación espiritual y, por consiguiente, no es para satisfacer nuestro apetito ni nuestra carne.

Presentarse á participar de lo que simboliza la muerte en un espíritu no quebrantado y carnal, es no discernir el Cuerpo del Señor. Es necesario que cada uno se pruebe á sí mismo para no atraer sobre de sí condenación. El congregarse de una manera descuidada sin juzgarse á sí mismo, sin reflexión ó cuidado es comer y beber indignamente; y el que así lo hace, come y bebe juicio para sí.

El error de los Corintios era la carnalidad y el remedio era que cada uno se examinase á sí mismo, y habiéndose así juzgado, comer el pan y participar de la copa. La falta de este exámen y el hecho de haber participado livianamente de la Cena, atrajo sobre los Corintios la disciplina de Dios, la cual,

en ciertos casos, se extendía á enfermedades y hasta la muerte. “Mas siendo juzgados, somos castigados del Señor, para que no seamos condenados con el mundo.”

Diré para concluir que el Señor nos invita á examinarnos á nosotros mismos, considerando nuestros caminos, para que nos acerquemos á la Cena y no para que nos alejemos, ya que todos los verdaderos creyentes, por la gracia del Señor, hemos sido hechos dignos de participar de ella.

A. SELLE.

La única manera que un cristiano podría participar de la cena indignamente sería no discerniendo el cuerpo del Señor. (Ia Cor. 11:29)

El pan nos enseña:

1° De su Cuerpo que fué roto por nosotros. (Ia Cor. 11:24.)

2° De su Cuerpo que es la iglesia. (Ia Cor. 10:17, Efes. 1:23.)

El Cuerpo del Señor fué roto por nosotros porque fué cargado con nuestros pecados y por tanto debemos comer con la conciencia limpia.

Su Cuerpo, que es la iglesia, es uno. De manera que no somos muchos cuerpos sino uno solo y por tanto no debemos participar con espíritu sectario.

Los Corintios eran culpables de ambas cosas. Entre ellos había sectas ó divisiones (Cap. 11:18.) y á la Cena del Señor, habían incorporado una fiesta común, en la cual algunos cayeron en el pecado de la embriaguez. (ver. 21.)

Entre tal desacuerdo de herma-

nos rodeados de estos espectáculos tan vergonzosos, es fácil ver que participaban indignamente, acto que trajo sobre ellos el castigo del Señor. (vers. 30-2.)

La cosa importante para nosotros no es cómo poder participar indignamente, sino como lo podemos hacer dignamente y para esto hay amplia provisión.

Pruébese cada uno á sí mismo (no á otro) y coma y beba así, es decir, examinado y aprobado (cap. 11:28) y en el espíritu de Hebreos 10:19-22.

ALFREDO JENKINS.

La pregunta se expresa muy bien. ¿Cómo podría un cristiano participar indignamente? porque la palabra de Dios no da libertad para participar á ninguno que no sea Cristiano. ¿Cómo puede aquel que nunca ha conocido al Señor hacer memoria de él? La pregunta, de acuerdo con la palabra de Dios, condena la práctica de permitir que comulguen los que no son de veras salvados. De otra parte la Escritura no da libertad á los Cristianos para que se ausenten de la mesa del Señor por frioleras como, por desgracia, muchos hacen. “Pruébese y coma así,” nos dice la Palabra.

En estos versículos se mencionan tres juicios:

(1) El juicio que el cristiano debe ejercitar sobre sí mismo.

(2) El juicio que Dios trae sobre el cristiano que no se juzga.

(3) El juicio del mundo en el cual no viene el Cristiano, aunque

Dios tenga que que castigarlo con enfermedad y hasta con la muerte corporal.

Si nos juzgásemos (1) no seríamos juzgados. Mas siendo juzgados (2) somos castigados del Señor para que no seamos condenados (3) con el mundo.

Participar indignamente es "no discernir el cuerpo del Señor." Al morir el Señor (y anunciamos su muerte) al pecado murió y nosotros, en él, debemos juzgarnos muertos al pecado mas vivos para Dios. Discerniendo esto no hemos de llevar nuestros pecados a la mesa del Señor, sino alejarlos de nosotros y así acercarnos a Dios por virtud de la obra simbolizada en el pan y el vino. Creo que en ese acto tenemos a la vista solamente el cuerpo humano del Señor por dos razones: que está

mencionado dos veces en conexión con la sangre y también que cuando el Señor pronunció las palabras no existía su cuerpo, que es la iglesia. Creo que un examen cuidadoso de 1ª Cor. 10 : 17 nos demostrará que no es el pan en la mesa que simboliza la unidad de la iglesia como un cuerpo, un pan, sino la participación del pan. Bien lo ha sabido el diablo y, por consiguiente, de mil maneras ha vuelto en campamento de guerra aquello que debe ser el más precioso lugar de reunión para toda la familia de Dios. Que sintamos la vergüenza de todo esto y hagamos lo posible para que sea corregido y no seamos como los Corintios que se decían ser de Pablo ó Apolo en vez de realizar que solo Cristo fué crucificado por ellos.—JAIME CLIFFORD.

## "Id por todo el mundo."

### La obra en Méjico.

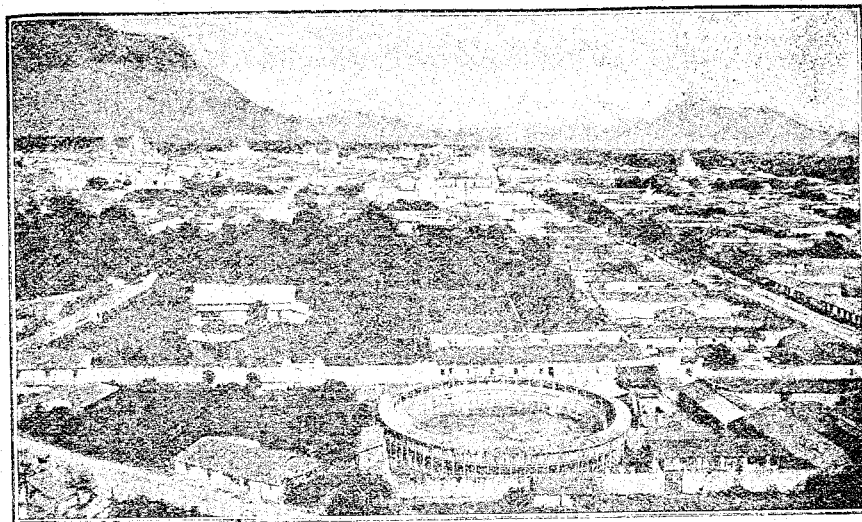
Todos conocen *El Sembrador*. Dice el redactor, nuestro amado hermano Egdon Harris, de Orizaba, Méjico, que de todas partes continuamente vienen pedidos: "Mándenlos más tratados." Recibe muchas cartas de todas clases de personas explicando su experiencia al recibir la luz por medio del tratado. Montañeses y dependientes, mineros y profesores, chacareros y abogados, soldados y presos se encuentran entre los que le escriben sobre el tema

más importante de todo, la salvación del alma.

Citamos extractos de dos cartas de nuestro hermano que nos ayudará a acordarnos en la oración de la obra del Señor allá y el importante servicio de imprimir y repartir *El Sembrador*.

24 de Enero, 1911.

Para Febrero estoy imprimiendo solamente la cuarta parte de la cantidad de *El Sembrador* que se me ha pedido. Lo sentimos mucho; pero estoy seguro que no lo sentimos tan



Orizaba, Méjico, donde se imprime "El Sembrador"

to como lo sentirán los que están esperando el paquete grande de oscuridad. Espero que podremos aprender bien la lección que el Señor quiere enseñarnos. Orad por nosotros.

El domingo pasado tuvimos la reunión más grande que hemos tenido en Río Blanco, (además hay una obra grande en Orizaba) y hay razón para creer que en el cielo se habrán registrado verdaderos resultados. Cuando mi esposa y yo empezamos la obra aquí hace 18 años, no tuvimos ni una idea de las reuniones alegres y animadas que resultarían como consecuencia del poder del evangelio entre esa gente que vimos en su estado tan enteramente triste. Con razón exclamamos, con lágrimas en

los ojos: ¡Mirad lo que ha hecho Dios! al ver más de 150 reunidos, la mayoría de ellos "sentados y vestidos y en su juicio cabal," después de vidas terribles en el servicio de Satanás.

14 de Marzo de 1911.

Ya habíamos usado el último pliego de papel cuando llegó el giro, y en seguida fui a la ciudad a comprar materiales para la imprenta. Regresé a casa via Puebla, para poder pasar un domingo con los hermanos Holmes y Wightman. (Hace solamente como dos años desde que se empezó la obra en Puebla, la segunda ciudad de la República). Una preciosa congregación se reunió tres veces durante el día y era bien evidente que el ministerio, de nues-

tros hermanos ha despertado un interés en las cosas de Dios. El señor Wightman y yo pasamos unas horas en el distrito donde yo pasé los primeros dos años en Méjico. Tehuacan tiene como 10.000 habitantes y no hay ningún testigo de Cristo residente allí. La gente ha cambiado completamente y ahora y nos dan la bienvenida en sus casas para conversar sobre las Escrituras.

Ahora tengo tres ayudantes indios en la imprenta, además de la ayuda que prestan los miembros de mi familia.—EGLON HARRIS.

### *Sud América.*

*Escribe nuestro hermano Nicholls de Queenstown, Guayana Inglesa:*

A veces el tiempo y el lugar que menos pensamos son los que Dios hace más fructuosos. Es lo que ha sucedido con la esposa de un hermano en la asamblea. Por mucho tiempo ella ha resistido el evangelio y ha estado en contra de su esposo, un hombre muy tranquilo y piadoso.

Por muchos años hemos orado al Señor por ella. Hace como dos semanas tuvimos muy mal tiempo el día Domingo, y muy pocos podían asistir en la reunión.

En la reunión de la noche esta señora era la única inconversa presente a más de unos niños, é hicimos oración especial para ella.

La Palabra parecía sin poder como suele ser en tales circunstancias, y bastante triste y muy cansado dejé la reunión. Continuamos en oración por esta señora y el Viernes siguiente vino a la reunión diciendo: "No he tenido tranquilidad desde el Domingo pasado. No puedo seguir más. Deseo ser salva." El Señor bendijo la palabra que la dirigimos y ella halló la paz.

### *Correspondencia.*

#### *El Coche Bíblico.*

*A los señores Redactores de*

EL SENDERO DEL CREYENTE.

Queridos hermanos en Cristo,

Acabo de regresar de un viaje interesante que he hecho con el coche bíblico, acompañando a los hermanos Langran y Doorn, desde el 9 del corriente hasta ayer. Hemos visitado nueve pueblos de la provincia de Santa Fe, que son: San Carlos Norte, Centro, y Sur, Gessler, Galvez, Oroño, Larrechea, Arocena y Coronda. En la mayoría de estos pueblos reina un estado deplorable de ignorancia é indiferencia en cuanto a las cosas espirituales. Es cierto que una minoría de personas sigue ciegamente las doctrinas falsas de la iglesia romana; pero la mayoría ha abandonado la religion popular y se ha entregado completamente a la incredulidad.

No obstante, como en las épocas más oscuras de la iglesia cristiana nunca han faltado testigos fieles de Cristo, nos ha sido también grato encontrar algunas luces brillando en medio de esas densas tinieblas.

Además de celebrar algunas reuniones familiares hemos tenido el privilegio y el gozo de predicar el evangelio al aire libre en tres ocasiones. La primera de estas reuniones se celebró en San Carlos Centro el domingo 11 del corriente asistiendo unas 200 personas, que escucharon con respeto a la

predicación. Nos ayudaron con su simpatía y en cantar los himnos la muy respetada viuda de Wehlmüller y sus hijos con algunos alumnos del Instituto Pestalozzi.

Nos quedamos dos domingos en Galvez y predicamos dos veces allí en la plaza. El primer domingo hizo mucho frío y, por consiguiente, no hubo una concurrencia muy grande. El tiempo nos favoreció mucho al reunirnos nuevamente el domingo 25 del corriente y se acercaron al coche alrededor de 150 personas las cuales prestaron marcada atención a la predicación de Cristo y este crucificado. El señor cura, cuyo domicilio é iglesia están en la misma plaza, salió en ambas ocasiones y escuchó por un buen rato a nuestros mensajes. Los fieles que después asistieron a la iglesia fueron avisados que todos los que hicieran caso a los propagandistas con sus hergias serían condenados eternamente.

En el antiguo pueblo de Coronda la propaganda del evangelio era aun más difícil que en los demás pueblos. Una parte de la población se encuentra bien pegada a la santa (?) iglesia de Roma, y la otra está metida en el materialismo. Aunque muchas personas allí ya poseen la Biblia ó el N. Testamento son pocas las que escudriñan sus páginas sagradas, y menos todavía las que practican sus enseñanzas puras y sanas.

Se han esparcido gratis muchos evangelios y centenares de tratados evangélicos, y se han vendido un gran número de Biblias, Nuevos

Testamentos y otras porciones de las Sagradas Escrituras

El hermano Doorn vuelve a Catamarca esta semana, y el hermano Rowdon ya ha salido de ésta (donde ha estado por dos semanas) para seguir viaje con el hermano Langran de Galvez a Irigoyen y los pueblos del F.C.C. A. hacia Rosario.

¡Orad, hermanos, por la obra valiosa del coche bíblico!

ROBERTO HOGG.

### *Notas y Noticias*

#### *Cambio de domicilio.*

Toda correspondencia para nuestro director, señor Jaime Clifford, debe dirigirse, en adelante, a la Calle Córdoba núm. 893 Tucumán.

#### *Con el Señor.*

En Villa Rica, Paraguay, el 14 de Junio ppdo. durmió en el Señor el hermano Ralph Turner, después de una larga enfermedad durante la cual encontró la paz con Dios.

Se convirtió en Cosquín donde gozó de la comunión con varios hermanos de vez en cuando. De paso a Paraguay quedó en Córdoba donde fué bautizado. A pesar de sus continuos sufrimientos, se interesó mucho en la obra del Señor en varias partes y en una de sus últimas cartas dice: "Que el Señor me use más abundantemente en intercesión sincera... Creo que el fruto será multiplicado," y después de hablar de cinco semanas de penoso sufrir dice: "Creí que verdaderamente me iba. El fin habría sido tan fácil, me parecía,

comparado con la experiencia. Amor en el Señor á todos vosotros." En medio de sus sufrimientos sirvió al Señor y á su Iglesia de la mejor manera, por la oración. Qué la lección de su corta vida cristiana sea aprovechada por nosotros, mientras nos regocijamos con él en la libertad que goza con el Señor. Que Dios consuele á su familia y ayude á cada miembro de ella á encontrarse con él en la mañana sin nubes, es nuestro deseo.

#### Villa Crespo, (Bs. As).

El señor continúa bendiciendo esta nueva obra. Durante el mes de Junio ha habido muy buenas concurrencias y como cinco han profesado confiar en el Señor.

#### La conferencia Misionera Mundial.

Hemos recibido del señor Grant, de Los Angeles, un librito de 16 páginas, siendo una traducción de un artículo que apareció en "The Gospel Message" de Marzo 1911. El articulista califica á la conferencia como la ejemplificación más notable de la corrupción y del error que, en tiempos modernos, pudieran existir bajo los auspicios del cristianismo y hace las siguientes acusaciones: Primero, se alió con el mundo; Segundo, se concedió mucho á las religiones paganas; Tercero, se trabó amistad con la Iglesia Católica Romana, la cual es apóstata; Cuarta, se rindió á la "Alta Crítica," así llamada; Quinto, fué y es un factor poderoso en la preparación del camino para el anticristo. Como cita amplias pruebas para mantener la verdad de las acusaciones, recomendamos el librito á nuestros lectores.

#### Salta.

Nuestro apreciado hermano Dodington ha estado bastante enfermo; pero, según las últimas noticias recibidas, nos es grato poder informar que está en mejoría, aunque todavía débil. Oremos por él.

El hermano Diego Castles con su esposa se ha radicado allí.

#### Un favor.

Habiéndonos agotado el número 6, año II de nuestra revista, es decir, el número correspondiente al mes pasado, rogamos á nuestros suscriptores que no tengan la costumbre de conservarla, quieran hacernos el señalado favor de remitir á nuestro Administrador el número de referencia.

#### Tucumán.

El domingo 25 de Junio se bautizaron 3 hermanos y 2 hermanas después de haber dado testimonio, por un cambio de vida, de su aceptación de Cristo y su obra redentora. Don Guillermo Payne, estando de visita, habló exhortando á todos los presentes á vivir como quienes han resucitado con Cristo.

—El veinte del mes pasado celebróse en Tucumán el enlace de nuestros hermanos Diego Castles y Catalina Mc. Cann.

Hubo un buen número de hermanos y amigos en el local donde, con palabras alusivas al matrimonio y oraciones á favor del nuevo hogar formado y la tradicional taza de té de los ingleses, pasáronse alegremente dos horas. Nuestros hermanos se han radicado en Salta donde, debido á la poca salud del hermano Dodington, hay mucha necesidad de su ayuda.

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Agosto de 1911

No. 8

### Meditaciones sobre el Salmo 103.

III

Dios Redentor.

por ALFREDO JENKINS.

"El que rescata del hoyo tu vida." (Vers. 4).

El hecho más importante de la historia universal, es la redención del hombre; esta redención presupone que el hombre estaba perdido y esto es justamente lo que Dios dice referente á él. (Efesios 2:1, 2, 3). Pero, ¿cómo es eso? La contestación de las Escrituras es categórica: "El pecado entró por uno y con el pecado la muerte." (Rom. 5:12).

Quando el hombre pecó, se vendió y cayó debajo del dominio de Satanás. De consiguiente, para satisfacer las demandas de nuestra

causa perdida hubo necesidad de uno que pudiera: 1o, pagar el precio de nuestro rescate y 2o, vencer al diablo en cuyo poder estábamos, asegurándonos así un justo medio de escape.

I. *Redención por precio.* Las Escrituras plenamente comprueban que el hombre, al caer de su estado prístino, se vendió y pasó á ser propiedad de Satanás. (Rom. 7:14).

La imposibilidad de poder pagar el precio de nuestro rescate está bien explicada en el Salmo 49, donde se nos refiere que el precio es sumamente elevado y fuera del alcance del ser humano. Sin embargo, fué necesario, de acuerdo con las leyes del rescate, que el redentor tuviese relación de parentesco con la persona cuya propiedad estaba empeñada. (Véase Levítico 25:48-49). Por eso el

Hijo de Dios tomó carne y sangre para cumplir toda justicia ó, por así decir, cumplir legalmente con las demandas de la ley de Dios referente al hombre perdido y su rescate. (Heb. 2:11-17).

El libro de Ruth ofrece un lindo tipo sobre este asunto.

Noemí, tipo de la nación de Israel, salió de su país llena y volvió vacía.

Ruth, la moabita, no tenía derecho de entrar en la congregación del Señor (vease Deut. 23:3) y es tipo de nosotros, los gentiles, sin Dios, sin Cristo, sin esperanza, alejados de Israel y extranjeros a los pactos. (Efesios 2:12).

El pariente más cercano, es tipo de la ley que no pudo redimir, aunque quiso. (Rut. 4:1-6).

Booz, tipo de Cristo, quería y podía redimir; pero hubo algo que le impedía hacerlo, como ser, el pariente más cercano que tenía el primer derecho (Rut. 3:12-13); fracasando éste, Booz procedió rescatando la herencia y casándose con Ruth.

Así Cristo, aunque pudo y quiso redimirnos, tuvo que esperar hasta el cumplimiento del tiempo (Gálatas 4:4), cuando nuestro pariente más cercano había fracasado y entonces, lo que fué imposible a la ley (el pariente más cercano), Cristo, tomando nuestra forma, cumplió. (Rom. 8:3).

El nos ha rescatado por precio, "porque ya sabéis la gracia de nuestro Señor Jesu-Cristo que, por amor de vosotros, se hizo pobre, siendo rico, para que voso-

tros, con su pobreza, fueseis enriquecidos." Mateo 13:45-46 nos enseña como se hizo pobre el Señor; vendió todo lo que tenía para comprarnos. "Por precio sois comprados; glorificad, pues, a Dios en vuestro cuerpo y en vuestro espíritu, los cuales son de Dios." (1 Cor. 6:20). Sabiendo que no habéis sido rescatados con cosas corruptibles, sino con la sangre preciosa de Cristo. (1 Pedro 1:18).

II. *Redención por poder.* El primer acto del poder del Señor Jesús para redimirnos fué mostrado en la cruz, donde él entró en la casa del fuerte (Satanás) y, como David cortó la cabeza de Goliath con la misma arma que antes causaba terror (1 Sam. 17), así Cristo, en plena batalla con Satanás, le despojó con la misma arma que él usaba, esto es, la muerte, y libró a aquellos que, por temor de la muerte, pasaban la vida en servidumbre (Heb. 2:14-15). Y tal es su poder en esta presente dispensación, que puede salvar eternamente a los que, por él, se allegan a Dios (Hebreos 7:25).

No obstante todo esto, estamos esperando todavía la demostración del acto más poderoso del Señor Jesu-Cristo como vencedor, pues a nosotros, que éramos rebeldes perdidos, nos va a cambiar. Sí, él cambiará el cuerpo de nuestra bajeza para ser semejante al cuerpo de su gloria. (Filipenses 3:20-21).

Esta es una de las necesidades absolutas de la palabra de Dios.

1. Era necesario que el Cristo padeciera. (Lucas 24:46).

2. Es necesario que nazcamos de nuevo. (Juan 3:7).

3. Es igualmente necesario ó "menester que esto corruptible sea vestido de inmortalidad." Cuando esto suceda será el último toque de la gloriosa victoria del Señor y la muerte será sorbida en la victoria. (1 Cor. 15:53, 54).

Tratando de explicar la resurrección del Señor Jesu-Cristo el apóstol Pablo dice que era por "La supereminente grandeza de su poder... por la operación de la potencia de su fortaleza." (Efes. 1:19): ¡Qué lenguaje! y la resurrección y transformación de los suyos a la venida del Señor será el acto coronador del poder del Señor Jesu-Cristo, "El cual nos libró (pasado) y libra de tanta muerte, (presente); en el cual esperamos que aun nos librará (futuro)." (2 Cor. 1:10).

### *La Morada de Dios. en la Tierra.*

Tres discursos sobre la Asamblea  
Cristiana  
por J. MURRAY DUNCAN.

*Tercer discurso, última parte.  
(Continuado del folio 124.)*

#### *Ministerio.*

Ahora quiero hablar del ministerio. La diferencia entre culto ó adoración y ministerio es esta: adoración asciende; ministerio descende. Podríamos ilustrar bien la diferencia entre estos dos

servicios, mediante dos flechas, la una dirigiéndose hacia el trono de Dios y la otra procediendo de allí.

Se nos dice que el sol junta mucho vapor de la tierra y sabemos que de los cielos descende la lluvia abundante para refrescar la tierra. Dios atrae a su trono, por la revelación de sí mismo por el Espíritu, la adoración de su pueblo; el poder para adorar procede del Espíritu Santo. Es semejante a un vaso que, llenado por Dios, está revertiendo en alabanzas hacia él: ministerio viene de aquél que está sentado a la diestra de Dios.

No debemos errar en el uso de la palabra "ministro" en el Nuevo Testamento; siempre significa un siervo, y si hubiéramos ido a una de las iglesias primitivas para preguntar por el ministro, se nos habría contestado que había muchos y varias clases de ministros. Un obispo, en el día de hoy, es una persona de mucha importancia; pero en la iglesia primitiva había varios de ellos en una misma asamblea. Es importante recordar que tenemos el Nuevo Testamento para hacernos saber lo que Dios ha provisto. Leamos Actos 20:17 "y enviando desde Mileto a Efeso, Pablo hizo llamar a los ancianos de la Iglesia." "Ancianos" significa varios. El vers. 28 dice: "Mirad por vosotros, y por todo el rebaño sobre el que el Espíritu Santo os ha puesto por sobreveedores, para apacentar la Iglesia de Dios." La palabra traducida "sobreveedor" es la

misma palabra en el original como "obispo." En vers. 35 dice: "Os he enseñado que, trabajando así (con sus manos) etc." Así que, de todo este pasaje vemos que había un número de ancianos u obispos que eran hombres que ganaban su pan con el trabajo de sus manos. Esta es la provisión de Dios para su iglesia y tal provisión debe bastarnos hoy en día.

Los obispos ó ancianos en la asamblea eran reconocidos como tales, y debemos igualmente reconocerlos en la asamblea ahora.

#### RECONOCIMIENTO DE SOBREVEDORES

Creo que es una obra de Satanás impedir el reconocimiento de los obispos ó ancianos en la iglesia ahora. Es la causa de mucho mal y por eso no hay orden ni disciplina en muchas partes. Debe existir un ministerio de reprensión ó exhortación según 2 Tim. 4:2. El orden es "El Espíritu Santo os ha puesto por sobrevedores." Sin que el Espíritu Santo lo efectúe no puede haber debido reconocimiento. No debemos fabricar obispos, pero, si el Espíritu Santo los ha puesto, le corresponde á la iglesia reconocerlos. Si esto se hace, tendremos aquellos que velarán por el bienestar de la asamblea y que, á veces, tendrán que reprender, redargüir, etc., sin que sea posible que alguno niegue la autoridad de dichos ancianos, fundándose en la igualdad de todos los creyentes.

El Señor ha dado los dones necesarios para el ministerio.

Algunos de ellos se mencionan en I Cor. 12:28. "Dios puso en la iglesia primeramente apóstoles, luego profetas, lo tercero enseñadores, luego milagros, luego dones de sanidades, auxilios, gobernaciones, géneros de lenguas." En Efesios 4:11-13 tenemos una lista muy parecida. Notemos cuán variada y abundante es la provisión de la cabeza para su iglesia. No tenemos tiempo ahora de examinarlos en detalle, pero tengo que decir una palabra acerca de dos de ellos, es decir, apóstoles y profetas.

#### SUCESIÓN APOSTÓLICA

Apóstoles son mencionados los primeros. Mucho se ha hablado acerca de la sucesión apostólica; pero no hay tal cosa. Sólo puede ser apóstol uno que ha sido testigo ocular de la resurrección de Jesu-Cristo, y como no existe ahora en el mundo alguien que haya visto al Señor después de su resurrección, no puede haber apóstoles. Aunque creamos en la resurrección, no podemos decir que somos testigos que *hemos visto* al Señor en su resurrección, y por eso ya no hay apóstoles.

Un profeta era uno que tenía una revelación directa de Dios, de manera que no es lo mismo que un enseñador (I Cor. 14:6). Si es profeta no hablará por conocimiento, sino por revelación.

#### MINISTERIO EN EL ESPÍRITU

No diré nada en cuanto á los evangelistas, etc.; solamente notemos algunas palabras que explican

á todos ellos (I Cor. 12:11: "Mas todas estas cosas obra uno y el mismo Espíritu, repartiendo particularmente á cada uno como él quiere." El Espíritu Santo es el único que da poder en ministerio y si no reconocemos que él "reparte particularmente á cada uno," todo ministerio será abortivo. Así que no podemos imponer que quede en silencio el hermano más humilde en la iglesia. Si alguno tiene cinco palabras de Dios para sus hermanos es preciso darle lugar. Como cada uno ha recibido el don, así ministre. Digo esto porque quiero añadir más. Si alguno se levanta en la iglesia para ocupar el tiempo sin tener *ningún mensaje de Dios* para entregar, es nada más que un intruso en cosas sagradas y debe estar en silencio. Molesta á los santos de Dios lo que no es para provecho.

Necesitamos esperar en Dios y buscar que lo que se haga, sea hecho según la mente divina. Algunos creen que cuando hay una pausa en la reunión es bueno anunciar un himno. Tal vez no es la voluntad del Espíritu Santo y debo pensar si lo que hago es dirigido por él. No desearía restringir á uno que es llamado de Dios para hablar; pero lo que no es de Dios no debemos permitir.

Una cosa más. En el curso de mis deberes diarios tengo que recibir sumas de dinero y me sería muy incómodo si alguna persona me pagara en cobres ó níquel. Si pagan en oro es más fácil para mí. Si Dios tiene algo para

decir á su pueblo por tu intermedio dílo en pocas palabras; no pagues la deuda en cobre; págala en oro. Procura decirlo de un modo que no canse á los que te escuchan.

#### TESTIMONIO

En cuanto al mundo, la iglesia tiene una responsabilidad de enviar evangelistas—ó á lo menos de reconocer los que el Señor levanta y hace idóneos para anunciar las buenas nuevas: mas todos tenemos el deber de proclamar á Cristo en nuestras vidas y palabras. Así que tenemos un ministerio bendito de Dios.

#### CONCLUSION

Tengo que concluir estos discursos. Alguno dirá, tal vez: "Admitimos que ha probado por la palabra de Dios lo que nos ha dicho; pero hay que progresar; las cosas cambian y necesitan ser modificadas." A los tales contesto: Si Dios ha hablado clara y conclusivamente, no hay lugar para progreso ni cambio. Para nosotros la Palabra de Dios es ahora lo que fué al principio. Si alguno preguntara si las cosas descriptas y el orden que hemos notado en el Nuevo Testamento son los mejores, contestaría: ¿Qué objeto nos proponemos? Si es lo que Dios desea, entonces hay que seguir lo que él ha ordenado.

¡Que el Señor nos ayude á seguir en los caminos antiguos como tenemos escrito en su Palabra y que estemos contentos con la provisión que Dios nos ha dado! Amén.

## Tesoros escondidos.

por C. ERNESTO AIRTH

Al fin del año 1910 despertóse gran interés en el hallazgo de muchos tesoros escondidos en el lago sagrado de Guatavita, de Colombia. No lejos de Bogotá, entre una cadena de colosales montañas, á tres mil metros sobre el nivel del mar, se extiende el lago sagrado de Guatavita, en un paraje solitario y agreste. Enormes rocas volcánicas le rodean y la tradición recuerda que los habitantes de esas regiones, antes de la llegada de los españoles, practicaban ceremonias religiosas en sus orillas y arrojaban en sus aguas sus riquezas, para aplacar al Dios de la tempestad.

Un inglés, conocedor de esta rara historia, sugirió á algunos capitalistas la idea de establecer una sociedad para extraer los supuestos tesoros de dicho lago y logró que se formase una llamada "Contractors Limited." El ingeniero de la compañía comenzó los trabajos de desagüe, ayudado por centenares de indígenas y poderosas máquinas que lograron instalar allí, después de vencer las enormes dificultades causadas por esas grandes sierras. Durante muchos años han luchado tratando de secar el lago y habiendo sacado parte del agua sucedió un derrumbamiento, dificultando grandemente los trabajos. Secado el lago encontraron gran cantidad de fango que tenían que extraer antes de llegar á los tesoros codiciados. Mu-

chos los tenían por locos, diciendo que gastaban dinero y tiempo buscando lo que, tal vez, resultaría ser nada más que una ilusión, viendo que, de estudios hechos antes de emprender los trabajos, se supo que los españoles, en los primeros años de la conquista, intentaron, sin conseguirlo, arrancar del Guatavita el secreto de sus tesoros. Pero, á pesar de todo eso, perseveraron: acabado el dinero, emitieron nuevas acciones y han guiado hasta que ya han podido extraer una buena cantidad de copas de oro, esmeraldas, serpiente, estatuas, un collar de oro, piedras esculpidas y "huacos" de diversas formas.

¡Qué ejemplo para nosotros, los creyentes! Si los hombres del mundo, con tanto afán, buscan tesoros que, según algunos, son una fábula, arriesgando la pérdida de tantísimo dinero ¡cuánto debemos nosotros afanarnos en buscar diamantes y piedras preciosas para la corona de nuestro Señor, tesoros que sabemos *de seguro* están escondidos debajo del fango del pecado de este mundo, almas preciosas por las cuales murió Cristo!

En Mateo 13 v. 44 tenemos la parábola del hombre que encontró el tesoro escondido en un campo y fué y vendió todo lo que tenía para comprar aquel campo. Parece que el hombre es el Señor Jesús y el tesoro su pueblo terrestre, Israel; ó es probable que el tesoro signifique los redimidos de todas las dispensaciones. El

campo es el mundo y el Señor nos ha llamado para buscar los tesoros que ya son de él. Nos da el privilegio de buscar almas para él, los que forman parte de "la perla de gran precio," la iglesia, la cual él amó y se dió á sí mismo por ella. El apóstol Pablo escribió á los Tesalonicenses, quienes habían sido ganados para el Señor por medio de la predicación de él (Hechos 17) durante tres semanas de permanencia entre ellos: "¿cuál es nuestra esperanza, ó gozo ó corona de que me glorie? ¿No sois vosotros, delante de nuestro Señor Jesu-Cristo en su venida? Que vosotros sois nuestra gloria y gozo." (1 Tes. 2:19-20).

Si buscamos con afán estos tesoros escondidos, el hallazgo nos está asegurado, como dice en el Salmo 126:5-6: "Los que sembraron *con lágrimas*, con regocijo segarán. Aunque salga andando y llorando, el que lleva la preciosa simiente *de seguro* volverá con regocijo trayendo sus gavillas." ¡Qué contrastes tenemos aquí!

El que *sale*, *volverá*.  
El *lloro* se cambiará en *regocijo*.  
La *simiente preciosa* vendrá á ser *gavillas*.

El Señor Jesús salió sembrando y llorando y ya sabemos el resultado. Ahora hay sobre su cabeza muchas diademas. (Rev. 19:12). ¡Que busquemos más!

Hay otro gran campo con muchísimos tesoros escondidos para el creyente: la Palabra de Dios.

"Te daré los tesoros escondidos, y los secretos muy guardados,

para que sepas que yo soy Jehová, el Dios de Israel, que te pongo nombre." (Is. 45:3).

"Si la buscaremos como á plata, y cavares por ella como por tesoros escondidos; entonces entenderás el temor de Jehová y hallarás el conocimiento de Dios." (Prov. 2:4-5). El apóstol Pablo agonizaba para que los creyentes Colosenses fueran "unidos en amor y en todas riquezas de cumplido entendimiento para conocer el misterio de Dios y del Padre: Cristo, en quien están *escondidos todos los tesoros* de sabiduría y conocimiento." (Col. 2:2-3).

Estos son los tesoros que pocos creyentes aspiran á buscar. Tienen que ser *buscados* porque están *escondidos*; pero, gracias á Dios, él está pronto para revelarlos á aquellos que los quieren buscar como "á plata y tesoros escondidos." El apóstol pedía fervientemente por los santos Efesios que el Dios del Señor nuestro Jesu-Cristo, el Padre de gloria, les diera espíritu de sabiduría y de revelación para el conocimiento del Señor Jesús. (Efes. 1:16-17).

Que persistamos en esta busca y en esta ciencia para que, como el padre de familia de Mateo 13 v. 52, podamos sacar de nuestro tesoro cosas nuevas y cosas viejas para el enriquecimiento de la Iglesia de Dios.

La vida es el carcelero; la muerte el ángel que, rompiendo nuestras prisiones, nos libra.

## Exposición del Evangelio según San Lucas

*Jesús, el Hijo del Hombre.*

POR R. R. ROWDON

| PERFECTO<br>Cap. 1:5 á 3:38                                                               | PERFECCIONADO<br>Cap. 4:1 á 9:36                                                                    | PERFECCIONANDO<br>Cap. 9:46 á 24:53                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Cap. 4:1 á 4:14.<br>Tentado por Satanás.<br>PROCESO Y RESULTADO:                                    |                                                                                           |
| Su ser y nacimiento<br>Cap. 1:5 á 2:39<br>Su niñez<br>y confirmación<br>Cap. 2:40 á 2:52. | Cómo triunfar en el mundo.<br>Cap. 4:15 á 9:27.<br>Enseñanza á los hombres.<br>PROCESO Y RESULTADO: | Su misión correctiva<br>Cap. 9:46 á 13:35.                                                |
| Su progreso y unión<br>Cap. 3:1 á 3:38.                                                   | Cómo vivir en el mundo.<br>Cap. 9:28 á 9:36.<br>Transfiguración por Dios.<br>PROCESO Y RESULTADO:   | Su misión instructiva<br>Cap. 14:1 á 22:46.<br>Su misión redentora<br>Cap. 22:47 á 24:53. |
|                                                                                           | Que Cristo era más que hombre.                                                                      |                                                                                           |

El escritor de este evangelio, como el de San Marcos, no era un apóstol del Señor Jesu-Cristo; y, de los evangelistas, Lucas es el solo Gentil á quien Dios ha confiado la tarea de entregarnos algo acerca de su Hijo. Lucas es el griego, el médico amado, de quien habló Pablo en Col. 4:14, quien le acompañaba en sus viajes, y fué el último compañero del apóstol. (2 Tim. 4:11.)

El evangelista Lucas reconoció el trabajo de otros y la exactitud de sus escritos, pero guiso, sin

embargo, poner en orden lo que había sucedido y lo que él había entendido. (Cap. 1:1-3). De modo que él nos representa la vida del Señor Jesús bajo el aspecto del ideal griego, que es, á la vez, el ideal celestial: *un hombre perfecto*. El título "El hijo del hombre" ocurre 26 veces en este evangelio, y el Señor mismo lo ha empleado. (Cap. 19:10.) Era creencia que era el hijo de José (Cap. 3:23); pero Lucas nos relata su nacimiento milagroso, lo cual fué obra del Espíritu Santo. Bien dice la

Escritura que Jesús participó de carne y sangre (Heb. 2:14), que fué "hecho semejante á los hombres" (Fil. 2:7), "pero sin pecado." (Heb. 4:15). Aquel que era Dios y tenía "forma de Dios" (Fil. 2:6), tomó "forma de siervo" (Fil. 2:7), y hombre. Este misterio es el gran triunfo de Dios en la obra de redención, pero es tropiezo al incrédulo. Sólo si naciese uno sin pecado, podría libertarse á la humanidad de su orgullo y pecado; y sólo el Señor Jesús reunió esta condición.

Todo lo que se refiere al nacimiento de aquel que vino para ser el Salvador (Cap. 2:11. y 1 Tim. 1:15) nos llama la atención. Según S. Mateo, Jesús nació como Rey, y los magos vinieron á adorarle. En este Evangelio Jesús nació como Salvador, y Dios lo comunicó por medio de un ángel á los humildes pastores de Bethlehem. (Cap. 2:8-9.) Semejante bondad de parte de Dios hacia la arruinada humanidad alegra el corazón como las nuevas de gran gozo á aquellos pastores. (Cap. 2:10.)

Conforme á la naturaleza humana, el niño Jesús crecía, y no sólo en estatura, sino en gracia para con Dios. Era la costumbre que los niños de doce años fuesen á Jerusalem, donde los doctores de la ley los examinaban en cuanto á sus estudios y conocimientos de las antiguas Escrituras. El niño Jesús sobresalió en sus contestaciones, y, seguramente, trató de algunas cosas tocante á su Padre. (Cap. 2:49.)

Mientras estuvo el Señor Jesús

en casa, Juan el Bautista iba preparando su camino; y cuando este último estaba por dar lugar á aquel cuyos zapatos no era digno de desatar, apareció el mismo de quien acababa de hablar, y sobre quien, cuando le hubo bautizado, descendió el Espíritu Santo. Así Dios dió testimonio de su Hijo, y le ungió antes de su ministerio.

Ahora pues, el hombre perfecto iba á ser perfeccionado. ¿Cómo? Dice la Escritura: "Aunque era Hijo, por lo que padeció, aprendió la obediencia." (Heb. 5:8.) Cada paso en la historia del mundo ha dado prueba de la imperfección del ser humano. Pero no así con el Señor Jesús, el hombre perfecto. Puesto á la prueba, vemos que, aunque tenía forma de hombre, era más que hombre. Nos enseña cómo triunfar sobre nuestro gran enemigo, Satanás, por la palabra de Dios. Nos enseña cómo vivir en el mundo practicando la palabra de Dios. Y últimamente, con su cruz en vista nos enseña la sublime lección de abnegación. (Cap. 9:23.) El resultado de su transfiguración sobre el monte fué señalar cómo Dios se complació de su Hijo y lo testificó en las palabras: "Este es mi Hijo amado, á él oíd." (Cap. 9:35.) Desde que el Padre ha dicho: "Este es mi Hijo amado, á él oíd" nosotros debemos prestar atención al Hijo, porque su Padre le ha encargado una misión. También desde que él se había perfeccionado por la prueba, se ocupó en perfeccionar al hombre. Vemos, en primer lugar, cómo el hombre por

naturaleza se había desviado y que el Señor quería corregirle, especialmente á sus discípulos. Y cuando, como una nación, los judíos no querían reconocerle, entonces dijo en aquellas palabras significativas y solemnes: "He aquí os es dejada vuestra casa desierta." (Cap. 13:35.)

Desde entonces, encontramos un cambio en el Evangelio; el Señor se ocupó en instruir á aquellos que querían recibirle como "los publicanos y pecadores" (Cap. 15:1), y Zaqueo (Cap. 19:6.) Tenemos las preciosas lecciones del hijo pródigo, y de Lázaro, mostrándonos el amor de Dios hacia el hombre perdido y arruinado por el pecado. Encontramos en este Evangelio la enseñanza sobre la necesidad del arrepentimiento, del cual el hijo pródigo es un lindo caso. Sobre todo, cuando los judíos rechazaron al Señor, él no pudo establecer la paz sobre la tierra, según las alabanzas de los ángeles (Cap. 2:14); pero según las palabras de sus discípulos (Cap. 19:38), el Señor Jesu-Cristo iba á proclamar "paz en el cielo." De manera que la perfección del hombre consiste en que se reconozca pecador, se arrepienta de sus pecados y conozca la paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesu-Cristo. (Rom. 5:1.)

De todo lo que antecede nada nos hubiera valido, si el Señor Jesús no hubiera efectuado la redención de la humanidad. Tuvo que pagar el precio según 1 Tim.

2:5-6. Tuvo que redimir al hombre de la esclavitud del diablo (Cap. 9:56, y 19:10) y esto sólo lo pudo hacer cuando "se dió á sí mismo en precio del rescate por todos."

Gracias á Dios que no es la perfección en la vida de su Hijo que nos libra de nuestros pecados, sino que en su muerte "se ofreció á sí mismo sin mancha á Dios." (Heb. 9:14.) "La sangre preciosa del Cordero sin mancha y sin contaminación" es lo que nos rescata del todo. (1 Ped. 1:18-19.) Luego cuando Jesús resucitó de la muerte, pudo decir á los suyos: "Paz á vosotros." (Cap. 24:36.) Y los constituyó testigos de aquella obra perfecta, por la cual todos pueden alcanzar la remisión de pecados en su nombre. (Cap. 24:47.)



### "El Amigo del Católico"

Nos ha dado gozo ver aparecer nuevamente esta hoja publicada por la Imprenta Evangélica de Quilmes, F.C.S.

Como *Rayos de Luz*, se manda gratis á los que lo soliciten y se publica mediante los ofrecimientos de los cristianos que se interesen en la propagación de la verdad por medio de la hoja impresa, la que llega á muchísimos lugares donde jamás se oye la voz de un testigo para Cristo.

El núm. 1 del Tomo III viene repleto de material escogido y adaptado al título de la hoja.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.  
por año adelantado

Directores—Redactores:  
JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 893,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2349, Rosario.  
Administración:  
Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

"Te ruego que consultes  
hoy la Palabra de Dios."

1 Reyes 22 : 5.

por JAIME CLIFFORD.

El mes pasado nos referimos á la lucha que el cristiano tiene que sostener en el mundo, y creemos que sería de ayuda considerar, no solamente *contra* quienes tenemos que luchar, sino también *con* quienes, aunque sea incurriendo en la repetición de algo de lo que ya hemos expresado.

El pueblo de Dios se había dividido, y las diez tribus habían apostatado completamente de él y de su palabra. De su rey, Jeroboam, Dios dijo: "A mí me echaste tras tus

espaldas," porque Jeroboam hizo dos becerros de oro y dijo: "He aquí tus dioses, oh Israel, que te hicieron subir de Egipto." También, en vez del lugar que Dios había escogido para poner su nombre, este rey eligió dos ciudades de las suyas, más céntricas, es cierto, y, al parecer, por consiguiente, más convenientes; y por sacerdotes se sirvió de aquellos que no eran del linaje de Aarón, según Dios había ordenado á su pueblo. Fué una apostasía completa de Dios y de su palabra, tanto más lamentable por el hecho que, Jeroboam, había sido "varón valiente y esforzado." Esta apostasía siguió, y de rey tras rey está escrito: "Anduvo en los caminos ó los pecados de Jeroboam."

Habiéndose separado de Dios y su palabra fué imposible que Judá tuviera comunión con Israel y, á la vez, permaneciera fiel á Dios, porque tanto en la palabra, como en el culto, tendría que reconocer para humillación propia, el triste estado de la nación, ó mejor dicho, del pueblo de Dios, que ya se había dividido en *dos* naciones. Se dice que la historia se repite, y aquí, como en muchas otras cosas, tenemos una prueba de la veracidad del dicho. En la palabra en Dios encontramos á la Iglesia como

una, y en la oración del Señor aprendemos que él ruega que sea una y manifestada al mundo en su unidad. Da profunda tristeza pensar en el estado de las cosas en el día de hoy. Naciones ó denominaciones abundan y si principiamos á discutir sus méritos ó deméritos nos envolveremos, muy pronto, en un espíritu poco cristiano; pero no resulta así al pensar en el pueblo de Dios. Las divisiones que existen no son del Espíritu sino de la carne (1 Cor. 3), y el discutir las engendra un espíritu carnal y, además, casi no vale la pena discutir las por la razón que, cual más, cual menos, abriga enseñadores de falsas doctrinas y muchas personas que solamente de nombre son cristianos. No resulta así al pensar y hablar del pueblo de Dios. El Espíritu por quien todos hemos sido bautizados en un cuerpo, y de quien todos hemos bebido, se deleita en lo que es para la edificación de todo el cuerpo, aun para el hermano flaco *para quien Cristo murió* (la única cosa buena que puede decirse de él) y á nosotros nos causa la correspondiente felicidad.

Pero,—y aquí tenemos la dificultad del día,—¿debemos nosotros juntarnos con personas que han apostatado en

lo que parece ser una causa común? Lo hizo el buen rey Josaphat con el malvado rey Achab. La causa de ellos era justa, pues Ramoth de Galaad les pertenecía y el rey de Siria la guardó injustamente; pero, por poco, le hubiera costado la vida á Josaphat, como sucedió con Achab, á no ser por la bondad de Dios, y, aun así, tuvo el mensaje “¿al impío das ayuda, y amas á los que aborrecen á Jehová? Pues la ira de la presencia de Jehová será sobre ti por ello.”

De cuánto se habría librado si no hubiera *descendido* al rey de Israel, y si se hubiera guiado por el resultado obtenido de la consulta hecha á la palabra de Dios en aquel día: y, á pesar del mal paso que ya había dado, se habría salvado aún. Pero un paso mal dado conduce á otro y sólo Dios sabe hasta dónde llegará la persona que emprende un viaje de esta clase. ¿Que él nos guarde firmes en la fe!

La substancia del capítulo donde se habla de todo esto parece tener un mensaje para hoy también. Espíritus mentirosos no faltaban, y sus mensajes de mentiras se recibieron muy bien, mientras que el que rechazó el consejo de hablar como los demás y dijo: “Vive Jehová, que lo que Jehová me

hablare, eso diré” tuvo que sufrir la cárcel y ser aborrecido por no profetizar bien, sino solamente mal.

Si hablamos del enemigo acabado, de grandes victorias sobre el pecado, de la paz universal, etcétera, no hemos de estorbar á nadie ni seremos estorbados tampoco. Pero consultando la palabra de Dios para hoy y dando su mensaje tendremos la suerte que tuvo Micheas en aquel tiempo.

Parece que Josaphat aprendió una lección, porque después, cuando el hijo de Achab ofreció mandar sus siervos en sus buques, él no quiso.

### La esclava.

Cerca de la costa occidental de Africa hay un lugar donde recién ahora empieza á tener entrada el evangelio y donde todavía se cometen muchas crueldades.

Una niña allí vino, en contacto con los misioneros y llegó á gozarse hallando en Jesús á su Salvador.

Una vez fué celebrada una fiesta de la cosecha, y cada uno de los creyentes traía ofrendas para el Señor. Después de la predicación, cada uno venía entregando lo que había traído para ese objeto. Unos depositaban de los frutos de la tierra, algunos hasta flores. El que traía una moneda de valor de 6 ó 12 centavos era considerado rico.

La niña mencionada, de 16 años

de edad, se adelantó á su vez, y, con sorpresa de todos los presentes, sacó de entre su vestido harapiento la suma equivalente á más de dos pesos. El misionero meneó la cabeza con dudas y al fin de la reunión interrogó á la niña, preguntándole como lo había adquirido, y si ella lo había ganado.

La negrita levantó con toda franqueza sus ojos y contestó con toda sencillez: yo tenía tanto deseo para traer una ofrenda para mi Salvador; pero, para agradecer al que tuvo tanto amor para conmigo y me dió tanta paz, todo me parecía poco. Entonces fui á una plantación y me vendí como esclava por el resto de mi vida y le traigo á Vd., para la obra del Señor Jesús, el precio de mi vida.

Nada menos que el valor de toda su vida pareció suficiente, en concepto de esa hija del Africa, para su Salvador, que la compró con su preciosa sangre.

Lector, ¿cuánto vale el Salvador para ti?

### Sección Preguntas

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 893, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

Pregunta No. 11.

—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo malo en la vida de tal hermano,

puede decirse que ha hablado "mal uno de otro"? (Santiago 4:11)

Pregunta No. 12.

En ciertas escrituras (v. g. Juan 1:23) se refiere á "pecado" y en otras (v. g. I Cor. 15:3) á "pecados" como la causa de la muerte de nuestro Señor. ¿Qué significa el "pecado" en un pasaje y los "pecados" en otro?

Pregunta No. 13.

¿Cuándo se cumplió la palabra á Adán: "El día que de él comieres morirás" (Gén. 2:16)? ¿Fue su muerte 930 años más tarde la consecuencia de su pecado de desobediencia?

Contestaciones á la Pregunta No. 10.

—¿Cuáles la diferencia entre "el evangelio del reino" (Mat. 4:23, 9:35), y el "evangelio de la gracia de Dios" (Actos 20:24)?

El evangelio del reino fué predicado primeramente por Juan el Bautista. "Arrepentíos, que el reino de los cielos se ha acercado" (Mat. 3:2). Pero cuando vino el Rey, fué rechazado y crucificado. En la cruz el hombre mostró toda su maldad, y su culpabilidad fué manifestada; además mostró que toda su condenación era merecida. Dios tenía derecho de destruir á los miserables; pero en su amor resucitó á su Hijo y lo hizo sentar á su derecha, enviando luego el mensaje de gracia á todos aquellos que, arrepentidos, ponen su confianza en aquel que fué rechazado. Este evangelio de la gracia de Dios principió á ser predicado en el poder del Espíritu en Pentecostés y será predicado hasta que la Iglesia sea arrebatada para recibir al Señor en el aire (1 Tes.

4:16-17). Después que la Iglesia haya sido arrebatada, los judíos serán persuadidos que aquel que fué despreciado y desechado, era verdaderamente el Mesías de las profecías y muchos de ellos, individual y nacionalmente, se arrepentirán de haberle rechazado. En ese ejercicio espiritual aprenderán de las Escrituras, que el Cristo estuvo aquí, que padeció y que vendrá otra vez para reinar. Entonces este residuo de judíos saldrá hacia los millones del paganismo predicando nuevamente aquel "evangelio del reino" que principió á ser predicado por Juan el Bautista, pero cuya predicación fué interrumpida por el rechazo-miento del Rey Jesús. Luego el Señor vendrá, con sus santos, para ejecutar juicio sobre las naciones que rechazaron el evangelio del reino predicado por los judíos y á establecer su reino. (Mat. 25:31-45). Así que el EVANGELIO DEL REINO anuncia al Rey que ha de venir, y el EVANGELIO DE LA GRACIA anuncia la salvación por Cristo.—A. SELLE.

La palabra evangelio significa "buenas nuevas." El evangelio del reino, por lo tanto, las "buenas nuevas" del reino y el evangelio de la gracia de Dios, las "buenas nuevas" de la gracia de Dios.

El reino á que se refiere en Mat. 4:23 y 9:35 es el reino que fué prometido á David (2 Sam. 7:10), un reino terrenal.

La preparación de este reino se ve en el Antiguo Testamento.

1o. Dios eligió á un hombre, Abraham, prometiéndole que haría de él una nación grande y designando, á la vez, el territorio que ocuparía esa nación. (Gén. 13:14-17 y 15:18-21).

2o. Cuando la nación ya se había desarrollado, Dios prometió á David que de su linaje vendría el Rey para asentarse sobre el trono para siempre. (2 Sam. 7:16).

3o. David nos enseña que el Rey era el Señor Jesu-Cristo. (Salmo 2:2, 6, 7, 12. Actos 4:25-27).

4o. Los profetas nos enseñan que, (a) el rey será rey de justicia (Isa. 32:1), (b) rey de paz (Isa. 11:6-8), (c) rey de poder (Isa. 11:15), (d) rey de gloria. (Salmo 24).

Esto, en breve, era la base de las esperanzas del pueblo judaico y sabían que este reino iba á ser establecido por el Mesías (Juan 4:25; Lucas 24:21; Hechos 1:6).

Juan el Bautista fué el primero que predicó el evangelio de este reino; su misión era la de preparar el camino para el rey, llamando á la nación judaica al arrepentimiento de su apostasía de Dios. (Mateo 3; Lucas 3).

Los apóstoles también fueron comisionados á predicarlo á los judíos solamente (Mateo 10:5-6); y, porque este pueblo pide señales (1 Cor. 1:22), lo acompañaron con milagros en prueba de su autoridad. (Mateo 10:8).

El Señor mismo lo predicó declarando que el tiempo había llegado para el cumplimiento de las promesas y el establecimiento del reino. (Marcos 1:15). "El

vino á los suyos; mas no le recibieron" sino rechazáronle y dijeron, "no queremos que éste reine sobre nosotros." (Juan 1:11. Lucas 19:14).

Por esto Dios ha postergado el establecimiento del reino "hasta que los tiempos de las gentes sean cumplidos." (Lucas 21:24).

Romanos 11:1, 25:26 prueba suficientemente que Dios todavía cumplirá sus propósitos y promesas en cuanto á su pueblo terrenal.

El evangelio de la gracia de Dios es puramente para la presente dispensación y cesará á la venida del Señor para arrebatarse á su Iglesia. (Efesios 3:2, 6). La Iglesia es el resultado de la predicación del evangelio de la gracia de Dios. (Juan 15:14; Efesios 3:6).

El evangelio del reino era únicamente para los judíos. (Mateo 10:5-6). Esta distinción se pierde en el evangelio de la gracia de Dios que trae salvación á todos los hombres. (Tito 2:11).

El reino es el cumplimiento de las promesas de Dios á Abraham, á David y al pueblo, por los profetas. El evangelio de la gracia no es una promesa, es una invitación á los cansados (Mateo 11:28; Rev. 22:17); un ruego á los enemigos (2 Cor. 5:20); un mandato á los rebeldes. (Rom. 16:25-26; Actos 17:30).

El evangelio de la gracia de Dios es la manifestación de su divino favor para con un mundo (Judíos y Géntiles) que mataron á su amado Hijo.

ALFREDO JENKINS.



Mpande, uno de los grandes caciques de Africa (en el medio) con algunos de sus hombres principales.

## “Id por todo el mundo.”

### Africa Central.

#### *Viaje de exploración entre gentes aun no alcanzadas con el evangelio.*

Nuestro hermano Federico Stanley Arnot, veterano misionero del Africa Central, acaba de efectuar un viaje, en compañía de su esposa, en nuevos territorios y entre gente que no han oído el mensaje del amor de Dios. Citamos apuntes de su diario y de una carta con fecha Marzo 23 de 1911.

*Kazungulu* :—Llovió continuamen-

te por dos días y dos noches, así que no hubo más remedio que quedarnos en nuestra pequeña carpa. Estuvimos acampados justamente enfrente de un árbol que está á la unión de los ríos Zambezi y Chobe, donde, hace treinta años, yo estuve sentado un día entero llamando por una canoa para cruzarme á mí y á mis hombres al otro lado...

*Shesheke* :—En esta nos dieron la bienvenida M. Jalla y el Dr. Reuter y señora (misioneros de la obra empezada por el famoso misionero francés Colliard.) Nos recibieron

con tanto amor que casi sentíamos cuando llegaron nuestras canoas y tuvimos que emprender viaje nuevamente. A la tarde M. Jalla convidó al cacique, Likia (hijo de Liwanika)\* y todo el pueblo á la escuela grande, donde tuvimos una reunión. Cuando embarcamos, la mañana siguiente, 120 niños nos cantaron la despedida en el muelle, y mientras miraba sus caras alegres, me acordé de mi primera visita á Shesheke y cómo estuve á punto de ser enterrado vivo pocos metros de donde estábamos parados. Los salvajes sin experiencia que me acompañaron, se equivocaron al ver el decaimiento que sobreviene después de un ataque de fiebre de agua negra (una de las fiebres más terribles del Africa) y me tomaron por muerto. Ellos taparon mi cabeza con mi frazada y se fueron á buscar un lugar para sepultarme debajo de unos árboles atrás del sitio donde hoy día está el edificio de la Misión. Fué solamente con un gran esfuerzo que pude mover mi cuerpo un poco para hacerles ver cuando volvieron que aun tenía vida.....

*Nabolo*.—La reina Mukuae y todo su pueblo vinieron á una reunión...

Los tripulantes de las canoas forzosamente tenían que remar en el medio del río, debido á plantas que crecían en el agua por las dos orillas. Esto no les gustaba; tenían mucho

miedo á los hipopótamos, especialmente desde que los indígenas les habían asustado diciendo que por siete años ninguna canoa había podido pasar la curva del río donde viven los hipopótamos. Mis tripulantes no querían seguir, prefiriendo más bien volver sin su sueldo, ó llevarnos á nosotros y nuestro equipaje por tierra.....

A la noche dormimos en las orillas del río Kabompo, en un lugar llamado Kasheke, donde un grupo de mujeres de Lunda (véase ilustración en EL SENDERO de Junio de este año) cantaron y golpearon las manos por horas, alegrándose en gran manera al ver á mi esposa; parece que nosotros hemos sido las primeras personas blancas que han pasado por aquí.

El día siguiente era un día de muchísimo interés; nunca he visto tantos pueblitos juntos de la Ba-lunda. Los de la Ba-lunda, en un tiempo, eran los dueños del Africa Central y se encuentran esparcidos sobre un área muy grande. Los pueblitos estaban abandonados, habiendo sus moradores huido por miedo de nosotros, al saber de nuestra venida...

Siguiendo el río Kabompo, dejamos la Ba-lunda y llegamos á la Ba-Nkoio, gente que cultiva la tierra, y que trata de vestirse un poco mejor que los de Ba-lunda. Compré 4½ litros de leche por unas cuentas que valían como dos centavos!...

A la vuelta inspeccionamos otra

\* Hace unos cuantos años que este rey visitó á Inglaterra y fué muy festejado. También fué recibido por la reina Victoria.

vez la loma que ya habíamos elegido como el mejor sitio para la Misión.

Nadie sabe cuánto queda para hacer aún en este grande continente del Africa y solamente cuando uno está entre la gente misma, puede darse cuenta de cuánto tiempo tendrá que pasar antes de hacerles comprender lo que es Dios y el pecado y el Salvador. Cuando llegamos a los pueblos de donde había buido la gente, fuimos muy animados de encontrarles en sus casas y con mucha alegría. Pueblo tras pueblo salió para recibirnos y seguirnos, cada grupo de mujeres cantando su propio canto, hasta que no podíamos oír más que un tumulto de voces que ensordecía... La dificultad del idioma va á ser muy grande en todo este distrito de Kabompo. Hay cuatro dialectos en uso continuo, además del Sekoloio-Serotse que todos ahora tratan de hablar. Este último yo he empleado en todo este viaje y encuentro que la gente me entiende en asuntos comunes de la vida; pero no puedo decir que lo entienden como si fuera su propio idioma.

## Grecia.

### *Oposición al Evangelio con persecución.*

Noticias nos llegan que se distribuye un periódico evangélico, y que aun se permite la predicación al aire libre; pero que la circulación está prohibida de las Escrituras en griego moderno y que hay oposición al evangelio.

Esta oposición ha sido más severa en Patras, donde el señor Zafropoulos y otros cinco, incluyendo un colportor de la sociedad Bíblica Británica y Extranjera, han sido acusados ante la corte de haber enseñado cosas contrarias á la religión ortodoxa, haciendo también otros cargos falsos. Los jueces, aunque reconocieron que eran inocentes de las cosas de que fueron acusados, los condenaron sobre el cargo de haber hablado contra la iglesia ortodoxa. Tuvieron poca oportunidad de hablar en su propia defensa y fueron sentenciados á tres meses de prisión. Les pusieron esposas y los sacaron del tribunal, escupiéndoles é insultándoles de otras maneras.

Parece que los jueces les hubieran puesto en libertad, pero el pueblo, incitado por los enemigos de la verdad, insistió en que fuesen condenados, con amenazas de venganza si los soltaran. Nos recuerda del modo que nuestro Señor Jesús mismo fué tratado cuando fué acusado falsamente y Pilato quiso soltarle. Nuestro hermano Zafropoulos escribe con simpatía por los otros condenados con él y por sus familias mientras están en la cárcel, expresa el deseo de sufrir en lugar de todos ellos, si así fuera posible, y pide especialmente las oraciones del pueblo de Dios á fin de que estas persecuciones resulten para el adelanto del evangelio.

## Correspondencia.

### *El Coche Bíblico.*

*Santa Teresa, 30/7/1911.*

NUESTRA VISITA A CASILDA.

Muy estimado hermano Fréñch:

Durante este mes estuvimos 18 días con el coche bíblico en esta importante y progresista ciudad. Llegamos el 8 del corriente (Julio) y al día siguiente, después de recorrer la ciudad, paramos en la Plaza Casado. Dentro de pocos minutos nos rodearon más de 300 personas, las cuales prestaron mucha atención á nuestro mensaje. Como era "fiesta patria" creíamos que por este motivo teníamos tan grande concurrencia. Pero el domingo siguiente hubo una concurrencia de igual número, de modo que parece que en Casilda tienen oído para el Evangelio.

En todo celebramos seis conferencias al aire libre con buen éxito. Hasta la fecha no hay ninguno que testifique para el Señor en esta ciudad progresista de 16,000 habitantes. Se nos ha dicho que nuestro hermano Harris piensa radicarse allí para trabajar en su oficio y al mismo tiempo dedicarse á la obra del Señor, abriendo un local para la predicación del Evangelio; pero aun no hemos recibido confirmación definitiva de ello.

¿Cuál fué el resultado de nuestra visita? El diario de Casilda "El Pueblo" (de paso, librepensador) chacoteó á los evangelistas en una de sus columnas bajo el título: "El cuento del carro." Después salió con una campaña contraria, hablando en términos inequívocos de lo que reina en el corazón y la mente de la mayoría.

De otra parte, un señor italiano, nos dijo: "El domingo lloré en la plaza cuando oí la predicación del evangelio." Vendimos muchos ejemplares de la Biblia á personas interesadas que después de oír la predicación del evangelio querían enterarse de ello. Creemos que Dios ha empezado ya una obra en algunos corazones. Desde un principio hicimos relaciones con una familia inglesa, que nos prestó mucha atención y nos convidaron á su casa para cantar himnos. De ahí, Dios dispuso el corazón del marido, quien convidó á varios amigos, los cuales quedaron muy contentos con nuestra conversación y las explicaciones del evangelio. De manera que en ocho ocasiones nos hemos reunido en la casa de ellos como también en la casa de una familia italiana. Hermanos, rogad por estas familias que hasta ahora ignoran el glorioso evangelio de nuestro Señor Jesu-Cristo.

Anoche y hoy ha llovido muchísimo y todavía corre mucho viento. Al mediodía tuvimos que almorzar en el hotel italiano frente á la estación, y anoche y esta noche he tenido que abandonar la carpa y tomar una pieza en el hotel.

Suyos con amor en Cristo,

R. R. ROWDON

JORGE LANGRAN.

## Notas y Noticias

### Sucre, Bolivia.

De una carta recibida del doctor Hamilton, quien, en compañía de su familia, el hermano C. Burges y los esposos Tate han ido á la vecina República de Bolivia, todos con el pro-

pósito de trabajar para el Señor allí, tomamos los siguientes datos. "Fuimos demorados en La Quiaca, á causa del equipaje, pero el jefe de gratitud por asistencia médica prestada á su señora que estaba enferma, mandó telegramas y apresuró, en lo posible, la llegada del equipaje. También por la enfermedad y asistencia prestada á un oficial de Aduana, fuimos librados de muchos contratiempos y creo, también, gastos. Salimos de La Quiaca el 21 de Junio y llegamos á ésta el 5 de Julio. El viaje era cansador, pero sufrimos poco del frío y, como llevábamos una buena cantidad de consumos, tuvimos suficiente y buena alimentación, á excepción de los últimos días que se nos concluyó el pan y tuvimos que amasar. Tuvimos que pasar por muy malos caminos, el peor de ellos fué debido á un consejo de evitar las alturas de Potosí, que nos causó ir por el cauce de un río del cual no habían sido removidas ni aun las piedras grandes.

Podemos dar gracias á Dios que hemos llegado sin desgracias. Durante el trayecto hemos gozado de buena salud y, á no ser por cansancio y un pequeño resfrío, estamos bien. Hemos estado buscando casa, hay muchas piezas, pero no adecuadas á nuestros propósitos.

Encontramos aquí á un hermano Burman y su señora que han estado aquí por casi dos años y hay otros dos ó tres que dan regulares pruebas de ser convertidos. Estos obreros nos han dado una cordial bienvenida á Sucre y nos han ofrecido toda libertad de ministrar la Palabra. Procuramos ayudarles en lo posible.

Estamos muy agradecidos al Señor por su ayuda durante el viaje y por habernos traído al lugar que, por tanto

tiempo, hemos deseado alcanzar. Les será, sin duda, grato saber que, por la bondad de Dios, no he sufrido en salud por el viaje.

Sentimos la necesidad de las oraciones de los santos, pues no sólo queremos estar en Sucre, pero estar aquí para Dios, *aparejados* para su servicio, para traer la gente á Dios.

Más tarde hemos conseguido una casa, con una pieza apropiada para reuniones á una cuadra y media de la Plaza Central.

El hermano Tate ha tomado posesión de una finca fuera de la ciudad."

### Con el Señor.

Honda impresión ha causado la noticia del fallecimiento de nuestra hermana Francisca Penovi de Codeglia, acaecido en Carlos Tejedor, F. C. O., el 17 de Junio ppdo. Ella fué convertida hace unos cinco años en Haedo, y algunos se recordarán cómo la ocasión de su casamiento, á pedido expreso de ellos, fué aprovechado para anunciar el evangelio á un buen número de los habitantes de Haedo que no querían asistir á las reuniones de predicación de costumbre.

En cuanto á ella, está con Cristo, que es mucho mejor; el morir ha sido ganancia y no nos entristecemos como los que no tienen esperanza, pues sabemos que Dios traerá con Jesús á los que duermen en él; pero la lloran sus dos hijitas (una recién nacida) y su esposo, á quienes encomendamos al Señor, pidiendo al Padre de los huérfanos y al Dios de toda consolación que él administre su amparo y consuelo.

# El Sendero

## del Greyente

Revista Evangélica Mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Septiembre de 1911

No. 9

### Unión con Cristo

por J. R. CALDWELL.

I.

#### Crucificado con Cristo

"Con Cristo estoy juntamente crucificado, y vivo, no ya yo, mas vive Cristo en mí: y lo que ahora vivo en la carne, lo vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó, y se entregó á sí mismo por mí." (Gál. 2:20). Aquí el apóstol habla de haber sido "crucificado con Cristo:" y, sin embargo, vive; mas no ya él, no el viejo Saulo de Tarso, mas Cristo vive en él. Una vida nueva le ha sido dada, vida que es conforme á la imagen de Cristo. Por naturaleza cada uno de nosotros ha sido identificado con el primer hombre, Adán. Dios ve solamente dos hombres; ve "el primer hombre" y "el segundo Hombre." Dios no ve una evolución gradual de rena-

cuajos á monos, y de monos á hombres. Dios creó á un hombre, la cabeza de la raza. Aquél pecó, y en él toda la raza es considerada por Dios como habiendo pecado, caído y

**muerto.**

En Romanos 5 encontramos dos cabezas. Adán en quien toda la raza es comprendida como habiendo pecado y caído y, por consiguiente, participante de su naturaleza pecaminosa. Tenemos aquí, también, la Cabeza de la nueva raza, el segundo Hombre, aquel de quien Adán era tipo, "la figura de aquel que había de venir." Adán, la cabeza de una raza caída y corrupta, bajo condenación y sujeta á muerte, era la figura de aquel que había de venir—la Cabeza de

**una nueva raza,**

que en él (Cristo) hereda justicia,

vida eterna y gloria para siempre. En el primero somos caídos, en el segundo levantados; en el primero condenados, en el segundo justos; en el primero corruptos, en el segundo creados de nuevo en justicia y en santidad de verdad.

¡Qué diferencia entre el viejo y el nuevo, entre el primero y el Segundo! ¡Qué suerte que Dios, en su soberana gracia, nos ha sacado de nuestra posición en el primer hombre, y nos ha dado una posición en Cristo, el segundo Hombre!

La muerte de cruz expresa

### la maldición

de la ley quebrantada. "Maldito todo aquel que es colgado en madero" (Gál. 3:13). "Cristo nos redimió de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición." La crucifixión era una muerte que los judíos nunca imponían; era una pena cruel de los romanos; sin embargo, Dios, en su providencia, ordenó que el Señor Jesús fuese muerto de esta manera, porque fué escrito mucho antes, "Maldito todo aquel que es colgado en madero." De manera que él, "hecho por nosotros maldición", llevó la maldición de la ley quebrantada. Pero una sentencia de muerte solamente puede ser pronunciada sobre aquellos cuya culpabilidad ha sido probada. "El que no cree

### ya es condenado."

El que no es creyente hoy no está pasando por un tiempo de

probación; "ya es condenado"; ha sido hallado culpable.

Dios empleó cuatro mil años para probar la naturaleza de Adán; para probar si era posible alcanzar la justicia en la carne. Dios probó al hombre bajo muchas diferentes dispensaciones y en muchas y diversas maneras; pero siempre con el mismo resultado. Le fué imposible llegar á ser justo delante de Dios. Si fuera posible alcanzar la justicia por la ley, entonces por demás murió Cristo. Pero Dios probó, después de

### cuatro mil años

de ensayos, que el corazón del hombre era enemistad contra él. Eso fué plenamente demostrado en el modo que los hombres recibieron al propio Hijo amado y glorioso de Dios. El era "Dios manifestado en la carne", (1 Tim. 3:16); pero el mundo le aborreció, y le dió muerte. De manera que la cruz era el fin del mundo en cuanto á su prueba y probación. Eso, yo creo, es lo que significa Hebreos 9:26: "mas ahora una vez en la consumación de los siglos para deshacimiento del pecado se presentó por el sacrificio de sí mismo." En los ojos de Dios era el fin de toda prueba y todo esfuerzo de recibir algún fruto del hombre; era

### el fin del mundo

en ese sentido; y, por consiguiente, el hombre, mirado como condenado, fué sentenciado á muerte, y todo aquel que no cree en este

presente momento está bajo sentencia de muerte.

Cuando un hombre es juzgado por la ley en lo criminal de la Gran Bretaña, y hallado culpable por un jurado de sus propios conciudadanos, es sentenciado á muerte, pero el juez le da tantos días, sean veintiuno ó veintiocho, durante los cuales el condenado puede, como dice el juez, "hacer su paz con Dios." Es un tiempo de gracia que le es concedido, unas semanas de plazo, durante las cuales el criminal, si lo desea, puede buscar y hallar la salvación de su alma. Los días en los cuales vivimos son días preciosos;

### días de gracia.

El mundo está condenado, la sentencia ha sido pronunciada, su juicio se está acercando, pero, desde la muerte de Cristo hasta el presente momento, son días de gracia. Es "el año aceptable", (Lucas 4:19); es la suspensión de la ejecución de la sentencia; es "Dios no queriendo que ninguno perezca", (2 Ped. 3:9); es Dios rogando á los pecadores que sean "reconciliados con él", (2 Cor. 5:20).

Es importante que entendamos bien este punto. El evangelio no pone los hombres á prueba;

### los halla

ya condenados y sentenciados y les trae una proclamación de perdón gratuito y vida eterna, mediante la obra consumada por el Hijo amado de Dios. Es Dios en la actitud de un suplicante, rogando á los pecadores que sean reconoci-

dos con él. Pero, en el momento que un hombre cree en el Señor Jesu-Cristo; que cambio sucede!; pues, en vez de ser mirado como uno de aquellos que participaron en el asesinato y crucifixión de Cristo, Dios le mira y Dios le tiene por uno por el cual Cristo murió; por uno que murió con Cristo, que fué crucificado con Cristo. "Con Cristo estoy juntamente crucificado", dice Pablo. La unión del creyente con Cristo empieza con la vivificación.

(Se continuará D. M.)



## Ecos de la Conferencia en Córdoba.

### "El Lugar Desierto"

por AGUSTIN F. BLACKMORE.

Acabamos de oír de nuestro hermano Payne (véase el núm. 6 pág. 109) de la experiencia que tuvo nuestro Señor cuando él estuvo en el desierto; pero tal vez haya alguno aquí que diga: "Empero Cristo era un hombre perfecto; pero yo jamás podré alcanzar un nivel tan alto como el que él ocupaba, y vencer toda tentación."

En el primer libro de los Reyes capítulos 17 y 18 tenemos la experiencia del profeta Elías. El estaba solo en el desierto y el hecho de que él "era hombre sujeto á semejantes pasiones que nosotros" (Sant. 5:17) nos debe de animar y consolarnos. Dios le dió

álcuatromandamientos, el primero se encuentra en capítulo 17:3: "*Escondete*", el segundo y tercero, en vers. 9 del mismo capítulo: "*Levántate y Vete*" y el último en cap. 18:1: "*Muéstrate*." Cristo, al principiar su ministerio, tuvo que estar solo con Dios su Padre y aquí vemos que el primer mandamiento que Dios le dió á Elías era: "*ESCONDETE*." Allí en el desierto él aprendió lecciones que nunca hubiera aprendido en otro lugar. Cristo mismo dijo en Mateo 6:6: "Mas tú, cuando oras, éntrate en tu cámara, y cerrada tu puerta, ora á tu Padre que está en secreto; y tu Padre que ve en secreto, te recompensará en público." El Señor Jesús muchas veces pasó toda la noche en oración. Dios proveyó á Elías su comida por medio de los cuervos. Con esta experiencia él aprendió la importante lección "de confiar en Dios." No había ningún medio de sostén en aquel lugar desierto, sino su Dios. Si hemos de ser siervos probados, fuertes y útiles, tenemos que apartarnos del mundo para estar sólo con Dios en el silencio de su presencia. Tenemos que tener oídos prontos para que escuchemos su voz y estar listos para ir en obediencia á sus mandatos. Después de un largo tiempo (cuarenta años) en el desierto, Moisés recibió el mandamiento de "ir á Egipto." Elías, obedeciendo el primer mandamiento, se preparó para cumplir el segundo, ó mejor dicho, el segundo paso "*LEVÁNTATE*" Para levantarnos necesitamos poder y

eso Elías ya había recibido durante aquel tiempo de prueba.

Al recibir el tercer mandamiento "*VETE*", vemos que tuvo que ser probado un poco más; tuvo que morar con una pobre viuda. Todavía no había salido de la "*Escuela de Dios*."

Solamente Dios sabía lo que iba á hacer con su siervo. Tal vez Elías pensaba lo que iba á suceder en vista de tales pruebas. Cuando nosotros nos encontramos en circunstancias adversas, quizá decimos: ¿Por qué tenemos que sufrir así? ¿Quiénes somos nosotros que digamos á Dios, nuestro alfarero?: "Por qué nos has hecho?: tal?" (Rom. 9:20).

En 1 Reyes cap. 18:1 Elías recibió el último mandamiento "*MUÉSTRATE*." Esto era lo más difícil de todo: porque el rey Achab era un rey muy perverso y por algún tiempo había buscado de dar muerte á Elías. Pero á pesar de todo lo que había sucedido, en vers. 15 del mismo capítulo vemos que Elías contestó terminantemente: "*Hoy mismo mostraré á él*." ¿Qué confianza en Dios! Realizó que estaba delante del Dios Todopoderoso, "Jehová de los ejércitos", y pudo obedecer. Si recibiéramos tales mandamientos hoy en día, ¿qué haríamos? ¿Estaríamos listos para afrontar al enemigo, fuere cual fuere, sin miedo? ¿Si no pasamos por la "*Escuela de Dios*", como pasó Elías, jamás podremos hacerlo sin caer! ¿Nos extrañamos, al leer la historia de Elías después de esto, de encontrar cómo él fue

vencedor de todo mal? No, en ninguna manera; era porque él confiaba en Dios.

Este orden de mandamientos dados por Dios, es lo opuesto de lo que quiere el hombre natural. El "hombre viejo" no quiere esconderse, sino manifestarse. Tenemos que confesar que, á menudo, somos propensos á presentarnos delante del público antes de haber conseguido el poder y la fuerza necesarios para afrontar y vencer al enemigo contra quien tenemos que combatir.

Qué Dios grabe en nuestros corazones la importancia de "estar escondido en el lugar desierto" á fin de que aprendamos de Dios el momento en que hemos de levantarnos; el lugar al cual hemos de ir y á quién hemos de hablar.

### Oración eficaz.

Cuando oramos, hablamos á Dios. Para poder continuar la oración por mucho tiempo evitando la formalidad, es necesario, generalmente hablando, que haya una buena medida de decisión y deseo para las cosas de Dios, y el tiempo más oportuno para ello es, sin duda, aquel cuando el hombre interior ha sido alimentado por la meditación de la Palabra de Dios, donde hallamos que el Padre nos habla á nosotros para animarnos, consolarnos, instruirnos, humillarnos y redargüirnos.

GEORGE MÜLLER.

### El Evangelio del reino y el Evangelio de la gracia de Dios.

Por T. E. STACEY ( )

Es importante notar los diferentes títulos dados al Evangelio en el Nuevo Testamento, varios de los cuales tienen un significado dispensacional, aparte del cual sería difícil reconciliarlos con toda la revelación contenida en la Escritura.

Por ejemplo, de las ocho referencias al Evangelio que siguen, á lo menos cinco de ellas tienen un significado dispensacional:

1. El Evangelio anunciado á Abraham, prometiendo la bendición á todas las naciones por medio de su simiente, que es Cristo. (Gálatas 3:8.)

2. El Evangelio para la tierra de Canaán. (Hebreos 4:2.)

3. El Evangelio de Cristo que testifica de la obra de Cristo. Redención por su sangre. (Rom. 15:19 y 29.)

4. El Evangelio de Dios que descubre los consejos eternos de Dios para la salvación del hombre. (1 Tesalonicenses 2:2 y 9.)

5. El Evangelio que el apóstol Pablo llama "mi Evangelio" que incluye el misterio de la unidad de los creyentes con Cristo, la Cabeza en el cielo. (2 Timoteo 2:8.)

6. El Evangelio de la gracia de Dios, mostrando que nuestra salvación es una acción de favor

(1) Cómo contestación á la pregunta No. 10, página 154, No. 8.

inmerecido de parte de Dios hacia nosotros. (Actos 20:24).

7. El Evangelio del reino que se refiere al milenio (reino de mil años) de Cristo sobre la tierra. (Mateo 24:14.)

8. El Evangelio eterno, la última invitación divina dada a un mundo que rechaza a Cristo; que llama a temer a Dios y darle gloria y que tendrá lugar antes del juicio de las naciones vivientes y del principio del Reino de Cristo sobre la tierra. (Rev. 14:6.)

El Evangelio del Reino, en primer lugar, se refiere al reino de los cielos en manifestación sobre la tierra, y que, al presente, lo está solamente en forma misteriosa; pero que un día futuro será bien manifiesto. La primera proclamación del Evangelio por el hombre, en el Nuevo Testamento, fué el Evangelio del Reino predicado por Juan el Bautista (Mateo 3:2) anunciando al Rey que venía. Unos pocos meses más tarde el Rey llegó y principió a predicar el mismo Evangelio diciendo: "Arrepentíos, porque el Reino de los cielos se ha acercado." (Mateo 4:17.) Luego leemos de los doce discípulos yendo de dos en dos, a las ovejas perdidas de la casa de Israel, declarando la misma verdad. (Mateo 10:1-7.)

Más tarde el Señor envió a los setenta discípulos a toda ciudad y lugar adonde él había de venir y los mandó que predicaran el Evangelio del reino. (Lucas 10:1-9.) La razón por qué se predicaba primeramente el Evangelio del reino, fué el hecho de que Cristo había venido

al mundo, en primer lugar, como el Mesías, prometido por mucho tiempo, cumpliendo así las antiguas profecías acerca del Rey de Israel.

Es digno de notar que Cristo fué presentado a la Nación de Israel para ser recibido como su Rey, antes de ser presentado como el Salvador de un mundo gentil, (véase Mateo 10:6 y Mateo 15:24). Si la Nación Judaica le hubiera recibido como su Rey, él habría juzgado a las naciones vivientes del mundo y habría establecido su reino en justicia (Mateo 3:11 y 12), y la cruz, con todos los propósitos de Dios acerca de la iglesia, habría tenido lugar después del milenio. (La cuestión del pecado nunca podría resolverse para la eternidad aparte de la sangre de Cristo. Hebreos 9:22.) Pero, la nación, como tal, no recibió al Rey que estaba en su medio y al fin él tuvo que decir: "He aquí, vuestra casa os es dejada desierta." (Mateo 23:38), y, en efecto, desde ese momento, viendo que, por algún tiempo, había que abandonar toda esperanza del Reino, en manifestación, él deja a los judíos. Rechazado por ellos, va a Jerusalén voluntariamente para sufrir la muerte de la cruz, sabiendo que, como resultado de ella, sería reunida a su nombre una compañía de santos de toda nación, linaje, pueblo y lengua, para formar la Iglesia del Dios viviente, la esposa del Cordero.

Rechazado por Israel (Mateo

23:38), él da una descripción profética del "fin del siglo" (Mateo 24), refiriéndose a un día futuro cuando el hombre de pecado sería revelado y la profecía de Daniel 9:27 sería cumplida (véase Mateo 24:15), y entonces, dice el Señor, "el Evangelio del Reino será predicado por testimonio a todas las naciones." (Mateo 24:14.) Porque en aquel día futuro habrá una compañía de santos judíos sobre la tierra esperando la venida del Rey para establecer su reino (sobre la tierra). (Hebreos 10:28.) De aquí, entonces, la necesidad del Evangelio del Reino.

Desde que los propósitos de Dios para con los judíos se han postergado, ya no se predica el Evangelio del Reino; pero cuando los propósitos de Dios en cuanto a la Iglesia sean cumplidos, entonces, de nuevo, se llevarán a cabo sus propósitos en cuanto a los judíos y el Evangelio del Reino será anunciado, para la venida del Rey. Entre estos dos períodos del "desechamiento de Israel", y "el recibimiento de Israel" (Rom 11:15), Dios está reuniendo un pueblo a su nombre, no por la predicación del Evangelio del Reino, sino por la predicación del Evangelio de la gracia de Dios.

El título "El Evangelio de la gracia de Dios" tiene un significado particular para nosotros, como creyentes. Nos acordamos que los gentiles tuvieron parte en la crucifixión de Cristo, tanto como los judíos, y después que el Hijo de Dios fué muerto por las

manos de los hombres, nada menos que el favor inmerecido de un Dios de amor infinito podría haber alcanzado, en gran gracia, hasta la más baja profundidad de pecado en que estaba hundida la humanidad, para tener misericordia de personas como nosotros que merecíamos el infierno.

De este modo podemos comprender un poco de lo que el apóstol quiso decir al hablar del Evangelio de la gracia de Dios. Pablo había realizado algo de la profundidad de pecado en su propio corazón y vida (1 Tim. 1:13); pero dice que "la gracia del Señor superabundó" para con él, porque, por la gracia de Dios fué tomado, siendo él, el primero de los pecadores, para formar parte de aquella compañía grande que va a ser unida eternamente con el Cristo de Dios.

Así que el Evangelio que trae tan buenas noticias de favor inmerecido a criaturas como nosotros, que no lo merecemos, bien puede ser llamado el "Evangelio de la gracia de Dios."

### Conversión.

1. Es Necesario.—Juan 3:3.
2. Es Ordenado.—Hechos 3:19.
3. Manera de efectuarse.—Hechos 16:31.
4. Es don de Dios.—Tito 3:5.
5. Es un Cambio Radical.—2 Cor. 5:17.
6. Es un Cambio Espiritual.—Juan 3:16.
7. La Evidencia.—Mateo 7:20.

## Exposición del Evangelio según San Juan

Por R. R. ROWDON

### Prólogo. Jesús, el Hijo de Dios. Epílogo.

| DE LA ETERNIDAD<br>Cap. 1:1 á 1:18 | DIOS MANIFESTADO<br>Cap. 1:19 á 19:42                                      | A LA ETERNIDAD<br>Cap. 20:1 á 21:25 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| El Verbo<br>Cap. 1:1 á 14          | Manifestación á los hombres<br>Cap. 1:19 á 12:50.                          | Vida eternal<br>Cap. 20:1 á 18.     |
| Los testigos<br>Cap. 1:15 á 17.    | Manifestación á los suyos<br>Cap. 13:1 á 17:26.                            | Luz eternal<br>Cap. 20:19 á 31.     |
| El Evangelio<br>Cap. 1:18.         | Manifestación por su cruz<br>Cap. 18:1 á 19:42.<br>(JESUS, DIOS ENCARNADO) | Amor eternal<br>Cap. 21:1 á 25.     |

Siendo el apóstol Juan el último escritor de la vida de nuestro Señor Jesu-Cristo, le era, considerado humanamente, más difícil; sin embargo, Dios eligió al humilde pescador de Galilea para darnos las más sublimes verdades tocante á su Hijo. La revelación es de uno (Dios), pero á la vez es de la Trinidad. El apóstol nos presenta la relación del Hijo en su obra creadora (cap. 1:3). Jesús nos declara quién es su Padre (cap. 1:18 y 8:28) y nos manifiesta (cap. 14:16) que el Paráclito (el Espíritu Santo) le reemplazará en el mundo.

El amado apóstol empieza su prólogo con las mismas palabras con que Moisés empezó su génesis, "En el principio"; pero aquí nos habla de una época antes de la creación. Establece el hecho de que Jesu-Cristo siempre tenía ser

y era ilimitado; mas aquel Verbo fué hecho carne, vino á habitar entre los hombres. ¡Misterio de los misterios! Todos los evangelistas reconocen el testimonio de Juan el Bautista. Dios podía dar su ley á su antiguo pueblo de Israel por Moisés, pero sólo podía confiar la misión de gracia y salvación á su unigénito Hijo. La declaración del Evangelio es la más amplia manifestación de Dios que el mundo ha recibido.

El Evangelio según San Juan es, como ningún otro, una serie de narraciones y entrevistas que el Señor tuvo con personas de todo rango. Parece que sólo podía comunicar á personas particularmente sus más sublimes enseñanzas. Y hay verdades enseñadas en este Evangelio que no se encuentran en los otros, como ser, el nuevo nacimiento (cap. 3), la adoración (cap. 4), él

pan de vida (cap 6), y su relación con el Padre (caps. 8 y 10). La frase "Hijo de Dios" ocurre 11 veces, y es solamente como tal que podía revelar el Padre á los creyentes (cap. 17:6), con la seguridad de que iban á guardar su palabra. El cuarto y último Evangelio contrarresta las más infames y falsas doctrinas de los últimos días. El Señor da vida (cap. 5:21), sostiene la vida (cap. 6:51), satisface la vida (cap. 7:38, 39), y en cap. 8 explica el verdadero parentesco del creyente.

En todo el Evangelio desde cap. 4:26, encontramos la frase: "Yo soy", 20 veces, y de lo que él es para los suyos, nos da una manifestación cuando, en aquella noche antes de su crucifixión, reunió á sus discípulos aparte, y les declaró todo lo referente á su entrega por Judas, su crucifixión, y su segunda venida (caps. 13 y 14:15); su promesa del Espíritu Santo, quién era, y su ministerio (caps. 14:16 y 15 y 16:15); su desarrollo de lo futuro (cap. 16:16 á 33), y su plegaria á favor de los suyos (cap. 17).

Nos manifiesta la sublimidad de sus enseñanzas como "el Buen Pastor" y "Yo soy la resurrección." Vemos á Jesús (Dios encarnado) entregar su vida para darnos á entender el amor de su Padre Dios (cap. 3:16. 2 Cor. 5:19). Vemos á aquel que es el Creador del mundo rechazado por los de su nación (cap. 1:11) y expiando la maldad de todos como "el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo" (cap. 1:29).

En presencia de aquella vergonzosa cruz cada creyente exclama en las palabras del himno: "¡Oh, Calvario; Oh, Calvario! Fué por mí Jesús murió en la cruz del Calvario."

Las últimas características de este Evangelio nos dan lo que es particular y notable en las escrituras del apóstol que reclinó sobre el pecho de su Señor, v. g., Vida, Luz, y Amor. La obra que vino á hacer el Señor Jesús está consumada y permanece. "A los que le recibieron, dióles el poder de ser hechos hijos de Dios, á los que creen en su nombre" (cap. 1:12). El Hijo de Dios vino á ser el hijo del hombre, á fin de que los hijos de los hombres llegasen á ser hijos de Dios. Como 90 veces ocurre la palabra "creer", y por el hecho de la fe en el Señor Jesu-Cristo participaremos eternamente de la vida, la luz, y el amor del Padre eterno. En este mundo la vida se manifiesta en grato servicio al Señor. Ejemplo, María (cap. 20:15). La luz se entiende por el conocimiento que el Señor nos concede. Ejemplo, Tomás (cap. 20:28). El amor no puede menguar hacia nuestros hermanos si aprendemos la lección que el Señor dió á Pedro. Ejemplo, cap. 21:15,16,17.

Hay apuro que es desordenado: pero lo hay también que es recomendable. Compárese Isaías 28:16 con Lucas 19:5-6.

## ¡Sígueme!

por TOMÁS STACEY (1)

Esta es la palabra que el Señor habló á Pedro, mientras iba camino de la tumba al Trono (Juan 2:22), y parece expresar la necesidad que Pedro tenía de devoción personal al Señor.

El Padre, en el monte de la transfiguración, dijo: "A ÉL OÍD", y ahora el mensaje de partida que el Señor da individualmente á Pedro es "¡sígueme!"

La palabra "sígueme" significa "sígueme tú á mí" y en ella tenemos el llamado personal "sígueme *tú* y la persona á quien tenemos que seguir "á *Mí*", es decir, el Cristo resucitado. Por el versículo 21 vemos que Pedro estaba ocupándose con lo que su hermano Juan debía hacer, en vez de decir, como el apóstol Pablo, Señor, ¿qué quieres que haga yo? ¡Cómo debemos velar nuestras propias vidas, no sea que nos olvidemos que, como discípulos de Cristo, somos llamados individualmente á seguir á nuestro bendito Señor!

En estos días cuando existe tanto para atraer nuestra atención hacia hombres y cosas, cuánto necesitamos ser recordados que la llamada de seguir al Cristo resucitado y triunfante, es una llamada individual, que necesitamos acatar como si nos fuera mandado á cada uno personalmente.

(1) Traducido de una carta particular.

Después de la llamada, tenemos la Persona. Mientras estamos ocupados con él, no tendremos tiempo de ocuparnos con otras personas ni cosas. El es el único que debe ocupar nuestra visión espiritual mientras viajamos desde la cruz hacia el Trono.

La verdadera enseñanza de Heb. 12:2 es "sacar los ojos de encima de las cosas á nuestro alrededor y fijarlos sobre la persona de Cristo." Y mientras esta sea nuestra bendita experiencia, podremos vivir una vida de apreciable comunión con el Señor y desafiar á todas las fuerzas de maldad que existan *en y alrededor* de nosotros y conocer algo de lo que significa seguir á un Cristo victorioso.

Vemos algo de esta experiencia en Pedro cuando caminaba sobre la mar á encontrarse con el Señor; mientras sus ojos estaban puestos sobre Cristo, podía desafiar todas las leyes de gravitación que le harían hundir, pero el momento que dejó de mirar á Cristo, comenzó á hundirse.

El mismo principio se aplica á nosotros hoy. Debemos quitar nuestra vista de las cosas y circunstancias que nos rodean y ponerla sobre el Cristo de Dios, á quien el Padre ha dado todo poder.

Creo que el gran secreto de la vida de victoria en el creyente hoy consiste en:

1. Reconocer la individualidad del llamamiento á seguir á Cristo.
2. La devoción personal de corazón á aquel que nos ha llamado, diciendo "¡sígueme!"

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica Mensual  
de Asuntos de Interés para Cristianos

Interior \$1,50 m/l. Exterior fcs. 4.

por año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,

Calle Córdoba 893,

Tucumán.

JORGE H. FRENCH,

Salta 2343. Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### La Predicación

por JORGE H. FRENCH.

En nuestros recientes editoriales nos hemos ocupado extensamente de la obra de predicación, insistiendo en la necesidad de que los que han de trabajar eficazmente en ella, tienen que ser hombres que crean firmemente en la oración, en la responsabilidad de los oyentes y en la de ellos mismos, señalando luego que no es la predicación de buenas máximas la que ha de resultar en la salvación de las almas, sino la predicación de la Palabra de Dios.

En cuanto á la primera parte dijo el célebre Spurgeon:

"nunca salgáis á interceder con los hombres de parte de Dios sin primeramente haber intercedido con Dios á favor de los hombres." No dejamos de comprender la gran fuerza de estas palabras cuando realizamos que no está en nuestro poder alcanzar, con palabras humanas, el corazón; esto es obra de Dios, por medio del Espíritu Santo.

El púlpito abunda con sermones y disertaciones, cuyo mérito oratorio y científico en el sentido vulgar de la palabra no podemos discutir; pero, en cuanto al alma, son palabras, son frases huecas que, en vez de alimentarla, la dejan perecer. ¡Alerta, predicadores! Cristo dijo, refiriéndose á la multitud hambrienta, "dadle vosotros de comer" y la lección es preciosa, pues los discípulos tuvieron que recibir de él mismo el pan que debían presentarles. Asimismo, nosotros debemos ir al trono de gracia y consultar con Dios diciendo: "qué les diré," y aquí nos referiremos al último punto mencionado, es decir, lo referente á la Palabra de Dios.

En presencia de esa multitud de huesos secos (véase capítulo 37 de Ezequiel), el profeta fué mandado por Jehová á decirles: "Huesos

secos, oíd palabra de Jehová” (v. 4). Si no hemos consultado á Dios, no podremos repetir esas palabras de suma autoridad. Además, el Señor Jesu-Cristo dijo: “las palabras que yo os hablo son espíritu y son vida”, de manera que cuando hablamos á pecadores muertos en delitos y pecados, debemos hablarles “palabras de vida”, y esto nos conduce al punto de nuestra responsabilidad.

Qué terrible será en la eternidad, para los que hemos predicado, y no hemos anunciado las buenas nuevas de la salvación de Dios. Allá no nos valdrá nada el haber disertado bien, el haber sido grandes oradores. Si no hemos anunciado clara y terminantemente la verdad de Dios, la sangre de todos los que nos han escuchado será sobre nosotros. Temblemos delante de Dios antes de ocupar la plataforma ó el púlpito y preguntémosle “¿qué les diré?” y habiendo obtenido de él un mensaje, vayamos y audazmente digamos “así ha dicho Jehová.”

Una vez que hemos consultado á Dios en la oración y hemos obtenido un mensaje de él, sintiendo nuestra responsabilidad de entregarlo fielmente, vayamos y entreguémoslo; entonces se constituye

la responsabilidad del oyente, y hagámosle saber que está escuchando palabras para vida ó para muerte. El que escribe tiene muy corta paciencia con aquellos que entregan su mensaje con tanta calma, que, al parecer, poco les importa si causa efecto ó no. El que está convencido que está entregando un mensaje de Dios y que ese mensaje es para vida ó para muerte de los oyentes, no puede ser indiferente en la manera de entregarlo.

En conexión con este asunto, creemos será de interés notar cómo algunos eminentes siervos de Dios han preparado y entregado su mensaje á sus oyentes, y empezaremos con C. H. Spurgeon. Este gigante en la predicación poseía un profundo conocimiento de lenguaje bíblico. Nunca escribió un sermón; pero generalmente escogía, el sábado á la noche, un texto sobre el cual iba á hablar el domingo por la mañana y pasaba alrededor de media hora arreglando el plan de su disertación, notas que apuntaba en un pedacito de papel cualquiera. Tal vez Spurgeon era único en su manera de preparación, pero el gran secreto de su poder consistía en que velaba mucho por la salud de su vida espiritual.

El Dr. José Parker, dijo que, cuando se levantaba á predicar, casi nunca sabía con qué frase iba á empezar, pero que procuraba conocer á fondo el asunto sobre el cual iba á hablar.

En cuanto á palabras ó frases, agregó: “no soy solamente el predicador, sino, también, uno del auditorio, y, al terminar puedo decir si he aprovechado ó no la predicación.”

El Dr. Parker, sin embargo, aconsejó á principiantes que escriban, en primer lugar, lo que van á decir, repasándolo luego y eliminando toda frase superflua y toda palabra altisonante; que, hecho esto, lo revisen nuevamente para cerciorarse que las frases empleadas indican claramente la idea que se quiere expresar, de manera que ninguno quede en duda de lo que ha querido decir; que, habiéndolo escrito nuevamente en limpio, y habiéndolo estudiado bien, lo guarde en su escritorio y vaya á entregar su mensaje, confiado en que Dios ha de honrar todo fiel servicio.

Como se ve, el Dr. Parker no era partidario de los amigos de improvisar, ni tampoco de los que limitan la obra del Espíritu Santo, leyendo sus disertaciones.

Aunque el Dr. Tomás Guthrie escribía cada palabra de su sermón, poseía tal poder de expresarse, que cautivaba y conquistaba al auditorio.

Hoy en día parece ser la moda de cultivar una manera calma y familiar de expresarse; pero los espíritus de Chalmers, Whitfield, Guthrie, Spurgeon, Parker y otros, se levantan en protesta contra los que tal hacen y declaran que el predicador del glorioso evangelio que apaga y estrangula esas justas emociones, sacrifica la mitad de su poder. “Hermanos”, dijo el Dr. Cuyler hablando á predicadores, “en el nombre de Dios, os ruego os expreséis con fervor.”

Notemos ahora unas cuantas observaciones referentes á la predicación, que aparecieron en un periódico inglés, *The Christian Workers Magazine*, las cuales traducimos:

Primero.—*El predicador y su Señor.*

Tengamos siempre delante de nosotros la realidad del Ser y la presencia del Señor. Démosle tiempo para que él nos hable y tomemos oportunidad de escucharle. Aprendamos el secreto de “sostenernos como viendo al Invisible.” Nuestra actitud deberá siempre ser: “Dios, delante de quien estoy.”

Segundo.—*El predicador y sus semejantes.*

Deberá haber un reconocimiento del estado caído y perdido del ser humano. Que está completamente dominado por el pecado, y que el pecado ha obscurecido y debilitado todo el poder de su mente y corazón, habiéndole traído bajo condenación. Debíamos, también, procurar de conocer la manera en que podemos allegarnos al corazón humano. En las Escrituras hay cuatro diferentes ilustraciones sobre esto: El Espíritu Santo apela á Lidia por los afectos; al Etíope, por el entendimiento; al carcelero de Filipo, por la conciencia, y á Saulo de Tarso, por la mente.

Tercero.—*El predicador y su mensaje.*

Tenemos que estar convencidos de que la Biblia es la Palabra de Dios y que es el divino instrumento que opera sobre las almas en la conversión. Todo predicador debe conocer bien la Escritura. Debemos estudiar bien las verdades fundamentales de la Palabra, como ser, Dios, Cristo, Pecado, Redención, La nueva vida, y tenemos que aprender á aplicar las palabras á las diferentes clases de personas con quienes tenemos que rozarnos."

El articulista luego va á

señalar la necesidad de la preparación del predicador, diciendo que debe haber una *preparación individual*, una consagración á Dios de todo su ser; una *preparación general*, que incluye la oración y el estudio continuo, haciendo notas de pasajes bíblicos y otras ilustraciones útiles; una *preparación especial*, tomando el texto que vamos á usar y estudiándolo á fondo; y últimamente, agrega: "que el predicador hable á la gente, que los mire en la cara, que hable á sus conciencias, á sus corazones, á sus necesidades actuales; que hable en el nombre y la autoridad del Señor que ha resucitado, y no hablará en vano."

#### Esperanza (Santa Fe)

El día 7 del corriente mes fueron casados ante el Registro Civil el hermano Benjamín P. Harris con la hermana Sofia Engler, hija de los muy conocidos y apreciables esposos Adán y Adela Engler, de Colonia Pujato, Esperanza.

El 8 se tuvo una pequeña reunión ante un buen núcleo de parientes y amigos de la familia Engler y algunos hermanos que se habían reunido allí, pasándose un día sumamente agradable, pues la hospitalidad y el amor de los hermanos Engler sobrepasa lo común.

Acompañan á los nuevos esposos nuestros mejores votos por su felicidad y futura utilidad en la obra.

### Biografías del Nuevo Testamento.

#### Aquila y Priscila

Por GUILLERMO PAYNE.

La historia de este matrimonio en el Nuevo Testamento se extiende por un periodo de unos quince años, más ó menos, y aunque todo indica que Aquila no era un predicador que llamaba la atención del público, sin embargo, ambos tomaron una parte importante en las iglesias de Corinto, Efeso y Roma.

Pablo llegó á Corinto (Actos 18:2) después de una corta visita á Atenas y hallando allí al judío Aquila con su esposa Priscila, que habían tenido que salir de Roma por motivo del decreto del emperador Claudio César, se junta con ellos con el objeto de trabajar en su oficio de hacer tiendas. Por un año y medio estaban juntos sufriendo persecuciones y luego, cuando Pablo salió para ir á Siria, Aquila y Priscila le acompañaron hasta Efeso. (Actos 18:18.)

El tiempo que ellos pasaron con el apóstol no fué en vano, antes fué aprovechado de tal manera que pudieron impartir al orador Apolos algo de lo que habían aprendido, de modo que Apolos llegó á ser de mucha utilidad en la obra de evangelización.

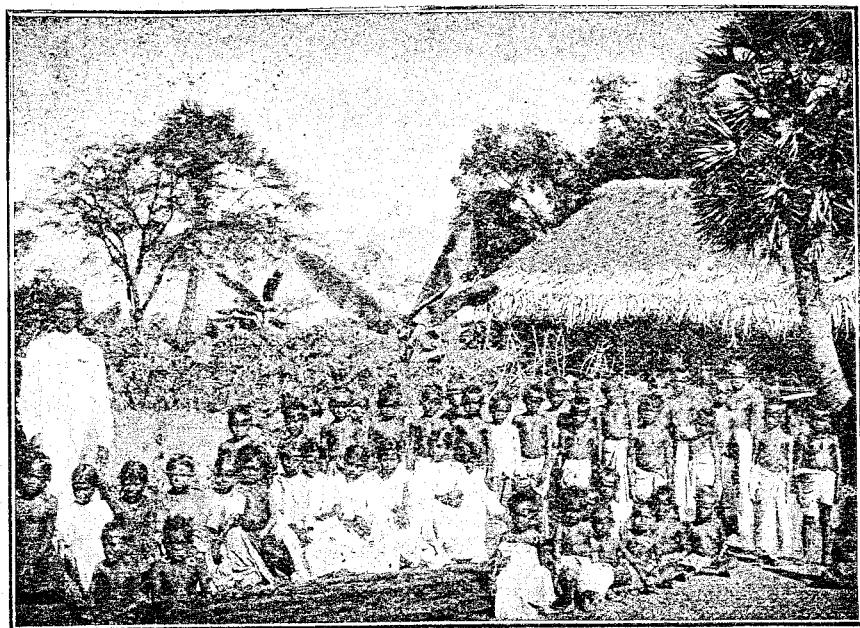
En la carta á los Corintios (1 Cor. 16:19) Pablo envió las saluciones de Aquila y Priscila y de la iglesia que estaba en casa de ellos á los creyentes de Corinto. El hecho de haber una iglesia reunida en la casa de estos her-

manos testifica á la constancia de ellos. Probablemente que el lugar que servía de taller para hacer tiendas fué usado, en las horas necesarias, como el lugar de reunión para la iglesia de Efeso. Y parece que todo lo que tenían estos hermanos era para el Señor.

En Romanos 16:3, escrito uno ó dos años más tarde, se hace mención de ellos como en Roma y que también hay una "iglesia en la casa." Son conocidos de todas las iglesias de los gentiles como aquellos que pusieron sus cuerpos al degolladero para salvar la vida de Pablo.

Casi las últimas palabras de la última carta de la póstol se refieren á estos fieles hermanos. Pablo, el anciano, escribe su carta de despedida á Timoteo, lamentando cómo uno y otro le han dejado en sus prisiones y cerca ya á los umbrales del cielo, dice: "Saluda á Priscila y á Aquila." Parece que ellos han vuelto á Efeso; pero, sea en Efeso ó sea en Roma, Pablo sabe que sus saluciones serán apreciadas.

En el día de hoy hacen mucha falta hermanos fieles como Aquila y Priscila que vivan para el Señor Jesu-Cristo en el taller y fuera de él. Notamos que algunas veces se menciona primero á Priscila, la señora, dándonos á entender que en energía sobrepasaba á su esposo; pero no hay nada que indique que tomaba un lugar que no le correspondía. Nos sirven de ejemplo de cómo un matrimonio puede servir al Señor en su casa, en su taller y en la iglesia de Dios.



Escuela Evangélica en Tinneveli, India. El maestro, que antes estaba en Solapuram, tiene también don para la predicación.

“Id por todo el mundo.”

## India.

*Lo que cuesta  
confesar á Cristo en la India.*

*Carta de nuestra her-  
mana ENRIQUETA BEER.  
Narsapur, India, Mayo 10. de 1911.*

Por mucho tiempo una niña llamada Savithramma, que oyó la Palabra en nuestra escuela, ha querido confesar á Cristo públicamente.

Sabiendo que pronto tenía que casarse (1) estaba muy deseosa de dar á conocer que era creyente en Cristo y escribió á su tío, J. Venkatachellum (que confesó á Cristo valerosamente hace como 35 años), que viniera á llevarla... El domingo por la mañana los padres de la niña llegaron

(1) En la India obligan á las niñas á edad muy tierna.

antes de las 6. Mi esposo les dijo que tendrían que esperar, y mientras tanto mandó á buscar al magistrado y agentes, porque empezaba á juntarse un gentío cerca del portón. De repente uno de los hermanos de la niña entró, fué detrás de mi silla, y empezó á tironearla por el brazo y luego entraron 5 ó 6 otros y la sacaron á viva fuerza. Fué terrible, porque la arrastraron por el cabello, le pegaron y le dieron de puntapiés. La tiraron hacia el río, diciendo que la iban á matar y lanzarla en el agua.

Temblamos al pensar de todo lo que esa amada niña ha sufrido y lo que aun sufrirá por amor á Cristo.

Sus adversarios piensan que han triunfado; pero su alma está escondida con Cristo en Dios, y no la pueden tocar. Como ella misma nos dijo: “Ellos solamente pueden herir mi cuerpo; no pueden tocar mi alma.” Su confianza en Dios era maravillosa, y nos regocijamos que él es poderoso para guardar á los suyos.

Esta es la primera vez que una niña de casta se ha atrevido á confesar á Cristo aquí, y todo el pueblo está enfurecido en contra de nosotros; por algún tiempo la predicación y la visitación serán interrumpidas y no podremos salir de casa libremente, pues oímos que los paganos están resueltos á vengarse. No quieren creer que la niña se vino á nosotros de su propia voluntad, pero dicen que su tío la ha de haber

persuadido, mientras sabemos que él no había hablado aún con ella. También dicen que nuestra hermana que trabaja entre las mujeres ha trajo, y la han amenazado de muerte, lo que le causa gran tristeza, pues ella ha sido una buena amiga de la familia. Si alguno de ellos estaba enfermo, mandaban á buscarla en seguida.

## Rusia.

### *La obra entre los presos*

Hace poco que el señor Adán Podin acaba de repartir Nuevos Testamentos y porciones de la Palabra de Dios entre como 17.000 presos en las cárceles de Rusia. Centenares de ellos estaban encadenados y con manos y pies puestos en hierros, de manera que no podían levantar las manos más que hasta la boca. Nuestro hermano tuvo varias reuniones entre ellos, en las cuales les anunció al Salvador, deseo y pronto para salvar á cada uno. Escucharon con mucha atención.

Dice el Señor Podin: “A la tarde habíamos acabado nuestro trabajo entre los peores de los criminales; pero el jefe me había contado el día anterior de un hombre que había roto su cama de hierro, su mesa, y otros artículos en su celda y habiéndose armado con una barra de hierro de su cama, iba á matar á cualquiera que se le acercara.

El gobernador de la prisión fué llamado, y los guardianes estaban esperando solamente la orden para

tíralo un tiro. El gobernador era un hombre bueno, y en vez de matarlo, buscó de qué manera podían salvarle. Mandó llenar bolsas grandes con paja, y varios hombres corrieron hacia el preso empujándolo con las bolsas hasta que lograron voltearlo y poner sus manos en espaldas. Fuimos a visitar a este hombre. Empecé a hablarle cariñosamente, contándole del gran amor de nuestro Dios y Salvador. Después de un silencio largo, empezó a blasfemar terriblemente. Yo le dije, "no uses palabras tan horribles contra el Salvador. El te ama." "No hay Dios", me contestó. Mi compañero, un amado siervo de Dios, le habló de Dios y cómo él mismo le había hallado. Yo le dije al fin: "Voy a orar por ti." Contestó: "Puede orar si quiere", y nos fuimos, dejándole un Nuevo Testamento...

Más tarde un oficial vino para contarme que había visto al hombre terrible y que le había dicho que no podía seguir del modo que seguía, y que iba a rendirse a Dios y seguir una vida nueva."

### Nuevas de Gran Gozo.

LUCAS 2 : 8-18.

I.—*La necesidad de un Salvador* (v. 9, última parte).

1. Toda revelación de Dios trae temor al pensar en el pecado.—Isa. 6 : 5.
2. Este temor por causa del pecado es empleado por Dios para despertar interés en el Salvador.—Actos 2 : 37.
3. Pensamientos de esta clase en todo hombre.—Rom. 1 : 32 ; 2 : 14 y 15.

II.—*Un Salvador provisto* (v. 10, 11).

1. El Salvador enviado.—1 Juan 4 : 14.
2. El Salvador nacido.—Mateo 1 : 23, 21.
3. El Salvador dado.—Rom. 8 : 32.

III.—*Un Salvador buscado y hallado* (v. 15, 16).

1. Cristo primeramente busca al pecador.—Luc. 19 : 10 ; Juan 1 : 11, 12.
2. Es hallado del que le busca con diligencia.—Prov. 4 : 17 ; Mat. 7 : 7 y 8.
3. Un Salvador que busca y un pecador que busca pronto se encuentran.

IV.—*Un Salvador anunciado* (v. 17 y 18).

Es natural en un corazón agradecido.—Luc. 8 : 38, 39 y 18 : 42, 43.

El no anunciar las buenas nuevas significa pérdida en todo sentido.—2 Reyes 7 : 9.

Job 9 : 33.—No había árbitro para el pecador.

Isaías 59 : 16.—No se hallaba quien interviniese en favor de la nación pecaminosa.

1 Timoteo 2 : 5.—Tenemos un Mediador, Cristo Jesús.  
Hebreos 7 : 25.—Vive para interceder.)

Cristo es manifestado:—  
En Evangelio de San Juan como el Profeta.

En la Epístola a los Hebreos como el Sacerdote.

En la Revelación, como el Rey.

### Notas y Noticias

#### Santiago del Estero.

Nos comunican que dos jóvenes que oyeron varias veces el evangelio en Cercado, se fueron al Chaco y allí se convirtieron al Señor y empezaron a contar a otros cuán grandes cosas el Señor había hecho por ellos, con el resultado que se han convertido ocho más, y los diez llevan un buen testimonio para el Señor. Nuestros hermanos de Santiago visitaron a estos nuevos creyentes en Cristo que viven en un punto llamado *Barrial* (pero ya no viven en el barrial de este mundo), a unas cuatro leguas y media de la ciudad, y les fué muy gozoso notar el gran interés que tenían en las cosas del Señor.

La obra en *La Banda*, también está animada, y muchos demuestran interés.

En *Cercado*, como igualmente en la Ciudad, hay interés y esperamos que muchos se salven. El sábado, 26 de Agosto, se bautizaron seis creyentes en *Cercado*.

#### Godoy Cruz (Mendoza)

Nos comunica nuestro hermano Ferreyra que por varias causas no vienen tantos a las reuniones, y pide las oraciones de los santos en favor de la obra allí.

Agrega que, como el hermano G. Ostermann, que ha estado allí algún tiempo, piensa irse a Chile, espera que el Señor levante otro siervo para ir a Godoy Cruz.

#### Sucre (Bolivia)

Nos es grato tener noticias de nuestro hermano, el doctor Hamilton,

quien nos dice que durante la primera quincena del mes de Agosto ppdo. fueron bautizados dos creyentes en el Señor Jesús, fruto de la obra de los esposos Burman, que han trabajado en el evangelio allí por dos años. Agrega que el domingo 20 de Agosto se reunieron nueve alrededor de la mesa para celebrar la fiesta en memoria del Señor Jesús.

Nuestros hermanos, aunque sintiendo algo el cambio de clima, etc., se encuentran bastante bien de salud, y animados por el pequeño interés que notan en la obra de evangelización.

Dios les bendiga.

#### Rosario.

Durante la semana del 27 de Agosto al 3 del actual, aprovechando una visita del hermano R. R. Rowdon, se tuvo una serie de reuniones especiales con tan halagüeños resultados que se decidió continuarlas por otra semana más.

#### Villa Constitución.

Nos alegra saber que la obra allí está en una condición floreciente, reinando bastante interés en las reuniones.

El 15 de Agosto ppdo. fueron bautizados tres creyentes.

#### Viaje de evangelización.

En compañía de don Guillermo Payne, salí de Catamarca el 9 de Agosto para la Rioja. En el tren y en las estaciones vendimos varias Biblias. Un día y medio fué pasado en la Rioja, esperando el tren para Chilecito, y el tiempo fué aprovechado visitando de casa en casa con la Biblia, y aunque las ventas no

eran halagüeñas, se presentaron muchas oportunidades de comunicar las buenas nuevas á las almas sentadas en tinieblas. He aquí un pueblo grande esperando un obrero del Señor.

Llegados á Chilecito, fuimos á parar en la casa de nuestros hermanos Oviedo, en el pueblito de la Puntilla. Ellos son los únicos creyentes que conocemos en estas partes, y están aislados y lejos de reuniones y otras ventajas de que gozamos en las ciudades. Nuestra hermana, la viuda de Oviedo, asistió á las conferencias en Córdoba en Febrero ppdo., siendo esa la primera vez que había ido en un tren. Ella con su hija y su anciana madre han sido mal miradas por muchos años por ser "masones", pero su fiel testimonio ha sido tal que en la ocasión de nuestra visita hemos podido reunir un buen número de vecinos para oír la predicación del Evangelio tres noches seguidas. En Chilecito parece que no existe el fanatismo que hay en Catamarca, y el mensaje de vida fué escuchado con atención en las visitas de casa en casa y se pudo circular un buen número de Biblias, porciones y tratados. Chilecito es otro pueblo grande que debe ser ocupado por un obrero del Señor y ya hay un núcleo en la Puntilla para los principios de una obra. Dios ya ha estado obrando en los años pasados, principalmente por intermedio de "El Amigo del Católico" y "Rayos de Luz", folletos que fueron benedicidos á la familia de Oviedo.

El 15 salimos á caballo para Famatina, donde viven don Cirilo Alvarez y su esposa, creyentes en el Señor. Hace años don Cirilo encontró entre la basura una hoja rota de "El Correo Evangélico" y mandó pedir el tratado. Recibió otras hojas y un Nuevo

Testamento y poco á poco él y su esposa han recibido la luz, sin conocer á otros creyentes. Don Guillermo los bautizó el día 18—los primeros bautizados en la provincia de la Rioja. Tuvimos reuniones de predicación todas las noches durante una semana y muchas personas asistieron—cosa completamente nueva en esos desiertos, donde rara vez pasa un siervo del Señor. Visitamos muchas casas con la Biblia y el mensaje de salvación fué escuchado con interés. Varios compraron la Biblia, aunque fueron avisados por nosotros que era el libro prohibido. Algunos se mostraron muy miedosos y en una casa mandaron una niña adelante de mí para avisar á la gente de que no compraran el libro de los "masones"; sin embargo, vendimos dos Biblias en seguida! ¡Cuánta embriaguez abunda entre esta gente minera! y todo para celebrar las fiestas de la iglesia (!). Al principio el cura quería quitar á don Cirilo la Biblia, y cuando preguntó por qué, el sacerdote explicó que la Biblia negaba la resurrección de nuestro Señor! Don Cirilo contestó que la Biblia no negaba tal cosa y que además la Biblia de él no era en latín!

Por esos lugares hay mucha población y verdaderamente "las regiones ya están blancas para la siega", pero faltan obreros. "Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros para su mies."

Las noticias de lo demás de nuestro viaje hacia el Norte tendré que reservarlo para el otro mes. "Restad, hermanos que oréis por nosotros, que la palabra del Señor corra y sea glorificada así como entre vosotros; y que seamos librados de hombres perversos y malos." 2 Tes. 3:1-2.

C. ERNESTO AIRTH.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Octubre de 1911

No. 10

### Unión con Cristo.

Por J. R. CALDELL.

#### II

### Señalado con Cristo.

La unión con Cristo no empieza mientras el hombre está en la carne; la unión con Cristo no es la porción de los que no son salvos ni regenerados. Hay una doctrina falsa en el día de hoy que enseña que todos los hombres están unidos á Cristo; que él ha levantado á todos los hombres por su encarnación, muerte y resurrección; pero esa no es la enseñanza de las Escrituras.

La unión del creyente con Cristo empieza con

#### la vivificación

por el Espíritu Santo; pero antes que esto pudiera suceder el Señor Jesu-Cristo, el Hijo inmaculado, el Substituto del pecador, tenía

que identificarse con la raza caída. El "participó de carne y sangre" (Heb. 2:14), porque los hijos que vino á redimir participaron de carne y sangre. No vino para participar de la naturaleza angelica, sino vino y tomó la simiente de Abraham. Era verdaderamente hombre. Vino tan cerca de nosotros que, como

"pariente más cercano",

tuvo el derecho de redimir (véase Rut III y IV y Lev. 25:25), pero no tan cerca como para participar en la corrupción ó caída del primer hombre, Adán. Si por naturaleza hubiera sido un hijo de Adán, como cualquier otro hombre, hubiera heredado la infección del pecado y la corrupción, inhabilitándose para ser el Redentor. El cuerpo preparado para él fué engendrado por el poder del Espíritu Santo. Nacido de la Virgen, pero llamado "el Hijo de Dios", aquel cuerpo

**no vió la corrupción.**

Nunca leemos que el bendito Hijo de Dios se haya enfermado; sufrió, pero nunca de enfermedades. Tomó las enfermedades de otros y las sanó. Sufrió como ningún otro jamás ha sufrido, ó jamás podrá hacerlo, de manera que supo bien lo que era el sufrimiento, pero no hubo nada de pecado ó de corrupción en él.

Apto así, en todo sentido, para ser el Redentor y para ser el Pontífice, "santo, inocente, limpio, apartado de los pecadores" (Heb. 7:26), vino y

**se identificó**

con la raza caída. "Fué contado con los perversos." (Is. 53:12.) Fué á Juan al Jordán para ser bautizado por él, y estuvo allí en medio de una muchedumbre de publicanos y pecadores que confesaban sus pecados y fueron bautizados también; pero Dios diferenció entre Jesús y todos los demás. "Empero respondiendo Jesús le dijo: Deja ahora; porque así nos conviene cumplir toda justicia." (Mat. 3:15.) Tuvo que ser contado con los transgresores, aunque fué infinitamente separado de ellos. Y vino una voz de los cielos señalándole como

**diferente**

de todos los demás alrededor: "Este es mi Hijo amado en quien tengo contentamiento." (Mat. 3:17.) Así se identificó con nosotros, y cuando fué á la cruz nuestros pecados fueron puestos sobre él. "Dios que los conocía á todos los

puso sobre él." Dios "reunió sobre él la iniquidad de todos nosotros". "El herido fué por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre él" (Is. 53:5),

**nuestro Substituto.**

Lo vemos, lo creemos, lo gozamos; y el conocimiento de que él tomó nuestro lugar y sufrió hasta el último azote del juicio que nosotros merecíamos, nos da paz, libertad y alegría.

Pero Dios considera más; calcula que yo morí con Cristo, que fuí crucificado con él, que pasé por el juicio que cayó sobre él, tal como si mis manos y mis pies hubieran sido clavados á aquel madero con los de él. Dios calcula que yo morí con él y que todo creyente murió con él, habiendo sido crucificado con él. Esa vida derivada de Adán fué sentenciada á muerte y la pena

**ha sido ejecutada**

sobre mí, en Cristo.

¿Qué más podía hacer la ley? Ha maldecido á Cristo, le ha muerto y ahí termina. "Estáis muertos á la ley por el cuerpo de Cristo"; el cuerpo muerto del Cristo bajado de la cruz me demuestra que la ley no puede más contra él y, por consiguiente, que la condenación no puede tener ningún lugar sobre mí. "Ahora pues, ninguna condenación hay para los que están en Cristo Jesús." (Rom. 8:1.) Refugio bendito, lugar bendito de descanso para el corazón y para la conciencia;

**ninguna condenación,**

pues ya toda ha pasado, pasado para siempre jamás, y Dios nos dice ahora: "pensad que de cierto estáis muertos al pecado." Yo debo pensar como él piensa. No tengo que pensar algo que no es cierto—que nunca ha sucedido. El hecho es que Dios ahora no ve más al creyente como en el viejo Adán; su conexión con el viejo Adán terminó en la cruz. Dios ahora le ve en el hombre nuevo. Es uno con Cristo ("nos dió vida juntamente con Cristo", Efes. 2:5); resucitado con Cristo, y ahora Cristo vive en él. No es el viejo Adán que vive ahora, aunque la vieja naturaleza corrupta está todavía apegada á él; pero eso es solamente por un tiempo; seremos libres de ella dentro de poco. Pero ya posee la vida nueva, una vida tan parecida á la de Cristo como la vieja era á la de Adán. Una vida que es tan verdaderamente de Cristo, y por Cristo, como la anterior era de Adán, y por Adán. Queda claramente establecido por las muchas escrituras citadas que ahora ya estamos fuera del alcance de la sentencia de muerte; que hemos pasado por ella en la muerte y por el

**sepulcro de Cristo.**

Miremos en Romanos 6:1-2. "Pues, ¿qué diremos? ¿Perseveraremos en el pecado, para que la gracia abunde? En ninguna manera. Porque los que somos muertos al pecado, ¿cómo viviremos aún en él?" En este capítulo

el pecado es personificado. Se habla de él como de una persona que tenía dominio sobre nosotros; como de un dueño de esclavos, un tirano cruel. "El camino de los prevaricadores es duro", y el pecador encuentra que el pecado es un amo, cuyo servicio es pesado, duro.

Vers. 3. "¿O no sabéis que todos los que somos bautizados en Cristo Jesús, somos bautizados en su muerte?"

**El bautismo**

es una figura de muerte, entierro y resurrección, y creo que la forma escritural de administrarlo es una ilustración por la cual el joven creyente puede darse inmediata cuenta que él es uno con Cristo en resurrección y así realizar su verdadera posición en Cristo.

Vers. 4. "Porque somos sepultados juntamente con él á muerte por el bautismo." El río, el bautisterio ó doquiera que el creyente fuere bautizado, es, por el momento,

**una sepultura.**

Representa la sepultura de Cristo, y el creyente, como persona muerta, es sepultado con él. No enterráramos á un hombre vivo, sabiéndolo; pero los hombres que Dios cuenta como "muertos con Cristo" son sepultados en la sepultura con Cristo, y se levantan en señal de que son vivificados, ó hechos vivos, y resucitados con Cristo. Esa es la enseñanza del bautismo.

Y resulta: "Porque somos

sepultados juntamente con él á muerte por el bautismo; para que como Cristo resucitó

de los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en novedad de vida. Porque si fuimos plantados juntamente con él en la semejanza de su muerte, así también lo seremos en la de su resurrección: sabiendo esto: que nuestro viejo hombre juntamente fué crucificado con él, para que el cuerpo del pecado sea deshecho, á fin de que no sirvamos más al pecado. Porque el que está muerto, justificado es del pecado." (Vers.4:7.) Libertado del pecado.

**¡Bendita libertad!**

Libertado de la servidumbre del pecado. En Escocia había una frase en la ley según la cual cuando un homicida había sido ahorcado, se decía de él que había sido justificado. Es justamente la misma idea. "Porque el fin de la ley es Cristo, para justicia á todo aquel que cree." (Rom. 10:4.) Creo que era Ricardo Weaver, quien dijo: "El fin de la sogá (de ahorcar) es el fin de la ley." Cristo en la cruz es el fin del primer Adán.

(Continuará.)

Os suplico consiervos, que nunca salgáis á interceder con los hombres de parte de Dios, sin *primeramente* haber intercedido con Dios por los hombres.—SPURGEON.

## El libro de Rut.

### Notas de enseñanzas.

Por W. R. NEWELL.

Por el estudio de los libros desde Génesis hasta los Jueces, se aprenderá que Dios permitió que los hombres siguieran su propio camino hasta que llegaran á conocer su fracaso, con el fin de entonces manifestarse él en su propio plan de gracia para librarlos de los resultados funestos de su falta de depender únicamente de él. Ninguno de los propósitos de Dios ha sido cumplido perfectamente por el hombre, aunque, en todas las edades, él les ha dado toda clase de oportunidad para hacerlo.

Vemos que bajo los jueces los israelitas (los escogidos de Dios) fracasaron en su proyecto de heredar la tierra prometida á sus padres. En el desierto no pudieron cumplir la Ley que ellos mismos desearon para establecer su propia justicia delante de Dios; ni tampoco pudieron echar á sus enemigos del país de Canaan. A pesar de sus continuos fracasos y apostasías, Dios les fué fiel, y aunque ellos faltaron y fracasaron en todos sus designios, les es dado el principio del linaje del cual vendría el Redentor. Si no entendemos esta verdad el libro de Rut, para nosotros, será sin valor.

En este libro vemos el tipo de la salvación del hombre por pura gracia; es decir, por medio de un sustituto que redime la heredad que fué perdida por pecado y fracaso. La nación israelita tendrá que ser

establecida por un Redentor que, á la vez, ha de ser pariente, cna Booz. Esto sucederá cuando ella reconozca (como Noemí lo hizo) al que es su redentor-pariente. Veremos, más tarde, que Noemí es tipo de la nación israelita.

El libro de Rut es el eslabón entre el fracaso de los jueces y el reino glorioso del hijo de David. Es probable que fué escrito por Samuel como apéndice al libro de los jueces. Para formar idea del propósito de Dios en escribir este libro, hay que estudiar los caracteres de los que figuran en sus páginas:

*Elimelec.* Todo lo que encontramos de él está en los primeros versículos. Su nombre significa "El Todopoderoso es mi rey"; pero pronto aprendemos que su nombre no le cuadra muy bien, pues al llegar el tiempo de la prueba deja la tierra prometida para irse á Moab y lleva consigo á su familia. No se va tan lejos como Edom, que, en las escrituras significa la indulgencia de la carne, ni á Egipto, que equivale al mundo; tampoco quiso morar entre los filisteos que representan los enemigos abiertos del pueblo de Dios, sino se trasladó á Moab. Notemos que se engañó á sí mismo al decir que sólo iba á peregrinar, pues pronto él y su familia *asentaron* allí. En seguida que el cristiano se descarría del camino, sino interviene Dios, como en el caso de Noemí, llega á *asentarse* en un lugar y bajo circunstancias que antes conside-

raba imposibles. No está *feliz* en Moab; pero llega á *contentarse* con su posición. Elimelec muere en Moab; pero la gracia de Dios interviene y saca á Noemí. En cuanto á Elimelec le sucedió como á muchos que están viviendo, en el día de hoy, en la condición espiritual simbolizada por Moab. (Véase 1 Cor. 11:29-32; Juan 15: 2; 1 Cor 3: 15; 5: 5; Rev. 3: 11; Lucas 19: 24-26.)

*Mahalón y Chelián.* Hijos de Noemí nacidos en Moab. Sus nombres significan, respectivamente, "débil" y "flaco". Viviendo lejos de Canaan, sin comunión con Dios, casándose fuera del pacto y la Ley pronto son sepultados en país extranjero. Sin deseo de volver á Belén, desaparecen de la escena: un triste cuadro y suficiente para hacer que los padres consideren seriamente el estado en que se encuentran sus hijos.

*Noemí.* Su nombre significa "dulzura". En el primer capítulo no es muy dulce su carácter, pues estaba en Moab; pero al llegar á Belén se volverá dulce otra vez. En Moab estaba llena de amargura y la razón no es difícil de notar: está fuera de comunión con Dios. El cristiano no puede ser dulce en Moab y bien sabía Noemí que había perdido su nombre. Vemos los indicios de su salvación en tan triste posición. Quedó ella desamparada de su marido y sus hijos. Podemos ver los resultados en Noemí de haber estado en Moab. Al principiar los pensamientos de volver á Canaan,

solamente pudo alcanzar á ver la oportunidad de casar sus dos nueras con alguien allí. Tratándose de un tiempo crítico en las vidas de ellas, en vez de hablarles de los beneficios espirituales atendidos á la vuelta á Canaán, les habla del casamiento. Hay tres cosas que debemos notar en Noemí, las que demuestran el verdadero estado de todo aquel que se aparta de Dios: 1a. No trató de salvar á sus dos nueras; 2a. No podía creer que Rut tuviese otro motivo en acompañarle en su regreso sino para adelantarse en la vida por medio del casamiento; 3a. Redarguye á Dios por lo que le había acontecido. El hombre que está fuera de comunión con Dios no puede salvar á nadie. David dijo: "Vuélveme el gozo de tu salvación y el espíritu voluntario me sustente; luego enseñaré á los prevaricadores tus caminos." Si no fuera por la gracia de Dios, Noemí nunca hubiera salido de Moab. Es ella el verdadero tipo del alma que vuelve á Dios de lejos.

(Continuad.)

La sangre de Cristo puede limpiar la blasfemia, el adulterio, la fornicación, la mentira, la calumnia, el perjurio, el robo y hasta el homicidio. Aunque hayas tunado en las mismas antecámaras del infierno, sin embargo, si vienes á Cristo é imploras misericordia, él te absolverá de todo pecado.—C. H. SPURGEON.

## Ecós de la Conferencia en Córdoba.

### Delante de Dios.

Por JAIME CLIFFORD.

Ayer, cuando el hermano Blackmore habló de cuatro palabras dadas á Elías por Dios, el Señor me dió un mensaje. No me sentía con libertad de entregarlo entonces, y, por consiguiente, no tomé la plataforma; pero ahora, después del tiempo pasado en la presencia de Dios en oración y confesión esta mañana, creo que debo hablar. Las palabras son, á mi manera de ver, la clave de la vida del profeta, y dos veces las usa él. En 1a. Reyes 17:1, Elías, en presencia del rey Achab, dice: "Vive Jehová Dios de Israel *delante del cual estoy*", y en capítulo 18:15 hablando á Abdías, que está con miedo, dice: "Vive Jehová de los ejércitos, *delante del cual estoy*."

Para poder apreciar la verdad de estas palabras es menester recordar que, aunque la primera mención que el Antiguo Testamento hace de Elías nos lo representa ante el malvado rey Achab, en el Nuevo Testamento, Dios, por el Espíritu, nos da algo anterior á su presentación al rey, y algo, también, que es de mucha importancia. Dice en Santiago 5:17: "Elías... rogó con oración que no lloviese y no llovió sobre la tierra durante tres años y seis meses, y otra vez oró, y el cielo dió lluvia." Elías había estado en

oración con Dios, y, en el poder de la comunión allí adquirida, fué delante del rey; y aun en la presencia de ese personaje realiza y testifica que está delante de su Dios. Su realización de la presencia de su Dios es tal que, ante ella, la presencia y poder del rey Achab se pierden. La lección es que, si nosotros deseamos servir eficazmente á nuestro Dios, tendremos que estar delante de él. Como ya hemos notado, toda la vida de Elías nos demuestra esta verdad; pero pensé también en otros ejemplos que Dios nos da en su palabra.

Tenemos á Abraham y á Lot. En Génesis 17:1 Dios se revela á Abraham como el Dios Todopoderoso, es decir, el Dios que basta ó es suficiente, como puede traducirse el título original, y añade: "anda delante de mí", dándole, al mismo tiempo, mayores promesas de futura grandeza. En el capítulo que sigue tenemos un doble resultado como fruto de la obediencia de Abraham á la Palabra de su Dios, porque, en primer lugar, puede y desea tener comunión con el Señor y prepara comida para él y sus dos acompañantes; y luego (vers. 22), *estando aún delante de Jehová*, toma el lugar de intercesión en favor de Sodoma y sus pobres habitantes.

¿Y qué de Lot? El capítulo 13 nos cuenta que "alzó Lot sus ojos, y vió toda la llanura del Jordán", "como el huerto de Jehová" y que "entonces escogió para sí toda la llanura"; que partiéndose y

asentóse "en las ciudades de la llanura, y fué poniendo sus tiendas hasta Sodoma", á pesar de que "los hombres de Sodoma eran malos y pecadores para con Jehová en gran manera".

La avaricia llenó sus ojos y se apartó de su Dios. Pronto experimentó dificultades con los reyes de allí y solamente por Abraham pudo salvarse (cap. 14:14-16); pero no aprendió la lección y siguió á mayores pruebas, las que pronto le vinieron en forma de la destrucción de Sodoma y de su esposa, como también de todo aquello por amor de lo cual había sacrificado su comunión con Dios y entristecido su alma de día en día. Su historia termina relatando la vergüenza de él y sus dos hijas cometida en una cueva en la cual se alojaron, pecado que dió principio á los Moabitas y Ammonitas, enemigos continuos del pueblo de Dios. ¡Oh, mis hermanos! si sacrificamos la presencia de Dios por cualquier otra cosa, aunque sea "como el huerto de Jehová", nos exponemos á grandes peligros y nadie puede decir cuál será el resultado final.

Los otros dos que me vinieron á la memoria son José y David. La mayoría ha de recordar la experiencia de José en casa de Potiphar, y cómo él resistió á la tentación de la esposa de éste con las palabras, "¿cómo haría yo este gran mal y pecaría contra Dios?" Supo andar *delante de Dios* y como antes, y también después, experimentó en este momento que

Jehová estaba con él, y así venció. No así David. El, en vez de salir á la batalla con su pueblo, se quedó en su casa; *pero no con su Dios*. Del terrado de su casa vió á una hermosa mujer y cayó en pecado. Ella le había llenado la visión. Los resultados inmediatos eran tristes y trascendentales, como ser, la muerte de Uriá, la muerte del niño y una espada que nunca se apartó de la casa de David. Y hasta nosotros sufrimos como resultado de su pecado, porque es tema favorito de los incrédulos que David, aunque era el escogido de Dios, sin embargo, cometió el error que nos ha ocupado. Pero si es cierto que sufrimos, Dios ha hecho que lo amargo se convierta en dulce, porque el Salmo 51, arrancado del alma lacerada de David, ha servido de bendición á multitudes de seres durante los siglos. Y es notable que, como José resistió la tentación por tener delante de sí á su Dios, así David fué restaurado por realizar que contra Dios sobre todo había pecado. Después de pecar y sufrir aprendió el valor de *estar delante de Dios* y así rogó: "No me echés de delante de ti."

Ahora podremos llevar esta lección al Nuevo Testamento y allí, por ejemplo en Efesios y Colosenses, veremos que es nuestro deber y privilegio como maridos y esposas, padres é hijos, siervos y amos, hacer todo como en la presencia de Dios. "Todo lo que hacéis, sea en palabra ó en hecho, hacedlo todo en el nombre del

Señor Jesús, dando gracias á Dio Padre por él."

Que anhelemos la realización de esta lección tanto en lo material como en lo espiritual de nuestras vidas es mi deseo.

### Los dos castillos.

Se cuenta que un hombre pobre, muy piadoso, vino una vez á su sacerdote en París y dijo con semblante triste: "Padre, soy hombre pecador; siento que es así, pero es contra mi voluntad. A toda hora pido humildemente por luz y fe, y, sin embargo, estoy abrumado con dudas y tentaciones. Parece que es prueba que Dios me ha abandonado desde que me deja seguir luchando así."

El sacerdote le contestó con mucha consideración: "El rey de Francia tiene dos castillos en sitios distintos y manda un comandante á cada uno. El castillo de Mantelberry está en el interior en un lugar lejos del peligro; pero el castillo de La Rochelle está por la mar donde está continuamente expuesto á los ataques de los enemigos. ¿Cuál de esos dos comandantes, le parece á Vd., será aquel que estima más el rey?" "Sin duda", contestó el pobre, "el rey estima más al que tiene el cargo más difícil y desafía el peligro más grande." "Bien dicho", dijo el padre "y ahora aplícalo á tu caso y al mío; porque mi corazón es como el castillo de Mantelberry, el tuyo como el de La Rochelle."

## Resumen de la exposición de los cuatro Evangelios

POR R. R. ROWDON

### El Señor Jesu-Cristo.

| EVANGELIO                    | PRINCIPIO                            | CARRERA                                  | FIN                                                                            |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| MATEO.<br>León,<br>Rey.      | Genealogía<br>del<br>Rey.            | Atestado.<br>Rechazado.<br>Crucificado.  | Autoridad<br>y<br>Permanencia                                                  |
| MARCOS.<br>Buey,<br>Siervo   | Presentación<br>del<br>Siervo.       | Cansado.<br>Maltratado.<br>Asesinado.    | Obra consumada<br>y<br>Continuada.                                             |
| LUCAS.<br>Hombre,<br>Hombre. | Venida<br>del<br>Hombre.             | Querido.<br>Aborrecido.<br>Muerto.       | El hombre glorificado.<br>Cielo abierto.<br>Discípulos adorando.               |
| JUAN.<br>Águila,<br>Deidad.  | Revelación<br>del<br>Logos. (Verbo). | Rechazado.<br>Criticado.<br>Manifestado. | Iba y quedaba.<br>Intangible y tangible.<br>Lejos y cerca.<br>Hasta que venga. |

¿Por qué tenemos cuatro Evangelios? En verdad no son cuatro, sino uno solo. Los cuatro evangelistas nos dan un solo relato de la vida y muerte del Señor Jesu-Cristo. Ireneo, uno de los padres, habló de él como "el Evangelio del cuatro cuernos". Otro, Orígenes, habló de "el Evangelio de las cuatro esquinas".

Los evangelistas, aunque quizá inconscientemente, concuerdan en su testimonio á la revelación del profeta Ezequiel (cap. 1:10), como también á la de Juan en Revela-

ción capítulo 4:7. En las visiones de Ezequiel y Juan, se simbolizan, bajo las figuras de cuatro animales, las mismas verdades que acabamos de estudiar, enseñadas en los cuatro Evangelios. El león representa al rey de la creación animal. El buey es el paciente trabajador. El hombre es el ideal de la inteligencia humana. Mientras que el águila representa las alturas de los cielos.

La visión de Ezequiel se diferencia de la de Juan en que el primero nos da animales de cuatro

alas, que son los querubines, tipo de la justicia de Dios. (Exo. 37:9.) Pero Juan habla de otros animales que tienen seis alas, que son los serafines, tipo de la misericordia de Dios. (Isa. 6:2 y 6.) De manera que encontramos en el Evangelio que la misericordia de Dios sobrepasa su justicia, aunque su justicia consta en el don de su Hijo. Según nos dice el salmista (Sal. 85:10), vemos en la cruz de nuestro Salvador que: "La misericordia y la verdad se encontraron; la justicia y la paz se besaron."

Sin hablar de lo que menciona uno y omite otro, salta á la vista que todos los evangelistas nos conducen á la tragedia de la cruz. Dios no dejó al gusto ni al capricho de uno el testimonio acerca de su Hijo, sino que se valió de cuatro escritores que nos han escrito una historia verídica y auténtica. Estos cuatro hombres escribieron en épocas y lugares distintos, y, sin embargo, su testimonio es uno, es el de divina revelación. La muerte de Jesu-Cristo ha revolucionado la historia de este mundo de tal manera que abarca hoy día el destino eterno de los millones de seres vivientes. Jamás se olvidarán los redimidos de aquella triste escena en el Calvario. Será nuestro placer y dicha de eternamente contemplar su rostro y adorarlo por su obra expiatoria y meritoria. Mientras tanto nos conviene el lenguaje del apóstol Pablo en Gálatas 6:14.

De los resultados de su sacrificio nos queda mucho que considerar; pero ahora solamente notemos el

progreso de la doctrina en la narración de los evangelistas. San Mateo nos señala la autoridad de Cristo resucitado, la cual él comunicó á los suyos. (Mat. 28:18,19,20, y Hechos 4:13.) San Marcos nos presenta cómo el Señor consumó la obra de salvación; pero que todavía obra por medio de sus siervos. (Marcos 16:19-20.) San Lucas, que nos manifiesta al Señor como hombre con cuerpo glorificado, nos conduce otro paso más allá hasta su ascensión, dejándonos el cielo abierto, adonde, por la fe, podemos entrar y adorarlo.

San Juan nos enseña que, aunque él se iba, sin embargo, quedaba en la persona del Espíritu Santo. Intangible en que podía entrar en la pieza con puerta cerrada, pero tangible para el discípulo incrédulo.

¡Alabado sea su Santo Nombre! pues, aunque está sentado á la diestra de su Padre, sin embargo, habita en el corazón del creyente. Su última palabra á nosotros hasta que vuelva es: "Sígueme tú." Que le sigamos de cerca.

Sacrificio es la base de todas las dádivas de gracia y las bendiciones de Dios. Hay una verdad que se encuentra desde el principio hasta el fin de las Escrituras, cual la mina de plomo de un lápiz, y es esta: que la base de todo acercamiento de Dios al hombre y del hombre á Dios, es el sacrificio; pero no el de uno mismo, sino el sacrificio de Cristo.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica mensual  
de asuntos de interés para Cristianos

Interior \$1.50 m/l. Exterior fos. 4.  
por año adelantado

Directores—Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 893,  
Tucumán.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:  
Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### El Adventismo del Séptimo día.

Por JORGE H. FRENCH.

"Mirad que ninguno os engañe con filosofías y vanas sutilezas, según las tradiciones de los hombres, conforme á los elementos del mundo, y no según Cristo." (Col. 2:8.)

El agricultor en nuestro país tiene un gran enemigo. Después que él se ha sacrificado trabajando desde el alba hasta el crepúsculo para preparar la tierra y sembrar la buena semilla, la que, cumplido su tiempo, brota, ofreciendo al campo un aspecto agradable y llenando su corazón de alegría y esperanza de una buena cosecha, ve, el día

menos pensado, allá en el horizonte, cual una nube que cubre el sol, aproximarse algo. Es la langosta, esa terrible plaga que asienta y comienza por comer sus sementeras; pero eso no es todo, pues pronto comienza el desove, depositando así la simiente que, dentro de poco tiempo, se convierte en la saltona, multiplicándose de manera increíble la acridia. Son muchos los honrados agricultores cuya esperanza ha desvanecido, siendo ellos impotentes para contrarrestar el avance del enemigo que ha terminado por destruir todo y dejarlos en la pobreza.

Los cristianos también tienen enemigos confirmados; el Señor nos previno y nos previene acerca de ellos cuando dijo en su Palabra: "y muchos falsos profetas se levantarán y engañarán á muchos" (Mat. 24:11); y del versículo 24 del mismo capítulo aprendemos que "engañarán, si es posible, aun á los escogidos." El apóstol de amor, San Juan, que llama á los creyentes con el sobrenombre de encarecimiento "hijitos", se vió obligado á prevenirles á ellos y denunciar á los falsos en estas palabras: "Amados, no creáis á todo

espíritu, sino probad los espíritus si son de Dios: porque muchos falsos profetas son salidos en el mundo." (1a. Juan 4:1.)

Entre estos muchos falsos profetas de "otros evangelios", que no son evangelios (Gál. 1:6-7), sino enemigos, pues no son "buenas nuevas," existe el que nos sirve de encabezamiento, y que ha "inquietado" á más de un cristiano.

El Adventismo del Séptimo Día es un enemigo acérrimo del cristiano, pues, al analizarlo, veremos que obscurece las glorias de Cristo; sus propagandistas, también, deben ser cuidadosamente observados por los creyentes, pues tienen por costumbre entrar entre éstos, que están en el goce de la libertad del Evangelio, con corazones llenos de esperanza, y allí (! falsos profetas!) sembrar sus ponzoñosas doctrinas que, tomando raíz entre los menos afirmados en las verdades de Cristo, pronto nacen en perjuicio de la libertad, el gozo y la esperanza cristiana, y, lo que es peor, como dijimos, en desprecio de la bendita persona y obra del Señor Jesu-Cristo.

Para substanciar lo que afirmamos, notaremos algunas

cosas referentes á esta perniciosa secta.

Ella tuvo su principio en el hombre, pues el fundador del Adventismo del Séptimo Día fué un tal Guillermo Miller, que allá por el año 1831 empezó á predicar, anunciando que el Señor Jesús vendría el 22 de Octubre de 1844.

Cualquier lector de la Biblia comprenderá que ningún hombre tiene el derecho de hacer semejante aseveración. (Marcos 13:32.) La fecha ha pasado, Cristo no ha venido, y, ante toda persona de juicio, fué probado que Miller, *fundador del A. del S. D.*, fué FALSO PROFETA, por más que otros ilusionados (Edson y Crosier), á principios del año 1846, presentaron al público una extensa exposición del asunto, diciendo que en efecto Jesús vino en la fecha indicada, pero no á la tierra, sino al santuario en el cielo, tomando sobre sí los pecados de todos los *penitentes* hasta que luego los echará sobre Satanás, quien será lanzado al lago de fuego y aniquilado; y esta falsísima doctrina ha sido confirmada por la igualmente falsa profetisa de esta secta, una señora de White, que, histérica, pretende haber entrado en el cielo y visto visiones. Y todo esto en contradicción expresa de la

Palabra de Dios que declara que Cristo, "habiendo hecho la expiación de nuestros pecados por sí mismo, se sentó á la diestra de la Majestad en las alturas." (Heb. 1:3 y varias otras referencias.)

La síntesis de la doctrina que dejamos apuntada es que últimamente Satanás será el Salvador y no Cristo!

Otra doctrina falsa es aquella por la cual pretenden que el alma ó espíritu en el hombre es igual al de los animales, y, por consiguiente, la completa aniquilación del que muere incrédulo á sus doctrinas. Nada de más absurdo y contrario á las enseñanzas de la Palabra de Dios que habla de la creación del hombre como distinta de la de los animales, pues, del primero, en Génesis 2:7 dice: "Formó, pues, Jehová Dios al hombre del polvo de la tierra, y alentó en su nariz sople de vida; y fué el hombre en alma viviente." *Sople de vida y alma viviente.* No dice esto cuando habla de la creación de los animales. (Gén. 1:20 25.) Y en cuanto á la completa aniquilación, según ellos, del "alma que no recibe el Evangelio de Jesu-Cristo", nada puede ser más contrario á las reiteradas enseñanzas de las Escrituras. (Véanse Lucas

16:22-23; Salmo 9:17 y muchos otros pasajes.)

En cuanto á la observancia del sábado, de donde derivan su nombre, pretenden que la ley dada en Sinaí conserva aún su vigor para los creyentes, y que, por lo tanto, debemos observar el cuarto mandamiento. De ser esto así, debía observarse toda la ley de Moisés, inclusa la que se refiere á la infinidad de ritos que fueron ordenados bajo ese pacto.

Pero un breve repaso de las enseñanzas del Evangelio nos indicará cuán equivocado es este concepto, mientras que un detenido estudio de él y especialmente del libro de Gálatas, nos probará la insensatez de volvernos á esclavizar bajo el yugo de la ley, que es muerte, y de la cual Cristo, gloriosa y victoriosamente resucitado el primer día de la semana (domingo), nos ha libertado. Hay sobrada razón por qué observar el domingo en preferencia del sábado.

No es aquí lugar para entrar más detenidamente en este asunto, pero hemos procurado de asentar lo suficiente para prevenir á los creyentes de no dejarse engañar por los falsos profetas que se han levantado, y que, presentándose á ellos, procuran cautivar su atención

primeramente y ofrecerles sus periódicos, hablarles de profecías y algunos textos aislados de las Escrituras, torciéndolas para su propia condenación y la de todos los que las aceptan en ese sentido.

¡Alerta creyentes! no recibáis á los tales, antes, en el amor de Cristo y la firmeza y resolución de un fiel discípulo, resistidles, pues recordad que cuando el diablo tentó á Eva, le habló algo de verdad, pero no todo. "Probad los espíritus, si son de Dios."

Amad vuestra Biblia y consultadla cual el marino su carta hidrográfica, el abogado sus códigos y el estadista la constitución de su país, y ella, siendo el mensaje de Dios para vosotros, os rodeará de coraza de verdad que será prueba contra todas las sutilezas del enemigo.

*Deja que el Señor Jesús ocupe el lugar que Dios le ha señalado: el trono. La gloria de Jesús está siempre con relación al reino de Jesús. El debe reinar en el corazón del creyente; todas las cosas deben ser puestas debajo de sus pies; y cuando glorificamos á Cristo en nuestros corazones y vidas, entonces el Espíritu nos llena en abundancia de placer.*

## Sección Preguntas.

Nos hacen las preguntas que á continuación apuntamos.

Las respuestas, que deben ser breves y categóricas, deben dirigirse al señor Jaime Clifford, calle Córdoba 893, Tucumán, y serán publicadas solamente aquellas que, por su brevedad y mérito, sean convenientes.

Tanto preguntas como respuestas deben ser firmadas.

Pregunta No 6.

*¿Es lícito al cristiano ser socio de una Compañía de Seguros y tener la vida asegurada?*

Pregunta No. 12.

*En ciertas escrituras (v. g. Juan 1:29) se refiere á "pezado" y en otras (v. g. I Cor. 15:3) á "pecados" como la causa de la muerte de nuestro Señor. ¿Qué significa el "pecado" en un pasaje y los "pecados" en otro?*

Pregunta No. 13.

*¿Cuándo se cumplió la palabra á Adán: "El día que de él comieres morirás" (Gén. 2:17)? ¿Fue su muerte 930 años más tarde la consecuencia de su pecado de desobediencia?*

**Contestaciones á la Pregunta No. 11.**

*—¿Cuando uno habla la verdad acerca de un hermano testificando de algo malo en la vida de tal hermano, puede decirse que ha hablado "mal uno de otro"? (Santiago 4:11)*

Es muy explícita la enseñanza de las Escrituras referente á nuestro comportamiento unos con otros.

Nos dice que debemos *amarnos* unos á otros (I Juan 3:23), *sobrellevar las cargas* unos de otros (Gál. 6:2), *amonestarnos* unos á otros (Rom. 15:14), *orar* por otros (Santiago 5:16), *consolar y edificarnos* unos á otros (I Tes. 5:11), y *confesar* nuestras PROPIAS

faltas unos á otros (Santiago 5:16); pero no se encuentra un pasaje enseñándonos á hablar de las faltas (aunque sean ciertas) unos de otros.

Si un hermano incurre en una falta, siempre hay oportunidad para que los que son espirituales le restauren con espíritu de mansedumbre; pero creo que no se restaurará á los que se encuentran en ese estado por hablar de sus faltas con otros.

Desgraciadamente la costumbre de hablar de las faltas de otros es demasiado común entre nosotros, como cristianos, y mucho mejor sería si buscásemos gracia del Señor con el fin de rectificarlo.

Mateo 18:15-17; Efesios 4:23-32 y Colosenses 3:12-14 son textos que se relacionan con este asunto, y que merecen nuestra atención.

Haremos bien en pedir de continuo: "Pon, oh Jehová, una guarda á mi boca: vigila la puerta de mis labios." (Salmo 141:3.)

ALFREDO JENKINS.

La verdad, mal usada, puede perjudicar la causa de Dios y del Evangelio, mientras que, usada con tino, la favorece. Hay circunstancias en que el amor debe sobreponerse á la verdad. No quiere decir esto que deba faltarle á la verdad, ¡eso nunca!, sino que, muchas veces, es mejor callar sobre ciertas cosas que atañan á nuestro hermano, aun cuando sean verdad, y, si algo queremos decirle, digámoselo con amor cristiano. El amor, en casos así, debe primar

sobre la verdad. El procedimiento á seguirse está claramente indicado en Mateo 18:15-17: "Por tanto, si tu hermano pecare contra ti, ve, y redargúyete entre ti y él solo; si te oyere, ganado has á tu hermano. Mas si no te oyere, toma aún contigo uno ó dos, para que en boca de dos ó de tres testigos conste toda palabra. Y si no oyere á ellos, dilo á la iglesia; y si no oyere á la iglesia, tenle por un gentil y un publicano." Puede consultarse también Mateo 5:22.

I. YAGÜE.

Mateo 18:15-17 es la regla para cualquier cosa entre hermanos. La presencia de Dios es el lugar para juzgar todo asunto que tengamos contra un creyente. (I Cor. caps. 5 y 6.) Si nos parece que él no anda bien, digámoslo al Señor en oración más bien que contarle á otros. Refiriéndose á un hermano es bueno que, antes de hablar de él, nos hagamos las siguientes preguntas:

1o. ¿Será cierto? Col. 3:9.

2o. ¿Será benigno decirlo? I Cor. 13:14; I Ped. 4:8.

3o. ¿Será necesario decirlo? I Cor. 10:31; Col. 3:17.

La contestación á la pregunta depende del espíritu en que uno dice el "mal" del otro. Si lo dice para la honra del "Nombre que está llamado sobre nosotros", no es "hablar mal" en el sentido de Sant. 4:11. Es bueno tener en cuenta Gál. 6:1.

C. E. AIRTH.

Cuando un hermano ha notado algo malo en otro y le ha hablado

al respecto, si éste no se corrige, no hay ningún mal en que el primero, movido por sentimientos de amor para con el errante, vaya y lo cuente á uno ó más ancianos en la iglesia, ú otro hermano de reconocida espiritualidad; pero siempre con el propósito de buscar delante de Dios que el hermano caído sea restaurado.

El hablar mal unos de otros está condenado en las Escrituras, como puede verse de las contestaciones que anteceden, pero la culpa no está siempre en el que "habla lo malo", pues, desgraciadamente, muchas ocasiones "habla la verdad", provocado repetidas veces por aquél de quien habla.

El uno no debe provocar, por malas acciones, á que su hermano caiga en la falta de "hablar mal" y el otro debe velar bien, recordando que "si alguno no ofende en palabra, éste es varón perfecto!"

JORGE H. FRENCH.

Cuando los rayos del sol entran en un cuarto, nubes de polvo, que antes eran invisibles, se dejan ver en él; de la misma manera se descubren manchas y defectos en artículos que nadie observaba antes.

Así es con el corazón humano cuando la luz espiritual del Evangelio penetra en él; se descubren males de que no teníamos idea antes; la conciencia viene á ser más sensitiva, más sana y buena, y llegamos á conocer mejor nuestros propios defectos, al mismo tiempo que éstos vienen á ser menos visibles á los ojos de otros.

### Para nuestros niños.

¿No quieres ser cristiano  
En la niñez?  
¿No quieres ser cristiano  
En la niñez?  
Tristísimo engaño,  
Que te traerá gran daño,  
Es creer que en otro año,  
Lo serás.

¿No amarás á Cristo  
En la niñez?  
¿No amarás á Cristo  
En la niñez?  
A niños ha amado,  
Y del cielo ha bajado,  
Y la cruz él ha llevado,  
A su favor.

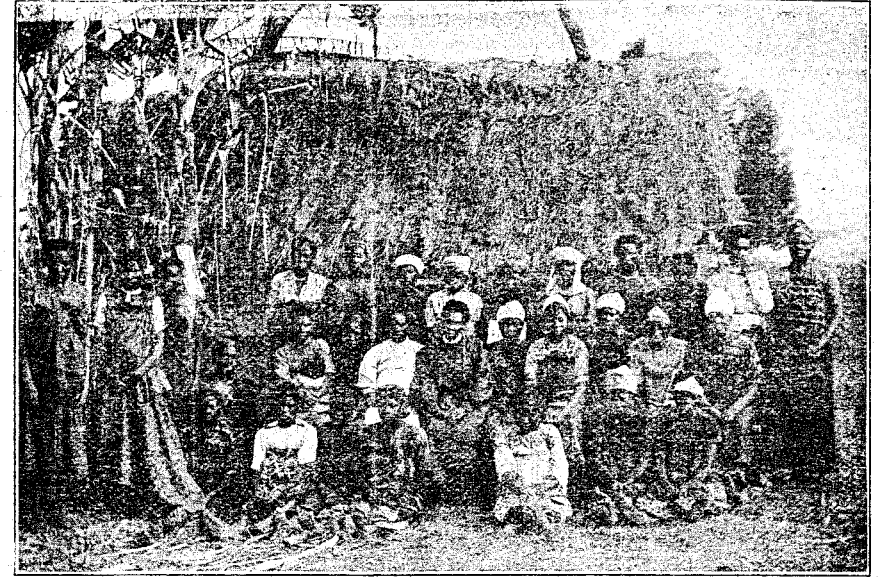
¡Oh! puedes tú morir  
En la niñez.  
¡Oh! puedes tu morir  
En la niñez.  
¿Ha sido aún tú suerte,  
Conocer á niño fuerte,  
Apartado por la muerte,  
De su hogar?

Escoge tú el cielo,  
En la niñez.  
Escoge tú el cielo,  
En la niñez.  
Y Cristo, fiel amigo,  
Te será un buen abrigo,  
Contra todo enemigo,  
En la niñez.

¡Oh! entonces sé cristiano  
En la niñez.  
¡Oh! entonces sé cristiano  
En la niñez.  
La cosa más segura,  
Es que sólo habrá tristura,  
En la eternidad futura,  
Sin Jesús.

J. CLIFFORD.

Música: *Golden Bells* 188.



Reunion de señoras, Ohwalondo, Bihe, Africa Central.

"Id por todo el mundo."

### Africa Central.

Okapango, Junio 6, de 1911.—  
Durante los últimos quince días seis personas han profesado fe en Cristo, lo que nos anima mucho. Uno de estas fué convertida durante un viaje llevando carga en compañía con cargadores creyentes. No son pocos los que han sido convertidos en esos viajes largos, cuando noche tras noche los creyentes en la caravana testifican del Señor alrededor del fuego del campamento. Imagínense el cuadro: un campamento de carga-

dores en la soledad de un bosque de Africa; el grupo de casitas de paja ligeramente construidas por los hombres después de la marcha del día; el gran fuego en medio con el círculo de oyentes escuchando atentamente á algún "evangelista cargador" quien, después de llevar su cargamento pesado durante el día, no está demasiado cansado para hablar de Aquél que cargó nuestros pecados en su propio cuerpo sobre el madero.

H. L. GAMMON.

Okapango, Junio 7 de 1911.—Salí de Okapango y viajé á Ohwalondo donde el señor Murrain nos hospedó. Al día siguiente, después de hablar á los creyentes, partí para Ocisala. Llovía fuerte y viajamos por varias horas en agua hasta los tobillos. Era un día nublado, mis hombres y yo sentimos el frío; no llegamos á nuestro campamento hasta tarde de la noche. Llamando uno á otro, la gente venía corriendo hacia el campamento. Antes que pude cambiarme, mi carpa fué rodeada por jóvenes y ancianos golpeando las manos y gritando: "¡El hombre blanco ha venido, y le agradecemos!" Salí en seguida, nos saludamos y hablamos de los acontecimientos principales desde mi última visita, hace nueve meses. Preguntaron por qué había pasado tanto tiempo sin venir. Cada nueva luna decimos, él no ha venido. ¿Vendrá la próxima luna nueva? (La mies verdaderamente es grande, los obreros pocos, por eso los misioneros no pueden visitar esas gentes más á menudo. ¿Quién irá á ayudarles?)

Como hacía frío y había mucha humedad después de tanta lluvia y ya era tarde, estaba por despedirles, pero ellos insistieron en que les cantara su himno favorito: "Hay un mundo feliz más allá", y que leyera un poco acerca del Señor Jesús. Canté el himno y ellos cantaron el coro con mucho ánimo. Después de unas palabras les dije que sería bueno

darle gracias á Dios por su bondad hacia nosotros desde que nos encontramos la última vez. Todos se arrodillaron sobre el pasto mojado mientras yo oré.

La mañana siguiente, un gran número vino y escuchó el Evangelio. Durante el día hice varias visitas á pueblitos y tuvimos reuniones. Había mucho interés en todos ellos. Aquí hay un campo maduro para el Evangelio. He hablado con muchos y estoy persuadido que el Espíritu de Dios está obrando en los corazones. A la noche, jóvenes y ancianos se juntaron alrededor del fuego y se quedaron hasta que se acabó toda la leña.

Cuando mi corta visita de dos días terminó era difícil decirles "adiós", especialmente cuando me rodearon rogándome que me quedara con ellos.

ARCHIBALDO M'KINNON.

El rey Khama de Bechuanaland, Africa, acaba de celebrar el cincuentenario de su bautismo. Alzando el Nuevo Testamento que le dió la reina Victoria de Inglaterra, repitió las palabras de ella: "Anda conforme á esas palabras y estarás bien contigo mismo y con tu pueblo." Al tiempo de su bautismo su padre trató de matarle. Le desterró porque no quería casarse con muchas mujeres y seguir otras costumbres paganas. Dice que se convirtió mientras leía el Nuevo Testamento.

Ha llevado muy buen testimonio. El resultado de su obra entre sus paisanos ha sido la conversión de una tribu de miserables salvajes nómades, en un pueblo dócil y agricultor. Hace años prohibió la importación de whisky. Ningún monarca en toda Europa ha tenido una historia más noble que el de Khama.

## Notas y Noticias.

### Adventismo del Séptimo Día.

Desde que escribimos nuestro editorial hemos sabido de una nueva manera que estos señores adoptan para propaganda. En vez de llevar sus libros llevan tapas é ilustraciones de sus "Patriarcas y Profetas" y cuando han conseguido que una persona compre el libro, le hacen firmar un pedido, usando su firma para hacer propaganda entre sus relaciones.

Cuando llegan á una casa cuyos moradores simpatizan con los evangélicos, pretenden estar en armonía con éstos, y cuando encuentran á personas opuestas al Evangelio dicen que son completamente distintos á ellos, y esto último es la verdad!

Hemos oído que han dicho á personas que sus libros son más importantes que la Biblia!

¡Alerta, cristianos!

### Lanús (B. Aires).

El martes 19 de Septiembre ppdo., ocho creyentes fueron "plantados juntamente en él á la semanza de su muerte" por el bautismo, tres de ellos de más de 70 años de

edad (uno 76). Estas son almas salvadas á la undécima hora.

El local estaba lleno y aprovechó la oportunidad para predicar el Evangelio.

El Señor continúa su bendición y hay algunos otros que piden el bautismo.

Ya hay 28 que se reúnen á la mesa del Señor.

Un viaje de evangelización por las provincias de Rioja y Catamarca.

El 23 de Agosto salimos de Famatina acompañados de nuestro hermano don Cirilo Alvarez. Después de un día de viaje á caballo llegamos á Campanas, un pueblito en el desierto, que parece no ha sido visitado con la Biblia desde hace como 17 años, cuando nuestro hermano Jordán recorrió estas regiones. En casi todas las casas nos recibieron bien, y escucharon con interés el mensaje de vida; pero tenían mucho miedo de recibir los tratados ó la Biblia. Poco después de haber salido de las casas enviaron mensajeros para que volviésemos con los tratados! Emprendimos viaje para Copacabana temprano el día 25 llegando á la tarde, después de atravesar 9 leguas de desierto y mucho médano, sin encontrar una casa en todo ese trecho. Allí fuimos recibidos con mucho amor por nuestro hermano don Alberto Ayber y su familia. Circulamos varias Biblias y porciocres, y muchos escucharon bien la palabra en las visitas de casa en casa.

El 29 salimos á caballo para Catamarca, una distancia de unas 50 leguas, llegando á casa el 2 de Septiembre. En este último trayecto de nuestro viaje pasamos por pueblos que no habían sido visitados

con la Biblia desde que don Jaime Clifford y don Guillermo Payne pasaron por allí hace unos 13 años. Vendimos la Biblia y repartimos muchos folletos en Río Colorado, Cerro Negro, Alpasinche, Aimogasta, Mazán, Chumbicha, Capayán, Huillapima y Miraflores. En estos pueblos la Biblia es un librito desconocido. Estamos muy agradecidos a nuestro Dios por las oportunidades que tuvimos para testificar de él en este viaje. Verdaderamente la mies es grande y los obreros pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies que envíe obreros para su mies. Durante nuestra ausencia nuestro hermano Nicolás Doorn tuvo reuniones con regular asistencia. Pedimos las oraciones de todos por la obra en esta ciudad fanática y por la semilla sembrada en el viaje que acabamos de hacer.

GUILLERMO PAYNE.  
C. ERNESTO AIRTH.

#### La circulación de las Escrituras.

Las Sociedades Bíblicas Británica y Extranjera, Americana y Nacional de Escocia, juntamente, circulan anualmente como unos 12,000,000 de Biblias ó porciones de ella. Otras Sociedades Bíblicas, dos en Francia, doce en Alemania, tres en Rusia, cuatro en Escandinavia y una en Suiza, reparten otro millón. Se calcula en 6,500,000 la cantidad publicada por otras sociedades y casas particulares, de manera que, á lo menos, se circulan cada año 18,000,000 de ejemplares de las Sagradas Escrituras. Oremos, hermanos, por toda esta semilla sembrada!

Tres mil seiscientos colportores, hombres y mujeres, son empleados en todo el mundo por las tres grandes Sociedades Bíblicas. Además hay

los que están ocupados en las otras sociedades. Todos los misioneros tienen que depender de esas sociedades por los ejemplares de la Palabra de Dios que emplean en su trabajo. Muchos misioneros hacen la obra de colportar también. ¡Acordémonos de todos estos sembradores!

La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera sola, publica la Biblia entera en 105 idiomas y dialectos, y porciones de las Escrituras en 418. La Biblia completa ó en parte está traducida en 526 idiomas y dialectos. De estas traducciones 17 fueron hechas en Europa y 509 en Inglaterra y América.

Las Sociedades Británica y Extranjera y Americana han publicado más de 300,000,000 de tomos de la simiente incorruptible.

#### Quilmes

Tenemos buenas nuevas de la obra allí, pormenores de la cual esperamos dar á nuestros lectores el mes que viene.

Entretanto podemos adelantar que el domingo 10. del corriente fueron bautizados allí 6 creyentes, dos de ellos de 75 años de edad.

#### "El Amigo del Católico"

Nos comunica el hermano Drake que, Dios mediante, aparecerá en breve el número 2 de esta hoja evangélica y que esta vez consignará material expresamente adaptado para distribución el 10. de Noviembre, "día de todos los Santos".

Los que quieran obtenerlos para su distribución deberán mandar sus pedidos sin demora á

Walter Drake

Imprenta Evangélica

Quilmes, F.C.S.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica mensual de asuntos de interés para Cristianos.

AÑO II

15 de Noviembre de 1911

No. 11

#### Unión con Cristo.

Por J. R. CALDWELL.

#### III.

#### Vivificado con Cristo

Ahora miremos en Efesios 2:4-5: "Empero Dios, que es rico en misericordia, por su mucho amor con que nos amó, aun estando nosotros muertos en pecados." A mí me parece una lástima que los versículos hayan sido divididos en la forma en que lo son; el amor de Dios no empezó después que nos había salvado. El nos amó cuando estábamos en nuestra perdida y arruinada condición. El Señor Jesu-Cristo ya amaba á Saulo de Tarso cuando murió por él. Pablo dice: "Me amó á mí y se entregó á sí mismo por mí." Y cuando el Señor se dió á sí mismo por Saulo, éste abominaba el bendito nombre del Señor Jesús, quien, sin embargo, le

amaba, sabiendo lo que haría con él; sabía qué delicia tendría en Pablo más tarde. Le amaba y esperaba con ansia el gozo que tendría en él. Es lo mismo con cada uno que ha creído en el Señor Jesu-Cristo. Cada uno individualmente es un objeto personal del amor de Dios, en Cristo. Que no tengamos el amor de Dios ó el amor del Señor Jesús, como si fuera solamente para todos en conjunto. Es un amor especial para

#### cada individuo.

Una anciana estaba parada á la puerta de su humilde habitación una tarde de verano, y mientras miraba al glorioso sol, haciéndose sombra encima de los ojos con las manos, dijo: "Tengo un sol entero para mí misma." Yo podría decir lo mismo. Esta es una de las cosas preciosas de la

naturaleza; tú tienes tanto como yo. En la misma manera tú y yo tenemos individualmente todo el corazón de Cristo, y aunque hay millones de redimidos, cada uno puede apropiarse

### todo el corazón

de Cristo. Hay lugar en aquel corazón para todos.

Notad aquella palabra en Revelación I: "Al que nos *ama*" (no "amó"). Creo que fué el Dr. Tregelles que dijo que no consideraría inútil la labor de toda una vida larga que pasó examinando el texto de los antiguos manuscritos de las Escrituras, si solamente hubiera sido para descubrir de que este verbo está en el tiempo presente, "Al que nos *ama* y nos ha lavado de nuestros pecados con su sangre." El purgó nuestros pecados porque

### nos amó,

nos amó desde la eternidad, nos ama y nos amará hasta el fin.

Versos. 4:6. "Empero Dios, que es rico en misericordia, por su mucho amor con que nos amó, aun estando nosotros muertos en pecados, nos dió vida juntamente con Cristo; (por gracia sois salvos); y juntamente nos resucitó, y asimismo nos hizo sentar en lugares celestiales con Cristo Jesús." Nos ayuda mucho recordar que con Dios no hay pasado, presente, ni futuro. El Señor Jesu-Cristo empleó lenguaje que sólo Dios podía usar. "Antes que Abraham fuese,

**yo soy."**

(Juan 8:58.) No hay pasado, presente ni futuro con Cristo, ó con Dios, el Padre, ó con el Espíritu Santo. Cada uno de nosotros fué crucificado y muerto con Cristo en la cruz. Cada uno de nosotros fué vivificado en la sepultura donde yació Cristo cuando él fué vivificado. Cada creyente es "vivificado juntamente con Cristo".

Oseas, hablando de la restauración de Israel, dice: "Darános vida después de dos días; al tercer día nos resucitará, y viviremos delante de él." (Oseas 6:2.) Es evidente que esto significa que el resto de Israel que será salvado en lo futuro, habrá sido vivificado en el sepulcro de Cristo. Dios refiere

### á la Cruz

de Cristo la vivificación de todo creyente de toda dispensación.

Sabéis cuán hermosamente los granos de trigo se hallan en la espiga. He contado 150 granos de trigo en una sola espiga. Supongamos que cada uno de estos 150 granos tuviera una voz, y preguntáramos á cada uno: "¿En dónde fuiste vivificado?" Cada grano individual diría: "Fui vivificado en el sepulcro del grano que cayó en tierra y murió hace unos seis meses." Y todos los 150 podrían decir que todos fueron vivificados en aquel

### un grano

que cayó en tierra y murió. Los millares de los santos de Dios fueron todos vivificados en aquella tumba de Cristo. Si él

no hubiera muerto, habría quedado solo toda la eternidad. (Véase Juan 12:24.)

Hay granos de trigo en las momias de Egipto que han quedado allí 4.000 años. Aunque son semillas vivientes y aun capaces de dar fruto, no han germinado. ¿Por qué? Porque no han muerto. Pero si los sacamos y los sembramos, tapándolos con tierra como en una sepultura.

### permitiéndolos morir,

darán fruto aun en el día de hoy.

Fué de la muerte, de la sepultura del Cristo sepultado, que todos sus santos fueron vivificados por el Espíritu Santo, "os vivificó juntamente con él." (Col. 2:13.) Ningún pasado, presente, ni futuro. Somos llevados directamente á la cruz, y aprendemos que *con Dios todo es un presente eterno.*

Desde que "nos dió vida juntamente con Cristo" (Efes. 2:5), hemos recibido

### la misma naturaleza

de Cristo. La vida que tenemos es vida eterna, y si deseamos ver el carácter de esa vida eterna, Juan dice: "Hemos visto la vida eterna, nuestras manos la han palpado, la hemos mirado; esa vida eterna que estaba con el Padre y nos ha sido manifestada." Si alguno dijere: ¿Qué es la vida que he recibido? ¿cuál es la naturaleza de ella? ¿De qué es capaz?, miro en las Escrituras lo referente á la vida eterna, y veo

que Dios me ha predestinado para ser hecho "conforme á la imagen de su Hijo." (Rom. 8:29.) ¡Oh!, ¿podía Dios haber pensado

### algo más glorioso

para nosotros que eso? ¿Puede haber algo más maravilloso? No nos ha predestinado para ser hechos conformes á la imagen de Gabriel ó Miguel, por más gloriosos que sean estos ángeles; mas es á la imagen del Señor de todos los ángeles, es á la imagen de Cristo, porque Cristo es la imagen de Dios.

Entonces viene un pequeño paréntesis. "Por gracia sois salvos." (Efes. 2:8.) ¿Qué mérito nuestro jamás podría habernos salvado? Es por gracia,

### por pura gracia,

que Dios ha hecho esto para nosotros. Sobrepassa el entendimiento. Leemos en la parábola del hijo pródigo, de cómo el joven se fué y malgastó su hacienda, y quebrantó el corazón de su padre. Pero vuelve, y para él se mata el becerro grueso; para él hay anillo, convidados, música, danza y regocijo! ¿Qué modo de recibir á un hijo malo! Sobrepassa el entendimiento. **PERO ES LA GRACIA.**

Es el amor del corazón del padre que así se manifiesta; tratarle así es

### el gozo del padre;

y es la gracia que nos pone en este lugar maravilloso de privilegio; es la gracia que nos ha puesto en Cristo, y el que es

vivificado con Cristo, es unido al Señor. "Aquel que se une con el Señor, un mismo espíritu es." (1 Cor. 6:17.) ¿Qué intereses tengo yo aparte de Cristo? ¿Qué interés tiene mi mano izquierda aparte de la derecha? ¿Puedo hacer bien á una mano sin hacer bien á la otra? ¿Puedo quitar de una mano su alimento sin quitarlo de la otra? Dios nos ha unido con Cristo, y no debemos tener intereses

#### aparte de él.

Su obra en el mundo, sus derechos en el mundo, su testimonio en el mundo, su amor y luz alumbrando en el mundo—estos deben ser nuestros intereses, porque somos uno con él. ¡Oh, si pudiéramos despojarnos de todo para entregarnos completamente á él! Tal vez tenemos intereses propios que son contrarios á los suyos, y los

#### acariciamos

y, como solía decir el estimado hermano Roberto Chapman, "tenemos un pequeño negocio propio en un rincón, pero el Señor lo aplasta del todo, porque él quiere que entremos en sociedad consigo mismo".

Vivificados juntamente con Cristo y resucitados juntamente con Cristo, somos hombres y mujeres resucitados. "¿Por qué, como si vivieseis al mundo, os sometéis á ordenanzas?", escribió Pablo á los Colosenses. (Col. 2:20.)

Esto equivale á uno que, viviendo en un país frío, lleva una sombrilla

blanca forrada de verde de las que se usan en Egipto, y otro, encontrándole, le dice: ¿"por qué cargas eso como si vivieseis en Egipto? No estás en Egipto".

#### ¿Por qué,

como si vivieseis al mundo, aun os sometéis á ordenanzas? Dios no nos cuenta como viviendo en el mundo. Somos apartados del mundo, hemos sido sacados de él, separados de él, y somos enviados á él como Cristo fué enviado—para ser testigos al mundo y para vivir para Dios en él. No estamos viviendo en el mundo como parte del mundo; estamos viviendo aquí como luces en medio de las tinieblas y como sal en medio de la corrupción.

(Continuará.)

#### *Débil en la Fe.*

Tener conciencia de la incredulidad que hay en nosotros y lamentarla, es señal de fe viva. Los incrédulos no se lamentan de su incredulidad, por más que no tengan paz.

Un alma entregada á la incredulidad y al pecado, no tiene pesar de ello; pero cuando la fe entra en el corazón obscuro del pecador, descubre la pestifera presencia de la incredulidad, y el alma exclama: "Creo; ayuda mi incredulidad."

Pecado sobre la conciencia siempre nos aleja de Dios.

### *Meditaciones sobre el Salmo 103.*

#### IV.

#### *Dios Coronador.*

POR ALFREDO JENKINS.

"El que te corona de favores y misericordias." (Vers. 4.)

La idea general que los judíos tenían, como un pueblo terrestre, de los favores y las misericordias de Dios, era siempre de bendiciones temporales—idea muy justa, puesto que á ellos Dios había prometido condicionalmente esas bendiciones (Deut. 28:1-14), y David, al recorrer su vida, reconoció que Dios había cumplido su promesa en su propia experiencia.

No decimos que el Señor no prospera temporalmente á los suyos hoy en día, pero sí que no nos promete tal prosperidad; sin embargo, sabemos que hay los que, aun en la presente dispensación, han sido prosperados en grande manera por su fidelidad, y otros, tal vez, sin ser fieles; pero sea como fuere, si en adición al pan cotidiano, al Señor le place dotarnos con riquezas, debemos recordar que es para que tengamos algo que dar al que padece necesidad. (Efesios 4:28.)

"Despreciado y desechado entre los hombres." Estas son las palabras con que se describe el trato que el Señor recibió en este mundo; y esta es justamente la actitud que ese mismo mundo tiene hoy para con él, de manera que, si permitimos que el Señor

ocupe su lugar en nuestras vidas, ¿qué podemos esperar los que le seguimos?

"En el mundo tendréis apretura", dice el Maestro. "Todos los que quieren vivir piamente en Cristo Jesús padecerán persecución", dice el Espíritu Santo por San Pablo. Entonces, ¿qué podemos esperar de favores y misericordias? Mucho.

Los favores de Dios son las manifestaciones de su soberana gracia, y sus misericordias demuestran su previsión y providencia sobre los que en él confían; hablamos en el sentido más estricto, pues la misericordia de Dios está manifestada en todas sus obras, pero en un sentido especial sobre los suyos.

Todos reconocemos que por gracia somos salvados, es decir, que es un favor que no merecemos de parte de Dios; pero todo lo que tenemos, ó somos, ó esperamos, es de pura gracia, es de divino favor.

Por gracia somos salvados. (Efesios 2:8.)

Por las riquezas de su gracia somos perdonados. (Efesios 1:7.)

Por gracia tenemos entrada á la presencia de Dios. (Romanos 5:2.)

Somos exhortados, pues, á esforzarnos en la gracia. (2 Timoteo 2:1.)

De crecer en la gracia. (2 Pedro 3:18.)

Y con razón, porque:

Si predicamos es por gracia. (Efesios 3:8.)

Si somos llamados á cualquier servicio es por gracia. (Gálatas 1:15.)

Somos lo que somos por gracia (1 Corintios 15:10), y en casos de necesidad siempre tenemos recurso al trono de gracia (Hebreos 4:16), donde el Dios de toda gracia, muestra que puede hacer que abunde en nosotros toda gracia, para que abundemos para toda buena obra. (2 Corintios 9:8).

Si somos objetos del favor de Dios, los somos, también, de sus misericordias.

Leemos de las riquezas de su gracia (Efes. 1:7); también se nos dice que Dios es rico en misericordia (Efes. 2:4) y, en el Salmo que ocupa nuestra atención, vemos un progreso:

1. Que Dios es misericordioso. (Vers. 8.)

2. Que es grande en misericordia. (Vers. 8.)

3. Que ha engrandecido su misericordia sobre los que le temen. (Vers. 11.)

4. Que su misericordia es desde la eternidad hasta la eternidad. (Vers. 17.)

Debemos acostumbrarnos á pensar en la misericordia de Dios, tanto en nuestra vida ordinaria como en la extraordinaria.

Un profesor que vivía en Tusculum, Estados Unidos, fué bruscamente interrumpido en su estudio un día, por un hombre que entró, exclamando: "Doctor, acompáñeme en dar gracias á Dios por su milagrosa providencia! Mi caballo, asustado, se

escapó y no lo pude sujetar; el tilbury se ha hecho pedazos sobre las rocas y yo he salido ileso!" El profesor le miró sonriendo y dijo: "Yo conozco una providencia mil veces mejor que la suya. Yo he ido en tilbury por el mismo camino muchísimas veces, y nunca me ha sucedido nada!"

Indudablemente era una misericordia de Dios que el hombre fué tan milagrosamente preservado, pero era igualmente por la misericordia de Dios, que al profesor no le había sucedido accidente alguno.

Hay otro aspecto de las misericordias de Dios que merece unas palabras aquí.

Lot, sin duda, era un hombre justo (2 Pedro 2:7-8) que vivía solamente para este mundo; todo su afán fué concentrado sobre las fértiles llanuras de Sodoma con sus halagüeñas perspectivas, y él, sin ningún pensamiento de pedir á Dios dirección, eligió dedicar su vida en aquella comarca, entre impíos, á granjearse una fortuna. Pero Dios no podía permitir que un creyente en él perdiera su vida de esta manera; con piedad miró sobre Lot y permitió que fuese llevado cautivo con todo lo que tenía. (Génesis 14.) Pero Lot sufría de vista muy corta y no podía ver, aun cuando Dios le había librado, que todo el incidente era un acto de misericordia de Dios y otra vez volvió á asentar en medio de los que eran malos delante de los ojos de Dios. (Génesis 13:13. Compárese con Salmo 1:1.)

Otra vez Dios visitó á Lot en misericordia, destruyendo sus posesiones por completo, con el fin de mantenerlo fuera de un lugar tan malvado, y fué solamente por las misericordias de Dios que no fué consumido. (Lamentaciones 3:22.) David también tuvo una lección parecida, pero parece que él la aprovechó. (1 Samuel 30.)

De esta manera hoy día Dios, muchas veces, nos visita cuando lo necesitamos, pues él es el Dios y Padre de misericordias. (2 Cor. 1:3.)

Sus misericordias son grandes (2 Sam. 24:14), y no somos dignos de la menor de ellas (Génesis 32:10); pero sea en la vida ordinaria, en visitaciones especiales, en protección milagrosa, en inesperadas contestaciones á nuestras oraciones ó aun en adversidades, el alma espiritual siempre dirá: "Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida y en casa de Jehová moraré por largos días". (Salmo 23:6.)

Bendito sea Dios porque la sangre de su Hijo puede limpiarnos, no sólo de lo que nosotros vemos de malo en nosotros mismos, sino de *todo* lo que él ve.

No tenemos que *huir* de Satanás, sino sujetarnos á Dios y *resistirle*, á fin de que él *huya* de nosotros.

## Comprendido.

(Traducción.)

Cuando nos hallamos en la lucha, en el camino de la fe, en viaje hacia la Sión celestial, tenemos que estar velando y orando, completamente despiertos, para que, iluminados por el Espíritu Santo, podamos discernir y descubrir los espíritus enemigos, profundizar sus intenciones y descubrir sus astucias infernales, por medio de las cuales procuran hacernos caer. El diablo anda cual león rugiente (1 Pedro 5:8); pero también se muestra como una serpiente astuta y traidora, y hasta aparenta ser un ángel de luz con cara sonriente! Es en el último caso cuando es más peligroso. Entonces es como una Jael, en Jueces 4:17-22, que atrajo á Sisara á su tienda mostrándose como una persona hospitalaria y cariñosa. Le puso leche para beber en vez de agua que él pidió y le sirvió como á un príncipe, para, momentos después, quitarle la vida por la cual él estaba huyendo. ¡Cuántos hay que, por la amistad de este mundo y las redes tendidas por Satanás, se han dejado conducir á la destrucción!

¡Felices aquellos que son tan despiertos como lo fué Ricardo I (el corazón de león), rey de Inglaterra, para entender las intenciones de su enemigo!

Cuando los cruzados al mando de este valiente rey estaban una vez en guerra con los sarracenos, preguntó el sultán, que vió que sus tropas estaban huyendo, cuán

grande era el ejército de los cristianos, que podían hacer tan grande estrago en sus tropas. Le fué contestado que era solamente el rey Ricardo con sus soldados y que todos estaban peleando á pie. "Eso no lo permita Allah (Dios); un valiente como Ricardo no debe caminar á pie, dijo el sultán, y mandó enviarle un hermoso caballo árabe. El rey Ricardo estaba despierto y comprendió la intención de su adversario y ordenó á uno de sus soldados de montar al caballo. El hombre que recibió esta orden obedeció; pero apenas estaba en la silla, cuando el animal furioso saltó huyendo á todo escape y nada pudo detenerlo en su carrera hasta que se paró en el pabellón del sultán. Este había pensado, que por este medio el rey Ricardo mismo habría caído en sus manos; pero tuvo que reconocer con pesar que el rey fué demasiado astuto.

Si el pueblo de Dios siempre comprendiera así las astucias de su enemigo terrible, ¡cuántas veces el Diablo vería, rechinando los dientes, que se le escaparía la presa, y cuántas lágrimas habría de menos y suspiros de desesperación de parte de los que se dejan entrapar en sus redes! Pero hay Uno que vela sobre los suyos y que los libertará antes que el enemigo los pueda destruir.

Dios trata con nosotros, cual nosotros con nuestros hijos: primeramente nos habla; luego una débil reprensión y últimamente un castigo.

## El libro de Rut.

### Notas de enseñanzas.

Por W. R. NEWELL

(Conclusión)

*Rut.* Al contemplar el carácter dulce de Rut encontramos muchas lecciones de gran provecho. Notamos que tiene tierno corazón. Orpa lloró; pero quiso volver tras sus dioses. Rut, lloró pero se quedó con Noemí. Se necesita más que el despertamiento del sentimiento para salvarse. Orpa es tipo de muchos que tienen la oportunidad de salvarse, pero que prefieren el mundo. Véase 1 Juan 2: 19. San Pablo encontró la misma cosa en Demas quien le desamparó, amando este mundo presente. El apóstol dice con énfasis: "Nosotros no somos de los de retiramiento para perdición." No es difícil imaginar que Rut tuvo deseos de ir á Canaán mucho antes. Tal vez Noemí le había contado de las glorias de Jehová, las hazañas de sus siervos Moisés, José y Josué y de los triunfos del pueblo de Dios por mediación de los jueces, despertando en ella un deseo de conocer á un Dios tan poderoso y grande. Resolvió buscar á Dios á todo trance. Notemos las seis promesas que Rut hizo á Noemí, pues constituyen la base de toda verdadera resolución de seguir el camino que conduce á Dios:

- (1) Dondequiera que tú fueres, iré yo.
- (2) Dondequiera que vivieres, viviré yo.
- (3) Tu pueblo será mi pueblo.

- (4) Tu Dios será mi Dios.
- (5) Donde tú murieres, moriré yo.
- (6) Allí seré sepultada.

Rut se ofreció con todo su ser y, por lo tanto, no es nada extraño que Dios la bendijera grandemente. Orpa tuvo la misma oportunidad que Rut para ir á Canaán y la despachó, prefiriendo volver á sus dioses en Moab, mientras que Rut llega á ser el principio de un linaje de reyes de donde vino el Rey, cuyo reino durará para siempre. Orpa estaba satisfecha con Moab; mas Rut anhelaba ir á Canaán y dejó todo para alcanzarlo.

Dios ama al alma sincera. "Bueno es Jehová á los que en él esperan, al alma que le buscare." En las Escrituras tenemos otros ejemplos de los que se entregaron á Dios con todo su ser: El etíope que escuchó á Felipe en el carro, y el centurión, con corazón ya preparado por las enseñanzas de Pedro. La sinceridad era la cosa fundamental en el carácter de Rut. Notemos, en resumen, las otras gracias que tenía Rut: su humildad en aceptar la posición de espigadora, que era la señal de pobreza. Principiando así su vida en su nuevo país, bien podemos imaginar el disgusto que muchos tendrían, deseando volverse á Moab otra vez. La obediencia y bondad con que trata á Noemí, son los frutos de una vida completamente entregada al Señor.

*Booz.* Grande, noble, generoso, lleno de gracia y sincero, es tipo del Redentor. El estudio de su

carácter no puede menos que ser una ayuda para nosotros.

El libro de Rut es especialmente rico en verdad dispensacional. Noemí representa á Israel en su carácter nacional, ahora esparcido por su incredulidad y apostasia. Su testimonio para Dios, como el de Elimelec, es muerto; sus descendientes son "débiles" y "flacos" como Mahalón y Chelión, y desaparecerán antes de ser restablecidos en su país para siempre. Deben reconocer que su esperanza está en Dios y en él solo, si han de ser salvados, como Noemí de un estado de apostasia desesperante. En Rut y Orpa tenemos los dos tipos de judíos que habrá cuando el Señor se manifieste, una parte buscando á Jehová con todo su corazón y la otra parte contento con el mero formalismo de los dioses muertos de Moab. Una parte encontrará su Dios cuando vuelvan, como Rut en Canaán, y será colocado allí bajo la protección del Rey, de acuerdo con las promesas que Dios hizo á sus padres. La otra parte, yendo de mal en peor, terminará por hacer un pacto con el anticristo, cumpliendo las tristes palabras de Jesús: "Yo he venido en nombre de mi padre y no me recibís; si otro viniere en su propio nombre á aquel recibiréis."

El estudiante de la Palabra encontrará esta fase del libro de inmenso valor, especialmente escudriñándolo en la luz de Isaías 28: 14, 15 y Dan. 11: 27. Es posible que los judíos apóstatas

### Consejos para los Predicadores.

Sed breves, concisos y claros al hablar. No hagáis largos exordios ni aplicaciones que no vengan al caso. Sed lógicos y consecuentes. Un entendimiento confuso, confunde el entendimiento de los oyentes; las palabras confusas testifican contra nosotros mismos que aun no somos aptos para anunciar bien a Jesús.

Nunca tengáis más que una idea sola, la que deberá dominar a las demás ideas; de lo contrario saldréis siempre fuera del argumento, y en vez de instruir a vuestros oyentes, no haréis más que fastidiarlos y cansarlos.

Ateneos al argumento de aquella parte de las Escrituras que habéis leído. Estad ciertos de que aquel argumento vale más que todos cuantos vosotros podéis inventar, y que no vienen al caso.

Procurad olvidaros de vosotros mismos cuando habláis del Señor. Sólo entonces el Señor hablará por vosotros.

Defended la verdad del Evangelio, y dejad al Señor el cuidado de defender vuestro carácter.

(El Evangelista, 1894).

En las Escrituras hallamos preceptos para nuestra conducta, doctrinas para nuestro conocimiento, ejemplos para ilustrarnos, y promesas para consolarnos.

tendrán la apariencia de santidad; pero será como en Moab, cuya relación con Dios en las Escrituras nos da la clave a su estado, poniendo de relieve la exactitud de las profecías, mientras que la otra parte, espigando humildemente en el campo de Booz (tipo de Cristo), comenzarán a buscar su Dios, y escudriñando las Escrituras para ver cuáles son las promesas que a ellos se relacionan, dejarán de espigar cuando la cosecha (el arrebatamiento de la iglesia) es tomada y encontrarán a su Dios por haberle buscado de todo corazón. Véase Jeremías 29:12-14; Zac. 12:10; 13:1.

En el pariente más cercano que no quiso redimir a Rut vemos la ley de Moisés y tan pronto como los judíos ven que no pueden ser salvados por su mediación, el cuidado de ellos será tomado por Cristo, cumpliéndose Isaías 62:4 y 5; Os. 2:16, 19 y 20. Luego se verá el crecimiento de Israel en el favor de Dios. Rut 4:13-17, Isaías 54:55; 60:62; Jeremías 31:33, etc.

### Últimas palabras.

Voy a nuestro Padre en perfecta paz. ¡Victoria! ¡Victoria! ¡Victoria por Jesu-Cristo!—F. Neff

Voy al Padre de nuestro Señor Jesu-Cristo, quien por la mediación de su Hijo bendito, me recibirá; donde nos volveremos a ver, antes de mucho, para cantar juntos el nuevo cántico y ser felices para siempre.—J. Bunyan.

### El Sendero del Creyente

Revista Evangélica mensual  
de asuntos de interés para Cristianos

Interior \$1.50 m/l. Exterior fcs. 4.

Por año adelantado

Directores-Redactores:

JAIME CLIFFORD,  
Calle Córdoba 393,  
Buenos Aires.

JORGE H. FRENCH,  
Salta 2343, Rosario.

Administración:  
Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

### EDITORIAL

#### Un mensaje para los postreros días.

POR GILBERTO M. J. LEAR.

"Las cosas que a vosotros digo, a todos las digo: Velad." (Mar. 13:37.)

El centinela tiene que hacer una sola cosa, y hacerla bien: velar. Para cumplir con este deber hay dos cosas que no puede hacer: no puede dormir, ni preocuparse con cosas que pudieran distraerle de su vigilancia.

La Iglesia de Dios es su ejército en el mundo. Los santos son extranjeros aquí, y están en tierra hostil. Tienen, por lo tanto, una pelea continua 'contra malicias espirituales

en lugares celestiales." Y, de consiguiente, cada uno tiene el deber de velar, y esto por tres razones: (1) para tener cuidado de sí mismo (porque si cae el centinela, la ciudad corre peligro de ser tomada); (2) para poder dar aviso a sus compañeros de guerra (y así ayudar a dirigir los movimientos del ejército) y (3) para el bien de todos los ciudadanos.

Consideremos estos puntos un poco más detalladamente.

I. Es mandato del apóstol san Pablo a Timoteo: "Ten cuidado de ti mismo y de la doctrina." (I Tim. 4:16.) El Señor indica la necesidad de esto a Pedro cuando dice: "Velad y orad para que no entreis en la tentación." En esta escena en el jardín de Getsemaní podemos comprender el significado de "velar". El Señor ya estaba por morir, por sufrir toda la agonía indecible de "ser hecho pecado por nosotros", y quiso que los tres discípulos simpatizaran con él en estos padecimientos tan terribles. Pero en vez de velar con él, durmieron y no supieron nada de lo que sufría su Señor. Cristo quiere que nosotros participemos juntamente con él de su actitud hacia Satanás, este mundo y la Iglesia. Esto, pues, es lo que significa "velar": entrar

inteligentemente con el Señor en lo que él ve, siente y propone. Para hacerlo tenemos que conocerle á él y estudiar la Palabra para entender su voluntad.

Tenemos que velar por causa de los puntos débiles en nuestro carácter. Cada uno tiene el "pecado que tan fácilmente le rodea." En algunos será el mal humor, en otros la envidia, en otros el orgullo, etc., etc. Satanás nos conoce bien y por estas cosas nos hará caer, si no velamos.

También tenemos que velar los puntos en que nos tenemos por fuertes. Abraham fué poderoso en fe; sin embargo, por desconfianza cayó en el error. (Gén. 20.) Moisés fué el hombre más manso de la tierra y, con todo, en la mansedumbre faltó. (Núm. 12:3 y cap. 20.) Una vez hubo una ciudad rodeada por un ejército. A la sorpresa de todos, el general de este ejército despachó sus tropas contra la parte más fortificada del muro. Interrogado mucho acerca de este plan, el general dijo: "Allí en la parte más débil, está el capitán "Despierto" que nunca puede ser sorprendido; pero en la otra parte está el capitán "Negligente" que siempre duerme á medio día, y entraremos por allí antes

que él se dé cuenta." La moral es clara. ¡Que en todo punto de nuestro carácter tengamos los capitanes, "Oración", "Vigilancia" y "Energía"! "

II. En I Crón. 12:32, se hace mención de "los hijos de Isacar, doscientos principes entendidos en los tiempos, y sabios de lo que Israel había de hacer." Y en Hebreos 10:25: "exhortándonos y tanto más, cuanto veis que aquel día se acerca." Así vemos que tenemos que velar para poder ayudar á dirigir los movimientos de los hijos de Dios en estos tiempos tan difíciles, para que hagamos frente á los ataques especiales del enemigo contra Dios. Sabemos que están atacando más que nunca la persona de nuestro adorable Señor. Debemos de afirmar, más que nunca, su divinidad é igualdad con Dios; la perfección de su obra expiatoria; la sangre, como absolutamente necesaria para la remisión de pecados; la entera suficiencia de las Sagradas Escrituras y su infalibilidad.

Ahora: ¿Cómo es que podemos ver "que aquel día se acerca"? Hay tres señales indicadas en la Biblia:

1. *El estado de la iglesia profesante.* (Véase 1 Tim. 4:1-3, 2 Tim. 3:1-5 y Actos

20:30.) En el primer pasaje tenemos *apostasia*, en el segundo *forma sin poder*, y en el tercero *divisiones causadas por los hombres*. El testimonio de la Iglesia, como todo testimonio entregado en manos de hombres, es un fracaso. Vivimos en días en que podemos ver á nuestro alrededor las ruinas del sistema sobre el que se llama el nombre de Cristo, como los pobres en Israel en tiempos del profeta Malaquías. ¿Qué hicieron los tenebrosos de Dios entonces? "Hablaron cada uno á su compañero." (Mal. 3:16.) Porque la iniquidad abunda, el amor de muchos se enfria. ¿Qué, pues, haremos? El único remedio es reunirnos y exhortarnos el uno al otro, tanto más "cuanto vemos que aquel día se acerca." Y el Señor escucha, oye y se acuerda; aun donde están dos ó tres reunidos en su nombre allí está él en medio.

2. *El estado de la nación de Israel*—la higuera de Mateo 24:32. Miremos al estado de los judíos ahora como nación. Ya su rama se enternece, manifiesta señales de vida. Dentro de veinte años se ha formado una sociedad, los Zionistas, con la idea de nacionalizar los judíos dispersos é inflamar en ellos espe-

ranzas patrióticas de volver á su tierra y posesionarse de ella. Ya están en Jerusalem miles y diez miles de judíos llenos de deseos para la realización de sus proyectos. La situación política del Este de Europa se está cambiando rápidamente, y en ocasión favorable, los judíos, con sus riquezas, poder é influencia, entrarán otra vez, según las profecías, á la Tierra de Promesa para tomar su lugar, y después, la ascendencia entre las naciones del mundo. ¿No veis ya que el día se acerca?

3. *El estado del mundo* se describe luminosamente en Lucas 21:25-26: "apretura de naciones", "perplejidad", "secándose los hombres por causa del temor". Y otra vez, otro aspecto, en Revelación 13:15-17 donde vemos la anticipación del sistema de las combinaciones comerciales, llamadas "trusts", y el espíritu de intolerancia religiosa (v. 15) cuando "no podrán sufrir la sana doctrina"; cuando un hombre tendrá el poder milagroso de tejer juntos los hilos enredados de la madeja enmarañada de los asuntos humanos. Todo el mundo, aun ahora, está esperando con ansia la llegada de un MAESTRO UNIVERSAL. Hace dos meses que vi en Londres

carteles dando avisos de una serie de discursos por una maestra de los budhistas sobre el tema: "El gran enseñador del mundo pronto para venir." Si, ya el espíritu de anticristo que ha estado en el mundo (1 Juan 4:3) siglos ha, va incorporándose, más y más, y pronto tiene que realizarse en una persona. El Señor tuvo que decir á los judíos: "Yo he venido en nombre de mi Padre y no me recibís: si otro viniere en su propio nombre, á aquel recibiréis." En vista de esto ¿cuál es el deber muy especial de la Iglesia? Reconocer más enfáticamente que nunca, que Cristo es el Señor, el único centro de asamblea para su pueblo. Todos los que comprenden esta verdad tendrán comunión entre sí. El reconocimiento sincero de la Gran Cabeza del cuerpo, tiende á la unificación de los hijos de Dios de una manera práctica. Tendremos entonces una sola Persona como Jefe Pastor, un solo sacerdote, un solo objeto de fe, una sola esperanza de nuestra vocación, y, por lo tanto, una sola voluntad para ejecutar. Así "puestos en orden de batalla" (1 Crón. 12:8), podremos hacer frente á la combinación del enemigo, guardando nosotros

prácticamente "la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz". (Ef. 4:3.)

III. Tenemos que velar como centinelas avanzados de la humanidad, dando aviso de tres cosas á lo menos: (1) *el poder de Satanás para cegar el entendimiento* (2 Cor. 4:4) y *esclavizar* (Ef. 2:2); (2) *la próxima venida del día del juicio* y (3) *la buena voluntad del Señor para la salvación de los hombres*.

Es un hecho bastante notable que los pensadores de este siglo mismo han confesado que la humanidad parece ser llevada por un poder ajeno á sí misma; llevada irresistiblemente en una carrera determinada y hacia un blanco definitivo. El hombre no es agente tan libre como se cree. Y lo que han discernido estos sabios desde lejos, nosotros lo tenemos sabido con la mayor certidumbre (1 Juan 5:19), y debemos declarárselo á los hombres que andan completamente engañados al respecto. Satanás ataca á los cristianos que se han escapado de sus garras y es nuestra responsabilidad *velar contra él* y resistirle (1 Pedro 5:3-8); pero en cuanto al mundo, es el dios de él,—es el príncipe de la potestad de los aires, y los

hombres están enteramente bajo su dominio.

Al ver nosotros que "aquel día se acerca", consideremos que lo que trae gozo y esperanza á los cristianos, trae nada sino el juicio para los impíos. Léanse con mucha atención y oración los capítulos 3 (vers. 15-21) y 33 (versos. 1-11) de Ezequiel y allí se verá la gran responsabilidad que es nuestra, para avisar al mundo del juicio venidero. ¡Que el Señor, por el poder de su Espíritu, según la Palabra, nos haga fieles á nuestro cargo!

En medio de este cuadro tan negro, es muy consolador tener el grato deber de "*velar por almas*" (Heb. 13:17), no solamente pastoreando á los salvados, sino dirigiendo á los que se quieren salvar de "esta perversa generación" á Aquel que es "poderoso para salvar enteramente á los que por él se allegan á Dios".

Ahora, hermanos, realicemos una vez más cuán solemne es nuestra posición en el mundo. Pertenece al cielo, á Cristo; somos del día; por tanto no durmamos como los demás, antes *velemos y estemos sobrios*, orando en todo tiempo con *toda oración y ruego* en el Espíritu y *velando para ello* con toda

instancia y suplicación. (Ef. 6:18.) Y no nos olvidemos de velar en oración *con todo hacimiento de gracias* (Col. 4:2), agradeciendo á Dios por lo que él ha hecho y lo que hará por nosotros, porque "no se avergonzarán los que por él esperan".

### La Patria Celestial.

Es la Patria Celestial  
Del creyente el hogar,  
Donde, con su Salvador,  
El por siempre va á morar.

#### Coro

Y á su Dios allí verá.  
Lágrimas jamás habrá.  
Mal ninguno entrará,  
En la Patria Celestial.

Con su Patria Celestial,  
Aunque pobre, él rico es  
Mientras viva en el fulgor  
De su eterna brillantez.

De la Patria Celestial  
El espera á su Señor,  
Y, pensando que vendrá,  
Le arde el alma con amor.

Á la Patria Celestial  
Cosa inmunda no irá.  
Sólo el que limpio es,  
Por la sangre, entrará.

Á tal Patria Celestial  
Muy triste es perder;  
Pues que venga el pecador  
Por Jesús á salvo ser.

J. CLIFFORD.

(Música. No. 1012 Enlarged Sankey.)



Hermanos nuestros por la gracia en Laohokow, China

“Id por todo el mundo.”

### España.

Laredo, Agosto 26 de 1911.

Mi querido don Jaime:

Como Vd. supondrá, tuvimos mucho gozo al leer su carta tan llena de buenas noticias, agregado á las que vienen en “EL SENDERO”.

Mi madre, como le dije en mi primera carta al llegar, parecía como si en poco tiempo adelantara más de lo que yo hubiera esperado en un año. Pero la simiente, parece, cayó en pedregales, y salido el sol de la

persecución quemó el plantío y se secó. (Mateo 13:20-21.) Pero gracias á Dios que no todo lo que se siembra cae en pedregales; pues en mi hermana es lo contrario. Desde que llegué mostró atención y parecía oír, aunque no demostró interés; pero empezó á leer el Nuevo Testamento. Sin embargo, frecuentaba los bailes cada semana, estuvo en una procesión y aunque ha sido una religiosa sincera, no ha practicado su religión, por más tiempo, pues parece que después de oírme, fué perdiendo,

poco á poco, la fe en su religión, hasta que al fin ha abandonado, religión, bailes, amistades y todo, y ha aceptado al Señor por Salvador, habiendo confesado en esta semana su fe en él. También ha terminado de leer el Nuevo Testamento y ahora ha empezado el Viejo.

En cuanto al testimonio en público, es diferente por no poder hacerlo como uno quisiera; siendo un pueblo nada cosmopolita, pero sí muy conservador en todas sus cosas.

Estando yo en un taller, de visita, llegó un cura bastante liberal; hijo del pueblo... Esto me sirvió para provocarle á tratar sobre la regeneración, diciéndole que la Palabra de Dios asegura que el hombre tiene que nacer de nuevo, para que deje de ser lo que es. El trató el asunto como siempre lo hacen ellos, es decir, que por el bautismo, es la regeneración. Le exigí pruebas, y puse por ejemplo al pueblo diciéndole que, si el pueblo era bautizado estaba regenerado, era cristiano, y como tal los frutos debieran ser buenos. Trató de evadir el asunto. No pudo contestarme, sino por evasivas.

Como á todo esto, él se veía enredado, y vió el interés y satisfacción de los que escuchaban, escapó como pudo, pero malparado. Los oyentes, luego, me dijeron, que todo cuanto yo dije era la verdad. Traté de hablarles del Señor, pero siendo hora de cerrar el taller, hablé poco. Uno de ellos ha leído varios tratados

que le he dado. Este cura, ha sido clérigo á la fuerza por su familia; y aunque inteligente é instruido, no es su vocación la religión. Su vocación es la mecánica. Tiene en su casa un tallercito manual y prueba que es muy hábil.

Dicen que este cura ha dicho que daría cinco mil duros por tirar los hábitos religiosos. Pero parece que herencias y asuntos de familia, le impiden.

Ahora hablaré de mi zapatero. Es el jefe del partido republicano en este pueblo y enemigo declarado del clero, es decir, de la religión. Con este hombre he pasado muchas horas, hablando del Señor y aunque él acepta la doctrina, rechaza la eternidad y sus consecuencias. El ha dicho de mi en el café y otros lugares que aunque no piensa como yo, cree que si todos los hombres fueran como yo, evangélicos, no harían falta gobiernos, soldados, cárceles, ni cerrojos en las puertas.

Ahora, diré de mi peluquero. Es un hombre religioso, y tiene una hija monja en el convento de este pueblo; y trata de no faltar á los deberes de su iglesia. A este hombre también le he evangelizado un poco, aunque se escandaliza pensar en salvación fuera de la iglesia romana.

Este domingo pasado, fuimos todos los de casa á una aldea distante, á visitar una hermana de mi madre, muy beata; tiene un hijo fraile que está como misionero en el Brasil; y su finada hija era monja.

Nos recibió muy amable, y me dijo que le habían contado que mi esposa y yo no éramos de su religión y que estaba rezando por nosotros. Empezó á contarnos las cosas y los milagros de su religión; pero, en todo cuanto dijo no mencionó á Dios para nada; el Señor Jesús no tenía lugar en toda su conversación.

A mi turno, traté de poner á prueba su religión, y exigirle su esperanza para la eternidad; pero resultaba que su religión no soportaba la prueba, sino que era la religión del dinero por medio del engaño: y su esperanza para la eternidad, un mito; pues no sabía si iría al purgatorio ó al infierno, ó al cielo. En cambio sabe muchos cuentos de conversaciones, apariciones y milagros de las ánimas del purgatorio. Cuando no pudo defenderse más, se escuchó en que era la religión de sus padres. Después me mostró un librito el que, decía, contenía lo que me había hablado. Yo lo tomé y lo ojeé, y vi que no contenía más que tonterías como las que ella había contado; pero en cada capítulo contenía una lámina, con un pedazo de texto bíblico, impreso. Yo saqué mi Biblia del bolsillo, para leerle las citas que había en las láminas. Esto le extrañaba como era que yo desechaba el libro de ella, y aceptaba las pequeñas citas de las láminas, y lo peor que correspondían con mi libro, la Biblia. Mi hermana la observó, que se fijara bien y que podía cotejarlas, para que viera que

en mi libro estaba contenida la palabra de Dios y en el de ella sólo unas pequeñas citas, que hacían alusión á las láminas, y no á la enseñanza del libro de ella.

Al día siguiente, vino la nuera á casa, y dijo á todos en casa, que ella creía, de lo que dije el día anterior, casi todo. Mi señora trató con ella un rato y, después, la invitó á que cuando viniera al pueblo, se llegue por casa; y dijo que vendría el domingo próximo.

Así marchan las cosas, y el pueblo juzga de nosotros de diferentes maneras; unos nos creen antirreligiosos; otros, herejes; otros que estamos conquistando gente y nos pagan en Santander seis reales diarios; en fin, no saben qué decir; y cuando le decimos la verdad, no lo creen.

Lo peor es que estoy experimentando la Palabra de Dios, la cual dice que "nadie puede ser profeta en su pueblo", pues veo que en cualquier parte me aceptan más que en mi pueblo y entre mi familia (salvo mi hermana).

Todos los días nos acordamos de Vds., y de todos los que dejamos, delante del Señor: ruego á Vds., hagan lo mismo.

Mucho amor de nuestra parte á todos los hermanos.

MANUEL MARTINEZ.

### China.

*Jehol, Julio 23 de 1911.*

El hermano Roberto M'Alpine comunica: "Las reuniones están

decaendo algo, sin duda, debido á los fuertes calores, pero no mengua el número de los que concurren al dispensario. Siempre llevan consigo de ahí, también, las buenas noticias, tanto por las palabras oídas, como en literatura. El hermano Barnett bautizó á tres jóvenes hace unas semanas".

### Las Antillas.

*Kingston, Julio 10 de 1911.*

Las reuniones son atendidas mejor por ahora, aunque el odio es tenaz. El 23 de Junio bautizamos á la esposa de un hermano en comunión. Había sido, sin duda, causa de prueba á su esposo, pues era resueltamente opuesta al Evangelio. Muchos concurrieron al bautismo, dándonos así una buena oportunidad de predicarles el Evangelio. Una semana después bautizamos á otra hermana.

W. A. WALTON.

### Notas y Noticias.

#### Catamarca.

Si bien la obra en esta ciudad es pequeña, tenemos, al menos, un campo vasto en los pueblos vecinos.

En la ausencia del hermano Payne hemos hecho unos viajes vendiendo Biblias y dando tratados. En el último, fuimos á Miraflores y Huillapima. En este pueblito, á juzgar por la venta y el buen trato, no habían sido advertidos por el cura contra "los libros de los

masones", como generalmente dicen. Pero cuán diferente en la otra villa, donde no sólo no querían la Biblia, sino que muchos aun rehusaban aceptar tratados.

En el viaje anterior, que fué á El Alto, tratamos de hacer lo mismo, pero allí nos fué peor todavía, pues nos insultaron groseramente, y casi en cada casa nos vedaban aún de hablar. Además muy pronto nos interrumpió un agente de policía, el que nos llevó al Receptor para que éste nos prohibiera la propaganda; este señor nos trató muy humanamente, pero nos pidió que le hiciéramos el favor de retirarnos del pueblo. A una legua de este lugar viven nuestros hermanos Suárez, quienes han sufrido mucho por los enemigos del Evangelio. Oraid, hermanos, por estos oscuros pueblos.

N. DOON.

#### Casa Bíblica de Los Angeles.

Esta meritoria institución, publicadora de los Nuevos Testamentos subrayados y otra literatura bíblica útil, nos comunica que está editando una nueva edición de textos de pared grandes, impresos en colores sobre papel bueno y fuerte, y que tendrá placer en mandar un paquete de 36 textos gratis á quien lo solicite (bien entendido que sea para dedicarlos á buen uso).

Los pedidos, incluyendo estampillas de correo (argentinas) por valor de 25 centavos, deben dirigirse al

Sr. R. D. Smith

Bible House of Los Angeles

620 Lissner Building

524 South Spring St.

Los Angeles

E. U. de A.

California.

escribiéndose bien claro el nombre y la dirección, sin cuyo requisito no serán atendidos los pedidos.

### Cambios de domicilio.

Rogamos encarecidamente a nuestros subscriptores quieran comunicar inmediatamente a la Administración de esta Revista todo cambio de domicilio, pues no se atenderá pedido alguno por números atrasados de aquellos que no hayan cumplido con este requisito.

Ruégaseles, también, quieran poner en conocimiento del Administrador toda deficiencia que notaren en la entrega de la Revista.

### Quilmes.

Como dijimos en nuestro número anterior nos llegan buenas noticias de la obra allí.

La reunión misionera mensual de oración entre hermanas que tienen allí, está animada. Proveen sostén para un huerfanito en la India, y han mandado donaciones a obreros en la Argentina, Paraguay, Italia, Africa y China, y dicen que esto les ayuda a tener interés en la obra de Cristo en todo el mundo, por quien él murió. No pueden ir a todo el mundo, pero ayudan a los que van.

También la reunión entre los jóvenes ofrece causa de regocijo pues han mandado donaciones al Coche Bíblico y al Africa, y están formándose una linda biblioteca.

La Escuela Dominical en Quilmes tiene una asistencia, término medio, de 60 a 70, la de *Bernal*, a cargo del hermano David Castle, de unos 30 y la de *Los Hornos*, a cargo del hermano Eliseo Arrua, de unos 35 a 40.

—Nuestro hermano Drake recibe muchas cartas poniendo de manifiesto el aprecio en que se tiene la obra de la IMPRENTA, cuya necesidad Dios viene supliendo tan fielmente. Dice nuestro hermano: "Hasta aquí el Señor ha suplido nuestra necesidad; nos confiamos en él para el futuro".

### Gracias.

Agradecemos sinceramente las muchas cartas y palabras de aliento que frecuentemente recibimos de parte de nuestros lectores y amigos. Nuestro deseo es que Dios se valga cada vez más de la Revista para la instrucción y la edificación de su pueblo, y a este propósito pedimos a nuestros amigos que continuamente oren por nosotros.

### Subscripciones.

Como con el próximo número vencerán la mayor parte de las subscripciones, rogamos sean renovadas antes del 31 de Diciembre a fin de poder determinar con su mayor acierto el número de ejemplares a publicarse en 1912.

Al mismo tiempo solicitamos a los que piensan comprar el tomo II encuadernado, que lo pidan desde ya, pues la cantidad a encuadernarse es limitada. Precio igual al anterior.

### A propósito.

Este es el momento más oportuno para que nuestros lectores hagan propaganda en favor de la Revista, incluyendo el nombre de nuevos subscriptores con la renovación de sus propias subscripciones.

# El Sendero

## del Creyente

Revista Evangélica mensual de asuntos de interés para Cristianos.

Año II

15 de Diciembre de 1911

No. 12

### Unión con Cristo.

Por J. R. CALDWELL.

#### IV.

### Sufriendo con Cristo

y glorificado con Cristo.

Miremos ahora en Colosenses 3:1: "Si habéis, pues, resucitado con Cristo", y notad la conexión aquí con el verso 12 del capítulo 2: "Sepultados juntamente con él en el bautismo, en el cual también resucitasteis con él, por la fe de la operación de Dios que le levantó de los muertos. Y a vosotros, estando muertos en pecados y en la incircuncisión de vuestra carne, os vivificó juntamente con él, perdonándoos

todos los pecados".

Y capítulo 3: "Si habéis, pues, resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios. Poned la mira en las cosas de

arriba, no en las de la tierra Porque muertos sois, y vuestra vida está escondida con Cristo en Dios." Todos nuestros intereses han sido transferidos de la tierra al cielo; ningunos tenemos en común con el primer hombre, Adán; pues todos han sido

#### inseparablemente

unidos a los del segundo hombre, Cristo. Esto se ilustra muy hermosamente por un pequeño incidente que me sucedió una vez. Visitaba a un amigo en el campo, quien vivía en una linda casita y tenía un jardín justamente de un tamaño que permitía que él lo cuidase solo. Era muy aficionado a esa ocupación. Era en el mes de Marzo ó Abril cuando fui a visitarle y noté, mientras pasaba, que el jardín se encontraba completamente descuidado. No había dado en él ni una sola punteada de pala. No había pasado ni siquiera quince minutos trabaján-

dolo. Le pregunté: “¿qué significa todo esto? Tú siempre estás tan ocupado con el jardín. ¿Cómo es que no estás haciendo nada en él?” Dijo: “Me voy

#### á mudar de casa.

Estoy preparando el jardín de la casa adonde voy”. Esto explicó todo, en seguida. No valía la pena perder tiempo y trabajo en un jardín que pronto tendría que abandonar. Hizo muy bien de preparar el otro donde iría en breve.

Tú y yo tendremos que irnos de aquí muy pronto tal vez. Tendremos que dejar á este mundo é ir para estar con Cristo. ¿Y todo el afán, trabajo y dolor? Será todo perdido. Esto no quiere decir que descuidemos nuestro deber; tenemos que

#### servir al Señor.

Tenemos relaciones terrenales, en las cuales debemos cumplir lo que es justo y honesto; un hombre debe cuidar á su esposa y á sus hijos. Cada uno tiene sus correspondientes deberes que cumplir y, en ellos, glorificar á Dios; pero lo que impide á los hombres poner la mira arriba es el afán de adelantarse y enriquecerse—hombres que malgastan sus propias vidas. ¿Y qué alcanzan por fin? ¡Vanidad de vanidades! Dentro de poco ya habrán pasado de esta vida, y los hombres preguntan: “¿Cuánto dinero dejó?”

#### Nunca preguntan:

“¿cuánto llevó consigo?” Que hagamos tesoros en el cielo. “Poned

la mira en las cosas de arriba, no en las de la tierra”; “buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado á la diestra de Dios”. Allá están todos nuestros intereses. Están unidos al Cristo glorificado, y cuando él venga tendremos justamente lo que hemos atesorado en el cielo. Tendremos la vida que hemos vivido para él, tendremos el servicio que hemos hecho para él. Todo lo que hemos hecho aparte de él, que él

#### no nos ha mandado,

que no ha sido hecho en comunión con él, será perdido. ¡Que la nuestra no sea una vida perdida, sino que sea una vida en su mayor parte entregada á él, y derramada en su servicio!

“Y juntamente nos resucitó, y asimismo nos hizo sentar en lugares celestiales en Cristo Jesús.” (Ef. 2:6.) Notad que la preposición es cambiada. No es como vivificados con él ó resucitados con él, pero es sentados *en* él. Eso significa que Cristo, sentado *en* los lugares celestiales en la presencia de

#### la gloria de Dios,

está allá como ocupando el lugar para nosotros, que iremos pronto, y entonces no será “sentados en lugares celestiales *en* Cristo”, sino, cuando él viniere, estaremos sentados en lugares celestiales *con* Cristo.

El último punto que voy á tocar es en Rom. 8:16, aunque el tema está lejos de haberse terminado. “El mismo Espíritu da testimonio á nuestro espíritu que somos

## DEL CREYENTE

hijos de Dios, y si hijos, también herederos”. El Príncipe de Gales era heredero del trono tan pronto que nació. Fué

#### heredero

el día en que nació tanto como el día en que murió la reina Victoria. Era hijo y, por consiguiente, heredero. “Y si hijos, también herederos; herederos de Dios, y coherederos con Cristo.” Coherencia con Cristo. Herederos de todo lo que él posee. Eva era coheredera con Adán. Eva fué puesta en autoridad sobre el mundo juntamente con Adán. Cristo es el heredero y nosotros somos “coherederos con él”, y “todo es vuestro; y

#### vosotros de Cristo”

(I Cor. 3:22-23). No dice que todo es vuestro porque Cristo es vuestro, aunque eso es cierto también; pero dice: “todo es vuestro; y vosotros de Cristo!” Somos de él, los miembros de su cuerpo, la novia que él ama. “Todo es vuestro”, porque somos coherederos con él de todo lo que él hereda. “Si empero padecemos juntamente con él, para que juntamente con él seamos glorificados.” (Rom. 8:27.) Porque cuando llegamos á hablar de la gloria, entonces hablamos de algo que tiene

#### grados.

No hay grados en la vida eterna. No hay grados en la justificación ó en el perdón; pero cuando él llega á hablar de la gloria, entonces una estrella es diferente de

otra en la gloria. Hay grados en gloria y la gloria será proporcionada conforme á la fidelidad aquí. El amado Guillermo Lincoln solía decir: “La fuerza de los sufrimientos será la fuerza de la gloria.” El que le ha seguido más cerca aquí tendrá lugar más cerca de él en la gloria allá.

#### Los sufrimientos

enderezan el camino para la gloria, y “como él es, así somos nosotros en este mundo” (I Juan 4:17.) Somos justamente lo que él es; no podemos ser diferentes de él. “El mundo no nos conoce, porque no le conoce á él” (I Juan 3:1.) El mundo no nos conoce como hijos de Dios. Puede ser que conozca mi nombre y mi ocupación, y muchas otras cosas acerca de mí, pero el mundo

#### no conoce nada

de la misteriosa vida eterna que es mía. Le parecerá que soy muy extraño en mi proceder, pero no entiende lo que significa, ni su origen, ni su esperanza, ni lo que seré. Es todo desconocido por él mundo. Es nuestro privilegio andar aquí igualmente como él anduvo, y si el mundo no quiere saber de nosotros, no importa; pero ¡oh! cuán dispuestos estamos á tratar de evitar la cruz y evitar los sufrimientos, cediendo la gloria venidera por un poco de la aprobación de los hombres. ¡Que Dios nos muestre la locura y la iniquidad de tal cosa, y nos construya á ser más fieles á aquél que nos amó y se entregó á sí mismo por nosotros! Amén.

## Meditaciones sobre el Salmo 103.

V.

### Dios Bienhechor.

POR ALFREDO JENKINS.

"El que sacia de bien tu boca,  
de modo que te rejuvenezcas como  
el águila."

En los días del salmista se hizo la pregunta: "¿Quién nos mostrará el bien?" (Salmo 4:6.) Hoy es casi al contrario, pues algunos hasta niegan la existencia del mal; piensan que hay algo bueno en todos y que es necesario perfeccionarlo. Nosotros no queremos otra razón sobre este asunto, que el testimonio de Dios. Ampliamente hemos probado en nuestra experiencia la verdad que "No hay quien haga el bien" (Salmo 53:1, 3), porque "ninguno hay bueno, sino sólo Dios" (Lucas 18:19), y "yo sé que en mí, es a saber en mi carne, no mora el bien". (Rom. 7:18.)

Dios es bueno y él es el Autor de todo bien. (Santiago 1:17.) "Dios dará también el bien" (Salmo 85:12); él no lo quitará de los que andan en integridad (Salmo 84:11), y no sólo esto, sino, como dice el versículo que encabeza este artículo, nos sacia de bien.

En primer lugar, es fácil ver que para alcanzar el bien es necesario obedecer las palabras del salmista:

Gustad y ved que es bueno Jehová". Isaías, también, comparando lo que ofrece el mundo con lo que Dios da, pregunta:

"¿Por qué gastáis el dinero no en pan y vuestro trabajo no en hartura? Oídme atentamente y comed del bien, y deleitaráse vuestra alma con grosura." Los atractivos de este mundo apelan a la naturaleza pervertida, pecaminosa, perdida; para el alma, éstos son insípidos, huecos. El hombre fué creado para que Dios se gloriará en él y para que él, a su turno, encontrara su deleite en su Creador; pero, pecando, se alejó de Dios y hasta que se vuelva a él, el que le ha dado su ser, será como la ola de la turbulenta mar, sin estabilidad, llevado de acá para allá por el viento y la tempestad.

Concedido, pues, que sólo se encuentra el bien en Dios y que al convertirse se empieza a gozarlo, ¿qué es ser saciado del bien? y ¿cómo se podrá conseguir serlo?

Al convertirse, el hombre entra en un nuevo ambiente; comienzan nuevas relaciones, está ya reconciliado con Dios y puede seguir en una vida de comunión con él. Creemos que es esta la manera como el Señor nos sacia del bien, porque notemos el resultado: "de modo que te rejuvenezcas como el águila."

La vida espiritual es diferente a la natural; la vida natural debilita, envejece, cesa; la espiritual, al contrario, robustece, rejuvenece, permanece; y los que la poseemos vamos en aumento, de fortaleza en fortaleza, y esto por medio de la comunión.

Oímos mucho de la comunión con Dios el Padre y, tal vez, más de comunión con su Hijo, el Señor

Jesu-Cristo; pero muy poco de la comunión del Espíritu Santo.

No nos olvidemos que nuestro Dios es un trino Dios.

Dios el padre es la fuente de todo bien para el hombre.

Dios el Hijo es la manifestación de ese bien para con el hombre.

Dios el Espíritu Santo es el que efectivamente nos hace realizar y gozar este bien, y esto es justamente lo que estamos considerando.

Notemos unos pasajes que se refieren a este asunto y al Espíritu Santo, en el Nuevo Testamento.

"El que bebiere de esta agua, volverá a tener sed; mas el que bebiere del agua que yo le daré, será en él una fuente de agua que salte para vida eterna." (Juan 4:13-14.)

"Si alguno tiene sed, venga a mí y beba; el que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su vientre. Y esto dijo del Espíritu." (Juan 7:37-38.)

Ahora "todos hemos bebido de un mismo Espíritu" (I Corintios 12:13); por tanto, nos corresponde tener la comunión del Espíritu. (2 Cor. 13:13, Filipenses 2:1.) La carne nada aprovecha, el Espíritu es el que da vida (Juan 6:63), y el que da la vida, la mantiene y la satisface también.

La manera de efectuarlo es doble, como ser, por la Palabra de Dios y la oración; y es interesante notar que, en cuanto a estos dos ejercicios espirituales, se hace mención de una renovación de fuerzas.

El Espíritu Santo no habla de

sí mismo, sino de Cristo. El es el Espíritu de Verdad y su oficio, en cuanto a nosotros, es tomar de las cosas de Cristo y hacérnoslas saber; y puesto que las Escrituras son las que dan testimonio de Cristo y el Espíritu es el que guía a toda verdad, es fácil ver que un modo de saciarnos del bien, es por la Divina Palabra.

El apóstol Felipe dijo una vez: "Muéstranos el Padre y nos basta." La Palabra de Dios es cual un espejo, y manifiesta la gloria de Dios, en la faz de Jesu-Cristo; y, al contemplarlo por el Espíritu del Señor, nos contentamos, y somos cambiados de gloria en gloria. (2 Cor. 3:18.) Experimentamos así que, "aunque este nuestro hombre exterior se va desgastando, el interior, empero, se renueva de día en día". (2 Cor. 4:16.)

También vemos que el secreto de la fuerza y la victoria de los jóvenes en 1 Juan 2:14, era porque la Palabra de Dios, que es la espada del Espíritu, moraba en ellos.

Esta renovación de fuerzas está ligada, también, con la oración. La oración debe ser en el Espíritu. (Véase Judas 20, Efesios 6:18.) Un solo versículo demostrará esta verdad. "Los que esperan a Jehová tendrán nuevas fuerzas; levantarán las alas como águilas; correrán y no se cansarán; caminarán y no se fatigarán." (Isa. 40:31.) Hay tres figuras usadas aquí, v. g., volar, correr, caminar.

El águila es bien conocida por su poderoso vuelo. Me acuerdo

haber visto una vez, á dos de ellas levantarse y emprender su vuelo. Describieron unos círculos grandes, elevándose cada vez más, pero casi imperceptiblemente, hasta que se perdieron de vista en el cielo. Tal es el privilegio que tenemos que, por el Espíritu, podemos entrar en la misma presencia de Dios, para allí ser saciados de él mismo; y el resultado de esto será que, sin cansancio correremos la carrera que nos es propuesta, como los que ganan el premio (I Cor. 9:24) y caminaremos en el Espíritu, no fatigados, sino dando los ricos frutos que sólo vienen de él. (Galatas 5:22, 25.)

Muchas veces los que gozan del bien del Señor pasan por tiempos de adversidad, y los más fieles lo experimentan más. Todos los tratos del Señor para con nosotros, contribuyen á fortificarnos, si somos por ellos ejercitados.

José podía explicar á sus hermanos, después de tantos años de sufrimiento, que, á pesar de que ellos intentaron mal sobre él, Dios lo encaminó á bien. (Gén. 50:20.)

¡Pobre Jacob! le habían sucedido varias desgracias. José había desaparecido; Simeón también y á Benjamín querían llevar; el hambre reinaba y su corta vista y mente pesimista, anticipaban una pronta y tristísima muerte. (Gén. 42:36-38.) El no podía imaginarse que estos acontecimientos formaban parte del plan de Dios, para sostenerlos durante el hambre y al fin reunirle con su más querido hijo. Cuántas veces, como Jacob, cuando á nuestro parecer

sufrimos contratiempos, somos tentados á decir: "Contra mí son todas estas cosas", cuando realmente, "todas las cosas les ayudan á bien, los que conforme al propósito son llamados". (Rom. 8:28.)

Nuestra debilidad temporal es nuestra fuerza espiritual; así lo experimentó San Pablo. (2 Cor. 12:9.)

Que el Señor aumente nuestra confianza en él; entonces, sea en adversidad ó en prosperidad, estaremos prontos á decir: "¡Cuán grande es tu bien, que has guardado para los que te temen, que has obrado para los que esperan en ti, delante de los hijos de los hombres!" (Salmo 31:19.)

## Biografías del Nuevo Testamento.

*Lucas.*

POR GUILLERMO PAYNE.

El Evangelio de Lucas y los Actos de los Apóstoles ocupaban una buena parte del Nuevo Testamento, y relatan hechos históricos en que su autor tuvo alguna participación. Es interesante saber lo que podamos acerca del que los escribió. Es digno de notar cómo omite su propio nombre, y solamente el cambio del pronombre "ellos" en Actos 16:1 y Actos 20:4, á "nosotros" en Actos 16:10 y Actos 20:6 indica su presencia en los acontecimientos. Humildad como esta no es común entre los hombres.

En la carta á los Colosenses

(capítulo 4:14), Pablo se refiere á él como el "amado médico"; mas esto no significa que pertenecía á la aristocracia de aquel entonces, desde que la ciencia de medicina era enseñada, generalmente, á los esclavos en el Imperio Romano, y en muchos casos ellos recibieron su libertad como premio de servicios prestados á sus amos. Que Lucas había aprovechado sus estudios, lo podemos deducir del hecho de que, el griego empleado en el Evangelio que lleva su nombre y en los Actos, es de lo más clásico del Nuevo Testamento.

No podemos decir cuándo fué convertido. Se juntó con el apóstol Pablo en Filipos y tomó parte en el principio de la evangelización de aquella ciudad, el primer lugar de Europa en que fué anunciado el Evangelio. Parece que quedó siete años, más ó menos, en Macedonia, ocupado en la predicación del Evangelio y ayudando en las iglesias hasta que Pablo volvió á pasar por allí. Es probable que él es el "hermano cuya alabanza en el Evangelio es por todas las iglesias" (2 Cor. 8:18), que fué enviado con Tito á Corinto para exhortar á preparar la colecta para los creyentes necesitados en Jerusalem, y que acompañó al apóstol Pablo por Mileto, Tiro, Cesarea hasta Jerusalem. (Actos 21.) Cuando Pablo fué enviado preso á Roma, Lucas vuelve á emprender viaje en su compañía, teniendo parte en las experiencias penosas del naufragio descripto en Actos 27 y quedando en Roma

durante el cautiverio del apóstol. (Col. 4:14 y Filemón 24.)

Pero, tal vez, el hecho más interesante en cuanto á Lucas es lo que dice Pablo, poco antes de su muerte, en su segunda carta á Timoteo capítulo 4:11. En su primer encarcelamiento Demas, Aristarco y otros estaban con él, ayudando y consolándole. La circunstancia de hallarse preso en cadenas, después de 30 años de trabajos en la promulgación del Evangelio, era bastante triste. Pero, como para añadir á su triste situación, el momento en que escribía á Timoteo, aun estos compañeros se habían esparcido: algunos habían muerto, otros estaban en lugares distantes, Demas había vuelto atrás al mundo y "sólo Lucas está conmigo." La situación de las iglesias no era floreciente; había mucho para desalentar y desanimar, pero Lucas, el humilde, permaneció fiel, y podemos pensar en estos dos ancianos, antiguos compañeros de viaje y sufrimientos por causa del Evangelio, animándose el uno al otro en las cosas de Dios. Del martirio de Pablo y de la muerte de Lucas no tenemos datos exactos; pero nos basta saber que Lucas era el amigo fiel y constante de Pablo y no fué amedrentado por los peligros y las dificultades del camino.

El que descuida la lectura de las Sagradas Escrituras ó las lee con poca atención nunca, llegará á andar bien con Dios.

## Cómo servir.

Hace muchos años trabajaba entre los Alpes un fiel siervo del Señor. En cierta ocasión caminando de pie entre nieve profunda se cansó, y vencido por el frío, se durmió. Pero no había dormido mucho tiempo cuando, por sacudimientos bruscos, fué despertado. Un campesino suizo lo había visto. Después de despertarlo, le dió de comer y beber, y colocándolo en su trineo, lo llevó a una aldea. El Señor Oberlein, pues así se llamaba, sintiendo que debía su vida a su desconocido amigo, le ofreció dinero; pero el hombre rehusó aceptarlo. "Nuestro deber, dijo, es ayudarnos los unos a los otros, y es casi un insulto pagar a quien hace tal servicio." "Bueno" dijo Oberlein, "a lo menos déme su nombre para mencionarlo en mis oraciones al Señor." "Veo que V. es ministro del Evangelio" contestó el campesino; "dígame el nombre del buen samaritano." "No lo puedo hacer, porque nunca se nos contó cuál era", replicó.

El suizo desconocido nos ha legado un comentario precioso de las palabras de Pablo a los Efesios: "No sirviendo al ojo, como los que agradan a los hombres; sino como siervos de Cristo, haciendo de ánimo la voluntad de Dios, sirviendo con buena voluntad, como al Señor y no a los hombres; sabiendo que el bien que cada uno hiciese esto recibirá del Señor."

Que cada lector oiga la voz del Señor decir: "Ve, y haz tú lo mismo."

## Correspondencia.

### De Santiago del Estero a Sucre.

POR R. R. ROWDON.

Como este hermano es conocido por muchos de nuestros lectores, reproducimos, casi íntegra, su carta detallando su viaje.

Sucre, Noviembre 7, de 1911.

Muy querido hermano French:

Salí de Santiago del Estero el 30 de Septiembre, y llegué aquí el 29 de Octubre. De paso visité a los hermanos de Tucumán, Salta, San Pedro de Jujuy, y Jujuy. En todo el camino Dios me ha favorecido, y le doy las gracias que me ha traído a esta República tan atrasada y necesitada. Estoy contento de encontrarme con mis hermanos el doctor Hamilton y señora, Sr. Tate y señora y Sr. Burgess.

El día 17 de Octubre llegué a La Quiaca, donde termina la línea del ferrocarril. En la noche del 19 encontré a un jujeño de Puesto de Márquez que mostró mucho interés en el Evangelio. Se interesó de tal manera que me dió \$1 para que le mandara un ejemplar de la Biblia. Hacía algunos años que su señora madre le quitó la que tuvo y la quemó.

Emprendí viaje de La Quiaca el 20 de Octubre en la mensajería tirada por 8 mulas. Los caminos en su mayor parte eran muy buenos; pero de vez en cuando tuvimos que seguir una quebrada o el fondo seco de un río. Así hemos hecho el trayecto de 20 leguas de La Quiaca a Tupiza, donde llegué con el cuerpo muy dolorido, como resultado de la enfermedad que había contraído en La Quiaca.

Quedé un día en Tupiza esperando

la conexión para seguir viaje a Potosí. Parte de aquel día pasé en la cama con 39 grados de fiebre, pero a la tarde me levanté, aunque desalentado y débil. El domingo salí de Tupiza a las 6 a. m. y la mensajería llegó aquella tarde, sin novedad, a Cotagaita, lugar donde, hace 3 años, nuestros hermanos Payne y Jenkins predicaron el Evangelio en la Plaza. En comparación de aquel pueblo ocioso y confiado, entregado por completo al romanismo, me acordé del servicio, el ánimo y los trabajos de tantos hermanos en toda la extensión de la Argentina, y di gracias a Dios por los triunfos de su gracia.

De Cotagaita vine el día siguiente a Saropalca, un viaje cansador de 20 leguas; llegué a las 9.15 p. m. Saropalca es una posta, de modo que pronto me acosté con vela prendida y a pesar de las muchas "benchucas" dormí hasta las 3.30 a. m. cuando me levanté para seguir marcha. De Saropalca pasé a Caiza, y cerca de la mina de La Lava; y después, en compañía de mis dos compañeros de viaje, atravesé el cerro de Potosí que tiene cerca de 5.000 metros sobre el nivel del mar. Al pasar el cerro cayó una pequeña nevada y hacía mucho frío; luego a las 6 p. m. entré en Potosí.

Potosí es una ciudad de 30.000 habitantes y tiene mucho comercio y movimiento debido a los trabajos de la rica mina de plata que está cerca. Los edificios antiguos y las calles angostas indican la obra de los españoles, que conquistaron la América; me hizo recordar de algunas ciudades de España. En esta ciudad progresista no existe un solo siervo de Cristo, de manera que os ruego, hermanos, os acordéis de tantas almas perdidas, sin quién las encamine. I

ciudad está a una altura de más de 4000 metros, de modo que es difícil la respiración.

La mensajería de Potosí a ésta es de otra empresa y por eso tuve que esperar tres días allí. El 26 de Octubre dejé a Potosí, y casi en seguida me compuse; a la tarde alcancé a Retiro que es la mitad del camino a Sucre. El día siguiente a las 4.30 p. m. entré en la Plaza de Sucre donde avisté al Dr. Hamilton, el cual había venido a encontrarme y darme la bienvenida. El trayecto de La Quiaca a ésta es de 116 leguas, y es un viaje penoso y costoso.

En algunos puntos del camino encontré a personas que me preguntaron por el hermano Guillermo Payne, y se acordaron de su persecución y perances en Cochabamba. Desde aquellos días Bolivia ha cambiado mucho, en Sucre encuentro un espíritu muy liberal. El 2 del actual hemos repartido centenares de tratados tanto adentro como afuera del cementerio.

Hay muchas oportunidades en Sucre para predicar el Evangelio en castellano. Dios ha bendecido su palabra que el hermano Burman (de Norte América) hace dos años empezó a predicar, y como resultado 3 personas se han convertido y han sido bautizadas. Pero, creo decir la verdad, cuando digo que la tercera parte de la población de Sucre (20.000) se compone de indios, los cuales no saben hablar castellano o entienden bien poco. De manera que, en esta semana, el hermano Burgess y yo hemos empezado a estudiar el quichua (el idioma de los indios) con un maestro. Pedimos las oraciones de los hermanos en Argentina.

En la casa del Sr. Burman, se predica el Evangelio tres veces por

semana, y desde que llegué, he tenido el privilegio de anunciar el Evangelio 4 veces. Solamente asisten jóvenes y estudiantes, y como término medio, 20 de ellos; hasta ahora es difícil que se interesen personas de familias. Los jóvenes prestan mucha atención en todas las reuniones.

Los hermanos de ésta, juntamente conmigo, lo saludan con mucho amor en Cristo.

Suyo fraternalmente,

R. ROBERTO ROWDON.



### La esposa.

Se puede cantar con los tonos de "Oh, hermanos, en los cielos", "Nada tuyo, pecador", como también al tono del himno inglés "Blessed thought my Father knoweth".

En tristeza y tempestades

Una luz se ve:

Es de Cristo la promesa

"Pronto volveré".

En la luz, la paz, la gloria

Del celeste hogar

El me espera, y prepara

Para mí lugar.

Largo tiempo me ha guiado

En el mundo aquí;

Mas ya veo la morada

Lista para mí.

Y en medio de la gloria

No se olvidará

De mi nombre, pues, grabado

En su mano está.

Ni la música del cielo

Es tan dulce son,

Como las pisadas mías

A su corazón.

Ni la gloria de los cielos

Se completa ya;

Pues, su esposa tan amada

Aun ausente está.

¿Quién viene á encontrarme  
Con tan grande amor,  
Cual Estrella de Mañana  
Del día precursor?  
Es aquel que en cruz cruenta  
Ha muerto una vez,  
Aun en gloria le conozco  
Pues el mismo es.

Cuán bendito el encuentro,  
(El desierto atrás)  
Y el estar en su presencia  
Sin salir jamás.  
El, en toda su hermosura,  
Yo, por su favor,  
Compartiendo de su Padre  
Plenitud de amor.

Do ni sombra ó mancha entra  
Con él estará,  
Y, en santidad perfecta,  
Con él andaré.  
Hecha compañera idónea  
De él, para él,  
Por los siglos mostraráse  
En mí su gracia fiel.

El, que tuvo la tristeza  
De la cruz cruel,  
Yo, que, por el desierto,  
Fui en pos de él,  
Juntamente gozaremos  
En la gloria allí,  
Yo entonces le tendré  
Y él tendráme á mí.

J. CLIFFORD.

En este mundo sólo es pobre aquel  
que vive sin Cristo; y sólo es rico  
aquel en cuyo corazón Cristo habita.

Veo en los demás pecadores, lo  
que *soy*; pero en Cristo, lo que *debo*  
ser.

Amar un *pequeño* pecado, es un  
*gran* pecado.

## El Sendero del Creyente

Revista Evangélica mensual  
de asuntos de interés para Cristianos

Interior \$1.50 m/l. Exterior fcs. 4.

Por año adelantado

Directores-Redactores:

JAIME CLIFFORD,

Calle Córdoba 893,

Tucumán.

JORGE H. FRENCH,

Salta 2343, Rosario.

Administración:

Montes de Oca 2033, Buenos Aires.

## EDITORIAL

### Nuestros jóvenes.

POR JORGE H. FRENCH.

Este es un asunto que ocupa continuamente la atención de padres y de ancianos en las iglesias.

Ha ocupado á mentes mucho más fecundas que la mía, así que no pienso solucionar el problema en este corto artículo, sino, con la ayuda de Dios, sólo hacer unas breves observaciones, que, espero, serán de ayuda en el asunto.

La continua preocupación no es hija de la fe en Dios, pues él, en gracia, nos dice de echar toda nuestra solicitud en él, porque él tiene cuidado de

nosotros (I Pedro 5: 7); pero esto no quiere decir que debemos descuidar el asunto, sino tenerlo bien presente, encomendándolo á Dios con toda confianza, y descansar en sus benditas promesas.

Padres y madres cristianos tienen una promesa hecha por Dios, que los siglos no borrará, y en la cual muchos han esperado con feliz resultado; es esta: "Cree en el Señor Jesu Cristo y serás salvo tú y tu casa." (Hechos 16: 31.)

Si los padres sólo se asieran de esta promesa, llevando ante sus tiernos hijos un ejemplo digno de aquellos que esperan la salvación de éstos; es decir, llevando una vida de poder espiritual, viviendo en íntima comunión con Dios, reconociendo y sometiendo á la autoridad de la Palabra en resignación sincera y no aparentando lo que el corazón no siente verdaderamente; teniendo en debida estima el uno al otro y jamás mostrando divergencia de opinión en cuanto á sus hijos, delante de éstos; orar continuamente en secreto por cada una de sus criaturas, y, á veces, estando ellos presentes; si, digo, cumpliendo esto, nos asiéramos de la promesa de Dios, creo podríamos esperar jóvenes más sujetos á sus padres y

jóvenes cristianos de más elevados principios y mayor apetito espiritual.

Mientras nos afanamos por la educación de nuestros hijos (y hacemos bien de darles los mejores estudios posibles), no descuidemos su educación espiritual ni olvidemos de instruirles á cada uno, según su sexo, en sus correspondientes deberes en el hogar; á nuestras hijas en las labores de casa, la cocina, el lavado, el planchado, la costura, el cuidado de los niños menores, si los hay; á nuestros hijos que sepan machacar un clavo, limpiar sus botines, ayudar á mamá ó á sus hermanas; obras éstas que conducen á la humildad más bien que al orgullo natural que hay en ellos, el que, con tino, debemos procurar de vencer.

Sobre todo procuremos que nuestros hijos nos merezcan siempre la mayor confianza y obediencia, pues, sin estos requisitos, no puede haber la disciplina que se requiere en un hogar.

Y la mayor parte de estas obligaciones de los padres para con sus hijos, son, también, incumbencia de los ancianos para con los jóvenes en las iglesias.

¿Qué haremos con nuestros jóvenes? A los hijos somos

mandados criar "en la disciplina y amonestación del Señor" (Ef. 6:4) y creo que se aplica el mismo principio para los jóvenes en la Iglesia. ¿Tenemos que lamentar en ellos la falta de espiritualidad? Ancianos, ¿cuántas veces os habéis juntado para orar á Dios por los jóvenes? ¿Habéis procurado enseñarles, con mansedumbre y amor, la disciplina del Señor? que, según una autoridad, deber ser *nutrición*, y significa la instrucción en las cosas de Dios para su alimentación y crecimiento espiritual. Y después de haberles así alimentado, ¿les habéis enseñado la *amonestación* del Señor? que, según la misma autoridad, significa los *requerimientos* de Dios.

Estas son cosas que padres, madres y ancianos debemos meditar, y meditar seriamente, pues, pensemos que, si el Señor tarda su venida, la juventud de hoy serán los esposos, padres, madres, predicadores, pastores y ancianos de mañana, y qué vergüenza será la nuestra si no les hemos instruido para la alta vocación que les espera!

Pidamos al Señor un corazón dócil y entendido para poder discernir entre lo bueno y lo malo en este asunto de tan trascendental importancia,

y estamos seguros que esto le será agradable á Dios, quien nos dará el corazón sabio y entendido" (I Reyes 3:5-12), tan necesario para la crianza de nuestros hijos y la instrucción de nuestros jóvenes en los caminos de Dios.

### Estadística importante.

#### Es útil saberlo.

El Dr. A. T. Schofield, en su importante obra "*Christian Sanity*," dice lo siguiente:

"De 1000 cristianos

695 ó casi tres cuartas partes fueron convertidos antes de los 20 años de edad.

208 ó una quinta parte, fueron convertidos entre los 20 y 30 años.

69 fueron convertidos entre los 30 y 40 años.

19 fueron convertidos entre los 40 y 50 años.

6 fueron convertidos entre los 50 y 60 años.

2 fueron convertidos entre los 60 y 70 años.

1 fué convertido entre los 70 y 75 años.

Esto demuestra que si las conversiones no se efectúan entre los jóvenes, tres cuartas partes de los que son cristianos en la actualidad, no lo serían.

Y al estudiar más detenidamente estas cifras nos daremos cuenta que la edad de la mayor parte de las conversiones es esa dichosa edad, término medio entre la

niñez y la juventud, la pubertad.

Entre las niñas el despertamiento de su necesidad de salvación y de la entrada en una vida más elevada, en fin, el momento cuando la mente se abre á las realidades espirituales, es, generalmente, entre los 10 á 16 años de edad y entre niños de 14 á 16; y este despertamiento, por lo general, toma lugar, más ó menos, un año antes de la conversión.

Conversiones entre niñas son como sigue: Por cada 40 á diez y seis años, hay 36 á trece, 12 á veinte y 5 á nueve y veinticuatro. Eso es, las conversiones á la edad de 16 años son más comunes que á 13 y tres veces más numerosas que á 20. Son, también, ocho veces más abundantes á 16 años que á 9 ó 24. En otras palabras, la edad en que la mayor parte se convierte es la de la pubertad.

Entre niños, por cada 40 á diez y seis años, hay 13 á trece ó veinte y 4 á nueve y veinticuatro y conversiones después de los 30 años son raras. Aquí, también, la edad término medio entre la niñez y la juventud, es el período de mayor número de conversiones, habiendo en esa época tres veces más que cuatro años antes ó después y diez veces más que ocho años antes ó después, mientras que doblada esa edad, casi no ocurren.

No cabe duda alguna que la edad de la mayor parte de las conversiones, es la de 16 años, más ó menos.

En las conversiones, la influencia

del hogar es más pronunciada como causa entre varones que entre mujeres, aunque entre éstas es, también, la principal causa. Después de la influencia del hogar, le sigue la de relaciones, y luego la de la Iglesia ó la predicación.

Es sabido que en toda estadística y en toda instrucción religiosa deberá tomarse en cuenta las condiciones personales de cada

uno. Sólo he dado un resultado general, lo que debe tenerse muy en cuenta, pues tenemos muchos "Samueles", y no faltan tampoco los "Carceleros de Filipos"; de manera que no debe suponerse que no debe pensarse en Dios y las cosas espirituales antes de 16 años; ni que no haya esperanza después de esa edad."

## "Id por todo el mundo."

### *Península de Malaca.*

#### *Fruto de la obra en la cárcel.*

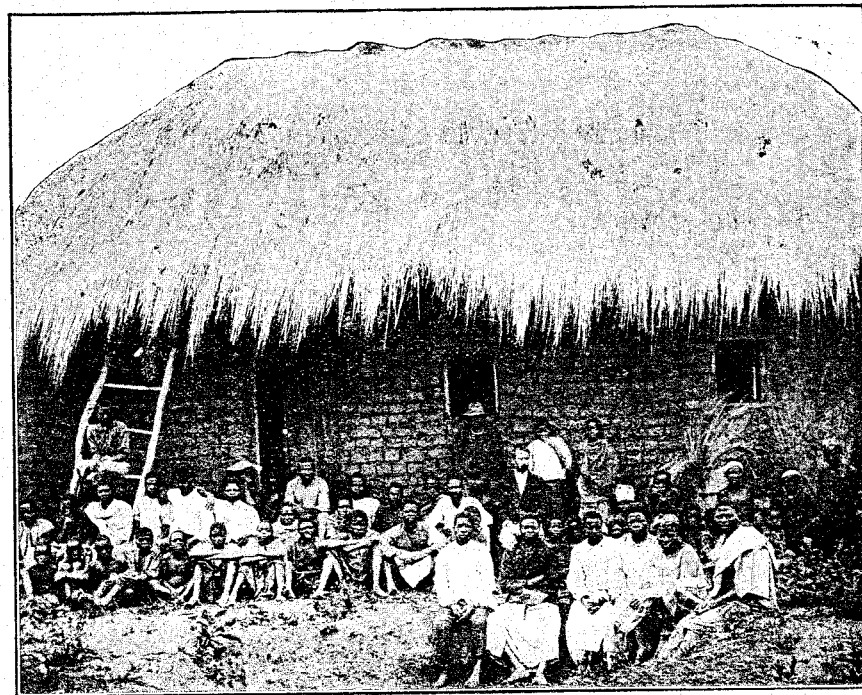
*Taipeng, Julio 11 de 1911.*

Acabo de regresar de una visita que hice á los leprosos y nunca, antes, me impresionó tanto ver su lastimosa condición. Un joven, en quien he tenido un interés especial por algún tiempo, había aprendido algunos textos para repetírmelos, y me dijo que deseaba *saber* que era salvo. También vi á un niño con esta terrible enfermedad.

A pesar del intenso calor, la mucha enfermedad (cólera, viruela y paludismo) y los constantes cambios en lugares como este, hemos tenido la alegría de ver buenas concurrencias los domingos. Pero más nos alegra poder contaros que el Espíritu Santo está principiando su obra de convicción, pues, el domingo hubo una

señora que fué compungida y sentía, dijo, el gran peso de su pecado.

La semana pasada tuve el privilegio de poder visitar á unos cristianos que trabajan en el caucho, algo distante de acá, y los hallé á todos muy gozosos. Hay tres de ellos que por varios meses han dado buena evidencia de conversión y desean confesar su fe en el Señor por medio del bautismo, muy pronto. Dos de estos son ex prisioneros. Uno de ellos me escribió cuando me hallaba en Sumatra. He aquí un extracto de su carta: "Un amigo mío, empleado en la oficina del médico principal en Taipeng, desea ser presentado al Señor Jesu Cristo... Yo hablé á este hombre acerca de Cristo, cuando fui puesto en libertad, y me dijo que tenía que seguir las tradiciones de sus antepasados, y después de esto tuvimos larga correspondencia entre nosotros hasta que recibí esta última



Escuela en Siakasunga, Africa Central. Con nuestro hermano el Dr. Morey en el centro.

carta, que le adjunto, para que la lea. Me da mucha alegría de poder llevar éste á nuestro Señor y ¡ojalá me dé poder para llevar á otros á su lado!"

El día de la coronación algunos prisioneros fueron puestos en libertad. Uno de éstos, que anteriormente era católico, vino directamente á nosotros y nos dijo que estaba seguro que era del Señor ahora y que Cristo se había

revelado á él. Yo le interrogué si algún pasaje especial de las Escrituras le había hecho penetrar la luz. "Sí—contestó—era cuando estábamos leyendo y considerando Juan 4 y, especialmente, las palabras dichas por el Señor á la mujer samaritana: "Yo, el que hablo contigo, soy." Este estimado hermano está muy ansioso por su esposa é hijos que

están lejos de acá, y nos ha pedido Nuevos Testamentos para llevárselos.

*H. Freeman Marks.*

*Extractamos lo siguiente de una carta del hermano W. D.*

ASHDOWN.

*Pinang, Malaca, Julio 15 de 1911.*

Algunos días la procesión era especialmente en honor de la diosa de la Merced, y todos partían del templo. El carro en que la imagen era llevada (con sus sacerdotes budistas) fué tirado con dos cuerdas, una para los hombres y otra para las mujeres; la gente se disputaba el honor de tirar el carro y las mujeres se olvidaban de su etiqueta oriental. La adoración de esta diosa es muy popular acá. Los templos se veían concurridísimos, especialmente de mujeres. La imagen tiene una historia interesante, que nos hace acordar de "Diana de los Efesios." Fué recogida acá, á la orilla del mar, por unos chinos, en los primitivos días de la colonia y como representaba una mujer con una criatura, en seguida dijeron que era la imagen de Kwam Yan (la diosa de la Merced budista) enviada á Penang sin intervención humana! Los católicos siempre lo han reclamado como una imagen de María llevada á la playa con la marea, desde un barco á vela, portugués, y hay razón para creer que así haya sido.

Damos gracias á Dios por el aumento de aquellos que vienen ahora á escuchar la predicación del

Evangelio. Ayer, en una reunión de las afueras, había algunos que querían saber más de estas cosas y anoche, en la reunión en la ciudad, tres personas nos dieron sus nombres para que los contáramos entre aquellos que están ansiosos. Compraron libros para llevárselos á sus casas á fin de poder estudiar más detenidamente el Evangelio.

Muchos se gozarán al saber que hay una pequeña asamblea en *Atenas, Grecia*; también en *Creta, Cipro* y en otras ciudades bíblicas.

El hermano *Guillermo Dudgeon* cuenta de una visita que hizo á una Conferencia Misionera en *La Rvogue Suiza*, donde había de 800 á 1000 personas presentes.

### *En las Islas Filipinas.*

Hay ocho millones de habitantes en las Islas Filipinas que hablan sesenta y cinco dialectos. Es difícil para uno que se balle á unos 200 kilómetros de su pueblo natal poder conversar en su propio dialecto. No hace mucho que varios de los campesinos, ahora creyentes, no tenían otra religión que el culto al diablo, á quién servían para obtener de él misericordia; y Tagibana, su dios de los campos, no era, á su parecer, más cruel que el Dios anunciado por los frailes. Con ofrendas de comidas,

decían, Tagibana se daba por satisfecho y les concedía la lluvia; pero que con Dios era muy diferente. Roma les enseñaba que entre las 8 y las 9 de la noche las almas en el purgatorio tenían permiso para salir por una hora para atormentar á sus parientes que no habían pagado misas para su descanso! Cuando adoraban al diablo, dicen podían apaciguarlo, como también propiciar al dios de los campos, por medio de ofrendas de arroz, bananas y de vez en cuando con gallinas y un cerdo; pero tratándose de las almas que aun sufrían en el purgatorio, no se podía esperar de ellas ninguna misericordia, ni aun cuando hubieran hecho entrega, como han hecho miles de filipinos, de sus terrenos, y puesto su trabajo personal para edificar iglesias y servido fielmente á sus amos, los curas.

A las 8 p.m. se toca la campana en las iglesias, hora que ha venido á llamarse la hora de las multas; todos los idiomas de Filipinas han aceptado la palabra "multa" para designar esa hora. De modo que si se pregunta á un filipino á las 8 de la noche ¿qué hora es? contestará: la multa. Al oír tocar la campana de las ocho, los niños lloran de miedo creyendo que á esa hora los espíritus de los difuntos visitan las casas.

En las tiendas de los chinos compran escapularios, para protegerles, dicen, de los espíritus del purgatorio!

Cuando hay un terremoto creen

que es el efecto de darse vuelta en su lecho, mientras duerme, un gigante qué, según ellos, habita en el centro de la tierra! Una erupción de volcán les horroriza sobre manera, porque creen que entonces es cuando los espíritus encarcelados, rompiendo sus prisiones, salen con el fuego por las bocas del volcán!

Acordémonos en la oración de nuestros hermanos trabajando en el Evangelio entre los pobres filipinos que, á más del yugo de Satanás, tienen que llevar el de Roma también.



### *Notas y Noticias.*

#### *Quilmes.*

A la avanzada edad de 95 años durmió en el Señor nuestra amada hermana señora de Douthat. Era miembro de la Iglesia en Quilmes, y fué bautizada por el hermano Torre á la edad de 80 años, aunque creyente ya de mucho tiempo.

Como á causa de su gran edad no podía asistir á las reuniones, se gozaba mucho cuando algún creyente la visitaba y le leía alguna porción de la Palabra de Dios, y oraba.

Fuó enterrada en el pequeño cementerio de disidentes en Quilmes, en la segura confianza de resurrección á vida eterna.

Su fin fué paz.

#### *Imprenta Evangélica. Quilmes.*

Nos comunican que tienen muy lindas tarjetas con textos.

Precios desde \$0.20 á \$1.00 cada una.

**A nuestros lectores.**

Nos permitimos recordar á nuestros lectores cuyas subscripciones vencen con este número, que hagan el favor de renovarlas antes del fin del mes, y que si piensan comprar el tomo II encuadernado, que lo pidan con toda la anticipación posible.

Hay, sin duda, mayor número de creyentes é interesados en el Evangelio ahora que los que había al principio de 1911, de manera que esperamos que nuestra lista de subscriptores al principio de 1912 sea mayor que la actual.

Propaganda, pues, y lo será.

**Catamarca.**

Es con sincero pesar que anunciamos que por enfermedad en la familia, nuestro hermano Payne ha tenido que salir de Catamarca y ha regresado á Córdoba.

Gracias á Dios su señora está algo mejorada; su hija, señorita Madge, ha sido operada en el Hospital Británico en Buenos Aires y, según las últimas noticias recibidas, seguía bien.

La obra en Catamarca está atendida por los hermanos, esposos Airth y Nicolás Doorn.

**Tucumán.**

El domingo, 26 de Noviembre ppdo. fueron bautizadas 4 hermanas, dos de ellas esposas de hermanos ya en comunión.

Gracias á Dios.

—De Tucumán, adonde nuestros hermanos Jenkins fueron á pasar unos días, nos comunican que el 21 de Noviembre ppdo., tras corta enfermedad falleció su queridísima hija.

Acompañamos á nuestros hermanos

en su dolorosa prueba, y rogamos á Dios que él les conceda el consuelo oportuno.

**El Estandarte Evangélico de Sud América.**

Con motivo de haber alcanzado su 75o. aniversario la obra que representa, este colega ha publicado un número extraordinario de gran mérito.

Agradecemos las palabras que dedica á nuestra humilde Revista.

**Santiago del Estero.**

Nos comunican desde allí que la Iglesia ha sufrido una gran pérdida con el fallecimiento de una hermana conocida por el nombre de doña Arsenia.

Daremos (D.M.) una breve reseña de su conversión y vida en el próximo número.

**Coche Bíblico.**

El coche bíblico llegó de regreso á Córdoba en la segunda quincena del mes pasado, después de recorrer varios pueblos en los cuales se vendieron Biblias y se predicó el Evangelio. Esperamos dar detalles en nuestro próximo número.

**Conferencia Anual para Cristianos.**

Aproximándose ya la época en que ésta suele reunirse, pedimos á nuestros hermanos se sirvan acordarse de ella en sus oraciones á Dios, é irse preparando para asistir, los que puedan.

Anticipamos que probablemente se reunirá en el Rosario y oportunamente daremos detalles.

# Indice. Tomo II

|                                      |     |                                                                 |          |
|--------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|----------|
| Andad ... ..                         | 88  | La salvación pertenece á Jehová ...                             | 51       |
| Angeles en la cocina ... ..          | 129 | Nuestra posición ... ..                                         | 11       |
| Adventismo del Séptimo Día. ... 191. | 199 | Nuestros jóvenes ... ..                                         | 231      |
|                                      |     | Palabras por las cuales serás salvo tú y tu casa ... ..         | 111      |
|                                      |     | Persuadimos á los hombres ... ..                                | 71       |
|                                      |     | Predicamos á Cristo ... ..                                      | 91       |
|                                      |     | "Te ruego que consultes hoy la palabra de Dios" ... ..          | 151      |
|                                      |     | Un mensaje para los postreros días ...                          | 211      |
|                                      |     | "El Amigo del Católico" ... ..                                  | 150, 200 |
|                                      |     | El dueño legítimo ... ..                                        | 74       |
|                                      |     | El Espíritu de adopción ... ..                                  | 44       |
|                                      |     | El fin de ella es la muerte ... ..                              | 110      |
|                                      |     | El libro de Rut ... ..                                          | 164, 208 |
|                                      |     | El libro incomparable ... ..                                    | 19       |
|                                      |     | El poder de la Biblia ... ..                                    | 26       |
|                                      |     | El remedio universal ... ..                                     | 9        |
|                                      |     | El Rey ... ..                                                   | 29       |
|                                      |     | El secreto de la libertad cristiana ...                         | 93       |
|                                      |     | El valor de la palabra profética ...                            | 7        |
|                                      |     | El versículo del medio de la Biblia ...                         | 70       |
|                                      |     | El vicio de fumar ... ..                                        | 8        |
|                                      |     | En cuanto á la colecta ... ..                                   | 89       |
|                                      |     | "En Dios" ... ..                                                | 66       |
|                                      |     | Epístolas de Pablo ... ..                                       | 82       |
|                                      |     | Estadística importante ... ..                                   | 233      |
|                                      |     | Evangelio del reino y el Evangelio de la gracia de Dios, ... .. | 165      |
|                                      |     | Exposición del Evangelio según San Mateo ... ..                 | 56       |
|                                      |     | Id. id. id. id. ... ..                                          | 127      |
|                                      |     | Id. id. id. id. ... ..                                          | 148      |
|                                      |     | Id. id. id. id. ... ..                                          | 168      |
|                                      |     | Id. id. id. id. ... ..                                          | 168      |
|                                      |     | Exposición de los cuatro Evangelios (Resumen) ... ..            | 189      |
|                                      |     | Felicidad ... ..                                                | 13       |
|                                      |     | Grados de fe ... ..                                             | 96       |
|                                      |     | ¿Has dado verdaderamente todo? ...                              | 9        |
|                                      |     | Heme aquí ... ..                                                | 1        |
|                                      |     | "Hosannas al Señor" ... ..                                      | 77       |

**BIOGRAFIAS DEL NUEVO TESTAMENTO**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Aguila y Priscila ... .. | 175 |
| Gayo ... ..              | 109 |
| Lucas ... ..             | 226 |

**BIOGRAFIAS DE SIERVOS DE DIOS**

|                                                            |                   |
|------------------------------------------------------------|-------------------|
| Doctor F. W. Baedeker ... ..                               | 5                 |
| Dwight L. Moody ... ..                                     | 45                |
| Jorge Schmidt ... ..                                       | 106               |
| Manuel Matamoros ... ..                                    | 129               |
| Roberto Morrison ... ..                                    | 22                |
| Cartas de Cristo ... ..                                    | 96                |
| Casa Bíblica de los Angeles ... ..                         | 219               |
| ¿Cómo puedo impedir la reunión de oración? ... ..          | 10                |
| Cómo servir ... ..                                         | 228               |
| Comprendido ... ..                                         | 207               |
| Conocimiento excelente ... ..                              | 41                |
| Consejos para los predicadores ... ..                      | 210               |
| Conversión ... ..                                          | 167               |
| Correspondencia ... ..                                     | 79, 138, 159, 228 |
| Cosas con que los hijos de Dios deben estar llenos. ... .. | 77                |
| Cristo nuestra vida ... ..                                 | 21                |
| Cristo vino ... ..                                         | 104               |
| Débil en la fe ... ..                                      | 204               |
| Dos moradas de Dios ... ..                                 | 63                |

**ECOS DE LA CONFERENCIA DE CORDOBA**

60, 64, 85, 109, 124, 163, 186.

**EDITORIAL**

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| El Adventismo del Séptimo día ...                | 191 |
| El propósito de Dios en esta dispensación ... .. | 31  |
| La espada del Espíritu ... ..                    | 131 |
| La predicación ... ..                            | 171 |

# INDICE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <b>ID POR TODO EL MUNDO</b><br/> <b>(Noticias de tierras lejanas)</b><br/> Africa Central 35, 75, 117, 156, 197<br/> China ... 14, 37, 97, 218<br/> España ... 216<br/> Filipinas ... 236<br/> Francia ... 35<br/> Grecia ... 158<br/> India ... 54, 118, 176<br/> La Sociedad Bíblica B. y E. 46<br/> Las Antillas ... 219<br/> Méjico ... 136<br/> Nueva Zelandia ... 16<br/> Portugal ... 36<br/> Península de Malaca 234<br/> Rusia ... 177<br/> Sud América ... 138<br/> La Biblia ... 73<br/> La Biblia, la Palabra de Dios 4<br/> La circulación de las Escrituras 200<br/> La conferencia misionera mundial 140<br/> La esclava ... 153<br/> La ley de vida espiritual ... 53<br/> <b>LA MORADA DE DIOS EN LA TIERRA</b><br/> 25, 48, 66, 83, 104, 122, 143<br/> La presencia del Padre ... 81<br/> La segunda venida del Señor ... 114<br/> Los dos castillos ... 188<br/> Los libros del Nuevo Testamento 30<br/> <b>MEDITACIONES SOBRE EL SALMO 103</b><br/> 61, 101, 141, 205, 224<br/> <b>NECROLOGIA</b><br/> Dr. Guillermo Tallon ... 100<br/> Francisca Penovi de Codeglia 160<br/> Ralph Turner. ... 139<br/> No mentiréis ... 10<br/> <b>NOTICIAS DE LA OBRA</b><br/> Avellanada ... 98<br/> Bolivia ... 159, 179<br/> Buenos Aires ... 20, 60, 140<br/> Catamarca 80, 99, 119, 179, 199, 219, 238<br/> Coche Bíblico 48, 99, 120, 138, 159, 238<br/> Córdoba ... 238<br/> Lanús ... 80, 199<br/> Mendoza ... 179<br/> Morón ... 120, 137<br/> Quilmes ... 79, 99, 200, 220, 237<br/> Rosario ... 79, 120, 179<br/> Salta ... 140<br/> Santa Fe ... 40, 99, 174<br/> Santiago del Estero. 98, 179, 238<br/> Tucumán ... 20, 140, 238<br/> Villa Constitución ... 120, 179<br/> Nuevas de gran gozo ... 178 </p> | <p> Oración eficaz ... 165<br/> <b>POESIAS</b><br/> A los pies del Señor ... 26<br/> Himno ... 78<br/> La esposa ... 230<br/> La Patria Celestial ... 215<br/> Para nuestros niños ... 196<br/> <b>PREGUNTAS CONTESTADAS</b><br/> 17, 37, 94, 116, 134, 154, 196<br/> Preparación para el Servicio ... 73<br/> Promesa a los fieles ... 63<br/> Puntualidad ... 50<br/> ¿Quién será el mayor? ... 53<br/> Reflexiones sobre el dinero ... 27<br/> Resplandecer ... 48<br/> Salmo 46 ... 58<br/> ¡Sígueme! ... 170<br/> Sobre la meditación ... 121<br/> Tesoros escondidos ... 146<br/> Traedlos uno por uno ... 28<br/> Tres coronas ... 50<br/> Últimas Palabras ... 210<br/> Un contraste ... 34<br/> Unión con Cristo ... 161, 181, 201, 221<br/> Yo sé en quién he creído ... 74<br/> <b>ILUSTRACIONES</b><br/> <i>Africa Central</i><br/> Hermanos en el Señor en Kavungu 75<br/> Hijos de algunos de nuestros<br/> hermanos en la fe en Bibé 35<br/> Indígenas de Luanda ... 118<br/> Impande uno de los caciques del Africa 156<br/> Reunión de señoras, en Ohwalondo 197<br/> <i>Catamarca</i><br/> Hermanos en El Alto ... 99<br/> <i>China</i><br/> Hermanos en Ladhokow ... 216<br/> Sepulturas de nuestros hermanos<br/> Kingham ... 14<br/> Un casamiento ... 97<br/> <i>India</i><br/> El pago en un pueblito ... 54<br/> Escuela Evangélica en Tinneveli 176<br/> <i>Méjico</i><br/> Orizaba ... 371 </p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|